ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ
Nunavumi Avatilikiyin Katimayin
Nunavut Impact Review Board
Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions

2016-2017

ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ
Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat
Annual Report
Rapport annuel

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ
2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ

ᑖᓐᓇ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ ᑐᕌᖓᔪᖅ 2016-2017 ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ
(ᐄᐳᕈ 1, 2016ᒥᑦ ᒫᔾᔨ 31, 2017ᒧᑦ)
ᓴᖅᑭᑕᐅᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ, ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᖅ, ᓄᓇᕗᒻᒥ
© ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ, 2017

1-866-233-3033 | www.nirb.ca

Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions Rapport annuel 2016-2017
Ce rapport couvre l’année financière 2016-2017 (1er avril 2016 au 31 mars 2017)

Publié par la Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions, Cambridge Bay, Nunavut © Nunavut Impact Review Board, 2017

1-866-233-3033 | www.nirb.ca

Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit
2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat
Una ukiukhamut unipkaaq tamatkiumayangit haffumani 2016-2017 alraarutaat ukiungat (Qitiqqautiyuq 1, 2016 – Qiqailruq 31, 2017)

Makpiraaliuqhimayuq ukunanngat Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit, Iqaluktuuttiaq, Nunavut © Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit, 2017

1-866-233-3033 | www.nirb.ca

Nunavut Impact Review Board
2016-2017 Annual Report
This annual report covers the 2016-2017 fiscal year
(April 1, 2016 to March 31, 2017)

Published by the Nunavut Impact Review Board, Cambridge Bay, Nunavut © Nunavut Impact Review Board, 2017

1-866-233-3033 | www.nirb.ca

ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ English Français Inuinnaqtun

2016 -2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat

2016 -2017 Annual Report

Rapport annuel 2016 -2017

qaritauyakkuuqhimayauyut kitunuliqaak takuyumayangit, nanilaaqqiuk uvani www.nirb.ca

Available for download and print from www.nirb.ca

À télécharger et imprimer à partir du site www.nirb.ca

ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᐃᑭᐊᕿᕕᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓗᑎ ᐅᕙᙵᑦ www.nirb.ca

ᐃᓗᓕᖏᑦ
ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔪᒪᔭᕗᑦ, ᑐᕌᕐᕕᒋᔪᒪᔭᕗᑦ,
ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᕆᐊᖃᖅᑕᕗᓪᓗ 3
ᑐᓴᒐᒃᓴᑦ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᓕᖕᒥᒡᓗ 4
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 5
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ 7
ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᓄᑦ 12

ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᓄᑦ 14
ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᖅᑕᐅᔪᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ 21
ᑐᕌᕐᕕᒋᔪᒪᔭᑦᑎᓐᓂᒃ ᐊᓂᒎᑎᓯᒪᔭᕗᑦ 24
ᓯᕗᒻᒧᑦ ᑕᐅᑐᒐᖃᕐᓂᖅ 28
ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᑦ 29

ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ

2016-2017

ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅ

ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᖃᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓂᕆᔭᖓᑦᑎᒍᑦ ᓴᐳᔾᔨᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒡᓗ ᐊᕙᑎᑦᑎᓐᓃᑦᑐᓂᒃ ᓄᓇᕘᒥᐅᑕᐃᓪᓗ ᐃᓅᓯᖃᑦᓯᐊᕐᓂᖅᓴᐅᔪᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᑦᑎᒍᑦ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 3

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ (ᑲᑎᒪᔩᑦ) ᓴᖅᑭᖅᑎᑕᐅᒋᐊᙵᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᔪᓚᐃ 9, 1996-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᒐᕙᒪᓕᕆᕝᕕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᓗᓂ ᓴᙱᓂᖃᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓂᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖃᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖃᑦᑕᖁᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓᓃᑦᑐᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᔪᖅ
ᑕᒪᓐᓇ ᐃᓚᖓ 12-ᒥ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᑖᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᕈᑎᒥ. ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᓪᓚᕆᒋᐊᖃᖅᑕᖏᑦ ᒪᓕᒡᓗᒍ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᑖᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᕈᑎᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᑦᓯᐊᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᓇᓱᐊᖃᑦᑕᕈᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑕ

ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖃᕋᔭᕐᒪᖔᖅ; ᖃᐅᔨᓇᓱᐊᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒡᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᓇᓱᐊᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒃ
ᖃᓄᑎᒋ ᓄᓇᐅᑉ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᐅᕐᓂᖓᓃᑦᑐᖅ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᓇᔭᕆᐊᖓᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᒧᑦ; ᖃᐅᔨᒋᐊᒃᑲᓐᓂᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒡᓗ ᐆᒪᔪᑦ ᐆᒪᙱᑦᑑᒐᓗᐊᓪᓗ ᐊᑦᑕᑎᓯᒪᖃᑎᒌᖕᓂᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᓕᕆᓂᖅ - ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓪᓗ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᓕᕋᔭᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᓄᑦ; ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᖃᕐᓂᒃᑯᓪᓗ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᑦ
ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᓂᐊᕆᐊᖏᓐᓂᒃ, ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᓂᐊᕈᑎᒡᓗ,
ᖃᓄᐃᑦᑐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᒪᔪᑦ ᒪᓕᒋᐊᖃᕋᔭᖅᐸᑦ; ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓂᒃ ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒃ ᐱᒋᐊᕐᓂᓪᓚᕆᖓᓂᒃ ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᓕᖅᑳᖅᓯᒪᑎᓪᓗᒋᑦ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ
ᓴᙱᓂᖃᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑦᑎᒍᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔪᒪᔭᖓᑦ ᑕᒪᒃᑮᖕᓂᒃ ᐊᑐᖃᑦᑕᕈᒪᓂᐊᖅᑐᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓕᑕᕆᔭᐅᓯᒪᔭᖏᑦᑎᒍᓪᓗ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᑦᑎᒍᓪᓗ ᒪᓕᒃᑕᐅᖃᑦᑕᓲᓂᒃ
ᐆᒪᔪᑦ ᐆᒪᙱᑦᑑᒐᓗᐊᓪᓗ ᐊᑕᐅᑦᓯᒦᖃᑎᒋᔪᓐᓇᕐᓂᖏᓪᓗ
ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᓕᕆᓂᕐᒧᑦ - ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒧᓪᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᑦᑎᒍᑦ ᑐᑭᓯᐅᒪᕚᓪᓕᕈᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᖃᐅᔨᕚᓪᓕᕈᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑕᓘᓐᓃᑦ
ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᑦᓯᐊᕐᓚᐅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᔾᔪᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᖅᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑕᓗ, ᐊᑕᐅᑦᓯᒥ ᐱᓕᕆᐊᕆᕝᕕᐅᓂᐊᖅᑐᒥ ᐱᓕᕆᐊᕆᕝᕕᐅᔪᒥᓗ ᐊᒻᒪᓗ

ᓄᓇᓕᐅᑉ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᐅᕐᓂᖓᓂᓗ, ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᕙᑎᒦᑦᑐᑦ, ᐃᓕᖁᓯᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᓕᕆᓂᕐᒧᑦ - ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᓂᕐᒧᓪᓗ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᒧᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᖃᖅᑎᑕᐅᓯᒪᒐᒥᒃ ᑕᒪᑐᒥᙵ. ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑐᕌᕐᕕᖃᕆᐊᖃᖅᐳᑦ ᓴᐳᔾᔨᔪᒪᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᓪᓗᑎᒡᓗ ᐊᕙᑎᑦᑎᓐᓃᑦᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᑕᐃᓪᓗ
ᓯᕗᓂᒃᓴᖃᑦᓯᐊᖃᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᒃ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᑦᑎᒍᑦ.

ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔪᒪᔭᕗᑦ, ᑐᕌᕐᕕᒋᔪᒪᔭᕗᑦ, ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᕆᐊᖃᖅᑕᕗᓪᓗ

nirb.ca | 4

ᑐᓴᒐᒃᓴᖅ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᒥᑦ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐱᔭᒃᓴᖃᒻᒪᕆᓚᐅᖅᐳᑦ ᐊᕐᕌᒍᒥ ᑲᔪᓯᓂᖃᖅᑎᑦᓯᓚᐅᕋᑦᑕ ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᔪᓂᒃ
ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐱᕙᒌᔭᓚᐅᕋᑦᑎᒍᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᑯᓂᐊᓗᒃ ᐅᑕᖅᑭᔭᐅᔪᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐸᕐᓇᐃᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᓂᓪᓗ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᕐᒥᑦ (NuPPAA). ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᖃᑦᑕᐃᓐᓇᖅᑐᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᖅᐸᒃᑐᑎᓗ ᑕᓪᓕᒪᐅᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᔪᐊᖅᑐᑦ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᕕᐅᔪᑦ ᖃᓄᐃᓕᐅᕐᓂᕆᔭᖏᓐᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᓂᑰᔪᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ; ᐃᓚᖏᑦ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᒃᑲᓐᓂᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᒧᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑕᐅᔪᒪᔪᓂ. ᐊᒥᓱᓂᒃ ᓄᑖᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᓂᒃ ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑐᑦ ᖄᒃᑲᓐᓂᐊᒍᑦ, ᐊᕐᕌᒍᓕᒫᒥᑦ ᐱᓕᕆᕐᔪᐊᓚᐅᕐᒥᔪᒍᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᕈᒪᓪᓗᑕ ᐊᒥᓱᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᒃᑲᓐᓂᕐᓂᒃ ᑐᕌᖓᔪᓂᒃ ᐃᑲᔪᖅᓱᒃᑲᓐᓂᓂᕐᒧᑦ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᓯᒃᑲᓐᓂᓂᕐᒥᓪᓗ ᓄᓇᕘᑉ ᖃᐅᔨᓴᕈᓯᕆᕙᒃᑕᖓᓂ. ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓂᑦ ᐅᑉᐱᕈᓱᓪᓚᕆᑦᑐᑦ ᐊᔪᙱᑕᒥᓂᒃ ᓯᕗᓕᖅᑎᑕᐅᓂᕐᒥᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᕐᔪᐊᕐᒥᓪᓗ ᐊᕙᑎᒨᖓᔪᓂᒃ ᐊᒃᑐᐃᓂᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᑉᐱᒍᓱᑦᑎᐊᖅᐸᒃᑐᑎᑦ ᐃᓄᓕᒫᓂᒃ ᐃᓚᐅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓱᒪᖃᓯᐅᔾᔨᓲᖑᒋᓪᓗᑎ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᓐᓂᒃ ᐃᓚᓕᐅᔾᔨᓯᒪᓪᓗᑎ ᖃᐅᔨᓴᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᓂᒃ. ᐃᓄᓕᒫᓂᒃ ᐃᓚᐅᖁᔨᖃᑦᑕᖅᑐᒻᒪᕆᐊᓗᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᓕᒫᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᔪᓄᑦ, ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᒐᓗᐊᖅᐸᑕ, ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᒐᓗᐊᖅᐸᑕ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᐃᓂᕐᒨᒐᓗᐊᖅᐸᑕ!

ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᓚᐅᖅᑕᕗᑦ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑎᖏᑕ ᖄᒃᑲᓐᓂᐊᒍᑦ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᑭᓇᐅᒋᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᐃᓚᓕᐅᔾᔨᓯᒪᒻᒥᔪᒍᑦ ᒪᑉᐱᒐᖑᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᓂᐊᕋᔅᓯᐅ ᑭᒃᑰᒋᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ
ᑖᒃᑯᐊ ᓄᑖᖑᓂᖅᓴᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᐅᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ, ᓄᑖᙳᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᒥᓪᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᓯᒪᓂᖏᓐᓂᒃ ᑐᕌᕐᕕᓂᓪᓗ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᓂᐊᕋᑦᑕ ᐊᐱᖅᑯᑎᒃᓴᔅᓯᓐᓄᑦ. ᐊᓕᐊᓇᐃᑦ ᐃᓕᓐᓂ ᑐᓴᓛᕋᑦᑕ!

ᕋᐃᔭᓐ ᐱᐊᕆ
ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨ | ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ

ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᓕᖕᒥᒃ ᑐᓴᒐᒃᓴᖅ

ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ (NIRB-ᑯᑦ) ᐊᕐᕌᒍ ᑕᓵᖅᓯᐅᑎᖓᓐᓄᑦ ᓄᑖᒥᒃ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖅᑕᖃᓕᕆᐊᖓᓐᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᒧᑦ 2016-17 ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᑦᒧᑦ ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ: ᐊᐃᕆᓕ 1, 2016 – ᒫᔾᔨ 31, 2017. ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑐᕌᒐᒃᓴᖃᖅᐳᑦ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐊᕙᑎᑦᑎᓐᓃᑦᑐᑦ ᓄᓇᕘᒥᐅᑕᓂᒡᓗ ᓴᐳᔾᔨᓯᒪᐃᓐᓇᖃᑦᑕᕈᒪᓪᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪ ᐃᑲᔫᑕᐅᔪᓐᓇᖁᓪᓗᒋᓪᓗ ᐊᕙᑎᑦᑎᓐᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᑦᑎᒍᑦ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᖏᕈᑎᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕘᒥ ᐸᕐᓇᐅᓯᐅᕐᓂᒃᑯᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᔪᒪᔪᓪᓗ ᖃᐅᔨᓴᒐᐅᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᓂᖏᑦᑎᒍᒃ

ᐱᖁᔭᒃᑯᑦ (NuPPAA). ᐊᒥᓱᒻᒪᕆᖕᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᒃᑲᓐᓂᖅᓯᒪᒋᕗᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓂᒎᑎᖃᑦᓯᐊᖅᑐᒻᒪᕆᐅᓯᒪᓪᓗᑎᒡᓗ ᑲᑎᒪᔩᑦ, ᐊᑕᐅᓯᐊᕋᑎᒡᓗ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᓈᓚᒃᑎᑦᓯᓯᒪᓪᓗᑎᒃ
ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᓴᖃᑦᑕᐃᓐᓇᖅᐳᑦ ᓱᓕᒃᑲᓐᓂᖅ

ᐱᓕᕆᐊᖃᐃᓐᓇᐅᔭᖅᓱᑎᒡᓗ ᐊᖏᔫᑎᓄᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔾᔪᑕᐅᓕᖅᑐᓂᒃ, ᖃᐅᔨᒋᐊᖏᓐᓇᖃᑦᑕᖅᓱᑎᒡᓗ ᐊᕙᑎᑦᑎᓐᓃᑦᑐᓂᒃ ᓱᓐᓂᕈᑕᐅᔪᖅᑕᖃᓕᙱᒃᑲᓗᐊᕆᐊᖓᓐᓂᒃ ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᔭᕇᖅᑐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓕᖅᑐᓂᒃ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᑕᐅᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖃᖅᑐᓂᒡᓗ

ᐊᑕᐅᓯᐅᖏᒻᒥᔪᓄᑦᑕᐅᖅ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᕈᑕᐅᓯᒪᔭᕇᖅᑐᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᕿᒥᕐᕈᖃᑦᑕᓂᐊᖅᓱᑎᒡᓗ ᓄᑖᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᓂᒃ.

ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑎᒋᔭᒃᑲᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᕗᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᕕᓂᕐᒥᖕᓂᒃ ᐱᔭᕇᖅᓯᓯᒪᓂᖏᑦ ᐅᐱᒋᔭᒃᑲᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐸᕐᓇᑉᐸᓪᓕᐊᓕᕐᒥᔪᒍᑦ ᐊᒥᓱᒻᒪᕆᖕᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᓂᐅᓴᓕᕐᒥᒐᑦᑕ ᐱᓕᕆᐊᕆᓂᐊᖅᑕᕐᑎᓐᓂᒃ ᑕᒡᒐᕙ ᐊᕐᕌᒍᒥ ᖃᐃᕙᓪᓕᐊᔪᒧᑦ. ᐅᐱᒋᔭᖃᕐᒥᔪᒍᑦᑕᐅᑦ ᓄᓇᕘᒥ ᑕᕆᐅᕐᒥᐅᑕᓕᕆᔩᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᓂᑉᑎᓐᓂᒃ, ᐃᑲᔪᖃᖅᑎᒌᖕᓂᒃᑯᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᕘᒥ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᒐᕙᒪᖃᕐᕕᐅᖃᑕᐅᔪᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᑦ ᐊᑐᓕᖁᔭᐅᔪᒃᑯᑎᒍᓗ ᐃᑲᔪᖅᑲᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓱᑕ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖃᖅᑐᓄᑦ ᑕᕆᐅᖁᑎᑦᑎᓐᓃᑦᑐᓄᑦ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕐᓂᐊᖅᑐᓄᑦ. ᐃᓚᒋᐊᕐᓗᒋᑦ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᔭᖏᓐᓄᑦ,
ᐅᓇ ᐊᕐᕌᒍ ᑕᒫᖅᓯᐅᑎᓅᖓᔪᒥᑦᑕᐅᖅ
ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᒥᔪᖅᑕᐅᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᕆᐊᖃᕐᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᒥ ᑕᕿᐅᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᓯᕗᒻᒧᐊᒍᑕᐅᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖃᕐᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᖃᖅᑎᑕᐅᑦᓯᐊᖏᑲᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ.

ᐅᓇ ᐊᕐᕌᒍ ᑕᒫᖅᓯᐅᑎᑦᑎᓐᓃᑦᑐᑦ ᑐᓴᕈᒥᓇᖅᑐᒃᓴᐅᒐᓗᐊᖅᐳᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᑲᔫᑕᐅᔪᓐᓇᖁᓪᓗᒋᓪᓗ ᐃᓕᖕᓄᑦ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒋᔭᕗᑦ ᐊᒡᓚᒡᕕᑦᑎᓐᓂ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᖏᓐᓇᐅᔭᖅᑐᑦ ᐊᐱᕆᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑕᓯ ᐊᐱᖅᑯᑎᒃᓴᖃᕐᓂᕋᐃᒍᕕᑦ;
ᑐᕋᐃᓐᓇᖅ ᑐᓴᕐᕕᒋᒋᐊᕈᓐᓇᖅᑕᓯᐅᒃ ᖃᕆᑕᐅᔭᖅᑎᒍᓪᓘᓐᓃᑦ ᑎᑎᕿᖃᑦᑕᐅᑎᒃᑯᓪᑎᒍᓪᓘᓐᓃᑦ ᐅᕗᖓ info@nirb.ca. ᐊᒻᒪᑦᑕᐅᖅ, ᐅᓪᓗᒥᒨᓕᖅᑐᐃᖏᓐᓇᖅᑐᒍᑦ ᐅᖃᓕᒫᒐᖁᑎᒋᔭᑦᑎᓐᓂᒃ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑐᓴᕆᐊᕐᕕᓕᐊᕆᓯᒪᑦᑎᓐᓃᑦᑐᒥ, ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᒃᑯᑦ ᐅᕙᓂ www.nirb.ca.

ᖁᔭᓐᓇᒦᒃ ᑐᓴᐅᒪᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᓂᕐᓂᒃ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᒃ ᐃᑲᔪᖅᓱᐃᖃᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᕆᔭᕐᓂᒡᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᕙᓪᓕᐊᕆᔭᑦᑎᓐᓅᖓᔪᓄᑦ. ᓯᕗᓂᒃᓴᒧᑦ
ᓄᓇᕗᒥᐅᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᑎᖃᖃᑦᑕᕈᒪᓂᐊᖅᑐᒍᑦ
ᑕᒪᓐᓇ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑎᒍᑦ ᖃᐅᔨᓴᖃᑦᑕᕐᓂᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᕙᓪᓕᐊᓂᕆᖃᑦᑕᕐᓂᖏᑦᑎᒍᑦ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᓯᒋᐊᖃᑦᑕᕐᓂᒃᑯᑦ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᐃᓚᐅᑎᑦᓯᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᓂᖅ ᐱᕕᒃᓴᖃᖅᑎᑦᓯᔪᒪᓪᓗᑕ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᓂᒃᑯᑦ!

ᐃᓕᓴᐱ ᑯᑉᓚᓐ
ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᓕᒃ | ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ

ᑐᓴᒐᒃᓵᒃ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᓕᖕᒥᑦ
& ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᒥᒡᓗ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 5

2016-2017 ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ

ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ

ᐃᓕᓴᐱ ᑯᑉᓚᓐ
ᐃᒃᓯᕙᐅᑎᓕᒃ (ᑎᓕᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᓐᓄᑦ) ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᑎᑭᓪᓗᒍ ᓄᕕᐱᕆ 25, 2018

ᐃᓕᓴᐱ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑐᖅ ᐅᑭᐅᑦ ᖁᓕᑦ

ᐅᖓᑖᓂ, ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓕᓵᖅᓱᓂ ᐊᑕᐅᓯᐊᕋᓂ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᓕᒋᔭᐅᕙᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ. ᑲᑎᒪᔨᐅᓚᐅᖅᓯᒪᒋᓪᓗᓂᑦᑕᐅᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐸᕐᓇᐅᔨᓄᑦ, ᓄᓇᒥᓂᑦᑕᐅᖅ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᖑᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓕᕆᔨᒋᔭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᓪᓗᓂᓗ. ᐃᓕᓴᐱ ᐃᓄᒍᕐᓂᑰᔪᖅ ᐱᕈᖅᓴᖅᓯᒪᓂᑰᓪᓗᓂᓗ ᐊᕐᕕᐊᕐᒥ, ᒫᓐᓇ ᓈᓚᐅᓯᕆᔨᐅᖃᑦᑕᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᕼᐊᒪᓚᒃᑯᓐᓄᓪᓗ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓪᓗᓂᓗ. ᐃᓕᓴᐱ ᑐᖁᖓᔪᓕᕆᔨᐅᓂᕐᒥᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᓯᒪᔪᖅ ᓱᓕ ᐅᓪᓗᒥᒧᑦ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑐᖁᖓᔪᓕᕆᔨᒋᔭᐅᔪᖅ. ᕗᐃᓂᐱᐊᒃ ᒫᓂᑑᐸᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᖅᓯᒪᓂᑰᔪᖅ. ᐃᓕᓴᐱ ᐃᓄᒃᑎᑐᑦ ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᓪᓗ ᑕᒪᒃᑮᖕᓂᒃ ᐊᑐᕈᓐᓇᖅᑐᖅ.

ᐱᓕᑉ (ᐅᒥᖕᒫᕐᔪᒃ) ᖃᓪᓗᒃ
ᑲᑎᒪᔨ (ᑎᓕᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓄᑦ) ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᑎᑭᓪᓗᒍ ᒫᔾᔨ 3, 2019

ᐱᓕᑉ ᐃᓄᒍᕐᓂᑰᔪᖅ ᐅᒥᖕᒪᒃᑑᑉ ᖃᓂᒋᔮᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᕈᖅᓴᕐᓂᑰᓪᓗᓂᓗ ᑕᐃᑲᓂᑦᓴᐃᓐᓇᖅ. ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓕᔪᔪᖅ 2009-ᖑᑎᓪᓗᒍ. ᐱᓕᑉ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᓕᒋᔭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐅᒥᖕᒪᒃᑑᒥᐅᑦ ᖁᕐᓗᖅᑑᓪᓗ ᐊᓯᕙᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ. ᒫᓐᓇ ᖁᕐᓗᖅᑐᒥ ᓄᓇᖃᖅᑐᖅ, ᓄᐊᖃᑎᒥᓂᒃ ᐃᑲᔪᖃᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᖅ ᐊᖑᓇᓱᒋᐊᖅᐸᒃᓱᓂ, ᐃᑲᔪᖃᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓱᓂᓗ ᕿᓂᖅᑎᖏᓐᓄᑦ. ᓄᓇᓕᐊᖅᓯᒪᔪᓂᒡᓗ ᑕᓯᐅᖅᑎᒋᔭᐅᕙᒃᓱᓂ. ᖃᓪᓗᓇᐅᔭᑦᓯᐊᕈᓐᓇᖅᑐᖅ ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑎᑑᓪᓗ ᐅᖃᕈᓐᓇᖅᓯᐊᖅᓱᓂᓗ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ

ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᓯᒪᓂᖓ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐅᑯᓄᙵ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓯᒪᓂᓖᑦ:

• ᓯᑕᒪᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᖓᓐᓄᑦ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ
ᓂᕈᐊᒐᒃᓴᙳᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓄᐃᑦ

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᓐᓄᑦ;

• ᒪᕐᕉᒃ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᖓᓐᓄᑦ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔫᒃ;

• ᒪᕐᕉᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓᓐᓄᑦ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔫᒃ;

• ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᖓᓐᓄᑦ ᑎᒃᑯᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ;
ᐅᖃᖃᑎᒋᔭᐅᓚᐅᖄᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᕘᒥ ᒐᕙᒪᖓ
ᓂᕈᐊᒐᒃᓴᙳᖅᑎᑕᐅᓚᐅᖄᖅᓱᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᑲᑎᒪᔩᓄᑦ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ

ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᖅ
(ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ)

ᑲᑎᒪᔩᑦ

ᓄᓇᕗᑦ
ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ

ᑲᓇᑕᐅᑉ
ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ

ᑲᓇᑕᐅᑉ
ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ

ᓄᓇᕗᑦ
ᑐᙵᕕᒃ
ᑎᒥᖓᑦ

ᑲᓇᑕᐅᑉ
ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ

ᓄᓇᕗᑦ
ᑐᙵᕕᒃ
ᑎᒥᖓᑦ

ᑲᓇᑕᐅᑉ
ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ

ᓄᓇᕗᑦ
ᑐᙵᕕᒃ
ᑎᒥᖓᑦ
ᑲᓇᑕᐅᑉ
ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ

ᓄᓇᕗᑦ
ᑐᙵᕕᒃ
ᑎᒥᖓᑦ
ᑲᓇᑕᐅᑉ
ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ

ᓄᓇᕗᑦ
ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑦ

nirb.ca | 6

ᒫᔾᔪᕆ ᑲᕕᖅ ᑲᓗᕋᖅ
ᑲᑎᒪᔨ (ᑎᓕᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓄᑦ) ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᑎᑭᓪᓗᒍ ᕕᕐᕈᐊᕆ 9, 2020

ᑲᕕᖅ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓕᔪᔪᖅ ᕖᕝᕗᐊᕆ 2010ᒥ. ᖃᒪᓂ’ᑐᐊᕐᒥᐅᑕᒃᓴᔭᖅ, ᒫᓐᓇ ᐃᖃᓗᓐᓂ ᓄᓇᖃᖅᑐᖅ ᑕᐃᑲᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᖓᓐᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑦᓯᖃᑦᑕᖅᑐᖅ.
ᑲᕕᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᕇᖅᓯᒪᑦᓯᐊᖅᑐᖅ ᐃᓕᑕᕆᔭᐅᔾᔪᓯᐊᖅᑖᖅᓯᒪᔪᖅ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᑦᓯᔨᐅᓂᕐᒥᑦ ᐃᓕᑕᕆᔭᐅᓯᒪᓪᓗᓂ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒥᒡᓗ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᓪᓗ ᑐᕆᐊᑕᓐ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒡᔪᐊᖓᓐᓂ ᐱᑕᐳᕈᒥ. ᐱᔨᑦᓯᕋᖃᑕᐅᓯᒪᖃᑦᑕᕐᓂᑰᖕᒥᔪᖅᑕᐅᖅ ᐊᒥᓱᒻᒪᕆᖕᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑑᑎᓄᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓄᑦ ᐱᑕᐳᕈᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕘᒥᓗ, ᐃᓚᖃᓯᐅᑎᓗᒋᒃ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᓱᖁᓪ ᑲᐃ ᑐᕆᐊᑦᑯᓐᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᑭᕗᐊᓂᔅ ᐃᓐᑐᓈᓱᓇᓪᑯᑦ ᐃᓚᖓᓄᓪᓗ. ᑲᕕᖅ ᖃᓪᓗᓇᐅᔭᕈᓐᓇᖅᑐᖅ ᐃᓄᒃᑎᑐᓪᓗ ᐅᖃᕈᓐᓇᖅᓱᓂᓗ.

ᕼᐊᓄᕆ ᐅᕼᐅᖅᑲᓐᓄᐊᖅ
ᑲᑎᒪᔨ (ᑎᓕᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃᑯᓐᓂ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᓐᓂᓪᓗ)
ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᑎᑭᓪᓗᒍ ᒫᔾᔨ 13, 2019

ᕼᐊᓄᕆ ᑎᓕᔭᐅᒋᐊᙵᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᖁᔭᐅᓪᓗᓂ 2005ᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᖓᔪᒋᓕᖅᑕᖓᓂ ᑲᑎᒪᔨᐅᓕᖅᑐᖅ. ᕼᐊᓄᕆ

ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒦᓐᓂᑰᓕᖅᑐᖅ ᐅᑭᐅᓂᒃ 56ᓂᒃ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖃᖅᑐᖅ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᓱᓂ ᑐᓵᔨᐅᓂᕐᒥᑦ ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑎᑑᓕᖅᑐᐃᔨᐅᓪᓗᓂᓗ ᐅᑭᐅᓂᒃ 26ᓄᑦ, ᓯᕗᓂᐊᓗ ᕿᔪᓕᕆᔨᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᓪᓗᓂᓗ. ᐊᑕᐅᓯᐅᙱᑦᑐᒥᒃ ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑐᓂᒃ ᓴᓇᐅᒐᒃᓴᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᓯᒪᓂᑰᔪᖅ. ᕼᐊᓄᕆ ᒐᕙᒪᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᖃᑦᑕᓕᔪᔪᖅ 1974ᒥ ᐱᒋᐊᖅᓱᒍ ᑕᐃᑦᓱᒪᓂ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᓕᒋᔭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᑉ ᕼᐋᒻᒪᓚᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᓂᐊᓂᑦᑕᐅᖅ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᓕᐅᑉ ᑐᒡᓕᕆᔭᐅᓪᓗᓂ. ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒥᔪᖅᑕᐅᖅ ᓄᓇᑦᓯᐊᑉ ᐃᒡᓗᓕᕆᔨᕐᔪᐊᒃᑯᖏᓐᓄᑦ ᒪᕐᕈᐊᖅᑎᖅᓱᓂ ᑐᒫᓂ 1980-ᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦᑕᐅᖅ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᖕᒥᔪᖅᑕᐅᖅ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒐᓚᖕᓄᑦ. ᕼᐊᓄᕆ ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑐᓐ ᓯᕗᓪᓕᕐᒥᑦ ᐅᖃᐅᓯᓕᒃ, ᑐᒡᓕᐊᓂᒡᓗ ᐅᖃᐅᓯᖃᖅᓱᓂ ᖃᓪᓗᓈᑎᑐᑦ.

ᐋᓚᓐ ᒪᒃᕼᐊᕌᖅ
ᑲᑎᒪᔨ (ᑎᓕᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᐃᓐᑯᐊᐳᕆᑎᑦᑯᑎᒎᓇ ᐊᑐᓕᖁᔭᖓᑦᑎᒍᑦ)
ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᑎᑭᓪᓗᒍ ᒫᔾᔨ 13, 2019

ᐋᓚᓐ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓕᔪᔪᖅ ᔮᓐᓄᐊᕆ, 2010-ᖑᑎᓪᓗᒍ.
ᒫᓐᓇ ᐊᑐᐊᒥ ᓄᓇᖃᖅᑐᖅ ᐊᑐᐊᒥ, ᓱᓕ
ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥᐅᑕᐅᓂᕋᖃᑦᑕᓲᖅ. ᐋᓚᓐ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐃᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᔪᖅ, ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᐃᓐᑯᐊᐳᕆᑎᑦᑯᓐᓄᓗ ᐋᔩᖃᑎᒋᖏᓐᓄᒃ ᐊᖓᔪᖅᑳᕆᔭᐅᓂᑰᓪᓗᓂ ᓄᓇᕗᑖᕋᓱᐊᖅᕈᑕᐅᓯᒪᔪᖅᑕᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᓱᓕ, ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᒋᔭᐅᖕᒥᔪᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᑐᙵᕕᒡᔪᐊᓕᕆᔨᒃᑯᖏᓐᓄᑦ. ᐋᔩᖃᑎᒌᖃᑕᐅᖃᑦᑕᔪᖕᒥᔪᖅᑕᐅᖅ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃᑯᓐᓄᑦ. ᔭᓗᓇᐃᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᖃᑦᑕᕐᓂᑰᔪᖅ. ᖃᓪᓗᓇᐅᔭᑦᓯᐊᕈᓐᓇᖅᑐᖅ ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑎᑑᓪᓗ ᐅᖃᕈᓐᓇᖅᓯᐊᖅᓱᓂᓗ.

ᒐᐃ ᐊᓕᖁᑦ
ᑲᑎᒪᔨ (ᑎᓕᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᐃᓐᑯᐊᐳᕆᑎᑦᑯᓐᓄᑦ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᓐᓄᑦ) ᑲᑎᒪᔨᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᑎᑭᓪᓗᒍ ᓯᑎᐱᕆ 25, 2017

ᑎᓕᔭᐅᒋᐊᙵᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᒫᔾᔨ, 2011ᒥ, ᒐᐃ ᐱᖓᔪᒋᓕᖅᑕᖓᓂ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓕᖅᑐᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ. ᖃᐅᔨᒪᖃᐅᑦᓯᐊᖅᑐᖅ ᐃᓅᓯᕐᒧᑦ ᐊᑦᑕᑎᓯᒪᔪᓄᑦ, ᐃᓚᖃᓯᐅᑎᓗᒋᑦ ᐊᕐᕕᐊᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᕙᓪᓕᕐᒥᓗ ᓇᖕᒥᓂᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᕐᕕᓖᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᔪᖅ, ᒪᐃᔭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᕐᕕᐊᓂ, ᐊᑕᐅᓯᐊᙱᑦᑐᒧᓪᓗ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓯᒪᒋᓪᓗᓂᓗ. ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓯᒪᓂᑰᖕᒥᔪᖅᑕᐅᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᕙᓪᓕᐊᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓄᑦ,
ᐊᒻᒪᓗ ᐊᖏᔪᖅᑳᖑᓚᐅᖅᓯᒪᒋᓪᓗᓂᓗ ᐱᖓᓱᓄᑦ ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᕕᐅᔪᓄᑦᑕᐅᖅ. ᒐᐃ ᐊᕐᕕᐊᕐᒥᐅᑕᑐᖃᐅᔪᖅ ᐃᓅᓯᓕᒫᕐᒥᓂ ᐊᕐᕕᐊᓂ ᓄᓇᖃᐃᓐᓇᖅᑐᖅ. ᖃᓪᓗᓇᐅᔭᕈᓐᓇᑦᓯᐊᖅᑐᖅ ᐃᓄᒃᑎᑑᕈᓐᓇᑦᓯᐊᖅᓱᓂᓗ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 7

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ

2016-17 ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᕗᑦ

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᑎᒋᔭᐅᔪᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ (NIRB) ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᒃᑯᑦ ᓯᑕᒪᐅᓪᓗᑎᒃ ᐊᒡᒍᖅᑐᖅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᑎᑎᕋᕐᕕᖓᑦᑕ ᐃᓗᐊᓂ ᐊᑖᓂ ᑕᑯᔪᓐᓇᖅᑕᑎᑦ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖃᓕᖅᑐᒍᑦ ᐊᕙᑎᑦ ᑕᓪᓕᒪᓂᒡᓗ ᐊᖓᔪᖅᑳᖃᖅᓱᑎᒃ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᒥᒃ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᓯᒃᑲᐃᖃᑦᑕᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓂᒡᓗ.

ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨ
ᕋᐃᔭᓐ ᐱᐅᕆ

ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓄᑦ ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᒋᐊᖅᑎ
ᕼᐃᐊᑕ ᕌᔅᒥᐅᓴᓐ

ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨ
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓄᑦ
ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓄᑦ
ᑎᐅᕋ ᐊᐅᑯ

ᑐᑭᒧᐊᕐᒃᑎᑦᓯᔨ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᓄᑦ
ᐊᒡᓚᒡᕕᓕᕆᔨᓄᓪᓗ
ᒫᒃ ᐃᖕᔅ

ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ ᑐᓴᒐᒃᓴᓕᕆᔨᓄᑦ
ᔩᓂ ᐃᕼᐊᕐᓗᐊᖅ

ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᓄᑦ
ᐳᕆᔅᓯᓚ ᐃᕙᓕᒃ

ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᔩᑦ
ᖃᕆᑕᐅᔭᒧᐊᖃᐃᔨᖏᓐᓄᑦ
ᔭᐃᑕ ᐅᕼᐅᖃᓐᓄᐊᖅ

ᓄᓇᙳᐊᓕᐅᖅᑎ
ᔪᐊᒐᓐ ᑯᒪᒃ

ᑐᓵᔨ/
ᐃᓄᒃᑎᑑᓕᖅᑐᐃᔨ I, II (2)
ᔫᓯ ᑕᖅᑐ

ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ,
ᖃᕆᑕᐅᔭᒧᐊᖃᐃᔨᓄᑦ
(2)
ᓇᑖᓴ ᓕᐅᕐ

ᓄᓇᓕᖕᓂᒃ
ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ
ᐊᐅᓚᑦᓯᔨ

ᓯᑕᕙᓂ ᑕᑉᑑᓇ

ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓄᑦ
ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᒋᐊᖅᑎᐅᓕᓵᖅᑐᖅ
(2)
ᑖᓕᐊ ᒪᒃᓵᒐᒃ
ᒥᐊ ᐅᑐᕿᐊᖅ

ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ
ᑐᓴᐅᒪᖃᖅᑕᐅᑎᓕᕆᔨ
ᕗᐃᓕᐊᒻ ᓂᑯᓪ

ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓄᑦ
ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᔨ I, II (4)
ᓵᓚᒪᓐ ᐊᒨᓄ
ᑖᕕᓐ ᓴᐃᓐᑦ ᐱᐊᕆ
ᑰᕕ ᐳᐊ-ᐊᓐᕗᐃ

ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ,
ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭ-
ᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᑦ
ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓄᑦ

ᓱᕖᔭ ᒍᕌᓐᓯᓄ

ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ,
ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᒧᑦ
ᐅᔾᔨᖅᓴᐃᓂᖅ
ᑭᐊᓕ ᒋᓚᑦ

ᑎᑎᕋᖅᑎ/ᑐᙵᓵᕆᔨ
ᓖᓇ ᐊᑖᑕᒃᕼᐊᖅ

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂ
ᐊᐅᓚᑦᑎᔨ

ᐊᐅᔭᒃᑯᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑏᑦ

nirb.ca | 8

ᑐᓴᒐᒃᓴᓕᕆᔩᑦ

ᔩᓂ ᐃᕼᐊᕐᓗᐊᖅ | ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ, ᑐᓴᒐᒃᓴᓕᕆᔨᓄᑦ
ᔩᓂ, ᐃᓅᓚᐅᖅᑐᖅ ᓈᓚᒡᕕᖕᒥᑦ ᐃᓂᒋᔭᐅᔪᖅ -ᑳᒻ 1, ᔭᓂ ᓕᓐ ᕿᑭᖅᑕᕐᔪᐊᕐᒥ, ᑲᑎᒪᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕆᐊᙵᓚᐅᖅᑐᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᐅᓪᓗᓂ ᑐᓴᐅᒪᕙᓪᓕᐊᑎᑦᓯᔨᒃᑯᓐᓂᑦ ᓯᑎᐱᕆ 2013ᒥ. ᑎᑎᕋᕐᕕᐅᑉ ᓯᓚᑖᓂ ᔩᓂ ᒪᕐᕈᐃᖅᓱᓕᖅᑐᖅ ᑭᖑᓕᕇᒃᑐᓂᒃ ᒪᐃᔭᐅᓪᓗᓂ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᖓᔪᖅᑳᕆᔭᐅᓪᓗᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᓄᓇᓖᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᖏᓐᓂ. ᐅᐱᕐᖓᒃᓵᒃᑯᑦ, ᐊᐅᔭᒃᑯᑦ ᐅᑭᐊᒃᓵᒃᑯᓪᓗ, ᔩᓂ ᐃᓪᓗᕋᓛᖓᓃᑉᐸᑦᑐᖅ ᐊᖏᕐᕋᕆᓪᓗᓂᐅᒃ ᐊᖏᕐᕋᓪᓚᑦᑖᖓᑕ ᓯᓚᑖᓂ ᑖᕙᓂ ᖁᙵᕐᒥ. 867-983-4605, jehaloak@nirb.ca.

ᔫᓯ ᑕᖅᑐ | ᑐᓵᔨ/ᐃᓄᒃᑎᑑᓕᖅᑐᐃᔨ
ᑕᓗᕐᔪᐊᕐᒥᐅᑕᖅ, ᔫᓯ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒧᑦ ᓄᒃᑎᕆᐊᙵᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ 1995-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ, ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᓂᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐅᔭᕆᐊᖅᑐᖅᓱᓂ. ᑐᓵᔨᐅᓂᕐᒥᑦ/ᐃᓄᒃᑎᑑᓕᖅᑐᐃᓂᕐᒥᒡᓗ ᖃᐅᔨᒪᔭᖃᐅᑦᓯᐊᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᓯᒪᓪᓗᓂᓗ ᓄᑲᖅᓯᐅᓂᖅᓴᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑦᓯᔨᐅᓂᕐᒥᑦ ᒥᒋᐅᓪ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒡᔪᐊᖓᓐᓂᒃ. ᐃᓕᓴᐃᔨᒃᓴᐅᓂᕐᒥᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕇᕋᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑦᓯᔪᓐᓇᖅᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᑐᖃᕆᔭᒥᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᖁᕐᓗᖅᑐᒥᓗ.

ᓇᖕᒥᓂᖃᕐᒥᔪᑦᑕᐅᖅ ᑐᓵᔨᐅᓂᕐᒥᑦ/ᐃᓄᒃᑎᑑᓕᖅᑐᐃᓂᕐᒥᒡᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᕋᓛᖑᓪᓗᓂᓗ. ᔫᓯ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ 1995-ᖑᑎᓪᓗᒍ. ᐊᓂᐅᕆᖃᑦᑕᕆᐊᖅ ᖁᕕᐊᒋᔭᖃᖅᑐᖅ, ᐊᔾᔨᓕᐅᒪᖃᑦᑕᕆᐊᕐᓗ, ᐃᖃᓗᒃᓯᐅᖃᑦᑕᕐᓂᕐᒥᒡᓗ. 867-983-4614, jtucktoo@nirb.ca.

ᓯᑕᕙᓂ ᑕᑉᑑᓇ | ᓄᓇᓕᖕᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨ
ᓯᑕᕙᓂ ᓄᑦᑎᓚᐅᖅᑐᖅ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒧᑦ 1997ᒥ ᑕᒫᓂᕐᒥᐅᑕᐅᖏᓐᓇᓕᖅᓱᓂᓗ ᐊᐅᑉᐸᖓᓗ ᕗᕋᐃᔭᓐ
ᐸᓂᖏᓪᓗ, ᕙᐃᓕ ᐊᒻᒪ ᓯᐊᕋ ᐃᕐᓂᖓᓗ ᔭᓯ. ᓯᑕᕙᓂ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐸᕐᓇᐃᔨᒃᑯᓐᓄᑦ
ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᐅᓚᐅᑲᕙᖕᒥᔪᖅ ᑲᓇᐃᑎᔭᓐ ᓄᐊᔅᑯᓐᓄ ᐊᐅᓪᓚᖅᐸᒃᑐᓄᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᐅᓪᓗᓂ. ᑭᑎᒪᔨᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᓯᒋᐊᓚᐅᖅᑐᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᓪᓚᒃᑎᐅᓪᓗᓂ 2013ᒥ. 867-983-4610, staptuna@nirb.ca.

ᕗᐃᓕᐊᒻ ᓂᑯᓪ | ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑐᓴᐅᒪᖃᖅᑕᐅᑎᓕᕆᔨ
ᕗᐃᓕᐊᒻ ᓂᑯᓪ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓐᓄᑦ ᐃᓚᒋᐅᑎᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᓄᑖᙳᖅᐸᓪᓕᐊᔪᓄᑦ ᖃᐅᔨᒪᔨᑕᐅᔭᖅᑐᖅᓯᒪᓪᓗᓂ ᒫᔾᔨ, 2017-ᒥ. ᕗᐊᑐᓘ, ᐋᓐᑎᐅᕆᐅᒥᐅᑕᑐᖃᖅ, ᓴᐃᓐᑦ. ᔮᓐᔅ ᓂᐅᕙᐅᓐᓛᓐᒧᑦ ᓅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ 2007-ᖑᑎᓪᓗᒍ, ᑕᓗᕐᔪᐊᖅ, ᓄᓇᕗᒧᑦ ᓄᒃᑎᕆᓪᓗᓂ 2014-ᖑᑎᓪᓗᒍ 2016-ᒥᓗ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒧᐊᑕᖁᖅ. ᕗᐃᓕᐊᒻ ᐊᒥᓱᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᔭᖃᐅᑦᓯᐊᖅᑐᖅ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᑎᖃᕈᓐᓇᖅᑐᖅ ᐅᖃᖃᑎᖃᕈᓐᓇᖅᑐᖅ, ᐊᖓᔪᖅᑳᕆᔭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓯᑭᓯᐅᑎᖓᑦᑎᒍᑦ ᕿᓂᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑦᓯᔨᒋᔭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᒋᓪᓗᓂ ᐊᖓᔪᖅᑳᕆᔭᐅᓪᓗᓂᓗ
ᐅᑭᖅᑕᖅᑑᑉ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᐊᓂ. ᖃᓪᓗᓈᓄᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᔪᓂᒃ ᐃᓱᒪᓕᐅᕐᓂᒃᑯᑦ ᒥᒧᐊᕆᐊᓪ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒡᔪᐊᖓᓐᓂ ᓂᐅᕙᐅᓚᓐᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᓯᒪᖕᒥᔪᖅ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᖃᓕᕐᓂᖅᐸᑦ ᑐᐊᕕᕐᓇᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᑲᓇᑕᒥ ᓯᑯᓯᐅᖅᑎᖏᑦᑎᒍᑦ.

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕈᓐᓃᕋᐃᒐᒥ, ᕗᐃᓕᐊᒻ ᑎᑕᖕᓂᕐᒥᑦ ᖁᕕᐊᒋᔭᖃᖅᑐᖅ ᓂᐱᓕᐅᕆᓂᕐᒥᒡᓗ ᓄᓇᒦᖃᑎᖃᕐᓂᕐᒥᒡᓗ ᐃᓚᒥᓂᒃ. 867-983-4623, wnicoll@nirb.ca.

2016-2017 ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ

ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑏᑦ

ᕋᐃᔭᓐ ᐱᐅᕆ | ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨ
ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᖅ ᐳᕆᓐᔅ ᐃᐊᑦᕗᑦ ᐊᐃᓚᓐᒥ, ᕋᐃᔭᓐ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕆᐊᙵᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔩᓄᑦ 2007-ᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᔨᐅᒋᐊᖅᑐᖅᑎᒋᔭᐅᔭᖅᑐᖅᓯᒪᑦᓱᓂ2009-ᒥᑦᑕᐅᖅᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᔨᐅᒋᐊᖅᑎᓄᑦ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᒋᔭᐅᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ, ᐊᒻᒪᓗ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᙳᓚᐅᖅᓯᒪᓪᓗᓂ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ 2011. ᕋᐃᔭᓐ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᖕᒥ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᓯᒪᔪᖅ ᒪᑯᓄᙵ B.Sc. ᐊᒻᒪ M.Sc. ᐆᒪᔪᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᓯᒪᔪᖅ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᓪᓗ ᐃᓚᖃᓯᐅᔾᔨᓯᒪᓗᒋᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᑕᕆᐅᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓂᒃ

ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᒡᓗ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᓇᐅᑎᓐᓇᒍ, ᕋᐃᔭᓐ ᐃᒡᓗᕋᓛᒦᓂᒋᐊᖅ ᖁᕕᐊᒋᔭᖓ ᑖᕙᓂ ᑐᐊᐸᒃᑕᓕᐅᑉ ᓯᓈᓂ ᑏᔅ ᓯᑐᕋᐃᖑᓂᕋᖅᑕᒥ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᓐᓇᒥᓂᒃ ᑎᑕᖃᑎᖃᖃᑦᑕᕆᐊᒥᓂᒃ ᖁᕕᐊᒋᔭᖃᕆᓪᓗᓂᓘᓐᓃᑦ ᑕᒫᓂ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᒥ. 867-983-4608, rbarry@nirb.ca.

ᕼᐃᐊᑕ ᕌᔅᒥᐅᓴᓐ | ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓄᑦ ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᒋᐊᖅᑎ
ᕼᐃᐊᑐᕐ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒡᔪᐊᕐᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒥᑦ - ᖃᐅᔨᓴᖃᑦᑕᕐᓂᕐᒥᒡᓗ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ
ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒧᑦ ᓄᒃᑎᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐅᑐᐱᕆ, 2013-ᖑᑎᓪᓗᖑ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕆᐊᖅᑐᖅᓱᓂ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐅᖃᐅᔾᔨᒋᐊᖅᑎᐅᔭᖅᑐᖅᓯᒪᓪᓗᓂ. 2016-ᒥ ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐅᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑎᐅᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ
ᑲᒪᔨᒋᔭᐅᓪᓗᓂᓗ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᔭᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑕ ᐃᖅᑲᓇᐃᖅᑎᖏᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᑕᕆᐅᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑕ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐸᕐᓇᐅᓯᐅᖅᑎᒋᔭᐅᓪᓗᓂᓗ ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐊᑯᑭᑦᑑᓪᓗ ᐃᑭᖓᓐᓂ ᑕᕆᐅᖓᓐᓃᑦᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓂᕆᓕᖅᑕᖓᓐᓄᑦ. ᕼᐃᐊᑐᕐ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥᐅᑕᐅᒋᐊᖅ ᖁᕕᐊᒋᔭᖓ ᓄᓇᓕᐊᖅᓯᒪᓇᓱᐊᖏᓐᓇᖅᑐᖅ ᐱᕕᒃᓴᖃᓕᑐᐊᕋᐃᒐᒥ ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᖅ. 867-983-4606, hrasmussen@nirb.ca.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 9

ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒃᑯᑦ

ᒫᒃ ᐃᖕᔅ | ᑐᑭᒧᐊᕐᒃᑎᑦᓯᔨ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᓄᑦ ᐊᒡᓚᒡᕕᓕᕆᔨᓄᓪᓗ
ᒫᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑕᐅᓕᔪᔪᖅ ᕖᕝᕗᐊᕆ 2011ᒥ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᒋᔭᐅᓪᓗᓂ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᒡᓚᒡᕕᓕᕆᔨᓄᑦ. ᒧᐊᕆᓐᕕᐅᓪ, ᐃᐊᓪᐴᑕᒥᐅᑕᒃᓴᔭᐅᓪᓗᓂ, ᒫᒃ ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᖕᒥ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᓂᑰᖕᒥᔪᖅ ᖃᐅᔨᒪᓂᖃᕐᓂᕐᒥᓂᒡᓗ ᐃᑲᔫᑎᖃᑦᓯᐊᕐᓂᐊᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐊᖏᔪᖅᑳᖑᖃᑦᑕᕐᓂᑰᒋᓪᓗᓂᑦᑕᐅᖅ ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑑᑎᕈᓘᔭᕐᓄᑦ ᑯᐊᐳᕇᓴᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᖏᓐᓄᑦ ᐅᑭᐅᓂᒃ ᖁᓕᓂᑦ ᒪᕐᕉᖕᓂᒡᓗ. ᒫᒃ ᐊᑕᐅᓯᐅᙱᑦᑐᒥᒃ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᓯᒪᔪᖅ ᐅᑯᐊ ᐃᓚᖃᓯᐅᑎᓗᒋᑦ ᓇᓗᓇᐅᒃᑯᑕᖅᑖᖅᓯᒪᑦᓯᐊᖅᑐᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐸᕐᓇᐅᓯᐅᓂᕐᒥᑦ, ᑲᓇᑕᒥ ᐸᓚᐃᔭᖅᓯᒪᔪᓕᕆᔩᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ, ᑐᒡᓕᐊᒍᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᓯᒪᑦᓯᐊᖅᑐᖅ ᐊᖏᔪᖅᑳᕆᔭᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᓄᑦ, ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᐅᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑐᓄᓪᓗ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᐅᔪᓐᓇᖅᓱᓂᓗ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᕈᑎᖃᕆᓪᓗᓂᓗ. ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᑉ ᐃᓗᐊᓂ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᓯᒪᑦᓯᐊᖅᑐᖅ, ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᒋᔭᐅᔪᖅ ᒫᓐᓇ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᑉ ᐃᐊᓪᒃᑯᖏᓐᓄᑦ, ᐱᖓᓱᓂᒃ ᓄᑕᕌᐱᓕᒃ ᐃᐊᑦᒪᓐᑕᓐᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᐱᒋᔭᖃᖅᓱᓂᓗ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᖅ ᓄᓇᒋᓂᕋᓕᖅᓱᓂᐅᒃ. 867-983-4602, mings@nirb.ca.

ᐳᕆᔅᓯᓚ ᐃᕙᓕᒃ | ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᓄᑦ
ᐳᕆᔅᓯᓚ (ᐅᕕᒃ) ᕿᖓᐅᒃᒥᐅᑕᒃᓴᔭᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᒥᖕᒪᒃᑑᒥᐅᑕᕕᓂᐅᓪᓗᓂᓗ. 1986-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒧᑦ ᓄᓇᑖᕆᐊᖅᑐᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ, ᐊᐃᑉᐸᓂᓗ ᐱᖓᓱᓂᒃ ᕿᑐᕐᖓᖃᖅᑑᒃ. ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ 2007-ᒥ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖃᓚᐅᖅᓱᓂ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒥᓄᑦ ᐳᖅᑐᓂᖅᓴᒥᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖃᓕᔪᔪᖅ 2011 ᐱᒋᐊᕐᖓᕐᓂᖓᓂ. 867-983-4604, pevalik@nirb.ca.

ᓖᓇ ᐊᑖᑕᒃᕼᐊᖅ | ᑎᑎᕋᖅᑎ/ᑐᙵᓵᕆᔨ
ᓖᓇ ᐊᒃᖥᕕᒃᒥᐅᑕᕕᓂᖅ, ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒥ 1956-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᒧᑦ ᓄᒃᑎᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ, ᐃᓚᖏᓪᓗ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥᐅᑕᑐᖃᐅᓕᖅᑐᑦ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓐᓄᑦ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ 2006-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᑐᐊᕆᔅ ᐅᐊᖕᓇᖓᓂ ᒍᓕᑕᕐᕕᖓᓃᖔᖅᓱᓂ. ᓖᓇ ᖁᓕᓪᓗ ᑕᓪᓕᒪᓂᒡᓗ ᐃᙳᑕᓕᒃ ᐱᖓᓱᓂᒡᓗ ᐊᒪᐅᖃᖅᓱᓂ, ᐃᓚᖏᑦ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒦᑦᑐᑦ, ᑭᐊᓪᒍᕆᒥᓗ, ᖁᕐᓗᖅᑐᒥᓗ. ᓖᓇ ᐱᐊᓐᓇᒋᐊᖅ ᖁᕕᐊᒋᔭᖓ ᓄᓇᓕᒋᔭᒥᓂᓗ ᐱᙳᐊᖅᑐᓂᓯᐅᖃᑦᑕᕆᓪᓗᓂᓗ ᐅᐸᒍᑎᓂᖅ ᖁᕕᐊᒋᓪᓗᓂᐅᒃᑕᐅᖅ. 867-983-4600, latatahak@nirb.ca.

ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓂᒃ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᒃᑯᑦ

ᑎᐅᕋ ᐊᐅᑯ | ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓄᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓄᑦ
ᐱᔭᕇᖅᓯᓚᐅᖅᑐᓂ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᑐᓂ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐱᕈᖅᓰᓂᐅᑉ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖓᓂ ᑕᐃᑲᙵᑦ ᓴᔅᑳᑦᓱᐋᓐ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒡᔪᖓᖓᓐᓂᒃ 2002ᒥ ᐃᓕᓐᓂᐊᒻᒪᕆᒃᓯᒪᓪᓗᓂ ᐱᕈᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒥᑦ, ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᓯᒪᒋᓪᓗᓂ ᓄᓇᓕᕆᓂᕐᒥᑦ, ᑎᐅᕋ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᓯᒋᐊᓚᐅᖅᑐᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ, ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓄᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᒃᑯᓐᓄᑦ 2009ᒥ. ᔮᓐᓄᐊᕆ, 2015ᒥ ᐊᕐᕌᒍᓕᒫᒧᑦ ᐃᓇᖏᖅᓯᒪᑲᐃᓐᓇᓛᖅᑐᖅ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᒥ ᐊᒫᓐᑕ ᕿᑐᙵᖅᑖᖅᓯᐊᕆᓗᓂᐅᒃ, ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓄᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᑉ ᐱᔭᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᑲᔪᓯᑎᑦᓯᓚᐅᖅᑐᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑎᖓ ᐊᒫᓐᑕ ᕿᑐᕐᖓᒃᓴᒥᓂᒃ ᓂᕆᐅᒃᑎᓪᓗᒍ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᙱᑎᓪᓗᒍ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᐅᑉ ᓯᓚᑖᓂ, ᑎᐅᕋ ᐃᓚᒋᔭᒥᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᖃᓲᖅ, ᐱᕈᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐊᓕᐊᓇᐃᒋᔭᓕᒃ, ᓄᓇᓕᒻᒥᓗ ᐊᒥᓱᓄᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᓄᑦ ᐃᓚᐅᖃᑦᑕᕐᒥᔪᖅ. 867-983-4611, tarko@nirb.ca.

ᓱᕖᔭ ᒍᕌᓐᓯᓄ | ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ, ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓄᑦ
ᓱᕖᔭ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᓯᒋᐊᓚᐅᖅᑐᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᕖᕝᕗᐊᕆ 2007ᒥ ᑖᕙᙵᖅᑐᓂ ᔭᓗᓇᐃᕝᒥ, ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓂᒃ ᐅᖃᐅᔾᔨᒋᐊᖅᑎᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᓄᑦᑎᖅᑎᑕᐅᒪᐅᖅᑐᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓄᑦ ᐅᖃᐅᔾᔨᒋᐊᖅᑎᒻᒪᕆᐅᑉ ᐃᓂᖓᓄᑦ 2012ᒥ. ᓱᕖᔭ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᕈᑎᑖᖅᓯᒪᔪᖅ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐃᓚᐅᖅᓱᖅᓯᒪᔪᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓂ ᐳᕆᑎᔅ ᑲᓚᒻᐱᐊ

ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒡᔪᖓᖓᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᕙᑎᓕᕆᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒥᒡᓗ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᓯᒪᓪᓗᓂ ᐃᒪᐅᑉ ᖃᓄᐃᑦᑑᓂᖓᓂ ᑕᐃᑲᙵᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᕈᑎᓂᒃ ᐊᖏᖅᑎᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᒃ. ᓱᕖᔭ ᐊᐅᓚᑦᓯᓲᖅ ᐊᕇᕙᒃᑯᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᓂᕆᕙᒃᑕᖓᓐᓂᒃ ᑭᒡᒐᕕᖕᒥᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᑲᒪᔨᐅᕙᖕᒥᔪᖅ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᕐᓂᕆᔭᖓᓐᓂᒃ ᑕᓯᕐᔪᐊᕐᒥ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᖓᓐᓂᒃ. ᓱᕖᔭ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᓲᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᖃᒪᓂ’ᑐᐊᕐᒥᑦ ᐃᓂᖃᖅᑐᓂ ᐊᒻᒪ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᙱᑎᓪᓗᒍ, ᓱᕖᔭ ᐊᓃᖃᑎᖃᔭᕆᐊᒃᓴᖅ ᐅᐃᖕᒥᓂᒃ ᕿᒻᒥᖓᓂᓪᓗ ᐊᓕᐊᓇᐃᒋᔭᓕᒃ. 867-793-4633, sgranchinho@nirb.ca.

nirb.ca | 10

ᑭᐊᓕ ᒋᓚᑦ | ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ, ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᒧᑦ ᐅᔾᔨᖅᓴᐃᓂᖅ
ᔪᐊᒃᑕᓐ, ᓴᔅᑳᑦᓱᐋᓐᒥᐅᑕᒃᓴᔭᐅᓪᓗᓂ, ᑭᐊᓕ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕆᐊᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓄᑦ ᐅᖃᐅᔾᔨᒋᐊᖅᑎᐅᓪᓗᓂ 2009ᒥ ᒫᓐᓇᕌᑖᖑᓚᐅᖅᑐᕐᓗ ᐊᖓᔪᖅᑳᕆᔭᐅᓕᕋᑖᔪᔪᖅ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᓕᖅᑐᓄᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑎᐅᓂᕐᒥᒃ. ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᓯᒪᔪᖅ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᕐᔪᐊᕐᒥ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᑕᐃᑲᙵᑦ ᓴᔅᑳᑦᓱᐋᓐ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒡᔪᐊᖓᓐᓂᒃ, ᒪᕐᕉᖕᓂᒡᓗ ᐃᓚᒋᔭᐅᔾᔪᑎᖃᖅᑐᖅ ᐱᕈᖅᓰᓂᕐᒧᑦ ᓂᕆᔭᒃᓴᓂᒃ ᓴᔅᑳᑦᓱᐋᓐᒥ ᐃᐊᓪᐴᑕᒥᓗ. ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ ᐱᔭᒃᓴᖃᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᓯᒪᔭᖓᓐᓂᒃ ᕿᖓᐅᒃᒥ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᐅᔪᒥ ᐊᖅᑯᑎᐅᔪᒥᓗ, ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᕐᒥ, ᐊᒻᒪ ᑕᓯᕐᔪᐊᑉ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᖓᓐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᖅᑎᐅᓪᓗᓂ ᑐᐊᕆᔅ ᐅᐊᖕᓇᖓᓂ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒥ.
ᑭᐊᓕ ᑕᓪᓕᒪᓂᒃ ᐱᒐᓱᓂᒡᓗ ᐅᑭᐅᓂᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓕᕆᓂᒃᒥᒃ ᖃᐅᔨᒪᓕᑕᐅᓂᑰᔪᖅ ᓄᓇᒥᓗ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᓯᒪᓪᓗᓂᓗ ᐅᓂᒃᑳᒃᓴᓂᒡᓗ ᑎᑎᕋᖅᐸᒃᓱᓂ ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑑᑎᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐃᐊᓪᐳᑕᒥ, ᓴᔅᑲᑦᑐᐊᓐᒥ, ᒫᓂᑐᐸᒥ, ᔫᑲᓪᒥ ᓄᓇᑦᓯᐊᒥᓗ. ᒫᓐᓇ ᐃᓕᓐᓂᐊᕇᖅᓴᓯᒪᔪᖅ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᕋᓱᐊᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒡᓗ ᕕᒃᑐᐊᕆᐊᐅᑉ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒡᔪᐊᖓᑦᑎᒍᑦᖅ ᒫᓐᓇᕋᑖᖑᓚᐅᖅᑐᕐᓗ ᑲᒪᔨᓄᑦ ᐃᓂᑖᓚᐅᖅᑐᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᒐᕙᒃᑯᖏᑦᑎᒍᑦ. ᐊᓪᓚᕝᕕᐅᑉ ᓯᓚᑖᓂ, ᑭᐊᓕ ᐊᔭᐅᑐᐃᖃᑦᑕᖅᑐᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᓄᓇᕗᒥ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᓗᓂ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᓕᒋᔭᐅᓪᓗᓂ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᖅ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᖏᓐᓄᑦ 2015—2016-ᒧᑦ ᐊᒻᒪᓗ 2015-2ᔾ16-ᒧᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᓄᓇᓖᑦ ᐃᓕᓴᖅᑐᓕᕆᔩᑦ ᑲᑎᒪᔩᓄᑦ ᐃᒃᓯᕙᐅᑕᓕᒋᔭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᒋᓪᓗᓂᓗ ᐃᑲᔪᖃᑕᐅᖃᑦᑕᕆᓪᓗᓂ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᑉ ᕼᐊᑭᖅᑏᑦ ᑲᑎᒪᔩᓄᑦ ᐊᓯᖏᓐᓄᓪᓗ ᖃᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᐃᑲᔪᖅᑕᐅᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᔪᖅᑕᖃᓕᕌᖓᑦ. . ᐊᓪᓚᕝᕕᖓᓃᙱᑎᓪᓗᓂ, ᐊᓕᐊᓇᐃᒋᔭᓕᒃ ᐃᓅᓯᕐᒥᓂᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓚᒌᖑᓪᓗᑎ ᓄᓇᓕᐊᓲᖑᓪᓗᓂ ᖃᖓᓕᒫᒃᑯᑦ ᐊᔪᙱᑎᓪᓗᒍ ᐃᖃᓗᒃᓯᐅᕐᓂᖅ ᕼᐊᓐᑕᒃᑰᖃᑦᑕᕐᓂᕐᒥᓗ ᖁᕕᐊᒋᔭᖃᖅᑐᖅ. 867-983-4619, kgillard@nirb.ca.

ᓵᓚᒪᓐ ᐊᒨᓄ | ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓗᑦ ᐅᖃᐅᔾᐃᔨ II
ᓴᓚᒪᓐ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑕᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐅᖃᔾᔨᒋᐊᖅᑎᐅᔭᖅᑐᖅᓱᓂ 2014-ᖑᑎᓪᓗᒍ. ᒫᓐᓇᕋᑖᖑᓚᐅᖅᑐᖅ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒡᔪᐊᒃᑯᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑕᒥᓂᒃ ᐱᔭᕇᖅᓯᓚᐅᖅᑐᖅ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕈᓐᓇᕐᓂᕐᒥᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕇᖅᓯᒪᔪᖅ; ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒥᒡᓗ ᖃᐅᔨᒪᔨᑕᐅᓂᕐᒥᒃ ᖃᐅᔨᒪᔭᖃᐅᖅᑐᖅ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᒡᓗ ᓯᓚᒧᑦ ᓱᕈᕈᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓲᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᖃᑦᑕᕐᓂᕐᒥᑦ, ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓄᑦ ᐃᓄᖕᓄᓪᓗ ᐅᓗᕆᐊᓇᕈᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᕙᑎᑦᓂ ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓄᑦ ᑲᒪᑦᓯᐊᕈᓐᓇᕐᓂᕐᒥᒡᓗ. ᒫᓐᓇ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑎᐅᔪᖅ ᓄᓘᔮᒃᒥ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒧᑦ. ᐊᒡᓚᒡᕕᐅᑉ ᓯᓚᑖᓂ, ᓴᓚᒪᓐ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑑᑉ ᐊᕙᑎᓯᐅᕆᐊᖓ ᖁᕕᐊᒋᔭᖓ ᐃᓚᒥᓃᒋᐊᕐᓗ. 867-983-4603, samuno@nirb.ca.

ᑖᕕᓐ ᓴᐃᓐᑦ ᐱᐊᕆ | ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓗᑦ ᐅᖃᐅᔾᐃᔨ II
ᓂᐅ ᐳᕋᓐᓯᕗᐃᒃᒦᖔᕐᓂᑯ, ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒧᑦ ᓄᒃᑎᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᐃᕆᓕ, 2015-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕆᐊᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓄᑦ ᐅᖃᐅᔾᔨᒋᐊᖅᑎᐅᓪᓗᓂ. ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᕈᑎᑖᖅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒥᒡᓗ ᑎᐊᓪᕼᐅᓯ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᐊᓂᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᒃᓂᕐᒥ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓂᑦᑐᑦ ᐃᓱᒪᒋᖃᓯᐅᑎᓗᒋᑦ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᓂᒡᓗ ᓇᑉᐸᖅᑎᕆᓂᐊᕐᓂᕐᒥᒃ. ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᕈᑎᑖᖅᓯᒪᔪᖅ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑦᓯᔪᓐᓇᕐᓂᕐᒥᒡᓗ ᓂᐅ ᐳᕋᓐᔅᓯᕗᐃᒃ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᖓᓐᓂᒃ. ᒫᓐᓇ ᑖᕕᓐ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑐᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᔭᖓᓐᓂᒃ ᓴᐱᓇᒃᑯᑦ ᕼᐊᑭᑦ ᑰᖓᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᑯᒪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᒪᕐᒥᒃ ᐆᒻᒪᖁᑎᖃᕈᓐᓇᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒡᓗ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᔪᒪᔪᒥᒡᓗ. ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦᑕᐅᖅ ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᖅᑕᐅᔪᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᔨᐅᕆᑯᒥ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᒥᒃ. ᑲᓇᑕᒥ ᓇᒥᑐᐃᓐᓇᕐᓗ ᓄᓇᕐᔪᐊᒥ ᐃᖅᑲᓴᐃᔭᖃᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᖄᖅᓱᓂ. ᑖᕕᓐ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᓄᓇᖃᕆᐊᖅ ᐊᓕᐊᒋᔭᖓ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕈᓐᓃᕋᐃᒐᒥ, ᓄᓇᒋᓕᖅᑕᒥ ᐃᓗᐊᓂ ᖃᓄᐃᓕᐅᖃᑕᐅᔪᓄᑦ ᐅᐸᒍᑎᖃᑦᑕᓲᖅ, ᐃᓚᓐᓇᖃᑎᒌᒋᐊᒥᓂᒡᓗ ᖁᕕᐊᒋᓪᓗᓂᐅᒃ, ᐊᓂᐅᕆᖃᑦᑕᕆᐊᕐᓗ. 867-983-4615 dstpierre@nirb.ca.

ᑰᕕ ᐳᐊ-ᐊᓐᕗᐃ | ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓗᑦ ᐅᖃᐅᔾᐃᔨ II
ᑰᕕ ᑎᑎᖃᑎᒍᑦ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᓪᓚᕆᒃ (R.P.Bio.) ᐅᑭᐅᓂᒃ ᖁᓖᑦ ᐅᖓᑖᓂ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓂᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᖃᐅᔨᓴᖁᑎᖃᕐᓂᕐᒥᒡᓗ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᓯᒪᔪᖅ. ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᑐᓂ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ (MSc) ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᒃ ᒥᒧᐊᕆᐊᓪ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒡᔪᐊᖓᓐᓂᒃ ᓂᐅᕙᐅᓐᓛᓐᒥ. ᑲᒪᒋᔭᖃᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓂᒃ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔭᕇᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᒻ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᔭᕿᐊᖃᖅᑐᓂᒡᓗ, ᐋᖅᑭᒃᓯᓯᒪᔪᖅ/ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓯᒪᓪᓗᓂᓗ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᖃᕐᓂᐊᕐᓂᕐᒥᒃ ᐸᕐᓇᐅᑎᓂᒃ, ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᓪᓗ ᐃᑲᔪᖃᑕᐅᓂᕐᒥᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᖅᑎᓄᑦ ᐱᔪᖕᓇᐅᑎᑖᖅᑎᑦᓯᔨᓄᓪᓗ ᓄᓇᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓕᐅᕋᖅᑕᐅᓛᖅᑐᓪᓗ ᓇᑉᐸᖅᑎᑕᐅᔭᕆᐊᖃᓲᓄᓪᓗ ᓇᒥᑐᐃᓐᓇᖅ ᑲᓇᑕᒥ. ᖃᐅᔨᓴᖃᑕᐅᓂᑰᖕᒥᔪᖅ ᓇᐹᖅᑐᓕᖕᓂ ᓚᐸᑐᐊᕆᒥ ᓂᐅᕙᐅᓐᓛᓐᒥᓗ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒥᙳᐃᖅᓯᕐᕕᓕᕆᔨᒃᑯᑎᒎᓇ. ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᓂᐊᓵᖅᑐᓂ ᔪᓚᐃ 2016-ᒥ, ᑰᕕ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓂᒃ ᐊᔾᔨᒌᖏᑦᑑᑎᓂᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖃᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᖏᓐᓄᑦ ᐅᔭᕋᖕᓂᐊᖅᑐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓄ ᖃᐅᔨᒪᔨᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓱᓂᓗ. ᑰᕕ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦᑕᐅᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᓚᐅᖅᓯᒪᖕᒥᔪᖅ, ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐅᖃᔾᔨᒋᐊᖅᑎᐅᑦᓱᓂ ᑕᑯᒥᒍᓱᒃᑐᖅ ᓯᕗᓂᒃᓴᒥ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐅᔭᖃᑕᐅᒋᐊᒃᑲᓐᓂᓛᕈᒪᓪᓗᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖏᓐᓂᒡᓗ ᓄᓇᕗᒥ ᑲᑎᒪᔨᒋᔭᐅᔪᓂᒡᓗ ᐃᓄᖕᓄᕐ ᒐᕙᒪᖃᕐᕕᐅᔪᓄᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᒪᓕᒐᖅᑎ ᒎᖓᔪᓂᒃ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᖅᑕᐅᓕᒪᓕᖅᑐᓂᒃ ᓄᓇᕘᒨᖓᔪᓂᒃ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒥ ᓯᓚᑖᒍᓪᓕ, ᓄᓇᒥ ᐱᓱᕋᔭᒋᐊᖅ ᖁᕕᐊᒋᔭᓕᒃ, ᐅᖃᓕᒫᕆᐊᕐᓗ, ᕙᔅᑭᑦᐹᕆᐊᕐᓗ ᐃᓕᓐᓂᐊᕐᕕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ. 867-983-4616. kboaantwi@nirb.ca.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 11

ᔭᐃᑕ ᐅᕼᐅᖃᓐᓄᐊᖅ | ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ, ᐊᕙᑎᓕᕆᔩᑦ ᖃᕆᑕᐅᔭᒧᐊᖃᐃᔨᖏᓐᓄᑦ
ᔭᐃᑕ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥᐅᑕᑐᖃᐅᓕᖅᑐᖅ ᐱᒋᐊᙵᖅᓱᒍ 1996 ᐊᒻᒪᓗᑦᑕᐅᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑕᐅᙵᕆᐊᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᓵᖅᓱᓂ. ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒡᔪᐊᒃᑯᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᕇᖅᓯᒪᓂᖃᖅᑐᖅ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᑐᓂ ᓱᓇᑐᐃᓐᓇᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᓄᓇᓕᕆᓂᕐᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᓯᒪᓪᓗᓂᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᓚᒧᑦ ᓱᕈᕈᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓲᓂᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᒐᖃᓗᐊᖅᓱᓂ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓂᒃ ᓴᐃᒪᓐ ᕗᕋᐃᓱᕐ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᐊᖓᓂ. ᓄᓇᒥᓯᐅᕆᐊᖅ ᖁᕕᐊᒋᔭᖓ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᕐᔪᐊᒥ ᓄᓇᓕᖏᓐᓄᑦ ᐳᓚᖃᖃᑦᑕᕆᐊᕐᓗ ᐃᓚᒥᓂᒃ ᐱᖃᑎᖃᖅᓱᓂ. 867-983-4609, johokannoak@nirb.ca.

ᔪᐊᒐᓐ ᑯᒪᒃ | ᓄᓇᙳᐊᓕᐅᖅᑎ
ᔪᐊᒐᓐ ᐅᒥᖕᒪᒃᑑᑉ ᖃᓂᒋᔮᓂ ᐃᓄᒍᕐᓂᑰᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒧᑦ ᓅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ 1969-ᖑᑎᓪᓗᒍ. ᔪᐊᒐᓐ ᐊᑯᓂᐅᓂᖅᐹᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᑯᑖᖕᓂᖅᐹᖑᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ, ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑕᐅᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐱᒋᐊᕐᓂᒻᒪᕆᐊᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒫᓐᓇ ᓄᓇᙳᐊᓕᐅᖅᑎᒋᔭᐅᔪᖅ, ᖃᕆᑕᐅᔭᓕᕆᔨᒋᔭᐅᓪᓗᓂᓗ. ᐊᐃᑉᐸᕇᒃ ᐄᕙᒃᑯᒃ ᓯᑕᒪᓂᒃ ᓄᑕᕋᓖᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᓪᓕᒪᓂᒃ ᐃᙳᑕᖃᖅᑑᒃ ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᕐᓗ ᓄᓇᒦᖃᑎᒋᒋᐊᒥᓂᒃ ᖁᕕᐊᒋᔭᖓᑦ. 867-983-4613, jkomak@nirb.ca.

ᑖᓕᐊ ᒪᒃᓵᒐᒃ | ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓄᑦ ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᒋᐊᖅᑎᐅᓕᓵᖅᑐᖅᑖᓕᐊ
ᒪᒃᓵᒐᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑕᐅᓕᔪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑕᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐅᖃᔾᔨᒋᐊᖅᑎᐅᔭᖅᑐᕐᓂᕐᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᖅᓱᓂ ᑏᓯᒻᒥᕆ 2016. ᐃᓕᓐᓂᐊᕇᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᓄᒍᐃᑦᓯᐊᖅᓱᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑕᒥᓂᒃ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ 2011-ᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᓯᕗᓂᒃᓴᒥᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᒪᔪᖅ ᑎᒥᖃᑦᓯᐊᕐᓂᕐᒥᒃ. ᑖᓕᐊ ᓄᓇᓕᒋᔭᒥᓅᖓᔪᓂᒃ ᑲᒪᖃᑕᐅᓪᓚᕆᒃᑐᖅ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐ ᐃᒡᓗᓕᕆᔨᒃᑯᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᔪᖅ, ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᒋᓪᓗᓂᓗ ᐱᙳᐊᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᒥᙳᐃᖅᓯᕐᕕᓕᕆᔨᒃᑯᓄᓪᓗ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑎᒪᔨᐅᖃᑕᐅᖕᒥᖅᑕᐅᖅ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᑉ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐ ᐸᕐᓇᐃᔨᖏᓐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᒃᑯᖏᓐᓄᑦ. 867-983-4627, tmaksagak@nirb.ca.

ᒥᐊ ᐅᑐᕿᐊᖅ | ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓄᑦ ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᒋᐊᖅᑎᐅᓕᓵᖅᑐᖅᒥᐊ ᐃᓄᒍᕐᓂᑰᔪᖅ ᐱᕈᖅᓴᓂᑰᓪᓗᓂᓗ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᖅ, ᓄᓇᕗᒥ. ᒫᓐᓇ ᐃᐅᖃᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᖅ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥᐅᑕᑦ ᒪᒃᑯᒃᑐᑦ ᑭᓱᑐᐃᓐᓇᕐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᕙᒃᑐᑦ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔨᐅᖃᑕᐅᓪᓗᓂ ᑕᕆᐅᓕᕆᓂᕐᒥᑦ ᑐᓴᖃᑦᑕᐅᑎᕙᒃᑐᓄᑦ

ᑲᓇᑕᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᒃᑯᒃᑐᑦ ᑲᔪᖏᖅᓴᐃᔨᐅᓪᓗᓂᓗ ᐃᑳᕐᕕᒃᑯᓐᓄᑦ, ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᒪᒃᑯᒃᑐᓂᒃ ᑭᓱᑐᐃᓐᓇᕐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖃᑦᑕᕐᓂᖅ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᖏᓐᓂᒡᓗ ᐊᒥᖄᖃᑦᑕᐅᑎᒋᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑕᒪᒃᑮᖕᓄᑦ ᐃᑲᔫᑕᐅᕚᓪᓕᕈᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ. ᒥᐊ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑕᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐅᖃᔾᔨᒋᐊᖅᑎᐅᔭᖅᑐᕐᓂᕐᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕆᐊᖅᓱᓂ ᐅᑐᐱᕆ 2016-ᖑᑎᓪᓗᒍ. 867-983-4622, motokiak@nirb.ca.

ᓇᑖᓴ ᓕᐅᕐ | ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ, ᖃᕆᑕᐅᔭᒧᐊᖃᐃᔨᓄᑦ
ᓇᑖᓴ ᑖᓐ ᐃᖃᓘᓐ ᓕᐅᕐ ᐃᓄᒍᕐᓂᑰᔪᖅ ᐱᕈᖅᓴᓂᑰᓪᓗᓂᓗ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᖅ, ᓄᓇᕗᒥ. ᓇᑖᓴ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑕᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᒫᔾᔨ 2012 ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓂᒃ ᖃᕆᑕᐅᔭᒧᐊᖃᐃᕙᓪᓕᐊᔨᐅᓪᓗᓂ ᐊᐅᓚᑦᓯᒡᒋᔭᐅᓕᕋᑖᔪᔪᖅ, ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓂᒃ ᖃᕆᑕᐅᔭᒧᐊᖃᐃᔨᖏᓐᓄᑦ. ᓇᑖᓴ ᐊᒡᓚᒡᕕᓕᕆᔨᐅᓂᕐᒥᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᖃᕐᓂᕆᓚᐅᖅᓯᒪᔭᒥᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᐃᑦ ᐊᕙᑎᓪᓗᐊᓂᒃ ᐃᑲᔫᑎᒋᑦᓯᐊᕈᓐᓇᖅᓯᒪᔭᖓ ᐊᔾᔨᒌᖏᑦᑑᑎᓄᑦ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ. ᓇᑖᓴ ᐊᓂᐅᕆᖅᑎᒻᒪᕆᐅᔪᖅ ᐃᒡᓗᕋᓛᒥᓃᒍᑕᑐᐊᕋᐃᒐᒥ ᑕᐃᑲᓂᓯᐅᖃᑦᑕᖅᑐᖅ, ᐅᐱᙵᒃᓵᒃᑯᑦ, ᐊᐅᔭᒃᑯᑦ ᐅᑭᐊᒃᓴᓕᖅᑎᓪᓗᒍᓗ ᐃᖃᓪᓕᐊᕆᐊᖅᓯᒪᖃᑦᑕᓲᖑᖕᒥᔪᖅ ᐃᓚᒥᓃᒋᐊᖅ ᖁᕕᐊᕆᓪᓚᕆᒃᑕᖓ ᐊᐅᔭᕌᖓᓗ ᑐᐱᖅᓯᒪᒋᐊᖅᑐᖃᑦᑕᓲᖑᓪᓗᓂ ᐊᐅᓪᓛᖅᓯᒪᑲᐃᓐᓇᕆᐊᖅᑐᖅᓱᓂ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂ. 867-983-4612, nlear@nirb.ca.

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᐅᓚᐅᕐᒥᔪᑦ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕈᓐᓃᖅᑐᑦ 2016-17:

ᑯᕆᔅᑏᓇ ᕕᐊᓐᕗᐊᕐ –ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐅᖃᔾᔨᒋᐊᖅᑎ, ᓅᕕᒻᒥᕆ 18, 2016
ᑖᓇ ᑎᒃᕼᐊᒃ – ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓂᒃ ᖃᕆᑕᐅᔭᒧᐊᖃᐃᕙᓪᓕᐊᔨ, ᒫᔾᔨ 17, 2017

ᑕᒪᐃᑕ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᑯᐃᑦ ᐃᑲᔪᖃᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᕆᓚᐅᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔪᒪᔭᐃᓄᑦ; ᓯᕗᓂᒃᓴᖃᑦᓯᐊᖁᕙᕗᑦ !

nirb.ca | 12

ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᓲᑦ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᐊᓲᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᖏᓐᓂᒃ ᒪᓕᒃᖢᑎ ᐃᓚᖓ
12.4.1 ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᖏᕈᑎᓂ ᐃᒪᐃᓕᖓᓪᓗᓂ:

“ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒥ ᑐᓐᓂᕆᔭᐅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᑎ

ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕐᔪᐊᕐᓂᐊᕐᒪᖔᖅ, ᑕᐃᒪᐃᓐᓂᖓᓄᓪᓗ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᒋᐊᖃᕋᔭᕐᒪᖔᖅ ᐃᓚᖓ 5 ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 6-ᑯᑦ.”

ᒪᓕᒡᓗᒍ ᐃᓚᖓ 12.4.4 ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᖏᕈᑎᓂ, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᑦ ᑎᓴᒪᓕᖅᑲᖓᔪᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᓚᐅᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᑦ:

a. ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᔪᓐᓇᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ

ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᖏᓪᓗᓂ ᐊᑖᒍᑦ 5 ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 6; ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᑐᓕᖁᔨᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᓪᓗ

ᐊᑦᑕᑕᖅᓯᒪᒐᔭᖅᑐᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒧᑦ, ᑐᕌᕐᓗᑎ ᑐᕌᒐᕆᔭᐅᔪᑦ ᐃᓗᐊᓂ 12.2.5;

b. ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᔭᕆᐊᓕᒃ ᐊᑖᒍᑦ 5
ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ 6; ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓂᐊᖅᑐᑦ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑎᓂ ᐃᓱᒫᓘᑎᓂᓪᓘᓐᓃᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᔪᒥ;

c. ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᓯᒪᑦᑎᐊᙱᓗᐊᖅᑐᖅ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᑦᓯᐊᕈᓐᓇᕐᓂᕐᒧᑦ, ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᔭᕆᐊᓕᒃ
ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᒧᑦ ᑐᑭᓯᓇᖅᓯᑎᑕᐅᓗᓂ; ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

d. ᐊᒃᑐᐃᓂᕆᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒥ ᓈᒻᒪᒋᔭᐅᙱᓪᓚᕆᒃᑐᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᒋᐊᖃᖅᑐᖅ ᖁᔭᓈᖅᑕᐅᓗᓂᓘᓐᓃᑦ.

ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᓄᑦ

NIRB-ᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔾᔪᑎᒥᑦ
ᑎᑭᕝᕕᐅᔪᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᒻᒥᑦ
ᐊᖏᖅᑕᐅᔪᖅ ᒪᓕᒃᑕᐅᔪᒃᓴᖃᕐᓂᐊᕐᓗᓂ

ᐱᔭᕇᖅᓯᒪᑦᓯᐊᕆᐊᖓᓐᓂᒃ
ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᓂᖅ

ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖁᔭᐅᔪᖅ

ᑐᓂᐅᕋᐃᓂᖅ ᐃᓄᖕᓄᑦ
ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᕕᐅᔪᒪᔭᕆᐊᖏᓐᓂᒃ
ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᐅᔪᓐᓇᖅᓂᐊᖅᓗᑎᒃ ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᖁᔭᐅᔪᖅ ᑐᑭᓯᒋᐊᖅᑎᑦᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᖁᔭᐅᓪᓗᓂ

ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᖅᑕᐅᖁᔭᐅᔪᖅ
ᖁᔭᓈᖅᑕᐅᖁᔭᐅᔪᕐᓘᓐᓃᑦ

ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᓂᒃ
ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᖅ

ᕿᒥᕐᕈᔭᒥᓄᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᒥᓂᒃ
ᑐᓴᖅᑎᑦᓯᔪᑦ
12

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 13

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖏᑦ: 2016-2017

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒪᔪᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓇᓱᒡᓗᑎ

ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᒋᐊᖃᕐᒪᖔᑦ, ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓗᑎᓗ ᖃᓄᑎᒋ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᓂᐅᔪᓂ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕋᔭᕐᒪᖔᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᕐᓗᑎ ᐆᒪᔪᖃᕐᕕᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓅᓯᕐᒧᑦ-ᐱᕙᓪᓕᐊᓂᕐᒧᑦ ᖃᓄᖅ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕋᔭᕐᒪᖔᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒪᔪᑦ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓲᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒪᔪᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᒐᔭᕐᒪᖔᑦ, ᐊᖏᖅᑕᐅᑉᐸᑕᓗ, ᖃᓄᐃᑦᑐᓂ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᐸᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᓄᐃᓕᐅᕆᐊᖃᖅᐸᑦ, ᑖᒃᑯᐊ ᒐᕙᒪᓕᕆᔨᓄᑦ ᑐᓂᔭᐅᓗᑎ ᐃᓱᒻᒥᖅᑐᐃᔨᐅᔪᓄᑦ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐱᔭᒃᓴᖃᖅᑎᑕᐅᖕᒥᔪᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓂᕐᒥᑦ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᕐᓂᕐᒥᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓂᑦ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕈᑕᐅᓕᕈᓐᓇᖅᑐᓂ ᐊᒻᒪ ᒪᓕᑦᑎᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᖏᓐᓂᒃ ᖃᓄᐃᓕᐅᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᓪᓗ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓂ
ᑐᒃᓯᕋᐅᑏᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᒃᑲᓐᓂᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᓕᖅᐸᑕᓗ ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᓂᕐᒧᑦ. ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᔾᔨᙱᑦᑐᑦ ᐱᔭᒃᓴᖃᖅᑎᑕᐅᓂᕐᒥᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᓂᕐᒧᑦ, ᖃᐅᔨᓴᒃᑲᓐᓂᓂᕐᒧᑦ
ᐊᒻᒪ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᖃᑦᑕᓂᕐᒧᑦ, ᑖᒃᑯᐊ ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑐᓄᑦ ᑎᒥᐅᔪᓄᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᕙᒃᑑᒐᓗᐊᑦ ᓄᓇᐃᑦ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂ, ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᑐᐊᖑᔪᑦ ᓄᓇᕘᓕᒫᒥ, ᓄᓇᖓᑕ ᐊᖏᓂᖓ 1/5-ᒥ ᐊᖏᓂᖃᖅᐳᖅ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓄᓇᖁᑎᓕᒫᖓᓂ.

ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᓄᑦ

ᐊᐃᕆᓕ 1, 2016-ᒥᑦ ᒫᔾᔨ, 2017-ᒧᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏ 78-ᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᓯᒪᔪᑦ
ᐃᓚᖓ 4, ᐃᓚᖓ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᓂᖓ ᐊᖏᕈᑎᐅᑉ 12 ᓄᓇᕗᒥ ᐊᒋᕈᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᖓ 3 ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐅᓯᐅᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓂᒡᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᒪᓕᒡᓗᒋᑦ.

ᑖᒃᑯᓇᓂ ᑕᐃᒪ, 68 -ᒍᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᔪᔪᑦ ᓄᑖᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᖅᑕᐅᓪᓚᕆᒋᐊᓕᓪᓘᓐᓃᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓕᕇᖅᑐᓄᑦ ᑕᒪᓐᓇᐅᓂᖓᓐᓄᑦ ᓄᑖᖅ ᕿᒥᕐᕈᔭᒧᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᙳᓚᐅᖅᓯᒪᕗᑦ ᑐᓂᔭᐅᓂᑯᐃᑦ ᓄᓇᕗᒥ

ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔩᓄᑦ, ᑖᒃᑯᐊᒃᓗ ᒪᕐᕉᒃ 2 ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᓯᒪᔫᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᒪᔪᒧᑦ ᖁᔭᓈᕈᑕᐅᔪᔫᒃ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔭᕆᐊᖃᔪᙱᑦᑑᒃ ᐊᒻᒪᓗ 8-ᖑᓪᓗᑎᒃ ᕿᒥᕐᕈᔭᕕᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᕕᓂᐅᒐᓗᐊᒃ ᓄᖅᑲᐅᔾᔭᐅᔪᔪᑦ.

ᐅᑯᐊ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᓂᑯᐃᑦ ᐊᒡᒍᖅᑐᖅᓯᒪᓂᖏᑦᑎᒍᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑎᑭᐅᑎᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᐊᓄᑦ 2016-17-ᒥᓗ:

31 ᖃᐅᔨᓴᕈᒪᔾᔪᑏᑦ

11 ᓴᕕᕋᔭᒃᓴᖅᓯᐅᕐᓂᖅ

7 ᓄᓇᓕᖕᓄᑦ ᐃᒡᓗᒃᓴᑦ ᐊᖅᑯᑎᒃᓴᑦ

1 ᐅᔭᕋᒃᑕᒃᕕᑦ

6 ᓄᓇᖁᑎᒋᔭᐅᔪᒧᑦ ᐃᓯᕈᓐᓇᐅᑏᑦ/ᓄᓇᒥᒃ ᐊᑐᕈᓐᓇᐅᑏᑦ/
ᐃᒡᓗᖃᕐᕖᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᖕᓂ ᑐᐱᕐᕕᐅᔪᒪᔪᓪᓗ

6 ᐅᓇᑕᖅᑐᒃᓴᒃᑯᑦ

4 ᑐᐊᐸᒃᑕᕐᕕᖕᓄᑦ

0 ᐊᖅᑯᓯᐅᕈᒪᓂᖅ/ᐊᑐᕆᐊᒃᓴᓕᐅᕈᒪᓂᖅ

6 ᐊᓯᖏᓐᓄᑦ

ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᐅᔪᑦ ᐱᔭᐅᕙᓪᓕᐊᑎᓪᓗᒋᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᕐᕈᓯᖏᓐᓄᑦ, ᖃᐅᔨᓴᒃᑲᓐᓂᕈᓯᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᕈᓯᖏᓐᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᓄᑦ, ᑎᑎᖅᑲᒃᑯᕕᖕᒧᐊᖅᑕᐅᓲᑦ ᐃᓕᐅᕋᖅᑕᐅᓕᖅᑐᑎ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐅᖃᓕᒫᒐᖃᕐᕕᖕᒧᑦ ᑐᓐᓂᖅᓴᖅᑕᐅᓲᖑᓪᓗᑎ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ-ᑐᕌᖓᔪᓄᑦ ᐃᕐᖐᓐᓈᖅᑕᐅᑎᒃᑯᑦ ᓇᒃᓯᐅᔾᔨᕕᐅᕙᒃᑐᓄᑦ. ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᒃᓴᒃᑲᓐᓂᕐᓄᑦ ᓇᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ ᐊᑖᓃᑦᑐᓂ, ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᐅᖃᓕᒫᒐᖃᕐᕕᖓᓅᕐᓗᑎ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᐅᕗᖓ www.nirb.ca.

nirb.ca | 14 14

ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᕿᒥᕐᕈᔭᕕᓂᖓᓐᓄᑦ

ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑕᐅᕙᖕᓂᖏᑦ: ᑐᒃᓯᖅᑑᑕᐅᓯᒪᔪᖅ
ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔭᕆᐊᖃᖅᑐᖅ

ᒥᓂᔅᑕ ᐅᖃᖅᓯᒪᔪᖅ ᑖᓐᓇ
ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒥ
ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ
ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂᒃ

ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᓄᖓᔪᑦ
ᓇᓗᓇᐃᖅᑐᐃᖁᔨᓂᖅ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕐᓂᐊᕐᓂᕐᒧᓪᓗ
ᐊᑐᐊᒐᒃᓴᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᓯᓂᖅ

NIRB-ᑯᑦ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᒥᒃ
ᐅᓂᒃᑲᓕᐊᒥᑦ ᑎᑭᕝᕕᐅᔪᑦ

ᑭᖑᓪᓕᕐᒥ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒦᑦᑐᑦ
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᓕᖓᔪᑦ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᔪᑦ

ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᖅ ᐅᓂᒃᑲᓕᐊᖅ
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᓕᖓᔪᑦ
ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᔪᑦ

ᑭᖑᓪᓖᑦᑐᒥᑦ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᐃᓄᐃᑦ
ᑲᑎᒪᑎᑕᐅᔪᑦ

ᓯᕗᓪᓕᕐᒥ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒦᑦᑐᑦ
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᓕᖓᔪᑦ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᔪᑦ

NIRB -ᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᓂᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᒥᓂᒃ ᑐᓴᖅᑎᑦᓯᔪᑦ

ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪ
NIRB -ᑯᓐᓄᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑕᐅᔪᖅ

ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ
ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᓕᒃ

NIRB ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᒪᔪᒥᑦ
ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑖᖅᑖᖅᑎᑦᓯᔪᑦ

NIRB -ᑯᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐸᕐᒥᒃ
ᐅᓂᒃᑲᓕᐊᒥᑦ ᑎᑭᕝᕕᐅᔪᑦ

ᐊᖏᕈᑎᓃᑦᑐᓄᑦ ᓇᓕᒧᓕᖓᒋᐊᖏᓐᓂᒃ
ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᖅ ᐃᓄᐃᑦ
ᑲᑎᒪᑎᑕᐅᓂᐊᓴᖅᑎᓪᓗᒋᑦ
ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᓂᐊᖅᑐᖅ
ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑕᐅᔪᕕᓂᖅ

ᒪᓕᒐᖅᑎᒎᖓᔪᓂᒃ ᒪᓕᒋᐊᖏᓐᓂᒃ
ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᖅ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒧᑦ ᐊᑐᐊᒐᐃᑦ

ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᓄᑦ

ᖃᐅᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᕙᖕᓂᖓ

ᐅᓪᓗᐃᑦ 45 ᐃᓗᐊᓂ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᒋᐊᙵᓂᕆᔭᖓᓂ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒪᔪᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᕈᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᓯᑉᐸᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐃᓄᖕᓄᑦ

ᐃᓱᒫᓘᑎᒋᔭᐅᓪᓚᕆᓐᓂᐊᖅᑐᖅ, ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕐᔪᐊᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᐊᕙᑎᒧᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓄᓪᓘᓐᓃᑦ, ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐅᓪᓗᒥᓯᐅᑎᓂ ᐊᑐᕐᓂᖅᐸᑕ ᖃᓄᑎᒋ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕈᓐᓇᕐᓂᖏᓪᓗ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᙱᑉᐸᑕ, ᒥᓂᔅᑕ (ᒥᓂᔅᑕᐃᑦ) ᑲᒪᒋᔭᖃᖅᑐᖅ ᑐᓂᓯᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᔪᒥ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐊᑕᖏᐅᒪᔪᒥ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᒃᑲᓐᓂᕐᓂᐊᕐᒪᑦ.

ᑲᑎᒪᔩᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᓯᖏᑦ ᐊᕐᕌᒍᒐᓴᖕᓅᓕᖓᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᐃᓚᖃᖅᑐᑎᓗ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᔭᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ, ᐊᒥᓱᐊᖅᑎ ᐃᓄᐃᑦ ᐱᕕᖃᖅᑎᑕᐅᓗᑎ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᕙᒡᓗᑎ ᓄᓇᓕᐅᔪᓂᒃ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᖕᓂᒃ, ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᕙᒡᓗᑎᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓄᓕᒫᓄᑦ ᓈᓚᖕᓂᖃᕐᓗᑎ. ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᒫᓐᓇ ᐊᖏᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᓕᖅᑐᑦ ᑕᓪᓕᒪᓂᒃ ᒪᕐᕉᖕᓂᒡᓗ ᓄᓇᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓᓐᓂ. ᒫᓐᓇᒻᒪᕆᒃ ᖃᑦᓰᓐᓇᐃᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᑲᐃᓐᓇᓪᓚᕆᒃᓯᒪᒧᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑐᓂ ᐃᓕᒃᑰᖓᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓕᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦᑕ ᐊᑐᓂ ᓯᕗᓕᖅᑎᖃᖅᓱᑎᒃ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒋᔭᖏᓐᓄᑦ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 15

ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᑦ

ᕿᖓᐅᕐᒥ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᒃᓴᒧᑦ ᐊᖅᑯᑎᒃᓴᒧᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ
(ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 03UN114)

ᕿᖓᐅᕐᒥ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᒃᓴᒧᑦ ᐊᖅᑯᑎᒃᓴᒧᓪᓗ ᑲᒻᐸᓂᐅᔪᖅ - ᒐᓚᓐᑯᐊ ᑲᓇᑕ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐ ᐊᒻᒪ ᓴᐲᓇ ᒎᓗ ᐊᒻᒪ ᓴᕕᕋᔭᒃᓴᔭᓄᑦ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐ

ᕿᖓᐅᕐᒥ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᒃᓴᒧᑦ ᐊᖅᑯᑎᒃᓴᒧᓪᓗ (BIPR) ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᐃᓚᖃᖅᐳᖅ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᒃᓴᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᓱᓇᒃᑯᑖᖃᕐᕕᒃᓴᐅᓇᔭᖅᑐᓄᑦ ᕿᖓᐅᕐᒥ, 211 ᑭᒫᒥᑕᓂᒃ ᑕᑭᓂᖃᖅᑐᒥ ᖃᖓᓕᒫᒃᑯᑦ ᐊᖅᑯᑎᐅᔪᓐᓇᖅᑐᒥ ᑳᓐᑐᐃᑐ ᑕᓯᕐᒧᑦ (ᐊᑦᑕᑎᓇᔭᖅᑐᖅ ᐊᖅᑯᑎᐅᕙᒌᖅᑐᒧᑦ ᑎᐱᑦᒥᑦ ᑳᓐᑐᐃᑐᒧᑦ ᐅᑭᐅᒃᑯᑦ ᐊᖅᑯᑎᐅᕙᒃᑐᖅ), ᐊᒻᒪ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐊᕙᑎᓄᑦ ᑕᖕᒫᕐᕕᖕᒥᑦ ᑖᕙᓂ ᑳᓐᑐᐃᑐ ᑕᓯᕐᒥ.

ᕿᖓᐅᕐᒥ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᒃᓴᒧᑦ ᐊᖅᑯᑎᒃᓴᒧᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᖁᔭᐅᓪᓗᓂ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᓐᓄᑦ ᒪᐃ 30, 2003ᒥ. ᑎᓯᐱᕆ
6, 2004ᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᓂᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᒧᑦ ᐊᒻᒪ, ᑎᓯᐱᕆ 21, 2007ᒥ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᖅ ᑐᓂᓯᓚᐅᖅᑐᖅ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᕐᖓᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ

ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ; ᑭᓯᐊᓂᓕ, ᐋᒡᒌᓯ 1, 2008ᒥ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᓚᐅᖅᑐᖅ ᕿᖓᐅᕐᒥ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᒃᓴᒧᑦ ᐊᖅᑯᑎᒃᓴᒧᓪᓗ

ᔪᐃᓐᑦ ᕙᓐᑐ ᓕᒥᑎᑦ, ᑐᒃᓯᕋᓚᐅᖅᑐᖅ ᐊᕙᑎᒨᓕᖓᔪᖅ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖓ ᓄᖅᑲᖅᑎᑕᐅᓚᐅᑲᖁᓪᓗᓂᐅᒃ 2009-ᖑᓇᓱᓐᓂᖓᓂ ᑖᒃᑯᐊ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᖏᓚᐅᖅᑐᑦ ᓄᖅᑲᖓᑎᑕᐅᓚᐅᑲᓂᐊᕐᓂᖓᓄᑦ. ᔪᓚᐃ 20, 2011ᒥ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᖅ ᖃᐅᔨᒃᑲᐃᓚᐅᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᓂᑦ ᑲᔪᓯᑎᑦᑎᔾᔮᙱᓐᓂᕋᐃᓪᓗᓂ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᕆᔭᖓ.

ᑎᓯᐱᕆ, 2011ᒥ ᒐᓚᓐᑯᐊ ᑲᓇᑕ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐ (ᒐᓚᓐᑯᐊᖑᓚᐅᖅᑐᖅ, ᐊᓱᐃᓛᒃ ᐊᒃᓴᑐᕌᑕ ᑲᓇᑕ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐ) ᐊᒻᒪ ᓴᐲᓇ ᒎᓗ ᐊᒻᒪ ᓴᕕᕋᔭᒃᓴᔭᒃᑯᑦ ᓂᐅᕕᓚᐅᖅᑐᑦ ᕿᖓᐅᕐᒥ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᒃᓴᒧᑦ ᐊᖅᑯᑎᒃᓴᒧᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒥ ᐊᒻᒪ ᒫᔾᔨ 2012ᒥ ᐅᖃᐅᓯᖃᓚᐅᖅᑐᑦ ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᓯᒃᑲᓐᓂᕈᒪᓪᓗᑎ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕆᔭᖓᓂ. ᑐᑭᓯᑎᑕᐅᓚᐅᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑲᑎᒪᔨᓂᑦ ᖃᓄᖅ ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᓯᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᕆᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕆᔭᖓᓂ, ᕖᕝᕗᐊᕆ 28, 2013ᒥ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᖅ ᑐᓂᓯᓚᐅᖅᑐᖅ ᓄᑖᙳᕆᐊᖅᓯᒪᔪᒥᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᓂᐊᖅᑐᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑎᖏᓐᓂᒃ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᖁᓪᓗᒍ. ᒪᐃ 8, 2013ᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᓚᒋᐊᕈᑎᒥ ᑐᓂᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᑖᔅᓱᒧᖓ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᕿᖓᐅᕐᒥ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᒃᓴᒧᑦ ᐊᖅᑯᑎᒃᓴᒧᓪᓗ

ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒥ. ᑎᓯᐱᕆ 20, 2013ᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᓴᖅᑎᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᒥ ᐱᕕᖃᖅᑎᑕᐅᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖏᓐᓂᒃ ᐱᔭᕇᖅᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᖅ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕐᓂᖓᓂ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᒐᔭᖅᑐᑦ ᑎᓯᐱᕆ 23,
2014 ᖄᖏᓚᐅᖅᑎᓐᓇᒍ. ᒐᓚᓐᑯᐊᒃᑯᑦ ᐅᖃᔪᔪᑦ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕆᓂᐊᖅᑕᒥᓂᒃ ᖃᐃᑦᓯᔾᔮᖏᑲᐃᓐᓇᕐᓂᕋᖅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ 2017-ᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓴᖅᑎᑦᓯᒋᐊᒃᑲᓐᓂᓛᖅᑐᕆᓪᓗᑎᒃ ᑏᓯᒻᒥᕆ 2017-ᖑᓕᖅᐸᑦ; ᑕᒪᓐᓇᐅᓂᖓᓂᒃ, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᔭᖓᑦ ᑖᑦᓱᒧᙵᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᓕᖅᑕᖓ ᓄᖅᑲᐅᔾᔭᐅᓯᒪᓪᓚᕆᓕᕐᓂᖓᓂᒃ.

ᕼᐋᑭᑦ ᑰᖓᓂ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ (ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 08MN006)
ᒐᓚᓐᑯᐊ ᑲᓇᑕ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐ

ᕼᐋᑭᑦ ᑰᖓᓂ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᓯᐊᕐᓇᓄᑦ, ᓴᕕᕋᔭᒃᓴᔭᓄᑦ, ᑲᓐᓄᔭᕐᒧᑦ, ᑯᓯᖅᓯᐊᕐᒧᑦ ᒎᓗᒧᓪᓗ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᕕᐅᔪᖅ ᕿᑎᕐᒥᐅᑦ ᐱᖓᓐᓇᒃᐸᓯᖓᓂ ᓄᓇᕗᒻᒥ, 75 ᑭᓛᒥᑕᑦ ᕿᖓᐅᑉ ᓂᒋᐊᓂ. ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒃᓴᖅ ᐃᓚᖃᖅᐳᖅ ᓴᓇᓂᕐᒥᑦ ᒪᕐᕉᓐᓂᒃ ᖄᖓᓂ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᕖᓐᓂᒃ
ᐊᒻᒪ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᑦ ᓄᓇᐅᑉ ᐃᓗᐊᓃᑦᑐᒥ. ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᕕᒃ ᐊᒻᒪ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᖅᑕᐅᔪᓂᒃ ᓴᓇᔪᓕᕆᕝᕕᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᒐᔭᖅᑐᖅ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ 14ᓄᑦ ᐊᒻᒪ 225ᓂᒃ 300ᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖃᕋᔭᖅᑐᖅ, ᐊᐅᓚᔾᔪᑎᒃᓴᓂ ᓴᖅᑭᔮᕙᒌᖅᑐᓂ ᐊᑐᕐᓗᑎ ᕿᖓᐅᑉ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᖓᓂ ᐊᖅᑯᑎᖓᓄᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒥ. ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᑕᖕᒫᕐᕕᖃᕋᔭᖅᑐᖅ, ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᖅᑕᐅᔪᓂᒃ ᓴᓇᔪᓕᕆᕝᕕᖕᒥ, ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒃᑯᕕᓐᓂ, ᐋᖅᑭᐅᒪᓂᕐᒧᑦ ᐊᐅᓚᐅᑎᓄᓪᓗ ᓯᕐᓗᐊᓂ, ᐅᖅᓱᐊᓗᖃᐅᑏᑦ, ᐊᑦᑕᖅᑕᐅᓂᑯᓄᑦ ᐃᓂᒋᔭᐅᔪᖅ, ᐅᔭᕋᐃᑦ ᐊᑦᑕᑯᐃᑦ, ᒥᕝᕕᒃ ᐊᒻᒪ ᐱᓕᕆᕝᕕᐅᔪᒥ ᐊᖅᑯᑏᑦ.

ᕼᐋᑭᑦ ᑰᖓᓂ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᖁᔭᐅᓪᓗᓂ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᓐᓄᑦ

ᓯᑎᐱᕆ 9, 2008ᒥ. ᓄᓇᓕᖕᓂ ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᓚᐅᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᓚᐅᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᓂᓯᓕᓚᐅᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᓇᙵᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᐱᕙᒌᔭᐃᓂᕐᒧᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ

ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ (ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ
ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ) ᓴᐲᓇ ᒎᓗ ᐊᒻᒪ ᓴᕕᕋᔭᒃᓴᓄᑦ ᑯᐊᐳᕇᓴᒃᑯᓐᓄ ᐄᐳᕈ 7, 2009ᒥ. ᒫᔾᔨ 16, 2012ᒥ ᐊᒃᓴᑐᕌᑕ ᔨᖕᒃ ᑲᓇᑕ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐ ᓇᓗᓇᐃᕆᓪᓚᕆᓚᐅᖅᑐᑦ ᓂᐅᕕᖅᓯᒪᓕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᑖᔅᓱᒥᖓ ᕼᐋᑭᑦ ᑰᖓᓂ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ, ᐱᒋᐊᕐᓗᓂᓗ ᔪᓚᐃ 1, 2013ᒥ ᐊᑎᖓᓂ ᐊᓯᔾᔩᓚᐅᖅᑐᑦ ᒐᓚᓐᑯᐊ ᑲᓇᑕ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐᒧᑦ. ᒐᓚᓐᑯᐊᒃᑯᓐᓂ ᓇᓗᔪᒡᒎᖅ ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ ᐅᖃᖅᓯᒪᔪᑦ ᑐᓂᓯᔪᓐᓇᓛᖏᓐᓂᕋᖅᓱᑎᒃ 2017-ᒥ; ᑕᒪᓐᓇᐅᓂᖓᓂᒃ, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᔭᖓᑦ ᑖᑦᓱᒧᙵᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᓕᖅᑕᖓ ᓄᖅᑲᐅᔾᔭᐅᓯᒪᓪᓚᕆᓕᕐᓂᖓᓂᒃ.

ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᒥ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ
(ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 08EN037)

ᐅᕋᕙᓐ ᒥᓄᕈᔅ ᐃᓐᑯᐊᐳᕇᑕᑦ

ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᒥ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᓄᖑᑦᓱᐃᑦᑐᕐᒧᑦ ᕿᓂᕐᕕᐅᔪᖅ ᑭᕙᓪᓕᕐᒥ, 235 ᑭᓛᒥᑕᓂ ᐅᐊᖕᓇᒃᐸᓯᐊᓂ ᖃᒪᓂ’ᑐᐊᑉ,
ᐅᕋᕙᓐᑯ ᕿᓂᕈᒪᔪᑦ ᓄᖑᑦᓱᐃᑦᑐᕐᓂᒃ ᓄᓇᖁᑎᒥᓂ ᓇᔪᖅᑕᐅᖃᑦᑕᐃᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᓂ ᓇᑉᐸᒃᓯᔪᒪᓪᓗᓂ ᐊᒻᒪ

ᑕᒻᒫᕐᕕᐅᓚᐅᑲᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᓂᒃ, ᐅᔭᖅᑲᓂ ᑎᓯᓂᖅᐹᓂ ᑲᐃᕗᕐᓂᐅᕈᒪᓪᓗᑎ, ᐅᔭᕋᒃᓯᐅᓂᕐᒥᑦ, ᓄᓇᙳᐊᓕᐅᕐᓂᕐᒥᑦ, ᓄᓇᒥᙶᖅᑐᓂᓪᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒃᓴᓂᒃ ᓄᐊᑦᑎᓗᑎ. ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᒥ ᕿᓂᕐᓂᕐᒧᑦ ᐃᓂᒋᔭᐅᖏᓐᓇᕋᔭᖅᑐᖅ ᐊᐅᔭᒃᑯᑦ-

ᐅᑯᐊᒃᓵᒃᑯᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᒐᔭᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪ ᐅᑭᐅᒃᑯᑦ (ᒫᔾᔨ ᕿᑎᐊᓂ ᔫᓂᐅᑉ ᕿᑎᐊᓄ), ᐊᓱᐃᓛᒃ ᒪᑐᔭᐅᑲᐃᓐᓇᓕᕐᓗᓂ. ᐅᕋᕙᓐ ᑕᖕᒫᕐᕕᓕᐅᓚᐅᑲᖃᑦᑕᕋᔭᕐᒥᔪᖅ ᐅᑭᐅᒃᑯᑦ ᑲᐃᕗᕐᓂᐅᕐᕕᐅᔪᒥ. ᑕᖕᒫᕐᕕᐅᓚᐅᑲᔪᓐᓇᖅᑐᖅ ᓄᑦᑎᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕋᔭᖅᑐᖅ ᓯᓕᒃᑐᒧᑦ ᖃᒧᑕᐅᔭᕐᔪᐊᖑᖅᑰᔨᔪᒃᑯᑦ.

ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᒥ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᖁᔭᐅᓪᓗᓂ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᓐᓄᑦ

ᓯᑎᐱᕆ 25, 2008ᒥ. ᓄᓇᓕᖕᒥ ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᓚᐅᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᑦ

nirb.ca | 16

ᐊᒻᒪ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᓚᐅᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᑦ,
ᖃᒪᓂ’ᑐᐊᕐᒥ 2008ᒥ, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᓂᓯᓕᓚᐅᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᓇᙵᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᐱᕙᒌᔭᐃᓂᕐᒧᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ (ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ) ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ
ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᒧᑦ ᕖᕝᕗᐊᕆ 20, 2009ᒥ. ᑲᑎᒪᔩᑦ
ᐊᒥᓱᐊᖅᑎ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕆᐊᒃᓴᖏᓐᓂᒃ
ᑐᓴᐅᒪᑎᑕᐅᔪᒪᓂᕐᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᑐᓂᓯᒋᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ, ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᖅ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᕗᖅ “ᐊᑭᑐᓗᐊᖅᑐᖅ ᐊᑯᓂᐅᓐᓇᓗᐊᖅᑐᓂᓗ ᐱᔭᕇᖅᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕐᓂᕐᒥᑦ ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᒥ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒥ ᐊᑑᑎᖃᑦᓯᐊᖅᑐᓂ ᑎᑎᖅᑲᓂᑦ ᖃᐅᔨᔭᐅᔪᓂ ᒪᓕᒋᐊᓖᑦ
ᐊᑖᒍᑦ ᐊᑭᑐᔪᖅ”. ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑐᖅ ᑐᒃᓯᕋᓚᐅᕐᒥᔪᖅ
ᑲᑎᒪᔩᑦ (ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᒃᑲᓐᓂᖁᔭᐅᓪᓗᑎ ᐃᓚᖓ 5 ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᒃᑲᓐᓂᕐᓗᓂ ᐊᒻᒪ “ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ”. ᑖᓐᓇ ᐱᔾᔪᑕᐅᓪᓗᓂ, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕆᔭᖓ ᑖᔅᓱᒧᖓ ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᕐᒧᑦ ᓄᖅᑲᖓᑎᑕᐅᑲᐃᓐᓇᖅᑐᖅ.

ᑭᒡᒐᕕᒻᒥ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ
(ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 09MN003)

ᐊᕇᕙ ᕆᓱᐊᓯᔅ ᑲᓇᑕ ᐃᓐᑯᐊᐳᕇᑕᑦ

ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᖕᒥ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᒃ ᑐᒃᓯᕋᕈᑕᐅᔪᖅ ᓴᐲᓇ ᒎᓗ ᐊᒻᒪ ᓯᓪᕗ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐᒧ ᕿᑎᕐᒥᐅᑦ ᐱᖓᓐᓇᒃᐸᓯᐊᓃᑦᑐᖅ 150 ᑭᓛᒥᑕᑦ ᕿᖓᐅᑉ ᓂᒋᐊᓂ. ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᐅᓚᓂᖓᓗ ᑖᔅᓱᒪ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᐅᔪᒥ ᐃᓚᖃᕋᔭᖅᐳᖅ 7,000 ᑕᓐᔅᓂᒃ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᒐᒃᓴᒥᒃ ᖃᐅᑕᒫᑦ ᐃᖏᕐᕋᓂᖃᕐᓗᓂ ᖁᓕᓂ 15ᓄᑦ ᐅᑭᐅᓄᑦ (ᑲᑎᓪᓗᒍ ᐊᕙᑎᓂ 28ᓄᑦ ᒥᓕᔭᓐ ᑖᓐᔅ) ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᒎᓗᑖᕐᓗᑎ 300,000ᓂᒃ 400,000ᓄᑦ ᐊᐅᓐᓯᔅᓂᒃ. ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᒪᕐᕉᐸᓗᖕᓄᑦ ᓴᓇᔭᐅᒐᔭᖅᑐᖅ ᐅᑭᐅᓄᑦ ᖁᓕᓂ 15ᓄᑦ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᕕᐅᓗᓂ ᐊᒻᒪ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ ᒪᑐᔭᐅᓇᓱᓪᓗᓂ.

ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᒥ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᖅ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᖁᔭᐅᓪᓗᓂ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᓐᓄᑦ ᑎᓯᐱᕆ 2012ᒥ. ᐄᐳᕈ 2013ᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓴᖅᑮᓚᐅᖅᑐᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᒧᑦ ᐱᕙᒌᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂ ᑖᔅᓱᒥᖓ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ (ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ). ᔮᓐᓄᐊᕆ 2014ᒥ ᓴᐲᓇ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᖅ ᑐᓂᓯᓚᐅᖅᑐᖅ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᕐᖓᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ

ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᖁᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ, ᕖᕝᕗᐊᕆ 2014ᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᖏᓚᐅᖅᑐᑦ ᑐᓐᓂᕆᔭᐅᔭᒥᓂᒃ ᐃᓄᓕᒫᖅᑎᑦᓯᓕᓚᐅᖅᑐᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᖁᓪᓗᒍ. ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᓂ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᒥ ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᓈᓚᖕᓂᖅᑕᖃᓚᐅᖅᑎᓐᓇᒍ ᑲᑎᒪᕙᒌᖅᑎᑦᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ ᑖᔅᓱᒧᖓ ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᔪᒧᑦ ᓄᕕᐱᕆ 13ᒥᑦ 19ᒧᑦ, 2014ᒥ, ᑕᒪᕐᒥᑦᑎᐊᖅ ᐃᓚᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᔪᒧᑦ ᓄᓇᓖᓪᓗ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔨᖏᑦ ᕿᑎᕐᒥᐅᓂ.

ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ

ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥᒃ, ᐅᑐᐱᕆ 17, 2014ᒥ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᖃᓄᐃᒃᓴᖏᓐᓂᕋᐃᓪᓗᑎᒃ ᐊᕇᕙᒃᑯᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ

ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᖓᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᒐᕙᒪᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᓐᓄᓪᓗ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᓄᓪᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒃᑲᐃᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ; ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᑦ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᒪᔪᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᒧᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᑎᑎᕋᖅᑕᕕᓂᕐᒥᓂᒃ ᖃᐃᑦᓯᖁᔭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᔮᓐᓄᐊᕆ 16,
2015 ᑎᑭᓪᓗᒍ. ᓅᕕᒻᒥᕆ 12, 2014 ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑐᓴᖅᑎᑦᓯᔪᔪᑦ ᑭᖑᓪᓖᑦᑐᒥᒃ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᓛᕐᓂᖓᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᔭᖓ ᖃᒪᓂ’ᑐᐊᕐᒥ

ᒫᔾᔨ 2-4, 2015-ᖑᓕᖅᐸᑦ. ᑭᖑᓪᓖᑦᑐᒥᒃ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᖃᒪᓂ’ᑐᐊᕐᒥ ᒫᔾᔨ 2-4, 2015-
ᒥ, ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᓕᒫᑦ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᓄᓇᓕᖕᓄᓪᓗ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔨᒋᔭᐅᔭᖅᑐᖅᓯᒪᔪᓪᓗ ᑭᕙᓪᓕᕐᒥᐅᑕᐃᑦ. ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑐᓴᖅᑎᑦᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᑭᖑᓪᓖᑦᑐᒥᒃ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᔪᕕᓂᕐᒧᑦ ᑕᓪᓕᒻᒥᐅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ
ᒪᐃ 8, 2015-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᐊᑐᓕᖁᔨᓪᓗᑎᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ ᑲᔪᓯᖁᔭᐅᖁᓇᒍ, ᐅᑯᐊ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ ᖃᖓᓪᓚᕆᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᑲᔪᓯᓇᔭᕐᓂᖓᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᓐᓇᖏᓐᓂᖓᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᓂᕆᓂᐊᖅᑕᖓ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓕᕐᓂᖅᐸᓪᓗ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᓪᓚᕆᖕᓂᐊᕐᓂᖓᓂᒃ ᐃᓱᒪᒃᑯᓪᓗ ᐅᖁᒪᐃᓪᔪᑕᐅᓗᐊᕐᓂᐊᕐᓂᖓᓂᒡᓗ ᖃᐅᔨᒪᓐᓇᖃᐅᖏᓗᐊᕐᓂᖓᓄᓪᓗ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕋᔭᖅᑐᓂᒃ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᖃᕋᔭᖅᑐᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᓄᑦ ᐃᓄᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓪᓗ -
ᐱᕙᓪᓕᐊᔾᔪᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓄᓪᓗ. ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᑐᓕᖁᔭᒃᑲᓐᓂᕐᓂᒃ ᓴᖅᑭᖅᑎᑦᓯᔪᖕᒥᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᒪᔪᒧᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓐᓄᓪᓗ ᑐᓴᐅᒪᒋᐊᒃᑲᓐᓂᖁᔨᓪᓗᑎᒃ ᐊᒡᕕᐊᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑕᐅᑦᓯᐊᕈᓐᓇᔾᔮᖏᓐᓂᖏᓪᓗ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᒫᓐᓇᒧᑦ ᑖᑦᓱᒧᙵ ᑐᒃᓯᖅᑐᑕᐅᒦᑦᑐᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᖃᓯᐅᑎᔭᕆᐊᖃᕋᔭᖅᑕᖏᓐᓄᓪᓗ ᐊᕇᕙᒃᑯᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᕆᐊᖃᕋᔭᖅᑕᖏᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔪᒪᔭᖓᓐᓄᑦ

ᓯᕗᓂᒃᓴᒥ ᑐᒃᓯᖅᑑᑎᖃᒃᑲᓐᓂᕈᒪᓐᓂᕈᑎᒃ. ᔪᓚᐃ 25, 2016 ᒥᓂᔅᑕ ᑭᐅᔪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑭᖑᓪᓖᑦᑐᒥᒃ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᑉᑲᐃᓂᕆᔪᔭᖓᓐᓄᑦ

ᑭᖑᓪᓖᑦᑐᖅ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᖓᓐᓄᑦ, ᐊᖏᖃᑎᒋᑦᓱᓂᒋᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᑐᓕᖁᔭᓕᐊᕕᓂᖓᓐᓄᑦ ᑖᓐᓇ ᒫᓐᓇ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᑲᔪᓯᖏᑲᐃᓐᓇᖁᓪᓗᓂᐅᒃ, ᐅᖃᐅᓯᕆᓪᓗᓂᒋᓪᓗ
ᐊᓯᒃᑲᓐᓂᖏᑦ ᐊᑐᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᒐᕙᒪᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᓯᒪᖕᒥᔪᑦ. ᐊᕇᕙᒃᑯᑦ ᑐᒃᓯᖅᑑᑎᒋᓯᒪᔭᒥᓄᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᖃᖁᔨᒃᑲᓐᓂᕈᒪᓐᓂᕈᑎᒃ ᐊᖏᖅᑕᐅᖁᓗᒍ, ᑕᐃᒪ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑭᖑᓪᓖᑦᑐᒥᒃ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᑉᑲᐃᓂᕆᔪᔭᖓᓐᓄᑦ ᑭᖑᓪᓖᑦᑐᖅ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᖓᓐᓂ ᑐᑭᒧᐊᒍᑎᒃᓴᖃᖅᑐᑦ ᑐᒃᓯᖅᑑᑎᖃᒃᑲᓐᓂᕈᒪᔾᔪᑎᓅᖓᔪᓂᒃ; ᑭᓯᐊᓂᑦᑕᐅᖅ ᒪᓕᒡᓗᒍ ᒥᓂᔅᑕᐅᑉ ᐊᖏᖃᑎᒋᔾᔪᑎᕕᓂᖓ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᕕᓂᖓᓄᑦ; ᐊᕇᕙᒃᑯᑦ ᐅᖃᖅᓯᒪᔪᑦ ᑐᒃᓯᖅᑑᑎᖃᕐᓂᐊᓵᕐᓂᕐᒥᒍᒥᒃ ᖃᐅᔨᒪᑎᑦᓯᒃᑲᐃᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕋᔭᕐᓂᕐᒥᓂᒃ ᓯᕗᓂᒃᓴᒥ.

ᑐᒡᓕᐊᓂᒃ 2 – ᑲᐱᕼᐃᓕᒃᑑᖅᒥ ᑐᒃᓯᖅᑑᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᕝᕕᒋᔭᐅᔪᒪᓂᖓ

(ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 12MN001) ᑏᒫᒃ ᕆᓱᐊᓯᔅᑯᓐᓄᑦ

ᑐᒡᓕᕆᓕᖅᑕᖓᓐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 2 ᑲᐱᕼᐃᓕᒃᑑᕐᒥ ᒎᓗᓯᕐᕕᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪ ᒎᓗᓕᕆᕝᕕᐅᓪᓗᓂ 125 ᑭᓛᒥᑕᐸᓗᖕᓂ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᑉ ᓂᒋᑉᐸᓯᐊᓃᑦᑐᖅ ᓄᑖᒥ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕋᔭᖅᑐᑦ ᑲᐱᕼᐃᓕᒃᑑᑉ ᒍᕇᓐᓯᑑᓐ ᐱᐊᓪᑦᑎᒥ ᑐᕌᖓᖃᓯᐅᑎᔪᖅ ᑐᐊᕆᔅ ᓄᐊᔅ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 17

ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ. ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᖅ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕋᔭᖅᑐᖅ 2 ᒥᓕᔭᓐ ᑕᓐᔅᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᑦᑕᖅᑕᐅᓂᑯᓂᒃ 25 ᒥᓕᔭᓐ ᑕᓐᔅᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ. ᑭᖑᓂᐊᒍ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 2 ᒎᓗᓕᕆᕝᕕᐅᒐᔭᖅᑐᖅ ᒫᑦᑐᕆᑦ/ᐸᔅᑕᓐ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᒐᒃᓴᓂᒃ ᑲᐱᕼᐃᓕᒃᑑᑉ ᑲᐱᕼᐃᓕᒃᑑᑉ ᒍᕇᓐᓯᑑᓐ ᐱᐊᓪᑦᑎᒥ ᓄᓇᐅᑉ ᖄᖓᒍᑦ ᐃᓗᐊᒍᓗ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᓗᑎ.

ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᓕᐅᕆᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᓂᖏᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ
ᑲᐱᕼᐃᓕᒃᑑᑉ ᖃᓂᒋᔮᓂ ᑐᒃᓯᖅᑑᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᐊᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖁᔭᐅᓪᓗᓂ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᓐᓄᑦ ᒪᐃ 30, 2012-
ᒥ. ᑏᓯᒻᒥᕆ 2012 ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑐᓂᓚᐅᖅᓯᒪᔭᖏᑦ ᐊᑐᐊᒐᒃᓴᓕᐊᖑᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓂᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓇᕆᐊᓕᖕᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕐᓂᐊᕐᓂᕐᒥᑦ ᑕᒪᓐᓇᐅᓚᐅᑳᖅᑎᓪᓗᒍ, ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᓕᐅᕆᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᔪᖅ ᑕᐃᑦᓱᒪᓂ ᕼᐅᕐ ᐲ ᒪᐃᓂᖕ ᓕᒥᑎᑦᑯᑦ ᑐᓴᖅᑎᓚᐅᖅᓯᒪᔭᖏᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᒃ ᑏᒫᒃᑯᓐᓂᒃ ᐋᔩᖃᑎᒌᖃᑎᖃᕐᓂᕋᖅᓱᑎᒃ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᖃᕈᒪᓂᕐᒥᓂᒃ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᒋᔭᒥᓂᒃ. ᒪᐃ 31, 2013-ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑏᒫᒃᑯᓐᓄᑦ ᑐᓴᖅᑎᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᓕᐅᕆᐊᒃᑲᓐᓂᕈᒪᕕᒋᔪᒪᔭᒥᓂᒃ ᑲᐱᕼᐃᓕᒃᑑᑉ ᖃᓂᒋᔮᓃᑦᑐᒥᒃ. ᒫᔾᔨ 24, 2015 ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᑯᓕᖁᔭᖓᓐᓂᒃ ᑏᒫᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᕙᓪᓕᐊᔪᒪᔭᖓᓐᓄᑦ “ᒪᑐᕆᑦ ᒍᓕᑕᖃᕈᒥᓇᖅᑐᖅᓯᐅᕐᓗᑎᒃ” ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕆᐊᕐᓂᐊᓵᖅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑖᓐᓇᒎᖅ ᖃᐅᔨᓴᖁᑕᐅᔭᕆᐊᔾᔮᖏᓐᓂᖓᓂᒃ ᐊᖏᕈᑎᑦ ᐃᓚᖓᑦᑕ ᐃᓚᖓᑦᑎᒍᑦ 12.10.2 ᓄᓇᕗᒥ ᐊᒋᕈᑎᑦ. ᔫᓐ 24, 2016-ᒥ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᓐᓂᒃ ᑐᓴᖅᑎᑦᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑕᒪᑐᒥᙵ ᕿᓂᕐᓂᐊᕐᓂᕐᒥᑦ ᒍᓕᑕᕋᕆᐊᖓᓐᓂᒃ ᐊᖏᖅᑕᐅᖁᓪᓗᓂᐅᒃ ᐊᖏᕈᑎᓃᑦᑐᑦ ᒪᓕᒡᓗᒋᑦ, ᐊᒻᒪᓗ
ᑏᒫᒃᑯᑦ ᐱᔪᖕᓇᐅᑎᑕᕈᑎᒃᓴᖅᓯᐅᖅᐸᓪᓕᐊᖁᓪᓗᓂᒋᓪᓗ ᒪᑐᕆᑦᒥ ᕿᓂᕈᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᒍᓕᑕᖃᕈᒥᓇᖅᑐᓂ.

ᑏᒫᒃᑯᑦ ᓯᕗᓪᓕᕐᒥᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓂᑦᑐᑦ
ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓇᕆᐊᓕᖕᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᕐᒥᓂᒃ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᐊᖅᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ

ᑏᓯᒻᒥᕆ 28, 2016, ᐊᒻᒪᓗ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᑦ
ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᕆᓂᐊᖅᑕᒥᓂᒃ ᐱᕕᒃᓴᖃᖅᑎᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐃᑦᓯᕕᒃᓴᖃᖅᑎᑕᐅᕕᖃᕈᖅᑎᑕᐅᑉᓗᑎᒡᓗ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᑎᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᔪᕕᓂᕐᓄᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ,

ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑕᐃᒪ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᑎᑕᐅᓂᖃᕐᓂᐅᓴᔪᑦ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑎᒪᑎᑕᐅᓂᐊᓵᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᑦ ᑲᑎᒪᑎᑕᐅᕕᖃᕈᒫᖅᑐᑦ ᔫᓐ 12-16, 2017 ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ.

ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᖕᒥ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ
(ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 12MN036) ᓴᐲᓇ ᒎᓗ ᐊᒻᒪ ᓯᓪᕗ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐ

ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᖕᒥ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᒃ ᑐᒃᓯᕋᕈᑕᐅᔪᖅ ᓴᐲᓇ ᒎᓗ ᐊᒻᒪ ᓯᓪᕗ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐᒧ ᕿᑎᕐᒥᐅᑦ ᐱᖓᓐᓇᒃᐸᓯᐊᓃᑦᑐᖅ 150 ᑭᓛᒥᑕᑦ ᕿᖓᐅᑉ ᓂᒋᐊᓂ. ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑕᐅᓂᖓ ᐊᐅᓚᓂᖓᓗ ᑖᔅᓱᒪ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᐅᔪᒥ ᐃᓚᖃᕋᔭᖅᐳᖅ 7,000 ᑕᓐᔅᓂᒃ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᒐᒃᓴᒥᒃ ᖃᐅᑕᒫᑦ ᐃᖏᕐᕋᓂᖃᕐᓗᓂ ᖁᓕᓂ 15ᓄᑦ ᐅᑭᐅᓄᑦ (ᑲᑎᓪᓗᒍ ᐊᕙᑎᓂ 28ᓄᑦ ᒥᓕᔭᓐ ᑖᓐᔅ) ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᒎᓗᑖᕐᓗᑎ 300,000ᓂᒃ 400,000ᓄᑦ ᐊᐅᓐᓯᔅᓂᒃ. ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᒪᕐᕉᐸᓗᖕᓄᑦ ᓴᓇᔭᐅᒐᔭᖅᑐᖅ ᐅᑭᐅᓄᑦ ᖁᓕᓂ 15ᓄᑦ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᕕᐅᓗᓂ ᐊᒻᒪ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ ᒪᑐᔭᐅᓇᓱᓪᓗᓂ.

ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᒥ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᖅ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᖁᔭᐅᓪᓗᓂ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᓐᓄᑦ ᑎᓯᐱᕆ 2012ᒥ. ᐄᐳᕈ 2013ᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓴᖅᑮᓚᐅᖅᑐᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᒧᑦ ᐱᕙᒌᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂ ᑖᔅᓱᒥᖓ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ (ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ). ᔮᓐᓄᐊᕆ 2014ᒥ ᓴᐲᓇ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᖅ ᑐᓂᓯᓚᐅᖅᑐᖅ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᕐᖓᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ

ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᖁᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ, ᕖᕝᕗᐊᕆ 2014ᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᖏᓚᐅᖅᑐᑦ ᑐᓐᓂᕆᔭᐅᔭᒥᓂᒃ ᐃᓄᓕᒫᖅᑎᑦᓯᓕᓚᐅᖅᑐᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᖁᓪᓗᒍ. ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᓂ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᒥ ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᓈᓚᖕᓂᖅᑕᖃᓚᐅᖅᑎᓐᓇᒍ ᑲᑎᒪᕙᒌᖅᑎᑦᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ ᑖᔅᓱᒧᖓ ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᔪᒧᑦ ᓄᕕᐱᕆ 13ᒥᑦ 19ᒧᑦ, 2014ᒥ, ᑕᒪᕐᒥᑦᑎᐊᖅ ᐃᓚᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᕿᒥᕐᕈᓂᐅᔪᒧᑦ ᓄᓇᓖᓪᓗ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔨᖏᑦ ᕿᑎᕐᒥᐅᓂ.

ᑎᓯᐱᕆ 9, 2014ᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᓂᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᓈᓚᖕᓂᖅᑕᖃᓚᐅᖅᑎᓐᓇᒍ ᑲᑎᒪᓂᐅᔪᒥ ᐃᓱᒪᓕᐅᖅᑕᐅᔪᒥ

ᓴᐲᓇᒃᑯᓐᓄ, ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓪᓗᑎ ᖃᓄᐃᓕᐅᕈᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᓪᓚᕆᒋᐊᖃᖅᑐᒧᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎᒥ

nirb.ca | 18

ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ. ᐅᓂᒃᑳᖑᔪᖅ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓚᐅᕐᒥᔪᖅ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓂᐅᕐᕈᓛᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᕼᐊᓐᓂᖓᔫᑉ ᐱᓕᕆᐊᖓᓄᑦ(ᖏᓐᓄᑦ), ᑕᐃᒪᐃᖁᔭᐅᓂᖏᑦ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᑐᑭᓯᐅᒪᓂᖃᕐᓂᖅᓴᐅᖁᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᐅᑉ ᐊᔾᔨᐅᙱᓐᓂᖓᓄᑦ ᓴᓇᕝᕕᐅᓂᐊᖅᑐᓄᑦ. ᔪᓚᐃ 15. 2015 ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᓴᕕᓇᒃᑯᓐᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᔾᔪᑎᒃᓴᒥᒃ ᑎᑎᕿᕝᕕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᖃᖅᑐᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ

ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥᓂᒃ, ᑭᓯᐊᓂᒎᖅ ᑐᓴᒐᒃᓴᐅᑎᖃᐅᑦᓯᐊᖏᓐᓂᖓᓂᒃ ᓄᖅᑲᐅᔾᔨᑲᐃᓐᓇᖁᔨᓪᓗᑎᒃ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
/ᓄᓇᕘᒥ ᐃᒪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑕ
ᐱᓇᓱᐊᒐᖃᑎᒌᖕᓂᕆᓛᖅᑕᖏᓐᓂᒃ,ᐊᒻᒪᓗ ᐃᑐᑦᑎᕆᔪᒪᓂᕋᖅᓱᑎᒃ ᔪᐊᔾᔨᒥ ᐅᔭᕋᒃᓯᐅᕐᕕᒋᖃᑦᑕᓲᒥᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓂᕆᔭᖓᓐᓂᒃ. ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᐅᖃᖃᑎᖃᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᖃᓄᖅ ᑕᒪᓐᓇ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓂᖓ ᓯᕕᑭᓐᓂᖅᓴᐅᓕᖅᑐᒐᐅᓂᖃᕐᑎᒋᓂᐊᕐᓂᖓᓐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓂᕆᔭᖓᓐᓄᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᓂᐊᒻᑐᔾ; ᖃᓗᑎᒋ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᖅᓯᒋᓇᔭᕆᐊᖓᓐᓂᒡᓗ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓂᑯᕕᓃᑦ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑎᒎᖓᔪᑦ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᑎᓪᓗᒋᑦ, ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᖃᔪᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᑲᔪᓯᖁᔭᐅᓪᓗᓂ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓂᕆᓂᐊᖅᑕᖓ

ᓯᕕᑭᓐᓂᖅᓴᐅᓂᐊᕐᓗᓂ, ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓂᑲᔾᔮᓇᓂᓗ ᓄᓇᕘᒥ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᔪᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒨᖅᑕᐅᓂᐅᓴᔪᓪᓗ ᖃᐃᑕᐅᔭᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᐅᓪᓗᒥᒨᓕᖅᑐᒐᐅᓯᒪᔪᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᓂᐊᖅᑐᕆᔭᐅᔪᓃᑦᑐᑦ ᐊᖕᒧᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑦ ᒪᓕᒡᓗᒋᑦ.

ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑕᐅᓚᐅᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒍ, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓴᑉᕕᓇᒃᑯᑦ ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ

ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᖓᓐᓂᒃ ᓅᕕᒻᒥᕆ 23, 2015-ᒥ ᖃᓄᐃᒋᔪᙱᑕᖓ ᐱᔭᕇᖅᑕᐅᓯᒪᑦᓯᐊᖅᑐᕆᓪᓗᓂᔾᔪᒃ ᑏᓯᒻᒥᕆ , 2015-ᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᓪᓕᕐᒥᑦ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐃᐳᕈᓪ 25-

30, 2016-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ, ᐱᓕᕆᐊᕆᕝᕕᐅᔪᒪᔪᒧᑦ ᖃᓂᓐᓂᖅᐹᒥ. ᑭᖑᓪᓕᕐᒥᑦ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᓪᓗ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᒋᐊᒃᑲᓐᓂᖅᓱᓂᓗ, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᑐᓕᖁᔨᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᒋᓯᒪᔭᖓᓐᓄᑦ

ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᑲᔪᓯᖁᔭᐅᓇᓂ ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ, ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᒋᔭᒥᓂᒡᓗ ᒥᓂᔅᑕ ᑐᓴᖅᑎᑕᐅᓪᓗᓂ ᔫᓐ 15, 2016. ᔮᓐᓄᐊᕆ 2017, ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ

ᑭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔭᖏᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᒋᔭᕕᓂᖓᓐᓄᒃ ᑕᐃᒃᑯᐊᒎᖅ ᒥᓂᔅᑕᕆᔭᐅᔪᑦ ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖓᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖃᕐᓂᐊᕐᓂᖓᓂᒃ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕆᐊᖃᓛᕐᓂᖓᓂᒡᓘᓐᓃᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖅ ᑐᑭᓯᐅᒪᓐᓇᑦᓯᐊᖏᓐᓂᖃᐅᕐᓂᖓᓂᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓅᖓᔪᑦ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᔪᕕᓃᑦ.
ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓴᕝᕕᓇᒃᑯᑦ ᐃᓚᒋᐊᖅᓯᔪᒪᓂᓐᕈᑎᒃ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥᓄᑦ ᐱᕕᒃᓴᖃᖅᑎᑦᓱᓂᔾᔪᒃ ᐅᓪᓗᒥᒨᓕᖅᑐᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ

ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᕐᒥᓄᑦ, ᐃᓚᒋᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑎᑭᐅᑎᒪᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑎᑎᕋᕐᕕᐊᓄᑦ
ᕕᕐᕈᐊᕆ 16, 2017-ᖑᑎᓪᓗᒍ, ᐊᒻᒪᓗ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᒋᐊᒃᑲᓐᓂᖃᕐᕕᖃᖅᑎᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ. ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᑦ ᒐᕙᒪᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒋᔭᐅᔪᓄᓪᓗ ᑕᓚᐳᑎᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᑎᑕᐅᕕᒃᓴᖃᖅᑐᑦ ᒪᐃ 4, 2017 ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍᓗ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᒃᑲᓐᓂᖃᕐᕕᖃᓛᖅᑐᖅ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ ᒪᐃ 31-ᔫᓐ
3, 2017-ᒧᑦ ᑕᒪᓐᓇᐅᓚᐅᖄᖅᑎᓪᓗᒍ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑐᓴᖅᑎᑦᓯᓛᖅᑐᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥᒍᑦ ᒥᓂᔅᑕᓄᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑕᐅᔪᓐᓇᓛᕐᒪᑦ.

ᕼᐃᒋᖅᑑᕐᒥ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ
(ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 12MN043

MMG ᕆᓱᐊᓯᔅ ᐃᓐᑯᐊᐳᕇᑕᑦ

“ᕼᐃᒋᖅᑑᕐᒥ” ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒪᔪᖅ ᑐᒃᓯᕌᕆᔭᒥᓂᖅ ᑖᒃᑯᓄᖓ MMG ᕆᓱᐊᓯᔅ ᐃᓐᑯᐊᐳᕇᑕᒃᑯᓐᓂᒃ (MMG) ᕿᑎᕐᒥᐅᓂ, ᕼᐃᒋᖅᑑᕐᒥ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᕕᒃᓴᖅ 260 ᑭᓛᒥᑕᐸᓗᖕᓂᒃ ᖁᕐᓗᖅᑑᑉ ᓂᒋᐊᓃᑦᑐᖅ; ᑖᓐᓇ ᕼᐊᐃ ᓚᐃᒃ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᕕᒃ 300 ᑭᓛᒥᑕᐸᓗᖕᓂᒃ ᐊᐃᓴᒃ ᐅᐊᖕᓇᒃᐸᓯᐊᓃᑦᑐᖅ ᐊᒻᒪ 187 ᑭᓛᒥᑕᓂ ᖁᕐᓗᖅᑑᑉ ᓂᒋᑉᐸᓯᐊᓂ; ᑖᓐᓇᓗ ᖁᕐᓗᖅᑐᕐᔪᖕᒥ ᑐᓚᑦᑕᕐᕕᒃᓴᖅ 328 ᑭᓛᒥᑕᑦ ᕼᐃᒋᖅᑑᑉ ᐅᐊᖕᓇᖓᓂ ᐊᒻᒪᓗ 179 ᑭᓛᒥᑕᑦ ᖁᕐᓗᖅᑐᑉ ᑲᓇᖕᓇᖓᓂ. ᕼᐃᒋᖅᑑᕐᒥ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᕕᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᔪᖅ ᕼᐃᒌᖅᑑᑉ ᑯᐊᕆᑐᐊ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᖓᓂ ᐅᖓᓯᖕᓂᓕᖃᕋᔭᖅᑐᖅ ᐱᖓᓱᓂᒃ ᑭᓛᒥᑕᓂᒃ ᑭᒡᓕᓕᐅᖅᓯᒪᔪᒦᒃᑲᔭᖅᑐᖅ ᓄᓇᕘᓪᓗ-ᓄᓇᑦᓯᐊᓪᓗ ᑭᒡᓕᖏᓐᓂᒃ.

ᕼᐃᒋᖅᑑᕐᒥ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᖁᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐄᐳᕈ 2013ᒥ ᒥᓂ ᔅᑕᕆᔭᐅᔪᒧᑦ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᓐᓂ. ᑭᓯᐊᓂᓕ, ᒪᐃ 2013ᒥ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᖅ (MMG) ᑎᑎᖅᑲᓂᒃ ᑐᓂᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᖅᑐᑎᒃ ᓄᖅᑲᖓᖁᔭᐅᓪᓗᓂ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᓂᕆᔭᖓ ᐱᕕᖃᖅᑎᑕᐅᔪᒪᓪᓗᑎ ᓄᑖᙳᕆᐊᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᐱᓕᕆᐊᖑᓂᐊᖅᑐᒧᑦ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 19

ᓇᓗᓇᐃᔭᐅᑎᖏᓐᓂᒃ ᕼᐃᒋᖅᑑᕐᒥ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ ᑎᓯᐱᕆ 2013ᒥ. ᑏᓯᒻᒥᕆ 2013, 2014, ᐊᒻᒪ 2015, MMG ᑐᓴᖅᑎᑦᓯᔪᔪᑦ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᒃᓯᐅᕈᑎᖃᕐᓂᕋᖅᓱᑎᒃ ᐊᔾᔨᒌᖏᑦᑑᑎᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑕᐅᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᑕᐅᔪᓐᓇᕋᔭᖅᑐᖅᓯᐅᕈ ᒪᓂᕋᖅᓱᑎᒃ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᒥᓅᖓᔪᒃᑯᑦ. ᑕᒪᓐᓇᐅᓂᖓᓂᒃ, ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᓄᖅᑲᐅᔾᔭᐅᓯᒪᓚᖓᔪᖅ.

ᐃᖃᓗᓐᓂ ᐃᒪᕐᒨᖅᑐᒥ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓕᐅᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ

(ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 13UN006)

ᖁᓪᓕᖅ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓕᕆᔨᖏᑕ ᑎᒥᖁᑖ

ᐃᖃᓗᓐᓂ ᐃᒪᕐᒨᖅᑐᒥ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓕᐅᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᒃ ᑐᒃᓯᕋᕈᑕᐅᔪᖅ ᖁᓪᓕᖅ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓕᕆᔨᖏᑕ ᑎᒥᖁᑖᓄ (ᖁᓪᓕᒃᑯᑦ) ᕿᑭᖅᑖᓗᖕᒦᑦᑐᖅ ᓄᓇᕗᒻᒥ, ᐅᖓᓯᓐᓂᓕ 30ᓂᒃ 60ᓄᑦ
ᑭᓛᒥᑕᓂ ᐃᖃᓗᐃᑦ ᓂᒋᑉᐸᓯᐊᓂ. ᑐᒃᓯᕋᕈᑕᐅᔪᖅ ᐃᓚᖃᖅᑐᖅ ᓴᓇᓂᕐᒥᑦ ᐃᒪᕐᒨᖅᑐᒥ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓕᐅᕐᕕᖕᒥᑦ ᓴᙱᓂᖅᐹᒥ 14.6 ᒥᐊᒐᐅᐊᑦᓯᓂᒃ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓕᐅᕐᓗᓂ (MW) ᕿᑭᕐᕕᔮᕐᕕᖕᒥ ᐊᒻᒪ 7.5 MW ᐊᑯᓕᖅᑯᑕᖅ ᓂᒋᐊᓂ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓕᐅᕐᓂᕐᒥᑦ ᐃᖃᓗᐃᑦ ᓄᓇᓕᐸᐅᔭᖓᓄᑦ. ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᖅ ᐃᓚᖃᕋᔭᕐᒥᔪᖅ ᓴᓇᓂᕐᒥᑦ ᐅᓯᑲᑦᑕᐅᑎᐅᑉ ᐃᓂᒃᓴᖓᓂ, ᐊᖅᑯᑎᓕᐅᕐᓗᑎ ᐃᓂᒃᓴᕆᔭᐅᔪᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᓐᓇᕐᓂᐊᕐᒪᑕ ᐊᐅᓚᑕᐅᓗᑎᓗ, ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓄᑦ ᐅᐊᔭᓂᒃ ᑖᕙᙵ ᐃᒪᕐᒨᖅᑐᒥ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓕᐅᕐᕕᒻᒥ ᐃᖃᓗᓐᓄ ᐊᒻᒪ ᒪᕐᕉᓐᓂᒃ ᒥᕝᕖᓐᓂᒃ. ᖁᓪᓕᒃᑯᑦ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᒪᕐᕈᐃᓕᖅᑲᖓᔪᒥ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ, ᐱᒋᐊᖅᑳᕐᓗᑎ ᕿᑭᕐᕆᔮᕐᕕᒻᒥ ᐃᒪᕐᒨᖅᑐᒥ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓕᐅᕐᕕᒻᒥ, ᐊᓱᐃᓛᒃ ᐊᑯᓕᖅᑯᑕᐅᑉ ᓂᒋᐊᓂ ᓴᓇᕙᓪᓕᐊᓕᕐᓗᑎ.

ᐃᖃᓗᓐᓂ ᐃᒪᕐᒨᖅᑐᒥ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓕᐅᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒪᔪᖅ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᖁᔭᐅᓪᓗᓂ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᓐᓄᑦ ᐄᐳᕈ 2013ᒥ.
ᓄᕕᐱᕆ 2013ᒥ, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᓂᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᒧᑦ ᐱᕙᒌᔭᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ (ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ). ᑐᒃᓯᕋᖅᓯᒪᔪᖅ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓚᐅᖅᑐᖅ ᑐᓂᓯᔪᓐᓇᙱᓐᓂᕋᐃᓪᓗᓂ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᒥ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᑭᓯᐊᓂ 2016 ᐃᓱᐊᓂᐸᓗᒃ. ᑖᓐᓇ ᐱᔾᔪᑕᐅᓪᓗᓂ, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕆᔭᖓ ᑖᔅᓱᒧᖓ ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᕐᒧᑦ ᓄᖅᑲᖓᑎᑕᐅᑲᐃᓐᓇᖅᑐᖅ.

ᐱᖁᖓᓂᕐᒥ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᓕᐅᕐᕕᐅᔪᒪᓂᖓ (ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 16MN056)

ᐊᒡᓂᑯ ᐃᒍᓪ ᒪᐃᓂᖕ ᓕᒥᑎᑦ.

ᐱᖁᖓᓂᕐᒥ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᓕᐅᕐᕕᐅᔪᒪᓂᖓ ᐊᒡᓂᑯ ᐃᒍᓪ ᒪᐃᓂᖕ ᓕᒥᑎᑦ-ᑯᓐᓄᑦ ᓄᓇᐅᑉ ᖄᖓᓂ ᒍᓕᑕᕐᕕᐅᔪᒪᔪᖅ ᐊᒪᕈᕐᒥ ᑭᕙᓪᓕᕐᒥ, ᐃᒻᒪᖄ 150 ᑭᓚᒦᑕᓂᒃ ᐅᖓᓯᖕᓂᖃᖅᑎᒋᔪᖅ (km) ᖃᒪᓂ’ᑐᐊᑉ ᕼᐊᒪᓚᖓᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒻᒪᖄ 50 ᑭᓚᒦᑕᓂᒃ ᐅᖓᓯᖕᓂᖃᖅᑎᒋᔪᖅ ᐅᐊᖕᓇᖅ ᐱᖓᓐᓇᖅᐸᓯᒋᐊᖓᓐᓂᒃ ᐊᐳᖅᑎᓐᓈᖅᑐᒥ ᒍᓕᑕᕐᕕᖓᓐᓂᒃ ᐊᒡᓂᑯ ᐃᒍᓪ ᒪᐃᓂᖕ ᓕᒥᑎᑦᑯᓐᓄᑦᖅᑕᐅᖅ ᓇᖕᒥᓂᕆᔭᐅᖕᒥᔪᖅ. ᓴᕕᕋᔭᒃᓴᖅᑕᐅᓇᔭᖅᑐᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᓕᐊᖑᔪᒪᔪᓂᒃ ᑐᐊᒐᒃᑕᐅᑎᒃᑯᑦ ᐊᒡᔭᖅᑐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕋᔭᖅᑐᑦ ᐊᐳᖅᑎ’ᓈᖅᑐᒥ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᐅᔪᒧᑦ ᓯᖃᓕᖅᑐᖅᑕᐅᔭᖅᑐᕐᓗᑎᒃ.

ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᓕᐅᖅᐸᓪᓕᐊᒐᔭᖅᑐᑦ ᐱᒋᐊᓕᓵᕐᓂᖓᓂ 2018, ᐅᔭᕋᒃᑕᓕᕐᓗᑎᒡᓗ ᐃᓱᓕᑉᐸᓪᓕᐊᓕᖅᐸᑦ 2018 ᐅᑭᐅᑦ ᐱᖓᓱᓂᒃ ᓯᑕᒪᓄᓪᓘᓐᓃᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᓗᑎᒃ, ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᒡᓗ ᐅᒃᑯᐊᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᖃᕋᔭᖅᑐᖅ 2019-ᒥᑦ 2022-ᒧᑦ. ᓄᓇᐅᑉ ᖄᖓᓐᓂᒃ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᓂᐊᖅᑐᕆᓯᒪᔪᑦ 8.3 ᒥᓕᐊᓐ ᑕᓐᔅᓂᒃ.

ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᔪᖅ ᐱᔭᐅᓯᒪᓕᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒍ, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᒧᑦ ᑐᒃᓯᖅᑑᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑕᐅᔪᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ, ᐊᐅᒡᒍᓯ 18, 2016-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑕᐅᓪᓗᓂᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᑐᓕᖁᔭᐅᔪᓂᒃ ᓴᖅᑭᖅᑎᑦᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐱᖁᖓᓂᕐᒥ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᓕᐅᕐᕕᐅᔪᒪᓂᖓ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓕᒫᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖁᔭᐅᓪᓗᓂ. ᓯᑎᐱᕆ 2, 2016 ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᑦ ᖃᓄᐃᒃᓴᖏᓐᓂᕋᖅᓱᓂ ᐅᖃᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐊᑐᓕᖁᔭᖏᓐᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᐅᑎᖅᑎᑦᓱᓂᐅᒃ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᖁᑯᓪᓗᒍ ᐃᓚᖓᑦᑕ ᐃᓚᖓ 5, ᐃᓛᒃᑯᑦ 12 ᓄᓇᕗᒥ ᐊᖏᕈᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐸᕐᓇᐃᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᓂᓪᓗ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᓂᓕᐅᑉ ᐃᓚᖓᓐᓃᑦᑐᖅ 94(1)(a)(iv) ᒪᓕᒡᓗᒋᒃ. ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᖅᐸᓪᓕᐊᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑐᓂ
ᑭᕙᓪᓕᕐᒥ ᓄᓇᓕᖕᓂ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᒃᑲᐃᔭᖅᑐᖃᑦᑕᖅᓱᑎᒃ ᐅᖃᐅᓯᖃᕈᒪᔪᓂᒡᓗ ᐅᖃᐅᓯᖃᖅᑎᑦᓯᓪᓗᑎᒃ ᓯᕗᓪᓕᕐᒥ ᑎᑎᕋᐅᑕᐅᓯᒪᓂᖓᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᒨᖓᔪᓄᑦ .

ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᑎᒋᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᑎᒌᖕᓂᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᑎᒌᖕᓂᐊᖅᑐᕆᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᐆᒧᙵ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪᑦᑕᐅᖅ, ᓅᕕᒻᒥᕆ
2016, ᐃᓄᖕᓄᑦ ᒐᕙᒪᒋᔭᐅᖃᕐᕕᐅᔫᒃ ᐊᖏᖃᑎᒌᔪᔫᒃ ᓈᒻᒪᒋᔭᐅᓪᓗᓂ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᖃᐃᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑐᖅ ᐊᒡᓂᑯ ᐃᒍᓪ ᒪᐃᓂᖕ ᓕᒥᑎᑦ-ᑯᓐᓄᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓂᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ

ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖑᓯᒪᓕᕐᓂᖓᓐᓂᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᑦ ᒐᕙᒪᒋᔭᐅᔪᓄᓪᓗ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᖃᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓃᑦᑐᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᕙᓪᓕᐊᓪᓗᑎᒃ. ᑕᐃᒪ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ/ᓄᓇᕗᒥ ᐃᒪᓕᕆᔨᑦ
ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᑎᒌᖕᓂᒃᑯᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᑎᒌᖕᓂᐊᖅᑐᕆᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᐆᒧᙵ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᔪᒫᕐᓂᖃᖅᑐᖅ ᖃᒪᓂ’ᑐᐊᕐᒥ ᐃᐳᕈᓪ 2017-ᖑᓕᖅᐸᑦ, ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᑦ ᒐᕙᒪᒋᔭᐅᔪᓄᓪᓗ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓂᖓᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓃᑦᑐᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᔩᔭᕇᖅᐸᑕ.

ᐸᕐᓇᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᓂᕐᒧᑦ

ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓᓂ/ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᑭᖓᓂ
(ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᑦ ᓈᓴᐅᑎᖓ 17SN034)

ᐅᑯᐊ ᑐᕌᖅᑎᑎᔾᔪᑏᑦ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓂᑦ ᑲᓇᑕᒥ (INAC) ᐱᔭᐅᔪᑦ ᕕᕝᕗᐊᕆ 9, 2017, ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᑎᓚᐅᖅᑐᑦ ᐸᕐᓇᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᓂᕐᒧᑦ ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓᓂ ᐊᒻᒪ ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᑭᖓᓂ (SEA). ᓯᕗᓂᐊᒎᓚᐅᖅᑐᖅ, ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᐱᒋᐊᖅᑎᑦᑎᓯᒪᓚᐅᖅᑐᑦ ᐸᕐᓇᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᓂᕐᒧᑦ ᐃᑲᔪᓂᐊᖅᑐᓂᑦ ᒥᓂᔅᑕᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᓂᕐᒧᑦ ᑎᒥᐅᔪᑦ ᐊᑭᑦᑐᕋᐅᑎᖃᑕᐅᔪᓐᓇᕐᒪᖔᑕ ᐃᓚᖓᓂ ᓄᓇᖓᓂ ᕿᓂᓂᕐᒧᑦ

nirb.ca | 20

ᐅᖅᓱᐊᓗᒃᓴᓂᑦ ᓚᐃᓴᓐᓯᓂᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐃᒪᖏᓐᓂ ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᑭᖓᓂ ᐊᒻᒪ ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓᓂ. ᓄᓇᕗᑦ ᑐᓐᖓᕕᒃ ᑎᒥᖓᑦ

(NTI) ᐊᒻᒪ ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ (QIA) ᐊᒻᒪ ᑐᔅᓯᕋᓚᐅᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐱᖃᑕᐅᓗᑎᑦ, ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᓕᕆᖃᑦᑕᖅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᓯᕗᓕᖅᑎᐅᓪᓗᑎ ᐱᓕᕆᐊᒥᑦ−ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᒥᑦ ᖃᐅᔨᓴᓂᕐᒧᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ. ᐅᖃᖃᑎᒌᓐᓂᖃᓚᐅᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᑦ ᐊᒻᒪ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔩᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᓐᖓᕕᒃ, ᕿᑭᖅᑕᓂ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖏᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ, ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᑐᕌᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᑖᓐᓇ ᐱᒻᒪᕆᐅᔪᖅ ᐱᓕᕆᐊᖅ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᐃᓚᖓ 12.2.24 ᓄᓇᕗᒻᒥᑦ ᐊᖏᕈᑦ. ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑲᒪᒋᔭᖃᓂᐊᖅᑐᑦ ᐊᐅᓚᑕᐅᓂᖓᓄᑦ ᐸᕐᓇᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᓂᕐᒧᑦ, ᐱᖃᓯᐅᑎᓪᓗᓂ ᐃᓱᒪᒋᓪᓗᒋᑦ ᓄᐊᑕᐅᕋᑖᖅᓯᒪᔪᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑏᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᑦ, ᐃᓄᓐᓂᑦ ᐱᖃᑕᐅᑎᑦᑎᓪᓗᑎ ᐊᒻᒪ ᑐᓂᓯᓂᕐᒧᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥᑦ ᐅᓂᒃᑳᓂᑦ ᒥᓂᔅᑕᒧᑦ ᓄᓇᖃᖅᑳᖅᓯᒪᔪᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᑎᑭᓚᐅᖅᑎᓐᓇᒍ ᒫᑦᓯ 2019 ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᓂᐊᕐᓂᖓᓄᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᓂ ᓯᕗᓂᔅᓴᒥ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐅᖅᓱᐊᓗᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᑦᑐᐊᓂᓕᓐᓄᑦ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᒧᑦ.

ᐱᓕᕆᐊᔅᓴᓪᓗᐊᑕᒧᑦ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᐃᑦ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑎᑑᓐᖏᑦᑐᖅ, ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᒪᕕᖓᓂ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᓂᖅ ᑐᕌᖓᓪᓗᐊᑕᖃᔾᔮᖏᑦᑐᖅ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᔪᒪᔪᒥᒃ,
ᑭᓯᐊᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒍᑕᐅᑐᓐᓇᓂᐊᖅᑐᖅ ᖃᓄᐃᑦᑐᑦ ᐅᖅᓱᐊᓗᒃᓯᐅᕈᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᔪᓐᓇᕐᒪᖔᑕ ᕿᑭᖅᑖᓘ ᐃᒪᕕᖓᓂ, ᕿᒥᕐᕈᓗᒋᑦ ᑐᓴᕈᑎᐅᔭᕇᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᒥᕐᕈᓗᒋᖅ ᐱᕐᔪᐊᑦ ᐊᑑᑎᖃᖅᑐᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᒍᓐᓇᑐᐃᓐᓇᖅᑐᓂᒃ. ᑭᖑᓪᓕᐹᖅᓯᐅᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᑕᒪᑐᒪᐅᑉ ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᒪᕕᖓᓂ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᓂᖅ ᐃᓱᓕᒃᑯᓂ ᑐᓐᓂᕆᔭᐅᓂᐊᖅᐳᖅ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᓄᑦ ᐃᓱᒪᖅᓴᖅᓯᐅᕈᑕᐅᔪᒃᓴᐅᑕᐅᓗᓂ ᐊᒻᒪ ᑐᓴᕈᑎᐅᓗᓂ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ ᕿᒥᕐᕈᓂᕆᔭᖏᑦ ᒐᕙᒪᑐᖃᒃᑯᑦ ᐋᖅᑮᓯᒪᓂᖓ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᖁᓪᓗᒍ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐃᒪᖁᑎᖏᑦ ᓯᕗᓂᒃᓴᒥ ᐅᖅᓱᐊᓗᒃᓯᐅᕈᓐᓇᐅᑎᑖᕈᑕᐅᓐᖏᑎᑕᐅᓂᖏᓐᓂᒃ. ᐸᕐᓇᑕᐅᓯᒪᔪᖅ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᓂᕐᒧᑦ ᐱᖃᓯᐅᔾᔨᓂᐊᖅᑐᖅ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᓂᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᓂᑦ, ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓄᓐᓂᑦ ᐅᖃᐅᓯᔅᓴᐅᔪᑦ ᐱᔾᔪᑎᖃᖅᑐᓂᑦ ᐱᐅᔪᓂᑦ ᐱᐅᖏᑦᑐᓂᑦ ᐊᑦᑐᐃᓂᖃᕈᓐᓇᖅᑐᓂᑦ ᐊᕙᑎᖓᓂᑦ
ᐊᒻᒪ ᓄᓇᓕᓐᓂᑦ ᐊᔾᔨᒌᖏᑕᖏᓐᓂᑦ ᖃᓄᐃᑑᓂᖏᓐᓂᑦ ᐅᖅᓱᐊᓗᓐᓂᐊᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᑎᓂᕐᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᓕᕆᔭᐅᔪᓂᑦ ᐃᓗᐊᓂ ᑕᓪᓗᕈᑎᐅᑉ ᐃᒪᖓᓂ ᐊᒻᒪ ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᑭᖓᓂ.

ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᒪᕕᖓᓂ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᓂᖅ ᐱᖓᓲᓕᖓᓂᐊᖅᐳᖅ (3): ᐱᕐᔪᐊᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᐃᓂᖅ, ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᓂᖏᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᓂᕐᒧᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᒍᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑭᖑᓪᓕᐹᖅᓯᐅᑦ ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᒪᕕᖓᓂ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᓂᕐᒧᑦ
ᐅᓂᑳᖅ ᐊᑐᓕᖁᔭᐅᔪᓪᓗ. ᐊᑐᓕ ᑖᒃᑯᓇᓂ ᐱᖓᓲᓕᖅᑲᖓᔪᓂ, ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪ ᑐᓴᕈᑎᑦ ᑲᑎᑕᐅᓂᐊᖅᐳᑦ ᐊᑦᑐᐊᓂᖃᕐᓂᕆᔭᖏᑦ ᐅᑯᓄᖓ: ᐃᒪᐅᑉ ᐊᒻᒪ ᐃᓄᑦᑎᒍᑦ ᐊᕙᓗᐊ ᖃᐅᔨᓴᐃᕕᐅᔪᒥ; ᐅᖅᓱᐊᓕᒃᓯᐅᕈᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᑦ ᓄᓇᑖᕐᕕᖓᓂ, ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᒪᕕᖓᓂ; ᐅᖅᓱᐊᓗᓐᓂᐊᕈᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᖅᑕᐅᔾᔪᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᓪᓗ; ᐊᒻᒪᓗ ᐊᕙᑎᒧᑦ ᐃᓅᖃᑎᒌᓐᓂᕐᒧᓪᓗ ᐊᑦᑐᐃᔾᔪᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᐅᖅᓱᐅᓗᒃᓯᐅᕐᓂᕐᒧᐊᖓᔪᓂᒃ. ᑕᒪᓐᓇ ᑐᓴᕈᑎᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᕈᑕᐅᓂᐊᖅᐳᖅ ᑐᑭᓯᐊᑦᑎᐊᓂᕐᒧᑦ ᖃᓄᐃᑦᑑᒻᒪᖔᖓ ᐅᖅᓱᐊᓗᓐᓂᐊᓂᕐᒧᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ

ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᒪᕕᖓᓂ ᐊᒻᒪᑐ ᐅᓗᕆᐊᓇᕈᑎᖏᑦ ᒥᐊᓂᖅᓱᒍᑕᐅᔾᔪᑎᒋᒐᔭᖅᑕᖏᓪᓗ.

ᐊᒥᒐᖅᑐᑦ ᒫᓐᓇ ᖃᐅᔨᒪᓂᕆᔭᐅᔪᓂ ᑐᓴᕈᑎᓂᓪᓗ, ᖃᐅᔨᓴᐃᒃᑲᓐᓂᕐᓂᐅᒃᑲᓐᓂᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ
ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓂᐊᕆᕗᑦᑕᐅᖅ.

ᐊᑐᓂ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᓂᖓᓂ ᐸᕐᓇᐅᑕᐅᓯᒪᔪᒃᑯᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᖏᓐᓂ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᒃᑲᐃᖃᑦᑕᓚᖅᑐᑦ

ᐊᑐᓂ ᓄᓇᓕᒋᔭᐅᔪᓂ ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐊᑯᑭᑦᑑᓪᓗ ᐃᑭᐊᓃᑦᑐᓂᒃ, ᐃᓚᖃᓯᐅᑎᓗᒋᑦ ᖃᐅᓱᐃᑦᑐᖅ, ᐊᐅᓱᐃᑦᑐᖅ, ᐃᒃᐱᐊᕐᔪᒃ, ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᒃ, ᑲᖏᖅᑐᕌᐱᒃ, ᕿᑭᖅᑕᕐᔪᐊᖅ, ᐸᖕᓂᖅᑑᖅ, ᐃᖃᓗᐃᑦ, ᑭᒻᒥᕈᑦ ᑭᙵᐃᓪᓗ. ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᒃᑲᐃᖃᑦᑕᕐᓂᐅᓴᖕᒥᔪᑦᑕᐅᖅ ᐊᖏᕈᑎᖃᕐᕕᐅᔫᑉ ᓯᓚᑖᒎᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒋᔭᐅᔪᓂᒡᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᓇᕗᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓃᑦᑐᓂᒡᓗ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᓂᒃ

ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒋᔭᐅᔪᓂᒡᓗ, ᐃᓚᖃᓯᐅᑎᓗᒍ ᐃᓕᐹᓪᓕᕋᓱᐊᕈᒪᓛᖅᑐᑦ ᖃᓄᖅ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐅᖅᓱᖅᔪᐊᖅᑕᕐᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᒐᓴᓖᖅᑕᕐᕕᓕᐅᕐᕕᐅᓯᒪᖃᑦᑕᖅᑐᕕᓂᐅᕙᓚᐅᕆᐊᖏᓐᓂᒃ ᐅᓪᓗᒥᒧᑦ ᑎᑭᐅᑎᓗᒍ. ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᖃᕆᑕᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐅᖃᓕᒫᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕈᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑕᒪᓐᓇ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᓕᖅᑐᖅ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ ᐋᖅᑭᒃᓯᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᐅᕙᓃᑦᑐᑦ www.nirb.ca ᐃᓄᖕᓄᑦ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑕᐅᓯᒪᔪᒃᑯᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᖏᓐᓂᓅᖓᔪᓕᒫᓂᒃ ᐅᖃᓕᒫᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓂᓕᒫᖏᓐᓂ. ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑎᒪᑎᑕᐅᖃᑦᑕᓕᖅᐸᓪᓕᐊᓯᒪᔪᑦ 2016-17-ᒥᓗ ᑐᓴᐅᒪᕚᓪᓕᖁᓪᓗᒋᑦ ᐸᕐᓇᐅᑕᐅᓯᒪᔪᒃᑯᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᕆᓂᐊᖅᑕᖏᑦ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ ᑐᓴᐅᒪᖃᑦᑕᖁᓪᓗᒋᓪᓗ ᐱᕕᒃᓴᖃᑦᓯᐊᖃᑕᐅᔪᓐᓇᖁᓪᓗᒋᓪᓗ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᓐᓇᑦᓯᐊᓛᖁᓪᓗᒋᓪᓗ ᐸᕐᓇᐅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᔪᓄᑦ. ᑕᒪᓐᓇᐅᓚᐅᖄᖅᑎᓪᓗᒍ ᐃᓄᐃᑦ ᑭᓱᐃᑦ
ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᓛᕆᐊᖏᓐᓄᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑎᒪᑎᑕᐅᖃᑦᑕᓛᕐᒥᔪᑦ 2017 ᐅᑭᐊᓵᖓᓐᓂ ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᖃᑎᒌᖕᓂᒃᑯᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᔪᒪᔪᓄᑦ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᒥ
ᐅᖃᐅᓯᖃᖅᑎᑕᐅᓂᖃᖃᑦᑕᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᓪᓗ ᖃᐅᔨᓴᖁᑕᐅᔪᓄᑦ ᐃᑲᔫᑕᐅᔪᓐᓇᓛᖁᓪᓗᒋᑦ.

ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᒪᕕᖓᓂ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᓂᖅ ᐊᖅᑯᑎᒋᓗᒍ, ᑐᕌᖓᓂᖃᕐᓂᐊᖅᐳᖅ ᐱᕕᒃᓴᖃᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᑕᖅᑳᓃᑦᑐᑦ ᑐᓴᖅᑎᑦᑎᔪᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᓂᐅᔪᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑕᐅᓗᑎᓪᓗ ᐅᖅᓱᐊᓗᓕᕆᓂᐅᑉ ᒥᒃᓵᓄᑦ, ᐱᖃᓯᐅᑎᓗᒋᑦ ᐃᓕᖅᑯᓯᐅᕙᑦᑐᑦ ᒫᓐᓇ, ᐱᐅᔪᒥᒃ ᐃᓗᐊᓐᖏᑦᑐᒥᓪᓘᓐᓃᑦ ᐊᑦᑐᐃᓂᐅᒍᓐᓇᖅᑐᑦ ᐊᒻᒪ ᖃᓄᖅᑑᕈᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ.
ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᒪᕕᖓᓂ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᓂᐅᑉ ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᖅᓯᐅᑎᖓᓂ, ᑭᖑᓪᓕᖅᐹᖅ ᐃᓄᓕᒫᓂᒃ ᑲᑎᒪᓂᖅᑕᖃᕋᔭᖅᐳᖅ ᓄᓇᓕᐅᖃᑎᒌᓪᓗ ᑲᑎᒪᑎᑕᐅᓗᑎᒃ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᓐᓄᑦ ᐃᖃᓗᓐᓂ. ᓄᓇᓕᓐᓂ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᔪᐃᑦ
ᐊᑐᓂ ᐊᑦᑐᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᓐᓂᒃ ᓄᓇᓕᐅᔪᓂᒃ ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᖁᔭᐅᓂᐊᖅᐳᑦ ᐱᕕᖃᖅᑎᑕᐅᓗᑎᓪᓗ ᐅᖃᐅᓯᕆᔪᒪᔭᒥᓂᒃ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᑭᖑᓪᓕᐹᖅᓯᐅᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅ ᑐᓐᓂᕆᔭᐅᓚᐅᓐᖏᓐᓂᖓᓂ.

ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐃᒪᕕᖓᓂ ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐃᓱᒪᓕᐅᕆᓂᖅ ᐊᑑᑎᖃᑦᑎᐊᖁᓪᓗᒍ ᑭᖑᓪᓕᐹᖅᓯᐅᒻᒥ ᐅᓂᒃᑳᒥ, ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᐃᓐᓇᑦᑎᐊᕈᒪᕗᑦ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᓐᓂᒃ, ᑐᓐᖓᕕᒃᑯᓐᓂᒃ, ᕿᑭᖅᑕᓂᒃᑯᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᖓᓐᓂᒃ ᑕᒪᑐᒪᐅᑉ ᑐᕌᖓᓂᖓᓂᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᐊᓯᖏᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑎᒥᖁᑎᖏᑦ, ᐱᓕᕆᔩᑦ, ᒐᕙᒪᐅᓐᖏᑦᑐ ᑎᒥᐅᔪᐃᑦ, ᐊᑦᑐᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᓄᓇᓖᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᖅᑲᒃᑯᓇᓐᖔᖅᑐᐃᑦ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 21

ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᐃᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᖅ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑕ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᕆᐊᖃᓲᖏᓐᓂ ᐅᖃᐅᓯᐅᔪᖅ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᖏᕈᑎᓂ ᐃᓚᖓᑦᑕ ᐃᓚᖓᓐᓃᑦᑐᖅ 12.2.2(e) ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᐃᖃᑦᑕᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓂᒃ ᒪᓕᑦᑎᐊᕐᓗᑎ ᐃᓚᖓᓐᓂ 7ᒥ ᐃᓛᒃᑯᑦ 12ᒥ.

ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᖃᑦᑕᕆᐊᓖᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑐᖃᑦᑕᕆᐊᓖᑦ ᒪᓕᒡᓗᒍ ᐃᓚᖓᑦᑕ ᐃᓚᖓᓐᓃᖅᑐᖅ 12.7.1ᒥ ᐅᑯᐊ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒋᑦ:

a. ᖃᓄᑎᒋ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᖅᑎᒋᓇᔭᕆᐊᖏᓐᓂᒃ
ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᑦ ᐆᒪᔪᓐᓇᖅᑐᓕᒫᑦ ᐆᒪᖏᑦᑑᒐᓗᐊᓪᓗ
ᐊᕙᑎᖏᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᐃᓪᓗ-ᐱᕙᓪᓕᐊᔾᔪᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓪᓗ
ᓄᓇᕗᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓃᑦᑐᑦ;

b. ᖃᐅᔨᓇᓱᐊᖅᑕᐅᓗᑎᒃ ᓄᓇ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᓄᓇᒥᐅᑕᓃᑦᑐᕐᓘᓐᓃᑦ ᖃᓄᑎᒋ
ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᒐᓗᐊᕐᒪᖔᖏᑦᑕ ᒪᓕᒃᑕᐅᔪᒃᓴᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᓗᑎᒃ;

c. ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᑎᕙᒡᓗᑎᑦ ᒪᓕᒃᑕᐅᔪᒃᓴᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᖁᓪᓗᒋᑦ ᓄᓇᐅᑉ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ

ᓄᓇᒥᐅᑕᓂᓘᓐᓃᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔭᕇᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᑦ; ᐊᒻᒪᓗ

d. ᖃᐅᔨᓇᓱᐊᕐᓗᒋᑦ ᖃᓄᑎᒋ ᓂᕆᐅᒋᔭᐅᔪᑦ ᑕᒻᒪᖅᓯᒪᙱᒃᑲᓗᐊᕐᒪᖔᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ
ᐊᒃᑐᐃᓂᕆᔭᐅᔪᓐᓇᖅᑑᑉ ᑎᑎᖅᑲᖏᓐᓂ.

ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ

ᔨᐅᕆᑰ ᓯᑎᓂᖅᐹᖅᑕᕐᕕᐅᖃᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ (ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 00MN059)

ᓯᐅ ᑕᐃᒪᓐᔅ (ᓄᓇᕗᑦ) ᑯᐊᐳᕇᓴᓐ

ᔪᓚᐃ 2004ᖑᑎᓪᓗᒍ, ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᒪᓂᕐᒥᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥᑦ ᑐᓂᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᓈᓴᐅᑎᓕᖕᒥᑦ. 002 ᑕᕼᐃᐅᕋ ᑯᐊᐳᕆᓴᒃᑯᓐᓄᑦ ᔨᐅᕆᑰᒥ ᓯᑎᓂᖅᐹᖅᑕᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ (Tahera). ᔨᐅᕆᑰᒥ ᓯᑎᓂᖅᐹᖅᑕᕐᕕᒃ ᕿᑎᕐᒥᐅᑦ ᐱᖓᖕᓇᖅᐸᓯᒋᐊᖓᓐᓃᑦᑐᖅ ᐃᒻᒪᖄ 430 ᑭᓚᒦᑕᓂᒃ ᓂᒋᖅᐸᓯᐊᑕ ᐱᖓᖕᓇᖅᐸᓯᒋᐊᖓᓐᓃᑦᑐᖅ ᐃᖃᓗᒃᑐᑦᓯᐊᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ 240 km ᑭᓚᒦᑕᓂᒃ ᓂᒋᖅᐸᓯᐊᑕ ᑲᓇᖕᓇᖅᐸᓯᒋᐊᖓᓐᓃᑦᓱᓂ ᖁᕐᓗᖅᑐᒥᑦ. ᑕᕼᐃᐅᕋᒃᑯᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᓕᐅᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᒫᔾᔨ 2005ᖑᑎᓪᓗᒍ ᐅᔭᕋᒃᑕᓕᖅᓱᑎᒡᓗ ᔪᓚᐃ 2006ᖑᑎᓪᓗᒍ.

ᔮᓐᓄᐊᕆ 2008ᒥ, ᑕᕼᐃᐅᕋᒃᑯᑦ ᐊᑭᓕᒃᓴᖃᕐᕕᐅᔪᒧᑦ ᓴᐳᒻᒥᒃᓰᔾᔪᑎᒥᑦ ᑐᒃᓯᖅᑑᑎᓕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᖃᖅᓱᑎᒃ ᑮᓇᐅᔭᖃᑦᓯᐊᕈᓐᓃᕐᓂᕐᒥᓂᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᔪᓐᓇᔾᔮᒍᓐᓃᕐᓂᕋᖅᓱᑎᒃ ᔨᐅᕆᑰᒥᑦ ᓯᑎᓂᖅᐸᖅᑕᕐᕕᒋᔭᒥᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᒋᔭᖓ ᑲᒪᒋᔭᐅᔭᕆᐊᖃᓕᔪᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᐅᓚᑕᐅᔭᕆᐊᖃᓕᔪᒋᓪᓗᓂᓗ. ᑲᒪᒋᔭᖃᓕᔪᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᐅᓚᑦᓯᓕᖅᓱᑎᒡᓗ ᔨᐅᕆᑰᒥ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᕕᓂᕐᒥᑦ. ᐊᐅᒡᒍᓯ 2010ᖑᓕᖅᑎᓪᓗᒍ ᓯᐅᕐ ᒥᓄᕈᓪᔅ ᓕᒥᑎᑦᑯᓐᓄᑦ ᓂᐅᕕᖅᑕᐅᖅᓯᒪᔪᖅ, (ᐊᑦᓯᖅᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑐᖅ ᓯᐅᕐ ᑕᐃᒪᓐᔅ (ᓄᓇᕗᑦ) ᑯᐊᐳᕇᓴᓐ.) ᑕᕼᐃᐅᕋᒃᑯᑦ ᐱᖁᑎᕕᓂᖏᑦ ᐃᓚᖃᓯᐅᑎᓗᒍ ᔨᐅᕆᑯ ᑕᐃᒪᓐ ᒪᐃᓐ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᖓ ᐊᖏᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ.

ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᖅᑕᐅᔪᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ

nirb.ca | 22

ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᓴᒪᔪᖅ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᓯᑎᓂᖅᐹᖅᑕᖃᕈᒥᓇᕆᐊᖓᓐᓂᒃ ᕿᓂᖃᑦᑕᓚᐅᖄᖅᑎᓪᓗᒍ ᓯᖃᓕᖅᑐᐃᕕᖕᒥᓗ ᓯᖃᓕᖅᑐᐃᒃᑲᓐᓂᖃᑦᑕᓚᐅᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᓪᓗ
ᐅᔭᕋᒃᑕᒐᐅᓂᑯᕕᓂᕐᓂᒃ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᕕᓂᕐᒥᓂ, ᐅᑐᐱᕆ 2012 ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᖕᒥᓂᒃ ᐅᔭᕋᒃᑕᕈᓐᓃᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᔨᐅᕆᑯᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓴᖅᑎᑦᓯᑦᓱᓂᓗ. ᐅᖃᖃᑎᒋᕕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑐᖃᐅᑎᓪᓗᒍ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᒪᔪᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᒪᓕᖁᓪᓗᒍᓗ
ᒪᓕᒃᑕᐅᔪᒃᓴᓕᐊᖑᓯᒪᔪᓃᑦᑐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᕕᓂᖏᓐᓄᑦ

ᐊᔾᔨᒌᖏᑦᑑᑎᓄᑦ ᐱᔪᖕᓇᐅᑎᑖᕈᑎᕕᓂᖏᓪᓗ, ᔮᓐᓄᐊᕆ
2014 ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦᖅ ᒥᓂᔅᑕᖓᑦ ᐅᖃᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ

ᔨᐅᕆᑯ ᕿᒪᒃᑲᑰᓕᕐᓂᖓᓐᓂᒃ, ᕿᒥᕐᕈᐊᖅᑎᖏᑦ ᐊᒻᓴᒪᓗ ᓱᕈᖕᓇᖅᑐᓕᕆᔨᒃᑯᖏᓪᓗ ᑲᒪᒋᔭᖃᖅᑎᓕᖅᓱᓂᒋᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᒃᕕᕕᓂᕐᒥᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᒃᑯᑦ ᐸᓚᐅᔭᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓪᓗᑎᒃ ᑲᒪᒋᔭᐅᔪᓐᓇᓕᖁᓪᓗᒍ, ᓯᕗᓂᒃᓴᒥᓗ ᓄᓇ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᐅᔪᕕᓂᖅ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᓛᓕᖅᑐᖅ. ᐅᑐᐱᕆ 2014-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᓄᓇᕗᒥ ᐃᖅᑲᖅᑐᐃᔨᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᓐᓄᑦ
ᓄᓇᒥᒃ ᐊᑐᖅᑐᐊᒐᐅᓯᒪᔪᒥᑦ ᓅᑎᕆᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᔨᐅᕆᑯᒥ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᕕᓂᐅᔪᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓇᖕᒥᓂᕆᔭᐅᔪᕕᓂᕐᓂᒡᓗ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓄᓇᖁᑎᖏᓐᓃᑦᑐᓂᒃ. 2013-ᒥ ᐱᖏᐊᖅᓱᖑ, ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᑎᒍᒥᐊᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᕕᓂᕐᒥᒃ, ᐊᒻᒪ ᐱᓕᕆᐊᖃᑎᖃᖅᓯᒪᓂᑰᓕᖅᓱᑎᒡᓗ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍ ᑕᒫᕐᓗ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᕕᓂᐅᔪᒥᒃ ᑕᑯᔭᖅᑐᖃᑎᒌᖃᑦᑕᖅᑑᒃ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᑦ ᑐᓴᐅᒪᖃᑦᑕᖁᓪᓗᒋᑦ ᐊᑦᑕᓇᖅᑑᑕᐅᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓕᖅᑐᓂᒡᓗ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᕕᓂᕐᒥ. ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᐅᖃᖅᓯᒪᔪᑦ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᐃᓛᖅᑐᕆᓪᓗᑎᒃ ᐅᔭᕋᒃᑕᒃᕕᕕᓂᕐᒥᒃ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᓯᒪᓕᖅᑐᖅ ᑕᑎᒪᔨᓄᑦ 2016-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᐃᔪᓐᓇᕐᓂᕋᖅᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ, ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᓪᓗ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᐃᕙᓪᓕᐊᓂᕋᖅᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᐊᑦᑕᓇᕈᑕᐅᔪᓐᓴᖅᑑᑎᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᖃᓕᑐᐊᕋᐃᖕᒪᑦ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᖅ.

ᑐᐊᕆᔅ ᐅᐊᖕᓇᖓᓐᓂ ᒎᓕᑕᕐᕕᒃ
(ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 05MN047)

ᑏᒫᒃ ᕇᓱᐊᓯᔅ ᐃᓐᑯᐊᐳᕇᑕᑦ

ᓯᑎᐱᕆ 2006, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᒪᓂᕐᒥᒃ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᑎᑦᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ
(PC No. 003) ᒥᐅᕆᒫᕐ ᕼᐅᑉ ᐸᐃ ᓕᒥᑎᒃᑯᓐᓂᒃ ᑐᐊᕆᔅ ᐅᐊᖕᓇᖓᓂ ᒍᓕᑕᕐᕕᒋᓂᐊᖅᑕᖓᓐᓄᑦ. ᑐᐊᕆᔅ ᐅᐊᖕᓇᖓᓂ ᒍᓕᑕᕐᕕᒃ ᐅᖓᓯᖕᓂᖃᖅᑎᒋᔪᖅ 110 km ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐ ᓂᒋᐊᓂᒃ, ᕿᑎᕐᒥᐅᑦ ᐅᐊᓕᓂᖅᐸᓯᒋᐊᖅ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓄᓇᕕᐊᓂ ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᒃᑯᑦ ᖃᖓᑕᓲᒃᑯᓪᓗ ᐅᐸᒃᑕᕐᕕᐅᖃᑦᑕᕈᓐᓇᖅᑐᖅ. ᐊᖏᓛᖑᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᒡᓗᓕᓂᖅ ᐅᔭᕋᒃᑕᖅᑎᓄᑦ ᓇᔪᖅᑕᐅᕕᐅᔪᒃᓴᒥᒃ, ᓄᓇᐅᑉ ᐃᑭᐊᖓᓂ ᐅᕋᒃᑕᕐᕕᒃᓴᖅ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᖓᓂᓗ ᐊᓯᖏᑦ ᓱᓇᖃᕐᕕᒃᓴᑦ, ᐃᓕᐅᕋᐃᕕᒃᓴᕐᓗ ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᒃᑯᑦ ᐅᓯᔭᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᓄᑦ ᑲᐱᕼᐃᓕᒃᑑᒥᑦ ᑐᐊᕆᔅᒨᖓᓂᐊᕐᓗᓂ ᐊᖅᑯᑎᒃᓴᖅ 5
ᑭᓛᒥᑕᓂᒃ ᐅᖓᓯᖕᓂᖃᖅᑎᒋᔪᖅ ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᒃᑯᑦ

ᐃᖏᕐᕋᕕᐅᖃᑦᑕᕈᓐᓴᖅᑐᖅ. ᑖᒃᑯᐊ ᓴᓇᔭᐅᓯᒪᔪᐃᓐᓇᐅᓕᕋᓗᐊᖅᑐᑦ, ᓱᓕ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᖕᒦᑦᑐᖅᑕᖃᙱᑦᑐᖅ ᓯᖃᓕᖅᑐᐃᕕᒃᓴᒥᒃ
ᐊᒻᒪᓗ ᓱᓕ ᐅᔭᕋᒃᑕᕆᐊᖃᕋᔭᖅᑐᑦ. ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᓕᐅᒃᑲᓐᓂᕈᑎᒃ

ᖃᐱᕼᐃᓕᒃᑑᑉ ᖃᓂᒋᔭᖓᓐᓂ, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑎᒍᑦ ᓈᓴᐅᑎᖃᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᖅ 12MN001
ᑖᒃᑯᐊᒃ ᐊᑦᑕᑎᓯᒪᑦᓯᐊᕐᓂᐊᖅᑑᒃ ᑐᐊᕆᔅ ᐅᐊᖕᓇᖓᓂ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᒋᓂᐊᖅᑕᖓᓐᓄᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓐᓂᕈᑎᒃ. ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᒃᓴᖅ

ᐱᔭᕇᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓕᖅᑎᓪᓗᒍ, ᒍᓖᑦ ᐊᑭᖏᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᓯᒪᓕᕐᓂᖓᓂᒃ, ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᒃ ᐅᓂᒃᓯᒪᑲᐃᓐᓇᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᑲᒪᒋᔭᐅᑐᐃᓐᓇᓕᖅᓱᓂ ᓂᐅᒫᓐᑦᑯᓐᓄᓪᓗ ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᖑᕈᖅᑎᑕᐅᓪᓗᓂ. ᑏᒫᒃ ᕆᓱᐊᓯᔅᑯᓐᓄᑦ ᓂᐅᕕᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᓅᑕᐅᓪᓗᓂᓗ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᒃ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᖕᒥᓗ ᓴᓇᔭᐅᕙᓪᓕᐊᓂᖃᓕᖅᓱᑎᒃ. ᔫᓐ 2015 ᑏᒫᒃᑯᑦ ᐊᓯᖅᑐᖅᑕᕕᓂᕐᒥᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᓕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᐊᑯᓂᒃᑲᓐᓂᖅ ᐅᔭᕋᒃᑕᒃᑲᓐᓂᕈᒪᓂᕋᖅᓱᑎᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᒃᑕᕐᕕᒃᓴᖓᓄᓪᓗ ᖃᓄᕐᓄ ᐃᒋᐅᖃᖅᑕᐅᕙᓛᕆᐊᖏᓐᓄᓪᓗ ᐊᓯᖏᓐᓄᓪᓗ, ᐊᖏᖅᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖓᓗ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᑐᓂᔭᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᓯᑎᐱᕆ 2016. ᔮᓐᓄᐊᕆ 2017 ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᒃ ᓴᓇᐅᔭᕇᖅᓯᒪᓕᕐᒪᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᖅᐸᓪᓕᐊᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᕐᕌᒍ ᑕᒫᖅ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᖓᓐᓂᒃ ᑕᑯᔭᖅᑐᖃᑦᑕᖅᑐᑦ.

ᐊᐳᖅᑎ’ᓈᖅᑐᒥ ᒍᓕᑕᕐᕕᐅᔪᖅ (ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 03MN107)
ᐊᒡᓂᑯ ᐃᒍᓪ ᒪᐃᓐᔅ ᓕᒥᑎᑦᑯᑦ

ᑏᓯᒻᒥᕆ, 2006 ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᑎᑦᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᓈᓴᐅᑎᓕᖕᒥᒃ No. 004 ᑲᒻᒪᓚᓐ ᕆᓱᐊᓯᔅᑯᓐᓄᑦ ᐊᐳᖅᑎ’ᓈᖅᑐᒥ ᒍᓕᑕᕐᕕᐅᔪᖅ

ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ. 2007 ᐱᒋᐊᓕᓵᖅᑎᓪᓗᒍ, ᐊᒡᓂᑯ ᐃᒍᓪ ᒪᐃᓐᔅ ᓕᒥᑎᑦᑯᑦ (Agnico Eagle) ᑲᒻᒪᓚᓐ ᕆᓱᐊᓯᔅᑯᑦ ᐱᖁᑎᒋᔭᖏᓐᓂᒃ ᓂᐅᕕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ, ᐃᓚᖃᓯᐅᑎᓪᓗᒍ ᐊᐳᖅᑎ’ᓈᖅᑐᒥ ᒍᓕᑕᕐᕕᐅᔪᖅ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᓕᐅᖅᐸᓪᓕᐊᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ. 2010ᖑᑎᓪᓗᒍ ᐅᔭᕋᒃᑕᖅᐸᓪᓕᐊᓕᐅᖅᓯᒪᔪᑦ, ᓯᕗᓪᓖᑦᑐᒥᒡᓗ ᒍᓕᒥᒃ ᑯᕕᓯᒋᐊᙵᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᕕᕐᕈᐊᕆ 27, 2010ᖑᑎᓪᓗᒍ.

ᔪᓚᐃ 28, 2014ᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᓂᓯᔭᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᑕᐃᑲᙵ ᐊᒡᓃᑯ ᐄᒍ ᒪᐃᓐᔅᑯᓐᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓪᓗᓂ ᐊᓯᔾᔨᕈᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂ ᖃᓄᑎᒋ
ᒎᓗᓯᐅᕋᔭᕐᒪᖔᑦ ᑕᐃᑲᓂ ᐊᐳᖅᑎ’ᓈᖅᑐᒥ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᒃᓯᕋᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᓯᔾᔨᕆᐊᕈᑎᒃᓴᓂᑦ ᐱᓕᕆᐊᑉ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖓᓄᑦ [004] ᐸᕐᓇᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔨᓪᓗᑎ ᐊᖏᒡᓕᑎᕆᓂᕐᒥᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒥ
ᕚᓪᑦ ᐱᑦᒥ ᑕᐃᑲᓂ ᕙᐃᓱ ᓚᐃᒃᒥ. ᐃᓄᐃᑦ ᖃᒪᓂᑦᑐᐊᕐᒥ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᑎᑕᐅᓚᐅᖄᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᒫᔾᔨ 1-2, 2016 ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᑐᓕᖁᔨᓚᐅᖅᓯᒪᕗᑦ ᒥᓂᔅᑕᕆᔭᐅᔪᓄᑦ ᐅᖃᖅᓱᑎᒃ ᐊᖏᖅᑕᐅᖁᔨᓪᓗᑎᒃ ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᔪᓐᓇᖁᓪᓗᒍ. ᒥᓂᔅᑕᐃᑦ

ᐊᖏᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᓃᑦᑐᓄᑦ ᐊᑐᓕᖁᔭᖏᓐᓄᓪᓗ, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᓂᓚᐅᖅᓯᒪᔭᖏᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᖅᓯᒪᔪᒥᒃ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᒥᒃ ᐊᐅᒡᒍᓯ 12, 2016. ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᖏᓐᓇᖃᑦᑕᓲᖅ ᓱᓕ ᐊᐳᖅᑎᓐᓈᖅᑐᒥ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᐅᔪᒥᒃ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᓂᖅ ᑭᒡᓕᓕᑉᐸᓪᓕᐊᓂᖓᓄᑦ.

ᓄᓘᔮᓂ ᐱᓕᕆᐊᖅ (ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 08MN053)
ᐹᕕᓐᓛᓐ ᐊᐃᕋᓐ ᒪᐃᓐᔅ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐ

ᑎᓯᐱᕆ 28, 2012ᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᑎᑦᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ 005-ᒥᑦ ᐹᕕᓐᓛᓐ ᐊᐃᕋᓐ ᒪᐃᓐᔅ ᑯᐊᐳᕇᓴᓐᑯᓐᓄ (ᐹᕕᓐᓛᓐ) ᓄᓘᔮᓂ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ. ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ ᐊᐅᖕᓇᖓᓃᑦᑐᖅ 100 ᑭᓛᒥᑕᓂᒃ ᐅᖓᓯᖕᓂᓕᒃ ᒥᑦᑎᒪᑕᓕᐅᑉ ᓂᒋᐊᓂ, ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᖅ ᐃᓚᖃᖅᐳᖅ ᓴᓇᓂᕐᒥᑦ, ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᒥᑦ, ᒪᑐᓯᓂᕐᒥᑦ, ᐊᒻᒪ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᐃᓂᕐᒥᑦ 18 ᒥᓕᔭᓐ ᑕᓐ-ᐳᕐ-ᐋᓇᒻ (Mt/a) ᓄᓇᐅᑉ ᖄᖓᓂ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᕕᖕᒥᑦ. ᓴᕕᕋᔭᒃᓴᓂᒃ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᓗᑎ ᑲᒪᒋᔭᐅᕙᒡᓗᑎᓗ ᓄᓘᔮᓂ ᖃᖓᓕᒫᒃᑯᑦ ᐃᒃᐱᑭᑦᑐᕐᔪᐊᕐᒥ ᑐᓚᑦᑕᕐᕕᓕᐊᕈᔾᔭᐅᓗᑎ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 23

143 ᑭᓛᒥᑕᓂᒃ ᑕᑭᑎᒋᔪᒥ ᓄᓇᓯᐅᑎᑯᑖᒃᑯᕕᒃᑯᑦ. ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᑉ ᐃᓂᖓᓂ, ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᖅᑕᐅᔪᑦ ᐊᐅᓪᓚᖅᑎᑕᐅᓗᑎ ᓂᕆᐅᑉ ᐊᑭᐊᓄᑦ ᓂᐅᕕᖅᑎᓄᑦ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᖅᑕᐅᔪᓂᒃ ᐅᓯᑲᑦᑕᐅᑎᒃᑯᑦ ᑕᐃᑰᓇ ᓴᓐᓂᕈᑎᐅᑉ ᐃᑭᕋᓴᖓᑎᒍᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᕿᑭᑦᑖᓘᑉ ᓄᓇᕕᐅᓪᓗ ᐃᑭᕋᓴᖓᒍᓪᓗ. ᐊᕐᕌᒍᓕᒫ ᐃᓗᐊᓂ ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᖅᑕᖃᕐᓗᓂ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᖅᑕᐅᔪᓂ ᐅᓯᑲᑦᑕᐅᑎᖃᕐᓗᑎ ᓯᑯᓂ ᓱᕋᒃᑎᕆᔪᓐᓇᖅᑐᓂ, ᓯᑯᐃᖅᓯᒪᑎᓪᓗᒍ ᐊᓯᖏᓐᓂ ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᕐᓂ ᓯᑯᒥ ᓱᕋᒃᑎᕆᔪᓐᓇᖏᑦᑐᓂ ᐊᑐᕋᔭᖅᑐᑦ.

ᑐᓂᓯᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐱᓕᕆᐊᑉ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖓᓂ

ᓄᓘᔮᓄᑦ, ᐹᕕᓐᓛᓐᑯ ᑐᒃᓯᕋᓚᐅᖅᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᖁᔨᓪᓗᑎ “ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᓴᓕᓵᕐᓂᖏᓐᓂᒃ” ᐊᓯᔾᔩᓚᐅᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ. ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᓴᓕᓵᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐅᖃᐅᓯᐅᓯᒪᔪᖅ ᐹᕕᓐᓛᓐᑯᓐᓂ ᐊᒡᔭᒃᑐᐃᒐᔭᖅᑐᑦ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᖅᑕᐅᔪᓂ ᕿᙳᐊᓂ ᐊᖅᑯᑎᒃᑯᑦ

ᐅᓯᑲᑦᑕᕐᕕᖕᒥᑦ ᕿᙳᐊᑉ ᑐᓚᑦᑕᕐᕕᖓᓄᑦ, ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᒃᑰᖅᑎᑦᑎᕙᒡᓗᑎ 4.2 MT/a ᓯᑯᐃᖅᓯᒪᑎᓪᓗᒍ. ᒫᔾᔨ 17, 2014ᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᓂᓯᓚᐅᖅᑐᑦ ᐃᓄᓕᒫᖅᑎᑦᓯᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖓᓂᒃ ᒥᓂᔅᑕᕆᔭᐅᔪᒧᑦ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᓐᓂ ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᓪᓗᑎ ᑖᓐᓇ ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᓴᓕᓵᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ ᐊᖏᖅᑕᐅᖁᔭᐅᓪᓗᓂ ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᓗᓂ, ᒪᓕᑦᑎᐊᕐᓗᑎ ᐊᓯᔾᔨᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᒪᓕᒃᑕᐅᔪᒃᓴᓂᒃ ᑖᔅᓱᒧᖓ ᓄᓘᔮᓂ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ; ᒥᓂᔅᑕ ᐊᖏᓚᐅᖅᑐᖅ ᑖᔅᓱᒥᖓ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐅᓂᒃᑳᖓᓐᓂ ᐊᖏᖅᖢᓂᓗ ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᓴᓕᓵᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒥᑦ ᑲᔪᓯᑎᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓂᖓᓂ ᐄᐳᕈ 28, 2014ᒥ.

ᐅᑐᐱᕆ 29-ᖑᑎᓪᓗᒍ ᖃᐃᑦᓯᓚᐅᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑐᒃᓯᖅᑑᑎᒃᑯᑦ ᐊᓯᖔᖓᓐᓄᑦᑕᐅᖅ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᒥᓄᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᐃᔪᒪᓂᕐᒥᓂᒃ ᑕᐃᒍᓯᓕᖕᒥᒃ “ᐅᔭᐸᕋᒃᑕᕐᕕᓕᐅᒃᑲᓐᓂᕈᒪᓂᖅ”,ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᖃᓯᔾᔨᖅᑐᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓ
ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓂᓯᓪᓗᑎᒃ ᐊᑐᐊᒐᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᐸᕕᓐᓛᓐᑯᑦ ᖃᓄᖅ ᐊ>ᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕆᐊᖃᓛᕐᓂᖏᓐᓂᒃ. ᐸᕕᓐᓛᓐᑯᑦ ᕕᕐᕈᐊᕆ 2016ᒥ ᑐᓴᖅᑎᑦᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᓯᐊᒍᖔᖓᑦᑎᒍᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔪᒪᔭᖏᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᓯᒪᓕᕆᐊᖏᓐᓂᒃ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒦᑦᑐᑦ, ᑕᒪᓐᓇᐅᓕᕐᓂᖓᓂᒃ ᑕᐃᒪ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᕈᑎᖃᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᓪᓗᒥᒨᓕᖅᑐᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᖃᓄᖅ ᐱᓕᕆᐊᖃᖔᕈᒪᓕᕆᐊᒥᓂᒃ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᖅᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑐᒃᑯᑦ. ᖃᐃᑦᓯᓚᐅᖅᑳᕐᒥᑎᓪᓗᒋᑦ ᐸᕕᓐᓛᓐᑯᑦ ᐅᓪᓗᒥᒨᓕᖅᑐᖅᓯᒪᔪᒥᒃ, ᑕᐃᒪ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᖃᔪᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᖔᕈᒪᔪᕉᖅ ᐊᔾᔨᒋᙱᓗᐊᕐᓂᖓᓂᒃ ᓯᕗᓪᓕᕐᒧᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᕈᒪᔭᖓᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᑕᐃᒪ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᖁᔭᓈᖅᓯᔪᔪᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᔭᒥᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐸᕕᓐᓛᓐᑯᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒋᓯᒪᓕᖅᑕᖓ ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᒋᐊᖃᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐃᔨᓄᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᖓᑦᑎᒍᑦ ᕿᑭᖅᑖᓗᖕᒥ ᐅᐊᖕᓇᖓᓂ ᓄᓇᒥ ᐊᑐᕈᒪᓂᖅ ᐸᕐᓇᐅᑎᓃᑦᑐᓂᒃ ᓇᓕᒨᓕᖓᒋᐊᖓᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᖁᓗᒍ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᖅᑕᐅᓯᒪᔪᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᒧᑦ.

ᑕᓯᕐᔪᐊᕐᒥ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᒃ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎ (ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᓈᓴᐅᑖ 11MN034)

ᐊᒡᓃᑯ ᐄᒍ ᒪᐃᓐᔅ ᓕᒥᑎᑦ

ᐃᖃᓗᒑᕐᔪᖕᒥ ᒍᓕᓴᕐᕕᐅᔪᒪᔪᖅ ᑐᒃᓯᖅᑑᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᐊᒡᓂᒍ ᐃᒍᓪᒪᐃᓐᔅ ᓕᒥᑎᑦᑯᓐᓄᑦ (Agnico Eagle) ᒍᓕᑕᕐᕕᓕᐅᕈᒪᔪᑦ ᑭᕙᓪᓕᕐᒥ, ᐃᒻᒪᖄ 25 ᑭᓚᒦᑕᓪᓗᐊᓂᒃ ᐅᖓᓯᖕᓂᖃᖅᑎᒋᔪᖅ ᐅᐊᖕᓇᖅᐸᓯᒋᐊᖓᓐᓂᒃ ᑲᖏᖅᖠᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ 80 ᑭᓚᒦᑕᓪᓗᐊᓂᒃ ᐅᖓᓯᖕᓂᖃᖅᑎᒋᓪᓗᓂ ᐃᒡᓗᓕᒑᕐᔪᖕᒥᒃ. ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᖁᑎᓖᑦ ᐅᑭᐅᓂᒃ 13-ᓂᒃ ᐅᔭᕋᒃᑕᕈᒪᓛᖅᓯᓂᕋᖅᑐᑦ, ᐅᔭᕋᒃᑕᕈᒪᔪᑦ
ᐃᒻᒪᖄ 3.1 ᒥᓕᐊᓐ ᑕᓐᔅᓗᐊᑎᒋᔪᒥᒃ ᐊᕐᕌᒍ ᑕᒫᖅ. ᓄᓇᐅᑉ ᖄᖓᓐᓂᒃ ᐃᑭᐊᖓᓂᒡᓗ ᐅᔭᕋᒃᑕᖃᑦᑕᕋᔭᖅᑐᑦ, ᑲᖏᖅᖠᓂᐅᑉᓗ ᕼᐊᒪᓚᖓᑕ ᓱᓇᒃᑯᑖᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᖃᑦᑕᕈᒪᓂᐸᕆᓪᓗᑎᒃ, ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐊᑐᑯᒐᐅᕙᒃᑐᒥᒃ ᐊᖅᑯᑎᖏᑦᑎᒎᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒃ ᖃᖓᑐᐃᓐᓇᒃᑯᑦ ᐊᑐᒐᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᓗᓂ.

ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᑲᖏᖅᖠᓂᕐᒥ ᑲᑎᒪᑎᑦᓯ<ᐅᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᑦ, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᒥᓂᒃ ᑐᓴᖅᑎᑦᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓱᒪᒃᓴᖅᓯᐅᕈᑎᒥᓂᒃ ᐊᑐᓕᖁᔨᓪᓗᑎᒃ ᐱᔨᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᖅ ᐊᖏᖅᑕᐅᖁᓪᓗᓂᔾᔪᒃ ᑲᔪᓯᖁᓗᒍ ᒪᓕᒃᑕᐅᔪᒃᓴᓕᐊᖑᓯᒪᔪᓂᒃ ᐃᓚᖃᓛᕐᓗᓂ ᐅᑐᐱᕆ 10, 2014. ᒥᓂᔅᑕ ᐊᖏᓚᐅᖅᑕᖏᑦ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᕕᕐᕈᐊᕆ 2, 2015ᒥ ᑲᑎᒪᔩᓪᓗ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᖅᑎᑦᓯᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᕕᕐᕈᐊᕆ 26, 2015ᒥ ᐊᒡᓂᒍᑯᓐᓄᑦ. ᐊᓯᒃᑲᓐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐱᔪᖕᓇᐅᑎᑖᖅᑎᑕᐅᓯᒪᒃᑲᓐᓂᖅᓯᒪᓕᖅᑐᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᒧᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓛᖅᑐᓂᒃ, ᑖᒃᑯᐊᓗ ᑲᒻᐸᓂᖃᖅᑐᑦ ᓱᓕ
ᓴᓇᕙᓪᓕᐊᓯᔪᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᒃᓴᒥᓂᒃ. ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᖅᑕᐅᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᑕᐅᑐᒐᖃᖅᑐᑦ ᐸᕐᓇᐅᑕᐅᓴᓕᐊᖑᓯᒪᔪᓂᒃ ᐅᑕᕿᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐅᓂᒃᑳᒐᒃᓴᓕᐊᖑᓛᖅᑐᓂᒡᓗ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᖅᑖᕆᔭᐅᓂᑯᓃᑦᑐᑦ ᐃᓗᓕᖏᓐᓃᑦᑐᑦ ᒪᓕᒡᓗᒋᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᒪᓪᓗᑎᒡᓗ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᓇᐅᑦᓯᖅᑐᖅᑕᐅᔪᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᐱᔪᖕᓇᐅᑎᑖᖅᑎᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᕐᒥᓂᒃ.

nirb.ca | 24

ᑐᕌᕐᕕᒋᔪᒪᔭᑦᑎᓐᓂᒃ ᐊᓂᒎᑎᓯᒪᔭᕗᑦ: 2016-17

ᑐᕌᕐᕕᒋᔪᒪᔭᑦᑎᓐᓂᒃ ᐊᓂᒎᑎᓯᒪᔭᕗᑦ

ᐃᓗᐊᓂ 2013-17 ᐸᕐᓇᐅᓯᐊᖓᓐᓂ ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑕᓪᓕᒪᓪᓗᐊᓂᒃ ᑐᕌᕐᕕᒋᔪᒪᔭᒥᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᓯᒪᔪᑦ
ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓯᕗᒻᒧᐊᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᑎᒃᓴᕆᓂᐊᖅᑕᒥᓂᒃ:

1. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᒪᓕᑦᓯᐊᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᖕᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ
ᐊᖏᕈᑎᖓᓂ.

2. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᔪᓰᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᐋᖅᑭᐅᒪᓯᒪᑦᓯᐊᖅᑐᓂ
ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓂᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒥᑦ.

3. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᓕᕆᑦᓯᐊᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕈᓐᓇᕐᓗᑎ
ᐅᖓᓯᒃᑐᒨᖓᔪᒥᒃ.

4. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᑐᖃᓯᐅᑎᓂᐊᖅᑐᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᓐᓂᒃ/
ᖃᐅᔨᒪᔭᖏᓐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᒥᑎᒍᑦ.

5. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᓕᕆᑦᓯᐊᖏᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ
ᐅᒃᐱᕆᔭᐅᑦᓯᐊᕈᓐᓇᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪ ᐃᓚᐅᓗᑎ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒧᑦ ᐊᒻᒪ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑕ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᖏᓐᓂᒃ.

ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓯᕗᓂᒃᓴᒧᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᖓ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑕᖅᑭᓄᑦ 12ᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓕᒫᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᓪᓗ ᐃᑲᔪᖅᑐᐃᓐᓇᐅᓪᓗᑎ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᓕᕆᓂᖏᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓂᕐᒥᑦ ᓯᕗᓂᒃᓴᒧᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᒥ ᐊᒻᒪ ᐊᖏᖅᓯᒪᓂᕗᑦ ᑲᔪᓯᑎᑦᓯᔪᒪᓂᕐᒥᑦ ᐱᒻᒪᕆᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᔪᓯᑦᑎᐊᕈᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᓂ ᐊᒡᒋᖅᐸᓪᓕᐊᔪᓂ.

ᑲᑎᒪᔩᑦ 2013-17 ᓯᕗᓂᒃᓴᒧᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᖓ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᔪᖅ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᐅᕙᓂ www.nirb.ca.

ᑐᕌᒐᕆᔭᐅᔪᖅ 1: ᑲᑎᒪᔩᑦ
ᒪᓕᑦᓯᐊᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᖕᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ

ᐊᖏᕈᑎᖓᓂᑦᑐᓂᒃ.

ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᕐᓂᒃᑯᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᖅ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᖏᕈᑎᖏᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓚᐅᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᕐᓂᒃᑯᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᓄᓇᕘᑉ ᓄᓇᖃᑎᓕᒫᖓᓂ, ᐅᖓᑖᓄᑦ 2 ᒥᓕᔭᓐ ᑭᓛᒥᑕᓂᒃ ᓄᓇᓂ ᑕᕆᐅᕐᓂᓪᓗ ᐱᑕᖃᐅᒻᒪᕆᒃᑐᓂᒃ

ᓄᓇᓂᙶᖅᑐᓂᒃ (ᓲᕐᓗ ᐅᔭᕋᖕᓂᐊᒐᒃᓴᓂᒃ)
ᐊᒻᒪ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᖅᑐᓂᒃ (ᓲᕐᓗ ᓂᕐᔪᑎᓂ). ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᓕᕆᖃᑎᖃᕋᓱᐊᓪᓚᕆᓲᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᖑᔪᓂᒃ ᓄᓇᕘᓕᒫᒥ, ᐱᓗᐊᖅᑐᒥ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᒐᕙᒪᐅᔪᓂᒃ ᑲᒪᑦᓯᐊᖁᔨᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᖃᑦᑕᕆᐊᓕᖕᒥᑦ.

ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᓯᒪᓕᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒍ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐅᓯᐅᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓂᒡᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᑦ ᐱᖁᔭᖅ

(NuPPAA) 2015-ᖑᑎᓪᓗᒍ, ᑕᐃᒪ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐅᔨᒃᑯᓐᓂᒃ (NPC) ᐱᓕᕆᐊᖃᑎᒌᒃᑐᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᖃᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓂᕆᔭᖏᒃ ᐊᑐᓂ ᑕᒪᒃᑮᖕᓄᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᓂᖃᓂᕆᔭᒥᑎᒍᑦ ᒪᓕᒡᓗᓂᒋᑦ. ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐅᔨᒃᑯᓪᓗ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᓱᓕ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐃᔨᒃᑯᓪᓗ ᑲᑎᓴᖃᑎᒌᖕᓂᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᙱᒌᒃᓱᑎᒃ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᖃᑦᑕᕐᒥᔪᑦᑕᐅᖅ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᐃᖕᒃ., ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕᒥ, ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓᓗ, ᖃᑯᑎᒃᑰᒐᓗᐊᖅ ᑲᑎᒪᖃᑎᒌᒃᐸᒃᑐᑦ ᐅᖃᖃᑎᒌᒃᐸᒃᓱᑎᒡᓗ ᑲᑎᒪᖃᑎᒌᒃᐸᒃᓱᑎᒡᓗ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᔭᕆᐊᖃᖅᑐᓂᒡᓗ ᐅᖃᖃᑎᒌᒃᐸᒃᓱᑎᒃ ᓴᖅᑭᖅᑎᑕᐅᔭᕌᖓᑕ.. ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᕙᓪᓕᐊᓕᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᒋᔭᒥᓅᖓᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᑭᐅᑦᓯᐊᖃᑦᑕᓛᕈᒪᓪᓗᑎᒃ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᓐᓇᕐᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᔭᐅᔭᕆᐊᖃᙱᑦᑐᓄᓪᓗ ᑐᓴᒐᒃᓴᐅᑎᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᖃᑦᓲᓄᑦ ᖃᕆᑕᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᑕᑕᑎᖅᑑᑎᒃᑯᑦ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᒃᑯᖓᑦᑎᒍᑦ,
ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓄᒃᑎᑑᓕᖅᑐᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᓲᓂᒃ, ᐃᓄᐃᓐᓇᖅᑎᑑᓕᖅᑐᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᖅᑐᓂᒡᓗ ᐅᐃᕕᑎᑑᓕᖅᑐᖅᑕᐅᔭᕆᐊᖃᓲᓂᒡᓗ ᑎᑎᕋᖅᐸᓪᓕᐊᖃᑦᑕᓕᖅᑐᑦ ᐅᖃᐅᓰᑦ ᐃᓕᑕᕆᔭᐅᔪᑦ ᐱᖁᔭᖅᑎᒎᖓᔪᑦ ᒪᓕᒍᒪᓪᓗᓂᒋᑦ.

ᑐᕌᒐᕆᔭᐅᔪᖅ 2: ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᐃᓐᓇᐅᔭᕐᓂᐊᖅᑐᑦ

ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓂᒃ

ᓇᓗᓇᐃᖅᑑᑎᖃᑦᓯᐊᖃᑦᑕᕐᓂᕐᒥᑦ

ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓚᐅᖄᖅᑎᓪᓗᒍ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐅᓯᐅᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓂᒡᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᑦ
ᐱᖁᔭᖅ (NuPPAA), ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐅᓪᓗᒥᒨᓕᖅᑐᐃᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ
ᕿᒥ3ᖁᔭᐅᔭᕆᐊᖃᖃᑦᑕᔾᔮᖏᑦᑐᖁᑎᒋᔭᖏᓐᓃᑦᑐᓂᒃ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᒋᓯᒪᔭᖏᓐᓄᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ
ᒥᙳᐃᖅᓯᕐᕕᓕᕆᔨᒃᑯᖏᓐᓄᑦ (1) ᓄᓇᕗᑦ ᒐᕙᒪᖓᓐᓄᑦ (2), ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᓪᓚᕆᖕᓂᖅ 3 ᐅᓪᓗᒥᒨᖓᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᖏᕈᑭᕝᑎᖃᕆᐊᖃᖅᑐᖅ ᐊᑐᖅᑕᐅᓕᕈᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖓᓄᑦ ᐱᖁᔭᒦᑦᑑᑉ ᐃᓚᖓᓐᓃᑦᑐᖅ 3 ᑕᒡᕙᓂ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐅᓯᐅᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓂᒡᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᑦ ᒥᓂᔅᑕᖓᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐊᖓᔪᖅᑳᖓᓄᓪᓗ ᓄᓇᕗᑦ ᑐᙵᕕᒃ ᐃᖕᒃ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 25

ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᓪᓗ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᓂᖏᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓪᓗ ᐃᓕᓐᓂᐊᖃᑎᒌᒃᓯᒪᔪᑦ ᑕᒪᑐᒧᙵ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐅᓯᐅᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓂᒡᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᑦ

ᐱᖁᔭᖅ, ᑲᑎᒪᔩᑦᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᖏᐃᓐᓅᖓᔪᓂᒃ, ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᑦ, ᐱᕙᓪᓕᐊᔾᔪᑕᐅᓂᖃᓲᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᓄᑦ, ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᒥ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᒥ ᓄᓇᒥ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅ)ᒪᓂᖓᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᓯᐊᖑᓯᒪᔪᖅ, ᐊᒻᒪ ᐅᓪᓗᒥᒧᑦ ᑐᓴᐅᒪᑎᑕᐅᓪᓗᑎᒃ ᑐᒃᑐᓕᕆᓂᖅ ᐊᑦᑕᓇᖅᑐᒃᑰᓕᒐᓕᕐᓂᖏᓐᓄᓪᓗ.
ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᐊᒥᓱᐊᖅᑎᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᔨᖃᐅᖅᑐᑦ ᓯᓚᑦᑐᖅᓴᕐᕕᒃᑯᑦ ᐃᓂᑕᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓚᐅᔾᔪᑎᖃᖅᓱᑎᒡᓗ
ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕈᓐᓇᕐᓂᕐᒥᒃ, ᐅᓪᓗᒥᒨᓕᖓᔪᓄᑦ ᐊᖑᒻᒪᑎᓯᒪᖃᑦᑕᖁᓪᓗᒋᑦ ᐱᕙᓪᓕᐊᔭᐅᖃᑦᑕᖅᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᒪᔭᖏᑦ ᒪᓕᒃᓱᓂᒋᑦ. 2016-17 ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᔪᖕᒥᔪᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᑲᑎᒪᔨᑦ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐃᓯᖅᑕᕐᕕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᒥᒃ ᐊᑎᓕᐅᕐᕕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᑦᖅᑐᒥᒡᓗ ᖃᓄᕐᓗ ᖃᕆᑕᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᐃᓕᐅᕋᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᐊᖃᑦᑕᐊᖏᓐᓂᒡᓗ ᑐᓴᒐᒃᓴᐅᑭᒃᓴᒐᓚᐃᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓕᖅᑐᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᓄᓪᓗ ᐊᐅᓚᑦᓯᔾᔪᑎᖏᓐᓅᖓᔪᓂᒃ, ᐃᓕᓴᖅᑕᐅᖏᓐᓇᖃᑦᑕᕐᓂᐊᕐᒥᔪᑦᑕᐅᖅ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᕼᐊᓪᓚᕆ ᖃᐅᔨᓴᔨᑕᖏᑦ ᓕᒥᑎᑦᑯᓐᓄᑦ.

ᑐᕌᒐᕆᔭᐅᔪᖅ 3: ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᓕᕆᑦᓯᐊᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕈᓐᓇᕐᓗᑎ ᐅᖓᓯᒃᑐᒨᖓᔪᒥᒃ.

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐃᒡᓗᒃᓵᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᑖᙳᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᓪᓗ ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒍ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐅᓯᐅᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓂᒡᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᑦ
ᐱᖁᔭᖅ (NuPPAA) 2015-ᒥ, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᓴᙱᓂᖅᑖᖅᑎᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᒡᓗᓂᒃ ᓇᖕᒥᓂᖃᕈᓐᓇᕐᓂᕐᒥᒃ ᓴᒃᑯᐃᔪᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓂᒡᓗ, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᐃᒡᓗᖃᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᑦ. ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ 2015-16, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᓄᑖᒥᒃ ᓯᑕᒪᓄᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐃᒡᓗᒥᒃ ᓂᐅᕕᓕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓐᓄᑦ ᓇᔪᒐᐅᖃᑦᑕᕈᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᒥᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓐᓄᑦ ᐃᒡᓗᖁᑎᑖᕈᓐᓇᔪᒋᓪᓗᑎᒃ ᐊᖏᖃᑎᖃᖅᓱᑎᒃ ᓄᑖᙳᖅᑎᑕᐅᓪᓗᓂᓗ ᓱᓕ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ. 2016-17 ᓄᑖᖅᙳᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᓱᓕ ᓄᑖᙳᖅᑎᑕᐅᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ, ᐱᔭᕇᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᖃᔪᔪᖅ ᑕᒡᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᒋᓚᐅᖅᓯᒪᔭᑦᑎᓐᓂ. ᐃᒡᓗᐃᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᓐᓄᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᒐᐅᖃᑦᑕᓲᑦ ᐊᑭᓕᐅᑎᖏᑦ ᓇᓕᒨᓕᖓᒐᓚᒃᑎᓪᓗᒋᑦ.

ᐃᓚᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕐᒥᓗᒍ, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐊᒡᓚᒡᕕᖕᒥᒃ ᓇᖕᒥᓂᖃᖅᑐᒥᒃ ᐊᖏᖃᑎᒌᔪᖕᒥᔪᑦ ᐊᒡᓚᒡᕕᐅᑉ ᐃᓗᐊᓂᒃ ᓄᑖᙳᖅᑎᖅᑕᐅᖁᓪᓗᒍ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᕕᒋᓯᒪᔭᒥᓂᒃ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᐅᑉ
ᐃᓗᐊᓃᑦᑐᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᐅᖃᑦᑕᕈᓐᓇᖃᕐᕕᖃᐅᖁᓪᓗᒍ

ᑏᓯᒻᒥᕆ, 2016-ᖑᑎᓪᓗᒍ. ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᓂᕆᔪᒪᖓ ᐅᓪᓗᒥᒨᓕᖅᑐᖅᑕᐅᓕᖅᑎᓪᓗᒍ ᐊᑐᓂ ᐊᖏᕈᑎᓴᐅᓯᒪᔪᖅ
ᑕᐃᒪ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐅᖃᐅᓯᐅᖃᕐᕕᖃᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓂᕆᔭᖓ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᕆᐊᖃᖅᑕᖏᓪᓗ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑭᐅᖃᑦᑕᕈᒪᓚᐅᖅᓯᒪᔭᖏᑦ ᐊᐱᖅᑯᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᕕᓃᑦ, ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑐᑭᖃᑦᓯᐊᕋᓗᐊᕆᐊᖏᓐᓂᒃ ᑕᒪᒃᑭᐅᒪᑦᓯᐊᕋᓗᐊᕐᒪᖔᖏᑦᑕᓗ. ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐅᓪᓗᒥᒨᓕᖅᑐᖅᑕᐅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᖏᑦ ᐋᖅᑭᒃᓯᒪᑦᓯᐊᓕᖅᑎᓪᓗᒋᓪᓗ, ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑎᒍᑦ ᐃᓚᖏᑦ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᓯᒪᔭᕇᖅᓯᒪᔪᑦ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔭᕆᐊᖃᖃᑦᑕᔾᔮᒍᓐᓇᐃᖅᑐᑦ ᑲᒪᒋᔭᐅᔭᕆᐊᓖᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓂᐊᑐᐊᕈᑎᒃ ᒐᕙᒪᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒋᔭᐅᔪᓄᓪᓗ ᐱᔪᖕᓇᐅᑎᑖᖅᑎᑦᓯᔨᐅᖃᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᓄᑦ ᐋᖅᑭᒃᓯᒪᔪᓂᒃ ᐊᒻᒪᓗ ᐋᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᓪᓗᐊᖅᓯᒪᓂᖃᕐᓂᐊᖏᑦᑐᐊ ᕋᐃᒃᐸᓪᓗ ᐸᓚᐅᒥᔾᔪᓯᖅᑐᖅᑕᐅᓯᒪᓂᐊᑐᐊᕈᑎᒡᓗ. ᐊᑐᓂ ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᔪᓃᑦᑐᑦ ᑕᐃᒪ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᑐᓂᔭᐅᖃᑦᑕᕐᕕᖃᖅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᒋᐊᒃᑲᓐᓂᖅᑐᖃᕆᐊᕋᐃᒃᐸᑦ ᑕᐃᒪᐃᖃᑦᑕᕈᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᑦ.

ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᓄᑖᒥᒃ ᖃᕆᑕᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐊᑎᓕᐅᕐᕕᒃᓴᖓᓐᓂᒃ ᓴᖅᑭᖅᓯᕋᑖᔪᖕᒥᔪᑦ
ᑕᒡᕙᓂ ᐊᕐᕌᒍᒥ ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᒪᔪᓄᑦ ᐃᓄᖕᓄᓪᓗ ᐊᑐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕈᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᒥᒃ ᑐᓴᒐᒃᓴᐅᑎᒃᓴᖃᕐᓂᕋᐃᒃᐸᑕ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔩᓄᑦ ᑕᒪᐃᓐᓄᓕᒫᖅ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᒃᓴᓕᒫᓄᑦ, ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓕᖅᑐᓄᑦ, ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᓄᓪᓗ. ᑖᓐᓇ ᖃᕆᑕᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᑕᑯᒋᐊᖅᑕᕐᕕᐅᖃᑦᑕᕈᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᖅ ᐃᓄᓕᒫᓄᑦ ᑐᓴᐅᒪᔪᒪᔭᒥᓂᒃ ᖃᐃᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔪᓕᒫᓂᒃ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᕿᓂᕐᕕᐅᖃᑦᑕᕈᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᖅ ᕿᓂᕐᕕᖏᑦᑎᒍᑦ ᐱᐅᓂᖅᓴᐅᔪᖅ ᐊᐃᑉᐸᕕᓂᖓᓂᐅᖓᓂᒃ. ᓱᓕ ᐃᓯᕐᕕᒋᓯᒪᙱᓐᓂᕈᕕᐅᒃ ᖃᕆᑕᐅᔭᖅᑎᒍᑦ, ᑕᐃᒪ ᐊᔭᐅᖅᑐᖅᑕᐅᕗᓯ ᐊᑎᓕᐅᖁᔭᐅᓪᓗᓯ ᐅᕙᓂ www.nirb.ca ᖃᐅᔨᒋᐊᖃᑦᑕᕈᓐᓇᕐᓂᐊᕋᕕᒋᑦ ᑐᓴᐅᒪᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᑎᒋᔪᒪᔭᓯ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒧᑦ.

ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᔭᒃᓴᖃᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ

ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ 2016-17, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑎᑦᓯᔨᑖᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔪᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖃᑦᑕᖁᓪᓗᑎᒍ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖅᑕᐅᖃᑦᑕᖁᔭᖏᓐᓂᒃ ᔨᐅᕆᑰᒥᒃ ᓯᑎᓂᖅᐹᖅᑕᕐᕕᐅᔪᕕᓂᕐᒥᒃ, ᑐᐊᕆᔅᒥᓗ ᒍᓕᑕᕐᕕᐅᔪᒥᒃ, ᐊᐳᖅᑎᓐᓈᖅᑐᒥᓗ ᒍᓕᑕᕐᕕᐅᔪᒥᒃ, ᓄᓘᔮᒥᒡᓗ ᓴᕕᕋᔭᒃᓴᖅ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᖃᓗᒑᕐᔪᖕᒥᓗ ᒍᓕᑕᕐᕕᖓᓐᓃᑦᑐᒥᒃ. ᐊᔾᔨᖃᕋᑎᒃ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᐅᖃᑎᒋᔭᒥᓂᒃ, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᖃᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᕿᒥᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒥᒃ, ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᒃ, ᖃᐅᔨᒋᐊᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒥᒡᓗ; ᐊᓯᒃᑲᓐᓂᖏᑦ ᐊᖏᔫᑏᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᔭᕋᐃᒃᐸᑕ ᓄᓇᕗᑉ
ᐃᓗᐊᓂ, ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᔭᕆᐊᖃᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑦᑎᒍᑦ ᖃᐅᔨᒋᐊᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒥᒃ ᐊᒥᓱᖑᕆᐊᒃᑲᓂᖅᑐᒻᒪᕆᐅᓂᐊᖅᑐᑦ.

nirb.ca | 26

ᐊᒡᓚᒡᕕᖃᕈᓐᓇᖁᓪᓗᖏᓪᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᔭᕇᖅᑕᐅᔪᔪᖅ 2016-17, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᐅᔪᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᐅᖃᑦᓯᐊᖃᑦᑕᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᓪᓗ ᐊᒥᓱᙳᖅᐸᓪᓕᐊᓂᖏᓪᓗ ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᑦᓱᑎᒃ ᐅᓪᓗᒥ ᐊᕙᑎᑦ ᑕᓪᓕᒪᐅᓕᖅᑐᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖃᑕᐅᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᑖᑦᓱᒪ ᐃᓗᐊᓂ ᖁᓕᑦ ᐱᖓᓱᐃᓐᓇᕐᓄᓪᓗ ᓈᒻᒪᖃᑦᑕᔪᒐᓗᐊᕐᒪᑦ !

ᑐᕌᒐᕆᔭᐅᔪᖅ 4: ᓄᓇᕘᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᓐᓂᒃ/ᖃᐅᔨᒪᔭᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᖃᓯᐅᑎᓂᐊᖅᑐᑦ

ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᒥᓂᒃ.

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓄᑦ

ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ 2016-17, ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᐅᔪᑦ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᔪᔪᑦ ᐃᓕᓴᐱ ᕼᐊᓪᓚᕆᒧᑦ ᕼᐊᓪᓚᕆ ᖃᐅᔨᒪᔨᒃᑯᖏᓐᓄᑦ.
ᒫᔾᔨ ᒪᐃᖑᑎᓪᓗᒍᓗ ᐱᓇᓱᐊᕈᓯᖅ ᑕᒫᖅ ᐃᓕᓴᐱ ᖃᐃᖃᑦᑕᓚᐅᖅᓯᒪᔪᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐊᒡᓚᒡᕕᐊᓄᑦ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑦᓯᒋᐊᖅᑐᖃᑦᑕᖅᓱᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑎᑕᐅᓪᓚᕆᒍᒪᔪᓄᑦ, ᐊᒥᓱᑦ
ᐃᓕᓐᓂᐊᖃᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᓂᑯᐃᑦ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖃᑕᐅᖃᑦᑕᔪᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᓚᖏᓪᓗ ᓯᕗᓪᓕᖅᐹᒥᒃ ᐃᓕᓐᓂᐊᖃᑕᐅᖃᑦᑕᔪᒋᓪᓗᑎᒃᑕᐅᖅ. ᑕᐃᒪ ᒥᑭᔫᒐᓗᐊᒥᒃ ᐊᑭᓕᖅᑐᖅᑕᐅᓂᖏᑦ ᐳᖅᑐᓯᒋᐊᖅᓯᒫᕐᔪᒃᑐᑦ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖃᑕᐅᖃᑦᑕᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᖅᑖᕐᕕᐅᖃᑦᑕᖅᑑᑎᖏᑦᑎᒍᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ, ᐃᓕᑕᕆᔭᐅᓯᒪᖁᓪᓗᒋᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒋᔭᕗᑦ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐅᖃᒪᔪᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐊᒡᓚᒡᕕᒃᑎᓐᓂ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐅᖃᒪᔪᓐᓇᕐᓂᖏᑦ ᐊᔾᔨᒌᖏᒃᑲᓗᐊᖅᑎᓪᓗᒋᑦ. ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐅᐱᒋᔭᖃᖅᐳᑦ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᓯᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐅᖃᐅᓯᖏᓐᓂᒃ ᐊᑐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕈᓐᓇᕐᓂᖏᓐᓂᒡᓗ ᐊᒻᒪᓗ ᑲᒪᓱᑦᓯᐊᖃᑦᑕᕐᓂᖏᓐᓂᒡᓗ ᐃᓄᒃᑐᑦ ᐅᖃᐅᓯᕆᔭᐅᔪᓂᒃ ᐊᒡᓚᒡᕕᐊᓂ ᐱᓕᕆᐊᖃᖃᑦᑕᕐᓂᒃᑯᓪᓗ !

ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᓐᓅᖓᔪᑦ

ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᐊᑐᐊᒐᖁᑎᖏᑦᑎᒍᑦ ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᔪᒃᑯᑦ, ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᖓᑦ ᐅᓪᓘᒃ ᒪᕐᕈᓪᓗᐊᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᓐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᑎᑦᓯᓂᐅᓴᔪᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᕐᕌᒍ ᑕᒫᖅ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖃᑕᐅᖃᑦᑕᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᓐᓂᒃ ᐋᖅᑭᒃᑕᐅᓯᒪᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᑐᑭᓯᐅᒪᕚᓪᓕᕈᓐᓇᖁᓪᓗᒋᓪᓗ ᐃᓄᐃᑦ

ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᓐᓂᒡᓗ ᑎᒍᒥᐊᖃᑕᐅᔪᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᐃᓚᒋᓯᐅᔾᔨᖃᑦᑕᖁᓪᓗᒋᑦ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᓂᕆᐅᓪᓚᕆᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᑕᒪᑐᒧᙵ ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᖃᑦᑕᕈᒪᓂᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖏᑲᐃᓐᓇᓚᐅᐱᓪᓚᒡᓗᑎᒡᓗ ᖃᐅᔨᕚᓪᓕᕈᒪᒧᑦᑕᐅᖅ ᐃᑲᔫᑎᒋᒋᐊᒃᑲᓐᓂᕈᓐᓇᕐᓗᒍᓗ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓕᖁᓯᖓᓐᓂᒃ ᐊᕙᑎᒦᑦᑐᓂᒡᓗ. 2016-17 ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᖏᑦ ᓄᓇᒥ ᓴᓗᒻᒪᖅᓴᐃᖃᑎᒌᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᐅᓪᓗᓕᒫᖅ, ᓅᑎᕆᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᓴᓂᕐᓂᒃ ᐊᕙᑎᓪᓗᐊᓂᒃ ᓄᓇᓯᐅᑎᓪᓗᐊᓂᒃ ᑕᑖᖅᑐᓂᒃ ᓴᓂᕐᓂᒃ ᓄᓇᒥᒃ, ᐊᒻᒪᓗ ᖃᐅᖕᒪᑦ ᓴᓗᒻᒪᒻᖅᓴᖅᑕᕕᓂᕐᒥᒎᕈᓐᓇᓚᐅᖅᓯᒪᔪᑦ ᓯᑕᒪᓕᒃᑯᑦ ᑕᑯᔭᖅᑐᕐᕕᐅᔪᒥᓇᖅᑐᓂᒃ ᑕᑯᔭᖅᑐᕆᐊᖅᑐᖅᓱᑎᒃ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᑉ ᑲᓇᖕᓇᖅᐸᓯᒋᐊᖓᓐᓃᑦᑐᓂᒃ.

ᑐᕌᒐᕆᔭᐅᔪᖅ 5: ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᔪᓰᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᐃᓄᓕᒫᓄᑦ ᑕᑎᒋᔭᐅᔪᓐᓇᕐᓗᑎ ᐃᓚᐅᑎᑦᑎᕙᒡᓗᑎᓗ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᒪᓕᒐᕐᓂᒃ ᒪᓕᒋᐊᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ

ᑲᑎᒪᔩᓪᓗ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᖏᓐᓂᒃ.
ᐃᓄᖕᓂᒃ ᐃᓚᐅᑎᑦᓯᖃᑦᑕᕐᓂᖅ

ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᒥᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖃᖅᐸᒃᑐᑦ ᒪᑐᒥᙵ ᐅᒃᐱᕆᔭᖃᖅᓱᑎ ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓚᐅᑎᑕᐅᓪᓚᕆᒋᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐅᒃᑯᐃᖓᖅᓯᐊᕐᓗᓂ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᖅᑕᖃᖅᐸᓪᓕᐊᓂᖓᓐᓂᒃ. ᐃᓄᐃᑦ ᐃᓚᐅᑎᑕᐅᑦᓯᐊᕌᖓᑕ ᓴᙱᓂᖅᓴᐅᓕᖅᑎᑦᑎᓲᖅ ᐋᖅᑭᐅᒪᓂᕆᔭᖏᓐᓂᒃ ᑲᑎᒪᔩᑦ
ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖏᓐᓂᒃ ᐃᑲᔪᕐᓂᖃᓲᖑᒋᓪᓗᓂ ᑐᑭᓯᐅᒪᖃᑎᒌᒃᑐᖃᙱᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖓᓂ ᐊᑲᐅᙱᓕᐅᕈᑎᓂᒡᓗ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᔭᒃᓴᖃᖅᑎᑕᐅᕗᑦ ᐱᕕᑖᖅᑎᑦᓯᖃᑦᑕᕐᓗᑎ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᐃᓚᐅᖁᔨᒧᑦ ᑐᓴᐅᒪᑦᓯᐊᖁᓪᓗᒋᓗ ᑕᒪᐃᓐᓄᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᐅᔪᒥᑦ.

ᑐᓴᕈᒥᓇᖅᑐᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᐃᓚᐅᑎᑦᓯᖃᑦᑕᕐᓂᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓯᒪᔪᑦ
2016-17 ᐅᑯᐊ ᐃᓚᖃᓯᐅᔾᔭᐅᓯᒪᔪᑦ:
• ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᑲᐃᔪᔪᑦ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᐅᔪᓂᒃ ᖃᐅᔨᒋᐊᖃᑦᑕᕐᓂᖅ
ᓄᓇᕗᒥ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᓂᒃ ᑲᑎᒪᓂᐅᑎᓪᓗᒍ
• ᐃᓄᖕᓂᒃ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᑲᐃᔪᔪᑦ
ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᔭᖓᓐᓄᑦ ᓴᕝᕕᓇ
ᒍᓕ ᓯᐅᓪᔪᒃᑯᑦ “ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᕐᒥ” ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᒍᓕᑕᕐᕕᓕᐅᕐᕕᐅᔪᒪᓂᖓᓂᒃ;
• ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᑲᐃᔪᔪᑦ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ
ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᑲᐃᔪᔪᑦ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᔭᖓᓐᓄᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᐃᔾᔪᑎᒋᓯᒪᔭᖓᓐᓄᑦ ᑏᒫᒃ ᕆᓱᐊᓯᔅ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 27

ᐃᖕᑯᑦ “ᑐᐊᕆᔅ ᐅᐊᖕᓇᖓᓂ” ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᒍᓕᑕᕐᕕᓕᐅᕐᕕᐅᔪᒪᓂᖓᓂᒃ;
• ᑐᓂᓯᓂᖅ ᑭᖑᓪᓖᑦᑐᒥᒃ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᓈᓚᒃᑎᑦᓯᔾᔪᑎᕕᓂᖓᓄᑦ
ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᕐᒥᓂᒃ ᑏᒫᒃ ᕆᓱᐊᓯᔅ ᐃᖕᑯᑦ “ᑐᐊᕆᔅ ᐅᐊᖕᓇᖓᓂ” ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᒍᓕᑕᕐᕕᓕᐅᕐᕕᐅᔪᒪᓂᖓᓂᒃ;
• ᑐᓂᓯᓂᖅ ᑭᖑᓪᓖᑦᑐᒥᒃ ᐃᓄᖕᓂᒃ
ᓈᓚᒃᑎᑦᓯᔾᔪᑎᕕᓂᖓᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᕐᒥᓂᒃ
ᓴᕝᕕᓇ ᒍᓕ ᓯᐅᓪᔪᒃᑯᑦ “ᕼᐊᓐᓂᖓᔪᕐᒥ” ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᒍᓕᑕᕐᕕᓕᐅᕐᕕᐅᔪᒪᓂᖓᓂᒃ;
• ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᑲᐃᔪᔪᑦ ᓄᓇᓖᑦ ᐃᓄᖏᓐᓂᒃ ᑭᕙᓪᓕᕐᒥ
ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᔪᔭᖓᓐᓄᑦ ᐊᒡᓂᑯ ᐃᒍᓪ ᒪᐃᓐᔅ
ᓕᒥᑎᑦᑯᑦ “ᐱᖁᖓᓂᕐᒥ ᐃᑎᖅᓴᒥ” ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᒍᓕᑕᕐᕕᓕᐅᕐᕕᐅᔪᒪᓂᖓᓂᒃ;
• ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᑲᐃᔪᔪᑦ ᓄᓇᓖᑦ ᐃᓄᖏᓐᓂᒃ ᖁᓕᓂ
ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᓕᖏᓐᓂ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒪᔪᓂᒃ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓂᒃ ᐃᓄᖕᓂᒡᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ (SEA);
• ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᑲᐃᔪᔪᑦ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ
ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᒃᑲᐃᓂᐊᓵᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑎᒥᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᒐᕙᒪᒋᔭᐅᔪᓂᒡᓗ ᑲᑎᒪᖃᑎᖃᔪᔪᑦ ᖃᒪᓂ’ᑐᐊᕐᒥ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᒋᔪᔭᖓᓐᓄᑦ ᐊᒡᓂᑯ ᐃᒍᓪ ᒪᐃᓐᔅ
ᓕᒥᑎᑦᑯᑦ “ᐱᖁᖓᓂᕐᒥ ᐃᑎᖅᓴᒥ” ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ ᒍᓕᑕᕐᕕᓕᐅᕐᕕᐅᔪᒪᓂᖓᓂᒃ;
• ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᑲᐃᔪᔪᑦ ᓄᓇᓖᑦ ᐃᓄᖏᓐᓂᒃ ᒥᑎᒪᑕᓕᖕᒥ

ᓄᓘᔮᒃᒥ ᐅᔭᕋᒃᑕᕐᕕᒃ ᐱᔾᔪᑎᒋᓪᓗᒍ;
• ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᑲᐃᔪᔪᑦ ᓄᓇᓖᑦ ᐃᓄᖏᓐᓂᒃ ᖁᓕᓂ
ᕿᑭᖅᑕᓂ ᓄᓇᓕᖏᓐᓂ ᐸᕐᓇᐅᓯᐅᕈᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖓᓂᒃ ᑲᑎᒪᔾᔪᑕᐅᑎᓪᓗᒍ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓂᒃ ᐃᓄᖕᓂᒡᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓄᑦ (SEA);
• ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᑲᐃᔪᔪᑦ ᐃᓄᖕᓂᒃ ᑲᑎᒪᖃᑎᖃᕐᓂᒃᑯᑦ
ᕿᑎᕐᒥᐅᓂ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖓᓐᓄᑦ ᑏᒫᒃ ᕆᓱᐊᓯᔅ ᐃᖕᑯᑦ “ᑲᐱᓇᖏᐃᓕᒃᑑᒥ ᒍᓕᑕᕐᕕᒃᓴᓕᐅᒃᑲᓐᓂᕈᒪᔭᖓᓐᓄᑦ ᐊᐃᑉᐸᖏᖕᓂᒃ” ᑐᒃᓯᕋᐅᑎᒃᑯᑦ
ᒍᓕᑕᕐᕕᓕᐅᕐᕕᐅᔪᒪᓂᖓᓂᒃ;ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᔪᑦ
• ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᔪᑦ ᕿᑎᕐᒥᐅᓂ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒃᓴᐅᔪᓪᓗ
ᓴᓇᐅᒐᒃᓴᐅᔪᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᓲᑦ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᓄᓇᓕᖕᓄᙵᐅᒪᖃᑕᐅᔪᔪᑦ;

ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᓃᑦ ᐊᒻᒪ ᑲᑎᒪᖃᑎᒌᖕᓂᒃᑯᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᖃᑕᐅᓂᕐᓗ

ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑐᙵᓱᒃᑎᑕᐅᒐᔪᒃᑐᑦ ᓯᓚᑖᓃᙶᖅᑐᓂᒃ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑭᒡᒐᖅᑐᖅᑎᖏᓐᓄᑦ, ᐃᓄᐃᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᒌᒃᑯᖏᓐᓄᑦ ᐊᓯᖏᓐᓄᓪᓗ ᐱᓕᕆᖃᑎᒌᒃᑐᓂᒃ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑲᑐᔾᔨᖃᑎᖃᕌᓱᐊᖅᐸᒃᑐᑦ ᐊᒻᒪᓗ/ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐃᓚᐅᓇᓱᒃᐸᒃᑐᑦ ᐃᑲᔫᑎᖃᕐᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒍ ᓄᓇᕗᒻᒥᐅᓄᑦ, ᓄᓇᕘᑉ ᖃᐅᔨᓴᕈᓯᖓᓄᑦ, ᐊᕙᑎᒧᓘᓐᓃᑦ. 2016-17 ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᓚᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑐᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᓂᒃ, ᒪᑯᐊᖑᓚᐅᕐᒥᔪᑦ:
• ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᔪᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐅᔭᕋᖕᓂᐊᖅᓂᕐᒥᑦ
ᑲᑎᒪᓂᐅᑎᓪᓗᒍ– ᐃᖃᓗᐃᑦ (ᐃᐳᕈᓪ 2016)
• ᑲᑎᒪᔭᖅᑐᖃᑕᐅᔪᔪᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᓄᑦ ᐃᓄᖕᓄᓪᓗ
ᐅᓗᕆᐊᓇᕈᑕᐅᔪᓐᓇᖅᑐᓂᒃ – ᕙᓗᐊᕆᑕ ᐊᒥᐊᕆᑲᒧᑦ (ᓅᕕᒻᒥᕆ 2016)
• ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐃᖏᕐᕋᔪᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᖃᑎᒪᑎᑦᓯᒃᑲᐃᔪᔪᑦ
ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᖃᑎᒌᒃᓱᑎᒃ ᐳᓚᕋᖅᑎᓂᒃ ᐅᒥᐊᕐᔪᐊᑦ ᐅᓯᓲᑦ

ᐊᑐᐊᒐᒃᓴᕆᓂᐊᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᖓᓂ –

ᐋᑐᐊ (ᑏᓯᒻᒥᕆ 2016)
• ᑲᑎᒪᔭᖅᑐᖃᑕᐅᔪᔪᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐆᒪᔪᓕᕆᔨᕐᔪᐊᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ
ᑲᑎᒪᑎᑦᓯᑎᓪᓗᒋᑦ – ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ (ᔫᓐ 2016)
• ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᔪᑦ ECO ᑲᓇᑕᒥ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑎᒃᓴᖅᑖᖅᑎᑦᓯᔩᑦ
ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᖏᑦ –ᑐᕌᓐᑐᒥ (ᓯᑎᐱᕆ 2016)
• ᑲᑎᒪᔭᖅᑐᖃᑕᐅᔪᔪᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᓄᓇᓕᒋᔭᐅᔪᓄᑦ
ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᐅᕐᕝᓂᖏᓐᓃᑦᑐᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓪᓗ ᐸᕕᒃᑐᖅᓯᒪᐅᕐᓂᖏᓐᓂ ᐱᔪᖕᓇᐅᑎᑖᖅᑎᑦᓯᔩᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑲᑎᒪᖃᑎᒋᔪᔪᑦ – ᕗᐊᑦᕼᐅᐊᔅ (ᐅᑐᐱᕆ 2016)
• ᑲᑎᒪᖃᑕᐅᓂᖅ ᑐᖁᓐᓇᖅᑐᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓂᒃ
• (ᓅᕕᒻᒥᕆ 2016)
• ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᔪᑦ ᓯᕗᓪᓕᖅ ᓄᓇᕗᒥ ᓄᓇᐅᑉ
ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᖓᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑦ ᐃᓄᒋᐊᒃᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᓂᐅᓂᐊᓵᖅᑎᓪᓗᒍ ᑲᑎᒪᖃᑎᒌᖕᓂᖅ – ᐃᖃᓗᐃᑦ (ᐊᐅᒡᒍᓯ 2016)
• ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᔪᑦ ᓄᓇᑦᓯᐊᕐᒥ ᓄᓇᒥᐅᑕᓕᕆᓂᕐᒥᑦ
ᑲᒪᔨᐅᖃᑎᒌᒃᑐᑦ ᑲᑎᒪᖃᑎᒌᒃᑎᓪᓗᒋᑦ – ᔭᓗᓇᐃᒥ
(ᔮᓐᓄᐊᕆ 2017)
• ᐅᖃᐅᓯᖃᕆᐊᖅᑐᔪᔪᑦ ᕿᑎᕐᒥᐅᓂ ᐃᓕᓐᓂᐊᖅᑐᑐᑦ

ᑲᑎᒪᔭᖅᑐᖃᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ – ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ (ᕕᕐᕈᐊᕆ
2017)
• ᐅᖃᐅᓯᖃᕆᐊᖅᑐᔪᔪᑦ ᕿᑎᕐᒥᐅᓂ ᐃᖅᑲᓇᐃᔮᒃᓴᐅᔪᓪᓗ
ᓴᓇᐅᒐᒃᓴᐅᔪᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑕᐅᓲᑦ ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑕᐅᑎᓪᓗᒋᑦ - ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ (ᕕᕐᕈᐊᕆ 2017)
• ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᔪᑦ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᕐᒥ
ᐸᕐᓇᓯᒪᔾᔪᑎᓄᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᔪᑦ -
ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᖏᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᖅ

• ᑲᒪᒋᔭᖃᕐᓂᖅ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓂᖅ ᑲᑎᒪᓂᐅᓛᖅᑐᓂᒃ/
ᑕᓚᐳᑎᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᓄᓇᕗᒥᓗ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᐅᕐᓂᖏᓐᓂᒃ - ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᖏᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᖅ
• ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᔪᑦ EcoCanada
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔭᕆᐊᖃᖅᑐᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᑎᒌᓲᑦᖅ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᓪᓗ - ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᖏᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᖅ
• ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᔪᑦ ᕿᖓᐅᑉ ᑐᒃᑐᖁᑎᖏᓐᓅᖓᔪᓄᑦ ᐸᕐᓇᐅᑦ
- ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᖏᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᖅ
• ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᔪᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐅᖃᐅᓯᒃᑯᑦ ᐃᑲᔪᖅᑎᒌᑦ
ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᐅᖅᓱᕐᔪᐊᒥᒃ ᑯᕕᔪᖅᑕᖃᕐᓂᐊᓵᖅᑎᓪᓗᒍ ᑯᕕᔪᖅᑕᖃᕐᓂᖅᐸᑦ ᑐᐊᕕᕐᓇᖅᑐᓕᕆᓂᖅ - ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᖏᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᖅ
• ᐅᑭᐅᖅᑕᑐᒥ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ:
ᐱᓕᕆᐊᖃᑦᓯᐊᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᑐᓕᖁᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᓂᐊᓵᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᖅ ᐃᓄᖕᓂᒡᓗ ᐃᓚᐅᑎᑦᑎᖃᑦᑕᕆᐊᖃᕐᓂᖅ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ – ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᖏᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᖅ
• ᐃᓚᐅᖃᑕᐅᔪᔪᑦ ᑲᑎᒪᔨᕋᓛᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ
ᓄᓇᓕᒋᔭᐅᔪᓄᑦ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᐅᕐᕝᓂᖏᓐᓃᑦᑐᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑏᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᓪᓗ ᐸᕕᒃᑐᖅᓯᒪᐅᕐᓂᖏᓐᓂ ᐱᔪᖕᓇᐅᑎᑖᖅᑎᑦᓯᔩᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑲᑎᒪᖃᑎᒌᒃᑎᓪᓗᒋᑦ – ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᖏᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᖅ

nirb.ca | 28

ᓯᕗᒧᑦ ᑕᐅᑐᒐᖃᕐᓂᖅ: 2017-18 ᐅᖓᑖᓄᓪᓗ
ᖃᓄᓕᒫᖅ ᐅᒃᐱᕈᓱᒃᐳᒍᑦ 2017-18ᒥ ᐱᔭᒃᓴᖃᒃᑲᓐᓂᒻᒪᕆᖕᓂᐊᖅᑐᒍᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᒃ, ᓄᑖᓂᒃ
ᕿᒥᕐᕈᐊᕆᐊᖃᖅᑐᑕ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᕙᓪᓕᐊᖏᓐᓇᕐᓗᑕ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᑦᑎᓐᓂ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᕐᓂᕆᔭᑦᑎᓐᓂᓪᓗ, ᐊᒻᒪᓗ ᐸᕐᓇᐅᑎᒃᑯᑦ ᐊᕙᑎᒥᐅᑕᓃᑦᑐᑦ ᐃᓄᐃᓪᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᓛᖅᓱᑕ ᕿᑭᖅᑖᓘᑉ /ᐊᑯᑭᑦᑑᓪᓗ ᐃᑭᖓᓂᑦᑐᓂᒃ. ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ
ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᐱᕙᓪᓕᐊᕐᔪᐊᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ
ᐊᒻᒪᓗ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᓯᓗᑎ ᓴᖅᑭᔮᕙᒌᖅᑐᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᓂᒃ ᑕᐃᒪᐃᓐᓂᖓᓄᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᓄᓕᒫᓄᑦ ᑐᓵᑎᑦᓯᖃᑦᑕᓛᖅᑐᑦ ᓄᓇᕘᓕᒫᒥ, ᓄᓇᕗᓪᓗ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᓂᖓᓂ ᓄᓇᓕᖕᓄᑦ ᓂᐅᕐᕈᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᒍᑦ, ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓂᒃ ᑲᑎᒪᑎᑦᑎᕙᒡᓗᑕ, ᑐᓵᑎᑦᓯᓚᐅᙱᓐᓂᑦᑎᓐᓂ ᑲᑎᒪᕙᒌᖅᑎᑦᑎᓗᑕ, ᐱᓕᕆᒡᕕᐅᔪᓂ ᐅᐸᒍᑎᕙᒡᓗᑕ ᐊᓯᖏᓐᓂᓪᓗ ᐃᓕᓐᓂᐊᕈᑎᒃᓴᓂᑦ. ᑕᒪᒃᑯᐊ ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᕆᔭᐅᔪᑦ ᖄᒃᑲᓐᓂᐊᒍᑦ ᕿᒥᕐᕈᐊᕐᓂᐅᕙᒃᑐᓕᒫᓂᑦ ᓄᑖᖑᔪᓂᒃ ᐱᓕᕆᐊᖑᔪᒪᔪᓄᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᓯᒪᔪᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ ᓇᒃᓯᐅᔾᔭᐅᕙᒃᑐᑦ ᑕᖅᑭᑕᒫᑦ, ᐱᕕᖃᐃᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᑎ ᐃᓚᐅᔪᓐᓇᕐᓗᓯ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕆᔭᖏᓐᓄᑦ ᐅᖃᐅᓯᒃᓴᑎᓪᓗ ᐃᓚᓕᐅᔾᔭᐅᑎᒋᐊᒃᑭᑦ!

ᐃᓇᓱᒧᐊᒐᕆᓂᐊᖅᑕᖏᑦ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐊᕐᕌᒍᒥ ᖃᐃᔪᒥ ᐃᓚᖃᕐᓂᐊᖅᑐᕆᔭᕗᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓂᖅ ᐅᑭᐅᓄᑦ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ

ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᐸᕐᓇᐅᑎᒃᓴᖏᓐᓂᒃ, ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᓄᓇᕗᒥ ᐸᕐᓇᐅᓯᐅᕐᓂᕐᒥᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓂᒡᓗ ᖃᐅᔨᓴᕈᑎᖃᕐᓂᕐᒥᑦ ᐱᖁᔭᖅ ᓄᑖᙳᖅᑎᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒡᓗ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᒻᑏᑦ ᐃᒡᓗᒃᓴᖏᓐᓂᒃ ᐱᔭᕇᖅᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖏᓐᓂᒃ. ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᖃᖅᑎᑕᐅᓯᒪᓂᕆᔭᑦᑎᓐᓂᒡᓗ

ᐱᓕᕆᐊᖃᕈᒻᒦᖅᑐᕈᑦᑕᐅᖅ, ᐃᓚᖃᓯᐅᑎᓗᒋᑦ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᓐᓂᒃ ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᕆᐊᖃᖅᑕᖏᓐᓂᒃ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᖃᑦᑕᖅᑕᖏᓐᓂᒡᓗ, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᐃᓐᓇᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᐱᓪᓗᐊᑕᒻᒪᕆᖕᓂᑦ ᐱᓇᓱᐊᖅᑕᑦᑎᓐᓂ, ᐃᓚᒋᓗᓂᐅᒃ ᐊᑐᕆᐊᓪᓚᒃᑎᑦᑎᓂᕐᒥᑦ
ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᓐᓂᒃ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᖏᓐᓄᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᕙᒃᑕᖏᓐᓄᓪᓗ, ᑕᕆᐅᕐᒨᖓᔪᓂᒃ ᑲᒪᕙᒡᓗᑎ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑕᕆᐅᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑎᒍᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᑲᑎᒪᔨᕗᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᕗᓪᓗ ᐊᑐᐃᓐᓇᖃᕐᕕᒋᖃᑦᑕᕐᓗᑎᒍᑦ ᐃᓕᓐᓂᐊᒐᒃᓴᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᐃᓐᓇᖁᓪᓗᒋᑦ ᑲᔪᓯᑦᑎᐊᖁᓪᓗᒋᓗ ᐱᔭᒃᓴᕆᔭᒥᓂᒃ.

ᓄᓇᕗᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓄᑖᙳᖅᑎᕇᓐᓇᐅᔭᖅᑐᑦ ᐃᑭᐊᖅᑭᕕᖓᓂ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ (www.nirb.ca) ᐊᒻᒪᓗ ᖃᕆᑕᐅᔭᒃᑯᑦ ᐃᓄᖕᓄᑦ ᐅᖃᓕᒫᕐᕕᖓᓂ, ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᕗᓪᓗ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᖏᓐᓇᐅᔭᖅᑐᑦ ᐊᐱᖅᑯᑎᒃᓴᖃᕐᓂᕈᕕᑦ. ᖃᐅᔨᒋᐊᕐᕕᐅᖃᑦᑕᖅᑕ ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᒃᑯᑦ ᐅᕗᖓ 1-866-233-3033

ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐃᕐᖐᓐᓈᖅᑕᐅᑎᖓᓄᑦ ᐅᕗᖓ info@nirb.ca.

ᓯᕗᒻᒧᑦ ᑕᐅᑐᒐᖃᕐᓂᖅ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 29

ᑮᓇᐅᔭᕐᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᔨᐅᑉ ᐅᓂᒃᑳᖓ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑕ ᐅᓂᒃᑳᖏᓐᓂᒃ
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ

ᐅᑯᐊ ᐃᓚᖃᓯᐅᔾᔭᐅᓯᒪᔪᑦ ᓇᐃᒡᓕᒋᐊᖅᑕᐅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓄᑦ, ᐅᑯᓂᙵ ᐃᓚᓖᑦ ᐅᓂᒃᑳᖅ ᑭᓇᐅᔭᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕆᐊᖏᓐᓂᒃ ᒫᔾᔨ 31, 2017 ᑎᑭᑦᓱᒍ, ᐅᓂᒃᑳᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᔾᔪᑎᓅᓕᖓᔪᑦ ᓴᓂᕐᕙᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ, ᐅᓂᒃᑳᖅ ᐊᓯᔾᔨᖅᓯᒪᓕᕐᓂᖏᑦ ᐊᑭᖃᖅᑐᓕᒫᑦ ᐱᒋᔭᐅᔪᑦ ᐊᒥᐊᒃᑯᖏᑦ ᐊᑭᓕᒃᓴᐃᔭᖅᓯᒪᓕᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐅᓂᒃᑳᖅ ᑮᓇᐅᔭᓪᓚᕆᖁᑎᖏᓐᓅᖓᔪᓪᓗ ᐊᕐᕌᒍ ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᓄᑦ, ᐊᒻᒪᓗ ᑖᒃᑯᓄᙶᖓᔪᓪᓗ ᑎᑎᖅᑲᐃᑦ, ᖃᐅᔨᓴᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓃᙶᖅᓯᒪᔪᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ ᒫᔾᔨ 31, 2017 ᑎᑭᑦᓱᒍ. ᐅᖃᓚᐅᖅᓯᒪᔪᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓂᙶᖅᓯᒪᔪᓂ ᔫᓐ 28, 2017, ᐊᒻᒪᓗ ᓇᐃᒡᓕᒋᐊᖅᑕᐅᓯᒪᓪᓗᑎᒃ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓂᑦᑐᓪᓗ, ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑦᓯᓯᒪᙱᑦᑐᑦ ᐱᓇᓱᐊᒐᕆᔭᐅᓂᑯᕕᓂᕐᓂᒃ ᑖᓐᓇ ᐅᓪᓗᖓ ᖄᖏᖅᑳᖅᓯᒪᓕᖅᑳᖅᑎᓪᓗᒍ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᕕᓂᑦᑎᓐᓃᑦᑐᑦ ᑖᒃᑯᓇᓂ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓃᑦᑐᑦ.

ᓇᐃᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᖏᑦ ᐃᓚᓕᐅᔾᔨᓯᒪᙱᑦᑐᑦ ᑕᒪᐃᓐᓂᒃ ᓴᖅᑭᔮᕆᐊᓕᓐᓂᒃ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᓯᕐᓄᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ. ᐅᖃᓕᒫᖅᑐᒋᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᓇᐃᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᑦ, ᑕᐃᒪᐃᒻᒪᑦ, ᐃᓚᖏᖅᓯᓯᒪᙱᑦᑐᖅ ᐅᖃᓕᒫᕐᓂᕐᒥᑦ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓂᒃ ᓄᓇᕗᑦ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓄᑦ.

ᐊᐅᓚᑦᓯᔩᑦ ᑲᒪᒋᔭᖃᕆᐊᓖᑦ ᓇᐃᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᔪᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑕ ᐅᓂᒃᑳᖏᓐᓂᒃ

ᐊᐅᓚᑦᓯᔩᑦ ᑲᒪᒋᔭᖃᕆᐊᓖᑦ ᐱᕙᒌᔭᐃᓂᕐᒥᑦ ᓇᐃᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᔪᒥᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑕ ᐅᓂᒃᑳᖏᓐᓂᒃ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᓯᕐᓄᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ.

ᑮᓇᐅᔭᕐᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᔨᐅᑉ ᑲᒪᒋᔭᕆᐊᖃᖅᑕᖓ

ᐱᔭᒃᓴᖃᖅᑎᑕᐅᕗᑦ ᐅᖃᐅᓯᖃᕐᓂᕐᒥᑦ ᐃᓱᒪᒋᔭᑦᑎᓐᓂᒃ ᑖᒃᑯᐊ ᓇᐃᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑕ ᐅᓂᒃᑳᓕᐊᖑᓯᒪᔪᑦ ᒥᒃᓵᓄᑦ ᑐᙵᕕᖃᕐᓗᑕ ᐊᑐᐊᒐᖁᑎᑦᑎᓐᓂᒃ, ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓚᐅᕐᒪᑕ ᒪᓕᑦᓱᑎᒃ ᑖᑦᓱᒥᖓ ᑲᓇᑕᒥ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔾᔪᓯᖏᓐᓂᒃ ᒪᓕᒋᐊᓕᖕᒥᒃ (CAS) 810, “ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒥᑦ ᓇᐃᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓂᒃ”.

ᐃᓱᒪᒋᔭᐅᔪᖅ

ᐃᓱᒪᒋᔭᕗᓪᓕ, ᓇᐃᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᖑᔪᑦ ᓴᖅᑭᑕᐅᔪᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᓂᑦ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᓐᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍ ᐃᓱᓕᕝᕕᖓᓄᑦ ᒫᔾᔨ 31, 2017 ᓈᒻᒪᒃᑐᑦ ᓇᐃᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᓪᓗᑎ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᖑᔪᑦ, ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᓯᕐᓄᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ.

ᔭᓗᓇᐃ, ᓄᓇᑦᓯᐊᖅ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᓯᖅᑖᖅᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᓂᒃ ᓈᓴᐃᔩᑦ
ᔫᓐ 28, 2017

ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᑦ

nirb.ca | 30

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ

ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᑦ
ᒫᔾᔨ 31 ᑎᑭᓪᓗᒍ 2017 2016

ᐊᑭᖃᖅᑐᓕᒫᑦ ᐱᒋᔭᐅᔪᑦ
ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ
ᑮᓇᐅᔭᓪᓚᕆᑦ $ 3,600,651 $ 3,400,538
ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᖁᑎᑦ (ᑎᑎᖅᑲᖅ 5) - 779,000
ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐅᑎᖅᑐᒃᓴᑦ (ᑎᑎᖅᑲᖅ 6) 78,198 50,283
ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᖕᒧᐊᖅᑐᑦ (ᑎᑎᖅᑲᖅ 7) 132,725 132,725
ᐊᑭᓕᖅᑕᐅᓯᒪᕙᒌᖅᑐᑦ (ᑎᑎᖅᑲᖅ 8) 81,517 82,913

3,893,091 4,445,459

ᐱᖁᑎᑦ ᐊᑭᑐᔪᑦ (ᑎᑎᖅᑲᖅ 9) 3,063,839 1,562,588

$ 6,956,930 $ 6,008,047

ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᑦ
ᒫᓐᓇᐅᔪᖅ
ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᑦ ᓄᐊᑉᐸᓪᓕᐊᔪᓪᓗ ᓯᕗᓂᒃᓴᒥ ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᑦ $ 58,650 $ 105,562
ᓴᓂᕐᕙᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ‑ ᐱᓪᓗᐊᑕᖅ (ᑎᑎᖅᑲᖅ 10) 1,284,515 2,678,323
ᓴᓂᕐᕙᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ‑ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓂ (ᑎᑎᖅᑲᖅ 11) 2,099,455 1,282,549
ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᑦ ᐊᑭᓕᒃᑲᓐᓂᕆᐊᓖᑦ (ᑎᑎᖅᑲᖅ 12) 254,267 254,267
ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᓵᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᒃᓴᓪᓗ ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᑦ (ᑎᑎᖅᑲᖅ 13) 260,122 235,646

3,957,009 4,556,347

ᓴᓂᕐᕙᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᑦ ᐱᖁᑎᓄᑦ ᐊᑭᑐᔪᓄᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ (ᑎᑎᖅᑲᖅ 14) 3,048,850 1,546,340

7,005,859 6,102,687

ᐊᒥᐊᒃᑯᖏᑦ ᐊᑭᓕᒃᓴᐃᔭᕇᕋᒥ (ᐊᑭᓕᒃᓴᖅ)
ᐊᒥᐊᒃᑯᖏᑦ ᐊᑭᓕᒃᓴᐃᔭᕇᕋᒥ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᐊᕈᑕᐅᔪᑦ ᐱᖁᑎᓄᑦ ᐊᑭᑐᔪᓄᑦ 14,988 16,248
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᐃᒡᓗᖁᑎᖏᓐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ 42,704 (318)
ᑭᒡᓕᖃᖅᑎᑕᐅᙱᑦᑐᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᖄᖏᐅᑎᓯᒪᔪᑦ (106,621) (110,888)

(48,929) (94,640)

$ 6,956,930 $ 6,008,047

ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᖅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ (ᑎᑎᖅᑲᖅ 16)
ᐊᖏᕈᑕᐅᕙᒌᖅᑐᑦ (ᑎᑎᖅᑲᖅ 17)
ᑲᑎᒪᔨᓂ ᑭᒡᒐᖅᑐᐃᓪᓗᓂ ᐊᖏᖅᓯᒪᓂᖅ

ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᑦᓯᔨ ᑐᑭᒧᐊᖅᑎᑦᓯᔨ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 31

ᓇᐃᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᔪᖅ ᐅᓂᒃᑳᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᒧᑦ ᓴᓂᕐᕙᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ
ᒫᔾᔨ 31 ᑎᑭᓪᓗᒍ, ᐊᑐᖅᑐᒃᓴᑦ 2017 ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᑦ 2017 ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᑦ 2016

ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑕᐅᔪᑦ
ᐱᓪᓗᐊᑕᖅ $ 4,450,781 $ 4,163,812 $ 3,394,063
ᔨᐅᕆᑰ ᐅᔭᖅᑲᓂ ᑎᓯᓂᖅᐹᓂ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 107,572 119,829 108,092
ᕿᖓᐅᖕᒥ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᖕᒧᑦ ᐊᖅᑯᑎᒧᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 145,101 - -
ᑐᐊᕆᔅ ᐅᐊᖕᓇᖓᓂ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 411,860 264,125 190,803
ᐊᐳᖅᑎ’ᓈᖅᑐᖅ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᒃ 175,578 164,567 436,712
ᑮᓇᐅᔭᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖏᑦ - 34,535 30,595
ᓄᓘᔮᓂ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 1,167,021 250,319 234,498
ᕼᐋᑭᑦ ᑰᖕᒥ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 145,101 - -
ᑭᒡᒐᕕᖕᒥ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ - - 330,228
ᐃᖃᓗᒑᕐᔪᖕᒥ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 124,509 82,763 100,921
ᑲᐱHᐃᓕᒃᑐᕐᒥ ᐃᓚᖓ II 521,593 258,588 100,092
Hᐊᓐᓂᒐᔪᖕᒥ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 743,864 607,655 265,883
ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᔾᔪᑎᓂᒃ ᖄᒃᑲᓐᓂᐊᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᖃᖅᑎᑦᓯᓂᖅ - - 130,298
ᐃᒡᓗᐃᑦ ᑎᓴᒪᑦ ᑲᑎᙵᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓂᖏᑦ - 98,427 15,443
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑕᕆᐅᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 26,132 31,464 16,592
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᐅᑉ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔾᔪᑎᖏᑦ 353,317 91,617 -
ᐊᒪᕈᕐᒥ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᕕᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 255,783 131,516 -

8,628,212 6,299,217 5,354,220

ᐊᑭᓕᐅᑎᒃᓴᑦ
ᐱᓪᓗᐊᑕᖅ 4,450,781 4,163,811 3,394,063
ᔨᐅᕆᑰ ᐅᔭᖅᑲᓂ ᑎᓯᓂᖅᐹᓂ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 107,572 119,829 108,092
ᕿᖓᐅᖕᒥ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᖕᒧᑦ ᐊᖅᑯᑎᒧᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 145,101 - -
ᑐᐊᕆᔅ ᐅᐊᖕᓇᖓᓂ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 411,860 264,125 190,803
ᐊᐳᖅᑎ’ᓈᖅᑐᖅ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᒃ 175,578 164,567 436,712
ᑮᓇᐅᔭᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖏᑦ - 30,587 31,230
ᓄᓘᔮᓂ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 1,167,021 250,319 234,498
ᕼᐋᑭᑦ ᑰᖕᒥ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 145,101 - -
ᑭᒡᒐᕕᖕᒥ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ - - 330,228
ᐃᖃᓗᒑᕐᔪᖕᒥ ᒎᓗᓯᐅᕐᕕᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 124,509 82,763 100,921
ᑲᐱHᐃᓕᒃᑐᕐᒥ ᐃᓚᖓ II 521,593 258,588 100,092
Hᐊᓐᓂᒐᔪᖕᒥ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 743,864 607,655 265,883
ᖃᕋᓴᐅᔭᒃᑯᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᔾᔪᑎᓂᒃ ᖄᒃᑲᓐᓂᐊᒍᑦ ᑮᓇᐅᔭᖃᖅᑎᑦᓯᓂᖅ - - 130,298
ᐃᒡᓗᐃᑦ ᑎᓴᒪᑦ ᑲᑎᙵᔪᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᓂᖏᑦ - 55,405 15,761
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑕᕆᐅᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 26,132 31,464 16,592
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᐅᑉ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔾᔪᑎᖏᑦ 353,317 91,617 -
ᐊᒪᕈᕐᒥ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᕕᒃ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ 255,783 131,516 -

8,628,212 6,252,246 5,355,173

ᐊᒥᒐᕐᓂᖏᑦ (ᐊᑭᓕᒃᓴᖅ) ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᖕᓄᑦ $ - $ 46,971 $ (953)

nirb.ca | 32

ᓇᐃᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᔪᖅ ᐅᓂᒃᑳᖅ ᐊᓯᔾᔨᖅᓯᒪᓕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᐊᒥᐊᒃᑯᖏᑦ ᐊᑭᓕᒃᓴᐃᔭᖅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ (ᐊᑭᓕᒃᓴᖅ)
ᒫᔾᔨ 31 ᑎᑭᓪᓗᒍ, ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑕᐅ
ᑭᒡᓕᖃᖅᑎᑕᐅᙱᑦᑐᖅ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᓇᓱᒃᑐᖅ ᐊᑭᑐᔪᓄᑦ 2017 2016
ᐃᒡᓗᖁᑎᖏᓐᓄᑦ ᐱᖁᑎᓄᑦ ᑲᑎᓪᓗᒋᑦ ᑲᑎᓪᓗᒋᑦ

ᑮᓇᐅᔭᑦ, ᐊᕐᕌᒍᑉ ᐱᒋᐊᙵᕐᓂᖓᓂ $ (110,570) $ (318) $ 16,248 $ (94,640) $ (91,797)
ᐊᒥᒐᕐᓂᖏᑦ (ᐊᑭᓕᒃᓴᖅ) ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑕᐅᔪᓂᒃ
ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᖕᓄᑦ 3,949 43,022 - 46,971 (953)
ᓴᓂᕐᕙᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᑐᔫᑎᑦ
ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᖅᑖᕆᔭᐅᔪᑦ 1,679,178 - (1,679,178) - -
ᐊᑭᑐᔪᓂᒃ ᐱᖁᑎᑖᕐᓂᖅ (1,679,178) - 1,679,178 - -
ᐊᑭᖃᕈᓐᓃᖅᐸᓪᓕᐊᓂᖓ - - (179,131) (179,131) (74,943)
ᐊᑭᖃᕈᓐᓃᖅᐸᓪᓕᐊᓂᖓ
ᓴᓂᕐᕙᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᑐᔫᑎᑦ
ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᖑᔪᑦ - - 177,871 177,871 73,053

ᐊᒥᐊᒃᑯᑦ ᐊᓯᔾᔨᖅᑐᑦ 3,949 43,022 (1,260) 45,711 (2,843)

ᑮᓇᐅᔭᑦ, ᐊᕐᕌᒍᑉ ᐃᓱᐊᓂ $ (106,621) $ 42,704 $ 14,988 $ (48,929) $ (94,640)

ᓇᐃᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᔪᖅ ᐅᓂᒃᑳᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᐅᓚᓂᕆᔭᖏᓐᓂᒃ
ᒫᔾᔨ 31 ᑎᑭᓪᓗᒍ, 2017 2016

ᑮᓇᐅᔭᖃᖅᑎᑦᑎᔪᑦ (ᒪᑯᓄᖓ ᐊᑐᖅᑕᐅᓂᑰᔪᑦ)
ᐊᐅᓚᑦᓯᔾᔪᑎᑦᓴᓄᑦ

ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᖅᑎᑦᓯᔨᓂᙶᖅᑐᑦ $ 6,473,399 $ 6,244,808
ᓂᐅᕕᐊᒃᓴᓕᖕᓄᑦ ᐊᑭᓕᐅᑕᒥᓃᑦ (2,488,950) (2,251,774)
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐊᑭᓕᐅᑕᒥᓃᑦ (3,784,336) (3,250,467)

200,113 742,567

ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᑦ
ᓴᓂᕐᕙᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᑐᔫᑎᑦ ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᖅᑖᕆᔭᐅᔪᑦ 1,679,178 1,453,824

ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᐊᕈᑏᑦ
ᐊᑭᑐᔪᓂ ᐱᖁᑎᑖᕐᓂᕐᒧᑦ (1,679,178) (1,453,824)

ᐊᒥᓱᙳᕆᐊᕐᓂᖏᑦ ᑮᓇᐅᔭᓪᓚᕆᑦ 200,113 742,567

ᑮᓇᐅᔭᓪᓚᕆᑦ, ᐊᕐᕌᒍᑉ ᐱᒋᐊᙵᕐᓂᖓᓂ 3,400,538 2,657,971

ᑮᓇᐅᔭᓪᓚᕆᑦ, ᐊᕐᕌᒍᑉ ᐃᓱᐊᓂ $ 3,600,651 $ 3,400,538

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 33

ᓇᐃᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᔪᖅ ᑎᑎᖅᑲᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ
ᒫᔾᔨ 31, 2017

1. ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᓯᒪᓂᖏᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᔪᓐᓇᕐᓂᖃᕐᓂᖏᑦ ᒪᓕᒐᖅᑎᒍᑦ

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ (“ᑲᑎᒪᔩᑦ”) ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᖏᕈᑎᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᐊᖃᖁᔭᐅᓪᓗᑎᒃ ᑕᒪᒃᑮᓐᓂᒃ ᐃᓄᐃᑦ ᖃᐅᔨᒪᔭᑐᖃᖏᓐᓂᒃ ᐊᒻᒪ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᔪᓂ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᓕᕆᔾᔪᓯᕐᓂᒃ ᐆᒪᓂᖃᖅᑐᑦ ᓇᔪᒐᖃᕐᕖᑦ ᐊᑦᑐᐊᖃᑎᒌᓐᓂᖏᓐᓂᒃ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᑦᓯᐊᕐᓂᒃᑯᑦ ᓇᐅᑦᑎᖅᓱᑦᑎᐊᕐᓂᒃᑯᓪᓗ ᐃᓂᒥ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᒥᒃ ᐊᒻᒪ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᓂᐅᔪᓂᒃ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᑎᓯᒪᓂᖏᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᐊᕙᑎᐅᔪᖅ, ᐃᓕᖅᑯᓯᕆᔭᐅᔪᖅ ᐊᒻᒪ ᐃᓄᓕᕆᓂᐅᔪᖅ-ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑕᐅᔪᓄᓪᓗ ᐱᕙᓪᓕᐊᑎᑦᓯᓂᕐᒧᑦ ᑐᒃᓯᕋᐅᑕᐅᔪᓂᒃ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑖᒃᓰᔭᕈᑎᓂᒃ ᐊᑭᓖᒋᐊᖃᙱᑦᑐᑦ ᑭᑭᑕᐅᓯᒪᖕᒪᑕ ᑎᑎᕋᖅᓯᒪᔪᖅ ᐃᓚᖓᓃᑦᑐᖅ 149(1)(l) ᐃᓐᑲᒻᑖᒃᔅ ᒪᓕᒐᖓᓂ.

2. ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓅᓕᖓᓪᓚᕆᒃᑐᑦ ᐊᑐᐊᒐᐃᑦ

ᑖᒃᑯᐊ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᖑᔪᑦ ᐱᕙᒌᔭᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑖᒃᑯᐊ ᒪᓕᑦᓱᒋᑦ ᑲᓇᑕᒥ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᓯᕐᓄᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᑮᓇᐅᔾᔭᕋᓱᐊᙱᑦᑐᓄᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᑎᓕᐅᖅᑕᐅᓯᒪᓪᓗᑎ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᓯᕐᓄᑦ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ (PSAB).

ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓅᓕᖓᓪᓚᕆᒃᑐᑦ ᐊᑐᐊᒐᐃᑦᐃᒪᐃᓕᖓᓪᓗᑎ ᓇᓗᓇᐃᔭᖅᓯᒪᔪᑦ:

(a) ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑏᑦ
ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓇᓗᓇᐃᕆᕗᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᖏᑦ ᐊᑭᖃᖅᑐᑦ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᑭᖃᕈᓐᓃᖅᐸᓪᓕᐊᔪᑦ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᑐᐊᒐᖓ ᑖᑦᓱᒧᖓ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᒧᑦ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᓂᖓ ᑖᓐᓇᐅᔪᖅ:

ᑖᓐᓇ ᐊᕕᑦᑐᖅᓯᒪᔪᖅ ᐃᓚᖃᖅᐳᖅ ᑮᓇᐅᔭᓪᓚᕆᓐᓂᒃ, ᑮᓇᐅᔭᖁᑏᑦ ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ, ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐅᑎᖅᑐᒃᓴᑦ, ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᓄᐊᑉᐸᓪᓕᐊᔪᑦ ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᑦ, ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᑦ ᐅᑎᖅᑐᒃᓴᑦ ᐊᒻᒪ ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᓴᐅᑏᑦ ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᓪᓗ ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᑦ. ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᙵᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᐊᑭᖃᖅᑐᑎᒃ ᐊᑭᖃᕈᓐᓃᖅᐸᓪᓕᐊᓕᓲᖑᓪᓗᑎ ᒪᓕᑦᓱᑎᒃ ᐃᑲᔫᑎᓕᒻᒥᒃ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᒥᓱᕈᕆᐊᕈᑎᖓᓂ, ᐱᔭᕐᓗᒋᑦ ᐊᓯᐅᔨᔭᐅᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᑭᓕᓕᒫᑦ ᐱᒋᔭᑦ.

ᐊᑭᓕᕈᑕᐅᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓄᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ ᐊᑭᖃᕈᓐᓃᖅᐸᓪᓕᐊᔪᓃᑦᑐᑦ ᐃᓚᓕᐅᔾᔭᐅᓲᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑏᑦ ᐊᑭᖏᓐᓄᑦ.

ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᑏᑦ ᐊᑭᑭᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᓂᖏᑦ ᐊᑭᖃᕈᓐᓃᖅᐸᓪᓕᐊᔪᓃᑦᑐᓂᒃ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓲᑦ ᐊᓯᐅᔨᔭᐅᔪᖅ ᐊᑭᖓ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᑎᓪᓗᒍ, ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᒐᒃᓴᐅᔪᓐᓃᖅᑎᓪᓗᒍᓗ. ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐊᑭᓕᓕᒫᑦ ᐱᒋᔭᑦ ᑎᑎᕋᖅᑕᐅᓕᓲᑦ ᐊᒥᐊᒃᑰᓗᓂ ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᒐᒃᓴᐅᔪᒥᒃ ᐊᑭᑭᓪᓕᒋᐊᖅᓯᒪᓕᕐᓂᖓ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓗᓂ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᒧᑦ ᑎᑎᖅᑲᖁᑎᐅᔪᓂᒃ.

(b) ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᙱᑲᐃᓐᓇᓚᐅᐱᓪᓚᒍᑏᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕈᓐᓃᖅᑐᓄᓪᓗ ᐃᑲᔫᓯᐊᒃᓴᑦ
ᐋᖅᑭᒃᓯᖅᓯᒪᔪᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓵᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓂᒃ ᓯᕗᓂᒃᓴᒥᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓄᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᒃᓴᖏᓐᓄᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓪᓗᖓᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖓᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᒃᑯᑦ ᖃᓄᐃᓕᖓᓕᕐᓂᖏᓐᓂᒃ. ᒪᓕᓪᓗᒍ, ᑲᑎᒪᔩᑦ
ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓯᒪᔪᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᓄᖅᑲᖓᑲᐃᓐᓇᕈᑎᒃᓴᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓯᒪᙱᑦᑐᓂ ᐊᒻᒪ ᓄᖅᑲᖅᑐᓄᑦ ᐊᑭᓕᐅᑎᓄᑦ. ᑖᒃᑯᐊ ᐊᑭᖏᑦ ᓄᐊᑉᐸᓪᓕᐊᓲᑦ ᑮᓇᐅᔾᔭᕈᑕᐅᓪᓗᑎ ᐃᓛᒃᑰᖓᔪᒃᑯᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᓂᙶᖏᑦᑐᑦ.

(c) ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑦ
ᑲᑎᒪᔩᑦ ᒪᓕᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᑭᖑᕙᕆᐊᖓᔪᒥᒃ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᓯᒥᑦ ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᕐᓄᑦ. ᑭᒡᓕᖃᖅᑎᑕᐅᙱᑦᑐᑦ ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᑦ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᕗᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕆᔭᐅᓂᕐᒥᑦ ᑐᓂᔭᐅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᑐᓂᔭᐅᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒋᓘᓐᓃᑦ ᑲᑎᓪᓗᒋᑦ ᖃᔅᓯᐅᓂᖓ ᓇᓚᐅᑦᑖᖅᑕᐅᔪᓐᓇᖅᐸᑦ ᓄᐊᑕᐅᓂᐊᕐᓂᖓᓗ ᖃᐅᔨᒪᔭᐅᑦᑎᐊᖅᐸᑦ. ᑭᒡᓕᖃᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᑦ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᕗᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕆᔭᐅᓂᖏᓐᓂᒃ ᐊᕐᕌᒍᒥ ᐊᑭᓕᕆᐊᖃᖅᑎᓪᓗᒋᑦ.

ᑖᓐᓇ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᑲᓇᑕᒥ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᓯᕐᓄᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᑮᓇᐅᔾᔭᕋᓱᐊᖅᑎᐅᙱᑦᑐᓄᑦ, ᐊᑐᖅᑕᐅᖏᑦᑐᑦ ᑭᒡᓕᖃᖅᑎᑕᐅᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᑭᖑᕙᕆᐊᖅᑕᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᔭᒃᓴᖏᑦ ᑮᓇᐅᔭᖃᖅᑎᑕᐅᓂᖏᑕ ᐊᖏᕈᑎᖓᑎᒍᑦ ᑎᑭᐅᒪᔭᐅᑦᑎᐊᖅᓯᒪᔪᑦ; ᐊᒥᐊᒃᑯᑕᖃᖅᐸᑦ ᑐᕌᖓᑎᑕᐅᓂᐊᖅᑐᖅ ᐸᕐᓇᕈᑎᒃᓴᖏᓐᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᑲᔪᓯᑎᑦᓯᓂᕐᒧᑦ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐱᔭᒃᓴᕆᔭᖏᓐᓂᒃ ᑲᒪᒋᔭᕆᐊᓕᖏᓐᓂᓪᓗ.

ᑲᑎᒪᔩᑦ ᒪᓕᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᓂᒃ ᓂᕆᐅᓂᖃᕐᓂᕐᒧᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᓯᕐᒥ ᐃᓕᓴᖅᓯᓂᕐᒧᑦ ᐊᓯᖏᓐᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᔪᓂᒃ. ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ᖄᒃᑲᓐᓂᐊᒍᑦ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓲᖅ ᐱᓯᒪᔭᐅᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ. ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕙᓪᓕᐊᓲᑦ ᐃᓂᒃᓴᒥᑦ ᐊᑐᐃᓐᓇᐅᑎᑦᓯᑎᓪᓗᒋᑦ.

(d) ᐱᖁᑏᑦ ᐊᑭᑐᔪᑦ
ᐃᒡᓗᖁᑎᒋᔭᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᖁᑏᑦ ᑎᑎᖅᑕᐅᓯᒪᕗᑦ ᐊᑭᖓᓂ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕋᓱᐊᕐᓂᒃᑯᑦ ᐱᖁᑎᑎᒍᑦ ᐊᑭᑐᔪᓂᑦ. ᐊᑭᖃᕈᓐᓃᖅᐸᓪᓕᐊᓂᖓ ᖃᐅᔨᔭᐅᓲᖅ ᒥᒃᖠᕙᓪᓕᐊᔪᒃᑯᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᒃᑯᑦ ᑭᓯᐊᓂ ᑖᒃᑯᐊᖑᖏᑦᑐᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑎᒃᓴᓄᑦ, ᑖᒃᑯᐊᓕ ᖃᐅᔨᔭᐅᓲᑦ ᑐᑭᓕᐊᖅᑐᒥ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᒃᑯᑦ ᖃᓄᑎᒋ ᐊᑐᖅᑐᐊᖅᑕᐅᒻᒪᖔᖅ, ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᐊᑭᒋᔭᐅᔪᓂᒃ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᒪᔪᑦ ᑎᑎᖅᑲᖅ 9-ᒥ.
ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ ᓂᐅᕕᖅᑕᐅᑎᓪᓗᒍ, ᐊᕝᕙᓪᓗᐊᖓ (50%) ᐊᑭᒋᓚᐅᖅᑕᖓᓂ ᑎᑎᖅᑕᐅᓲᖅ.
ᓂᐅᕕᖅᑕᐅᓂᖓ ᑎᑎᖅᑕᐅᕙᙱᑦᑐᖅ ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ ᐊᑐᕈᓐᓃᕐᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒍ.
ᐃᒡᓗᖁᑏᑦ ᐱᖁᑏᓪᓗ ᓂᐅᕕᖅᑕᐅᔪᑦ ᓴᓇᔭᐅᔪᓪᓘᓐᓃᑦ ᐊᕐᕌᒍᒥ ᓂᐅᕕᖅᑕᐅᓯᒪᓂᕋᖅᑕᐅᙱᑦᑐᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓕᖅᐸᑕ ᑭᓯᐊᓂ.

nirb.ca | 34

(e) ᑭᖑᕙᕆᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ ᐱᖁᑎᓄᑦ ᐊᑭᑐᔪᓄᑦ
ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ ᓂᐅᕕᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᖁᑎᓂ ᐊᑭᑐᔪᓂ ᑭᖑᕙᕆᐊᖅᑕᐅᓲᑦ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓪᓗᑎᓗ ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᑕᐅᓂᕐᒥᑦ ᐊᑭᖃᕈᓐᓃᖅᐸᓪᓕᐊᔪᑎᑐᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ ᐱᖁᑎᓄᑦ ᐊᑭᑐᔪᓄᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᓐᓇᕐᓂᓕᒫᖏᓐᓂᒃ.

(f) ᓇᓚᐅᑦᑖᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᒥᒃᓴᐅᓯᒪᔪᒃᑯᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᑦ
ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓂᒃᑳᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᕙᓪᓕᐊᓂᐊᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᒪᓕᓪᓗᑎ ᑖᒃᑯᓂᖓ ᑲᓇᑕᒥ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᓯᕐᓄᑦ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᑮᓇᐅᔾᔭᕋᓱᐊᙱᑦᑐᓄᑦ ᐃᒪᓐᓇᐅᖁᔨᔪᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᔩᑦ ᓇᓚᐅᑦᑕᖃᑦᑕᕐᓗᑎ ᑲᖐᓱᓂᕐᒥᓪᓗ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕈᑕᐅᓂᐊᖅᑐᓂᒃ ᐅᓂᒃᑳᒦᑦᑐᑦ ᑲᑎᓪᓗᒋᑦ ᖃᔅᓯᐅᓂᖏᑦ ᐱᖁᑎᐅᔪᑦ ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᓪᓗ ᓴᖅᑭᖅᑎᑦᓯᒋᐊᖃᓲᖑᒋᓪᓗᑎᓪᓗ ᐱᖁᑎᐅᔪᒫᖅᑐᓂᒃ ᐊᑭᓕᒃᓴᐅᔪᒫᖅᑐᓂᓘᓐᓃᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᓐᓄᑦ ᐅᓐᓂᒃᑳᑉ ᐅᓪᓗᖓ ᒪᓕᓪᓗᒍ ᐊᒻᒪ ᓄᑖᙳᕆᐊᖅᑎᖅᓯᒪᔪᑦ ᑭᑎᓪᓗᒋᑦ ᖃᔅᓯᐅᓂᖏᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑕᐅᔪᓄᑦ ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᓐᓄᓪᓗ. ᖃᑦᓯᑐᓪᓚᕆᓐᓂᖏᑦ ᐊᔾᔨᒌᙱᓐᓂᖃᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓖᑦ ᓇᓚᐅᑦᑖᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂᒃ.

3. ᓯᕗᓂᒃᓴᒥ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᓰᑦ ᐊᓯᔾᔨᕐᓂᖏᑦ

(a) ᖃᓂᒋᔭᐅᔪᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᑦ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓂᖏᑦ, ᐃᓚᖓ PS 2200
ᑕᒪᓐᓇ ᓄᑖᖑᔪᖅ ᓇᓗᓇᐃᖅᓯᕗᖅ ᖃᓂᒋᔭᐅᔪᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᑦ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᒋᐊᖃᕐᓂᖏᑦ ᖃᓂᒋᔭᐅᔪᒧᑦ ᑕᐅᖅᓰᓂᖅᑕᖃᖅᑎᓪᓗᒍ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ.

ᑕᒪᓐᓇ ᑐᕌᖓᕗᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᕐᕌᒍᖏᓐᓄᑦ ᐄᐳᓗ 1, 2017-ᒥᑦ ᐅᖓᑖᓄᓘᓐᓃᑦ. ᓯᕗᕙᕆᐊᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ. ᖃᓄᑎᒋ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕋᔭᕐᒪᖔᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᑦᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᓄᑦ.

(b) ᐱᓕᕆᕝᕕᐅᖃᑎᒌᙱᑦᑐᓄ ᑕᐅᖅᓰᓂᕐᒥᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᓂᒃ, ᐃᓚᖓ PS 3240
ᑕᒪᓐᓇ ᓄᑖᖑᔪᖅ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᕗᖅ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᖃᓄᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᑕᐅᖅᓰᕈᑕᐅᔪᑦ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᒐᔭᕐᒪᖔᑦ ᐅᓂᒃᑳᓅᖅᑕᐅᒐᔭᕐᒪᖔᕐᓗ ᑭᒃᑯᑐᐃᓐᓇᕐᓄᑦ ᐱᓕᕆᕝᕕᐅᔪᓂ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕈᓯᖏᓐᓂᒃ ᒪᓕᒃᐸᒃᑐᓂ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑎᐅᔪᒥ ᑐᓐᓂᕋᔭᐅᔪᒥᓪᓗ.

ᑕᒪᓐᓇ ᑐᕌᖓᕗᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᕐᕌᒍᖏᓐᓄᑦ ᐄᐳᓗ 1, 2017-ᒥᑦ ᐅᖓᑖᓄᓘᓐᓃᑦ. ᓯᕗᕙᕆᐊᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ. ᖃᓄᑎᒋ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕋᔭᕐᒪᖔᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᑦᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᓄᑦ.

(c) ᐊᑭᓕᓕᒫᑦ ᐱᒋᔭᑦ, ᐃᓚᖓ PS 3210
ᑕᒪᓐᓇ ᓄᑖᖑᔪᖅ ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᐅᕗᖅ ᑖᔅᓱᒪ ᑐᑭᖓᓄᑦ ᐊᑭᓕᓕᒫᓄᑦ ᐱᖁᑎᓄᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᒋᓪᓗᓂ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᔭᕆᐊᖃᕐᓂᖏᓐᓄᑦ ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᔪᑦ. ᓴᖅᑭᑎᕆᓂᕐᒧᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᓂᒃ ᐱᕐᔪᐊᖑᔪᓄᑦ ᐊᕕᒃᑐᖅᓯᒪᔪᓄᑦ ᐱᖁᑎᓄᑦ ᐃᓕᓴᕆᔭᐅᓯᒪᙱᑦᑐᓄᑦ ᐱᖏᒃᑲᓗᐊᖅᐸᑕ ᖃᓄᐃᙱᑦᑐᑦᖅ.

ᑕᒪᓐᓇ ᑐᕌᖓᕗᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᕐᕌᒍᖏᓐᓄᑦ ᐄᐳᓗ 1, 2017-ᒥᑦ ᐅᖓᑖᓄᓘᓐᓃᑦ. ᓯᕗᕙᕆᐊᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ. ᖃᓄᑎᒋ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕋᔭᕐᒪᖔᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᑦᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᓄᑦ.

(d) ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᔪᒫᖅᑐᑦ, ᐃᓚᖓ PS 3320
ᑕᒪᓐᓇ ᓄᑖᖑᔪᖅ ᑐᑭᑖᖅᑎᑦᓯᕗᖅ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓪᓗᓂᓗ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᔪᒫᖅᑐᓂᒃ. ᓴᖅᑭᑎᕆᔭᕆᐊᓖᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᓂᒃ ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᔪᒫᖅᑐᓂᒃ ᓯᕗᓂᒃᓴᒥ ᑕᐃᒪᐃᒍᒫᓐᓂᐊᖅᑎᓪᓗᒍ.

ᑕᒪᓐᓇ ᑐᕌᖓᕗᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᕐᕌᒍᖏᓐᓄᑦ ᐄᐳᓗ 1, 2017-ᒥᑦ ᐅᖓᑖᓄᓘᓐᓃᑦ. ᓯᕗᕙᕆᐊᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ. ᖃᓄᑎᒋ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕋᔭᕐᒪᖔᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᑦᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᓄᑦ.

(e) ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᓄᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑏᑦ, ᐃᓚᖓ PS 3380
ᑕᒪᓐᓇ ᓄᑖᖑᔪᖅ ᑐᑭᑖᖅᑎᑦᓯᕗᖅ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓪᓗᓂᓗ ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᓄᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᓂ. ᓴᖅᑭᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᑭᓲᓂᖓᓂ, ᖃᓄᑎᒋᐅᖕᒪᖔᖅ ᖃᖓᒃᑰᓪᓗ ᐅᕝᕙᓘᓐᓃᑦ ᐊᖏᖃᑎᒌᒍᑎᓄᑦ ᐱᔪᓐᓇᐅᑎᓂᒃ ᓴᖅᑮᔭᕆᐊᓖᑦ.

ᑕᒪᓐᓇ ᑐᕌᖓᕗᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᕐᕌᒍᖏᓐᓄᑦ ᐄᐳᓗ 1, 2017-ᒥᑦ ᐅᖓᑖᓄᓘᓐᓃᑦ. ᓯᕗᕙᕆᐊᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ. ᖃᓄᑎᒋ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕋᔭᕐᒪᖔᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᑦᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᓄᑦ.

(f) ᐊᓯᔾᔩᓂᕐᒥᑦ ᑕᐅᖅᓰᕈᑎᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ, ᐃᓚᖓ PS 3430
ᑕᒪᓐᓇ ᓄᑖᖑᔪᖅ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᕗᖅ ᒪᓕᒋᐊᓕᓐᓂᒃ ᖃᓄᖅ ᑎᑎᖅᓯᒋᐊᖃᕐᒪᖔᑦ ᐱᖁᑎᒋᔭᐅᔪᓂ, ᓯᕗᓂᒃᓴᒥ ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᑦ, ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ᐊᒻᒪ ᐊᑭᓕᐅᑏᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ ᐊᓯᔾᔩᓂᕐᒥᑦ ᑕᐅᖅᓰᕈᑎᓂᒃ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ, ᓴᖅᑮᔭᕆᐊᖃᕐᓂᕐᒧᓪᓗ ᒪᓕᒋᐊᓕᖕᓂᒃ ᑐᓐᓂᕆᔭᐅᔪᒧᑦ ᑐᓂᓯᔪᒧᓪᓗ.

ᑕᒪᓐᓇ ᑐᕌᖓᕗᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᕐᕌᒍᖏᓐᓄᑦ ᐄᐳᓗ 1, 2017-ᒥᑦ ᐅᖓᑖᓄᓘᓐᓃᑦ. ᓯᕗᕙᕆᐊᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ. ᖃᓄᑎᒋ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕋᔭᕐᒪᖔᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᑦᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᓄᑦ.

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 35

(g) ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑏᑦ, ᐃᓚᖓ PS 3450 ᐊᒻᒪ ᑐᕌᖓᔪᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑎᒃᓴᑦ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑕ ᓴᖅᑭᑎᑕᐅᓂᖏᓐᓄᑦ, ᐃᓚᖓ PS 1201
ᑖᓐᓇ ᒪᓕᒋᐊᓕᒃ ᐋᖅᑭᒃᓱᐃᓂᐊᖅᐳᖅ ᖃᓄᖅ ᓈᓴᐃᓂᕐᒥᑦ ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᕐᓂᕐᒥᓪᓗ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓂᒃ ᐃᓚᒋᓗᓂᒋᑦ ᐊᓯᖏᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᔪᑦ. ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᑦ ᐃᓚᖃᖅᐳᑦ ᐊᑐᖅᑕᐅᓪᓗᐊᑕᖅᐸᒃᑐᓂ ᐊᓯᖏᓪᓗ ᐊᑐᖅᑕᐅᕙᒃᑐᓂ. ᒐᕙᒪᐃᑦ ᐊᑐᓕᓪᓗᐊᖅᑐᑦ ᐃᓚᖓ PS 3450-ᒥ ᑕᕝᕙᓂᔅᓴᐃᓐᓇᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ ᐃᓚᖓ PS 2601, ᑖᓐᓇ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓯᓚᑖᓂ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᖃᔅᓯᐅᓂᖏᑦ, ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᑉᐸ.
ᑕᒪᓐᓇ ᑐᕌᖓᕗᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᕐᕌᒍᖏᓐᓄᑦ ᐄᐳᓗ 1, 2017-ᒥᑦ ᐅᖓᑖᓄᓘᓐᓃᑦ. ᓯᕗᕙᕆᐊᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ. ᖃᓄᑎᒋ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕋᔭᕐᒪᖔᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᑦᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᔪᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᓄᑦ.

(h) ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓯᓚᑖᓂ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᖃᔅᓯᐅᓂᖏᑦ, ᐃᓚᖓ PS 2601
ᑕᒪᓐᓇ ᐃᓇᖏᖅᓯᕗᖅ ᐃᓚᖓ PS 2600-ᒥ, ᑲᓇᑕᐅᑉ ᓯᓚᑖᓂ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᑐᑭᓯᓇᖅᓯᑎᑕᐅᓂᖏᑦ. ᒐᕙᒪᐃᑦ ᐊᑐᓕᓪᓗᐊᖅᑐᑦ ᐃᓚᖓ PS 2601 ᑕᕝᕙᓂᔅᓴᐃᓐᓇᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᕐᕌᒍᖓᓂ ᐃᓚᖓ PS 3450, ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑏᑦ, ᐊᑐᓕᖅᑎᑕᐅᑉᐸ.
ᑕᒪᓐᓇ ᑐᕌᖓᕗᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᕐᕌᒍᖏᓐᓄᑦ ᐄᐳᓗ 1, 2017-ᒥᑦ ᐅᖓᑖᓄᓘᓐᓃᑦ. ᓯᕗᕙᕆᐊᖅᓯᒪᔪᒥ ᐊᑐᓕᖅᑎᑦᓯᓂᕐᒥᑦ ᐊᖏᖅᑕᐅᓯᒪᔪᖅ. ᖃᓄᑎᒋ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕋᔭᕐᒪᖔᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᒪᓕᑦᑕᐅᔭᕆᐊᓕᖕᓂᒃ ᕿᒥᕐᕈᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨᓄᑦ ᐊᒻᒪ ᐱᕐᔪᐊᖑᓇᓱᒋᔭᐅᙱᑦᑐᖅ.

4. ᒪᐅᖓᑦᑎᐊᖓᔪᒧᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᒃ
ᑲᑎᒪᔩᑦ ᒪᐅᖓᑦᑎᐊᖓᔪᒧᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᕕᖃᖅᑐᑦ ᐱᓕᕆᔾᔪᓯᖏᓐᓄᑦ. ᐊᑭᓕᒃᓴᖅᑕᖃᕐᓂᖅᐸᑦ ᕿᑐᕐᖏᐅᕋᔭᖅᑐᖅ ᐊᑦᑎᒃᑐᒥ. ᐊᑭᓕᒃᓴᖃᓚᐅᙱᑦᑐᑦ ᐊᕐᕌᒍᑉ ᐃᓱᐊᓂ. ᒪᐅᖓᑦᑎᐊᖓᔪᖅ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᖅ ᓴᐳᔾᔭᐅᓯᒪᔪᖅ ᐊᖏᕈᑎᐅᔪᒥ ᐱᖁᑎᓕᒫᕆᔭᐅᔪᓂᒃ ᑲᑎᒪᔨᓄᑦ.

5. ᑮᓇᐅᔭᑦ ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ
ᑮᓇᐅᔭᑦ ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓚᖃᖅᐳᑦ ᑮᓇᐳᔭᓪᓚᕆᖕᓂᒃ ᐊᑭᓕᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᑖᒃᑯᓄᖓ ᓱᐊᔅ ᔭᕐᑎᓐ LLP-ᑯᓐᓄ ᓂᐅᕕᖅᑐᑎᒃ ᓄᑖᒥ ᑕᓪᓕᒪᓂ ᑲᑎᙶᔪᓂ ᐃᓪᓗᖁᑎᓂ. ᓂᐅᕕᖅᑕᐅᓚᐅᖅᑐᖅ ᑎᓯᐱᕆ 2016ᒥ.

6. ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐅᑎᖅᑐᒃᓴᑦ 2017 2016

ᐱᖁᑎᓄᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓄᓪᓗ ᑖᒃᓰᔭᕈᑎᑦ $ 74,839 $ 47,524
ᐊᐅᓪᓚᖅᓯᒪᔾᔪᑎᒃᓴᓄᑦ ᐊᑭᓕᖅᑕᐅᕙᒌᕈᑎᑦ ᐊᓯᖏᓐᓄᓪᓗ 3,359 2,759

$ 78,198 $ 50,283
ᒫᔾᔨ 31, 2017 ᑎᑭᓪᓗᒍ, ᑮᓇᐅᔭᕐᓂᒃ ᐅᑎᖅᑐᒃᓴᓂᒃ ᐱᑕᖃᓚᐅᙱᓚᖅ (2016 ‑ Nil).

7. ᐴᖅᑕᐅᔪᑦ 2017 2016

ᐊᑭᓕᖅᑕᐅᕐᖓᖅᑐᖅ ᓴᓇᔭᐅᓂᖓᓄᑦ ᐃᓪᓗᓄᑦ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ ᑲᑎᙵᔪᓄᑦ $ 130,975 $ 130,975
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑎᒥᖁᑖ ‑ ᐊᑭᓕᕐᖓᐅᑕᐅᔭᕆᐊᓕᒃ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᖃᕐᓂᕐᒧᑦ 1,750 1,750

$ 132,725 $ 132,725

8. ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᑦ ᐊᑭᓕᖅᑕᐅᓯᒪᕙᒌᖅᑐᑦ 2017 2016

ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᓄᑦ $ 15,440 $ 15,440
ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᕐᒧᑦ 29,312 34,072
ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᐅᑭᐅᖅᑕᖅᑐᒥ ᐃᑲᔫᓯᐊᒃᓴᖏᓐᓄᑦ 36,765 -
ᐃᒡᓗᐃᑦ ᑕᓪᓕᒪᑦ ᑲᑎᙵᔪᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᖏᑦ - 33,401

$ 81,517 $ 82,913

nirb.ca | 36

9. ᐱᖁᑏᑦ ᐊᑭᑐᔪᑦ 2017 2016 ᐊᑭᖃᕈᓐᓃᖅᐸᓪᓕᐊᓂᖓ

ᖃᓄᑎᒋ ᐊᑭᖓ ᑲᑎᑉᐸᓪᓕᐊᔪᖅ ᐊᑭᒋᓕᖅᑕᖓ ᐊᑭᒋᓕᖅᑕᖓ

ᑎᑎᖅᑐᒐᖅᓯᒪᔪᑦ 0% $ 6,114 $ - $ 6,114 $ 6,114
ᐃᒡᓗᐊᓗᐃᑦ 4% 1,378,026 81,580 1,296,446 1,350,465
ᐃᒡᓗᒥᐅᑕᑦ ᖃᐅᒻᒪᖅᑯᑏᓪᓗ 20% 308,637 237,571 71,066 76,458
ᖃᕋᓴᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑏᑦ 50‑55% 195,940 156,367 39,573 29,142
ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑎᑦ 5‑15 S/L 888,565 382,158 506,407 100,409
ᓴᓇᔭᐅᕙᓪᓕᐊᔪᑦ 0% 1,144,233 - 1,144,233 -

$ 3,921,515 $ 857,676 $ 3,063,839 $ 1,562,588

10. ᓴᓂᕐᕙᖅᑕᐅᓯᒪᑲᐃᓐᓇᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ‑ ᐱᓪᓗᐊᑕᖅ 2017 2016

ᐱᓪᓗᐊᑕᕆᔭᐅᔪᖅ ᑮᓇᐅᔭᑦ $ 1,230,295 $ 2,618,771
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑕᕆᐅᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ‑ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᖅ O 54,220 59,552

$ 1,284,515 $ 2,678,323

11. ᓴᓂᕐᕙᖅᑕᐅᓯᒪᑲᐃᓐᓇᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕆᔭᐅᕙᓪᓕᐊᔪᑦ ‑ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᐅᔪᓄᑦ 2017 2016

ᕼᐊᓐᓂᒐᔪᖕᒥ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ‑ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᖅ L $ 732,734 $ 596,525
ᕿᖓᐅᖕᒥ ᑐᓚᒃᑕᕐᕕᖕᒧᑦ ᐊᖅᑯᑎᒧᓪᓗ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ‑ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᖅ C - 142,804
ᑐᐊᕆᔅ ᐅᐊᖕᓇᖓᓂ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ‑ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᖅ D 135,427 341,281
ᕼᐋᑭᑦ ᑰᖕᒥ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ‑ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᖅ H - 72,735
ᑲᐱHᐃᓕᒃᑐᕐᒥ ᐃᓚᖓ II ‑ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᖅ K 603,385 -
ᓄᓘᔮᓂ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ‑ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᖅ G 179,626 118,644
ᐊᐳᖅᑎ’ᓈᖅᑐᖅ ᒎᓗᓯᐅᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ ‑ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᖅ E 10,011 -
ᐃᖃᓗᒑᕐᔪᖕᒥ ᒎᓗᓯᐅᕐᓂᕐᒧᑦ ᐱᓕᕆᐊᕆᔭᖅ‑ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᖅ J 52,305 10,560
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᖅ ‑ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᖅ P 261,700 -
ᐊᒪᕈᕐᒥ ᓄᓇᐅᑉ ᖄᖓᒍᑦ ᐅᔭᕋᕐᓂᐊᕐᓂᖅ ‑ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᔪᖅ Q 124,267 -

$ 2,099,455 $ 1,282,549

12. ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᑦ ᐊᑭᓖᒃᑲᓐᓂᕆᐊᓖᑦ 2017 2016

ᖁᓪᓕᖅ ᐆᒻᒪᖅᑯᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑎᒥᖁᑖ ᐃᖃᓗᓐᓂ $ 254,267 $ 254,267

13. ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᑕᐅᔪᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᒃᓴᓪᓗ ᐊᑭᓕᕆᐊᓖᑦ 2017 2016

ᒐᕙᒪᑐᖃᒃᑯᓐᓄᑦ ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᓵᖑᔪᓂᑦ ᐲᖅᑕᐅᔪᑦ ‑ ᑲᓇᑕᒥ ᒐᕙᒪᒃᑯᖏᑕ ᑖᒃᓰᔭᕐᕕᖓ $ 12,981 $ 7,863
ᐃᑲᕐᕋᓕᐅᙱᖔᖅᑐᑎ ᓄᖅᑲᖓᕈᑎᒃᓴᑦ ᐊᒻᒪ ᕿᑲᑲᐃᓐᓇᕈᑎᒃᓴᑦ 20,088 20,088
ᓄᓇᕗᒻᒥ ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᓵᖑᔪᓄᑦ ᑖᒃᓰᔭᕐᕕᒃ 23,825 21,413
ᐃᑦᑐᖅᓯᐅᑏᑦ ᓄᖅᑲᓂᕐᒧᓪᓗ ᐃᑲᔫᓯᐊᒃᓴᑦ 150,195 151,471
ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᓵᑦ ᐃᑲᔫᓯᐊᒃᓴᓪᓗ 53,033 34,811

$ 260,122 $ 235,646

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ 2016-2017 ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑦ | 37

14. ᓴᓂᕐᕙᒃᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᑦ ᐊᑭᑐᔪᓄᑦ ᐱᖁᑎᓄᑦ ᑐᕌᖓᔪᑦ 2017 2016

ᒪᑐᐃᕐᓂᖓᑕ ᐊᑭᖓ $ 1,546,340 $ 165,569
ᐃᓚᒋᐊᕈᑎᑦ 1,680,381 1,453,824
ᐊᑭᖃᕈᓐᓃᖅᐸᓪᓕᐊᓂᖓ (177,871) (73,053)

ᒪᑐᔭᐅᓂᖓᑕ ᐊᑭᖓ $ 3,048,850 $ 1,546,340

15. ᐱᕙᓪᓕᐊᔪᓄᑦ ᖃᑭᐅᒪᓂᖅ
ᑲᑎᒪᔩᑦ ᖃᑭᐅᒪᖃᑦᑕᕐᓂᐊᖅᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᖅᑎᑕᐅᓂᒃᑯᑦ ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᒃᑯᑦ ᑲᓇᑕᐅᑉ ᒐᕙᒪᖓᓂ - ᐃᓄᓕᕆᔨᑐᖃᒃᑯᓐᓂ. ᐊᐅᓚᑦᓯᔩᑦ ᐃᓱᒪᕗᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᖅᑎᑕᐅᖃᑦᑕᕐᓂᖏᑦ ᒥᒃᖠᒋᐊᖅᑕᐅᒃᐸᑕ ᐊᓯᔾᔨᖅᑕᐅᑉᐸᑕᓘᓐᓃᑦ, ᐊᐅᓚᑦᓯᔾᔪᓯᖏᑦ ᐊᒃᓱᐊᓗᒃ ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᒐᔭᖅᑐᑦ.

16. ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᓂᐅᕕᖅᑕᕕᓃᑦ
ᐅᓂᒃᑳᓕᐅᖅᓯᒪᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ ᐊᕐᕌᒍᑉ ᐃᓱᐊᓂ, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᓂᐅᕕᓚᐅᖅᑐᑦ ᐅᖄᓚᐅᑎᓂᒃ ᓄᐊᔅᕙᔅᑎᐅᒃᑯᓐᓂ ᑖᒃᑯᓇᙵᑦ Mitel MiVoice $44,138-ᓂᒃ ᐊᑭᖃᖅᑐᑎ ᐊᒻᒪᓗ ᑐᓵᔨᓄᑦ ᓂᐱᖃᐅᑏᑦ ᑖᒃᑯᓇᙵᑦ Duoson Multimedia $116,214-ᓂᒃ ᐊᑭᖃᖅᑐᑎ.

17. ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ
ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᕈᑎᖃᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᑕᓪᓕᒪᓄᑦ, ᐊᕐᕌᒍᑦ ᑕᓪᓕᒪᑦ ᐊᓂᒍᒃᐸᑕ ᓄᑖᙵᖅᑎᑕᐅᓗᓂ, ᐊᓪᓚᕝᕕᖁᑎᒋᔭᐅᓂᐊᖅᑐᒧᑦ ᐱᒋᐊᕐᓗᓂ ᐄᐳᓗ 1, 2014-ᒥ ᐃᓱᓕᕝᕕᖃᖅᑐᓂ ᒫᔾᔨ 31, 2024-ᒥ. ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑏᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕈᑏᑦ ᐊᖏᕈᑕᐅᓯᒪᔪᑦ ᐃᓚᒋᓪᓗᓂᒋᑦ ᐃᖏᕐᕋᓂᕐᒧᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᒧᓪᓗ ᐊᑭᐅᔪᑦ ᐊᒻᒪᓗ ᐱᖁᑎᓄᑦ ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓄᓪᓗ ᑖᒃᓰᔭᕈᑎᑦ (GST) ᑖᒃᑯᐊᖑᔪᑦ:
2018 $ 294,258
2019 294,258
2020 294,258
2021 294,258
2022 294,258
ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᐊᕐᕌᒍᓂ 588,516

$ 2,059,806

ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᕈᑎᖃᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᕐᕌᒍᓄᑦ ᐱᖓᓱᓄᑦ, ᐱᓕᕆᕝᕕᐅᓂᐊᖅᑐᒥ ᐊᕐᕕᐊᓂ ᐱᒋᐊᕐᓗᒍ ᓯᑎᐱᕆ 1, 2016 ᐃᓱᓕᓗᓂ ᐋᒡᒌᓯ 31, 2019ᒥ. ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᖅᓯᐅᑎᓄᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᓂᕐᒧᓪᓗ ᑖᒃᑯᐊᖑᔪᑦ:
2018 $ 17,500
2019 17,500
2020 7,292

$ 42,292

ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᐊᖏᕈᑎᖃᖅᓯᒪᔪᑦ ᑎᑎᕋᕐᕖᑦ ᐱᖁᑎᖏᓐᓄᑦ ᑖᒃᑯᓇᙵᑦ Xerox-ᑯᓐᓂ ᐃᓱᓕᓛᖅᑐᖅ ᓯᑎᐱᕆ 30, 2023ᒥ. ᐊᕐᕌᒍᑕᒫᑦ ᐊᑐᖅᑐᐊᕐᓂᕐᒧᑦ ᑖᒃᑯᐊᖑᔪᑦ:
2018 $ 11,740
2019 11,740
2020 11,740
2021 11,740
2022 11,740
ᑭᖑᓂᐊᒍᑦ ᐊᕐᕌᒍᓂ 11,740

$ 76,311
ᑎᑭᓪᓗᒍ ᒫᔾᔨ 31, 2017, ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᖏᖅᓯᒪᔪᑦ ᐊᑭᓖᓂᐊᕐᓂᕐᒥᑦ $90,940 ᐊᒻᒪ $216,060 ᐊᑯᓐᓂᐸᓗᖓᓂ ᐱᔭᕇᖅᓯᓂᕐᒥᑦ ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᑎᐊᑉ ᑎᑎᕋᕐᕕᖓᓂ ᐊᒻᒪᓗ ᐃᒡᓗᐃᑦ ᑕᓪᓕᒪᑦ ᑲᑎᙵᔪᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᕈᑎᒃᓴᖏᓐᓄᑦ.

nirb.ca | 38

18. ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑏᑦ
ᑕᐅᖅᓰᓂᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓄᑦ ᐃᒪᐃᓕᖓᓕᖅᑎᑦᓯᑕᐃᓐᓇᕆᐊᓕᒃ ᑕᐃᒪᐃᓇᓱᒋᔭᐅᑉᐸ ᐊᓯᐊᓅᖅᓯᖔᓐᓂᕐᒥᓘᓐᓃᑦ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥ ᐅᖓᑖᓄᓘᓐᓃᑦ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᕈᑎᓂᒃ ᐊᑖᓃᑦᑐᓂ. ᑖᒃᑯᐊ ᓴᖅᑭᑕᐅᔭᕆᐊᓖᑦ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᓂ ᓴᖅᑮᕗᑦ ᑕᐃᒃᑯᐊ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓂᒃ ᑎᑎᖅᑲᓂᑦ ᐃᑲᔫᑕᐅᖁᓪᓗᒋᑦ ᖃᐅᔨᓴᕐᓂᕐᒥᑦ ᖃᓄᑎᒋ ᐅᓗᕆᐊᓇᕋᔭᕐᒪᖔᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔾᔪᑎᓄᑦ:

ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕈᑕᐅᔪᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖓ

ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕈᑕᐅᔪᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖓ ᐅᓗᕆᐊᓇᕈᑕᐅᕗᖅ ᐱᓕᕆᔪᑦ ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᖕᒧᑦ ᒪᓕᑦᑎᐊᙱᓐᓂᖅᐸᑦ ᐊᓯᖓ ᑮᓇᐅᔭᕐᓂᒃ ᐊᓯᐅᔨᒐᔭᖅᑐᖅ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᖏᓂᖅᐹᒥ ᓴᖅᑭᔮᕐᕕᐅᓂᖏᑦ ᑮᓇᐅᔭᖅᑖᕈᑕᐅᔪᓂᒃ ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖓᓂ ᓇᓗᓇᐃᖅᑕᐅᕗᖅ ᑮᓇᐅᔭᖅᑎᒍᑦ ᐱᖁᑎᖏᓐᓄᑦ
ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ $3,678,849 (2016 ‑ $4,229,821). ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᖅᑐᒦᑦᑐᑦ ᑮᓇᐅᔭᓪᓚᕆᖏᓐᓄᑦ, ᑮᓇᐅᔭᖁᑎᖏᓐᓄᑦ ᑐᖅᑯᖅᑕᐅᓯᒪᔪᓂ ᑐᓂᔭᐅᔭᕆᐊᓖᓪᓗ ᐊᑭᓕᐅᑎᑦ. ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖓ ᐊᓯᔾᔨᖅᓯᒪᖏᑦᑐᖅ ᐊᕐᕌᓂᓂ.
ᑲᑎᒪᔩᑦ ᑮᓇᐅᔭᓪᓚᕆᖏᑦ ᑐᖅᑯᖅᓯᒪᔪᑦ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔪᓂ ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᓪᓚᕆᓐᓂᒃ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᖃᖅᑐᓂᒃ ᑲᓇᑕᒥ ᑮᓇᐅᔭᕐᓂᒃ ᐴᖅᓯᕙᒃᑐᓂ ᓇᓪᓕᐅᒃᑯᒫᒃᑯᑦ ᑎᒥᖁᑖᓂ.
ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑐᓄᑦ ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᓐᓄᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖃᖅᑐᑦ. ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑐᓄᑦ ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᓐᓄᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖅ ᐅᓗᕆᐊᓇᖅᐳᖅ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑕᐅᔪᑦ ᖁᓖᑦ ᐳᓴᓐᑎᒥᒃ ᐅᑎᕐᕕᐅᒋᐊᖃᖅᑐᓂ ᐊᑭᓕᐅᑎᒃᓴᑎᒍᓐᓂ ᐱᓯᒪᓪᓗᓂ ᑕᐃᒪᐃᓐᓂᖓᓄᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖅᓴᐅᕗᖅ ᐱᓕᕆᔾᕕᐅᔪᒧᑦ ᓇᓕᐊᑐᐃᓐᓇᖅ ᐱᔨᑦᓯᕋᖅᑕᐅᔪᖅ ᑭᖑᕙᖓᓐᓂᖅᐸᑦ. ᐊᔾᔨᒌᙱᑦᑐᓄᑦ ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᓐᓄᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖃᖅᑐᑦ ᑐᕌᖓᕗᑦ ᑲᑎᙵᐅᖅᑐᓄᑦ ᑕᐃᒫᔅᓴᐃᓐᓇᐸᓗᒃ ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᓴᕋᓱᐊᖅᑎᓄᑦ ᐱᓕᕆᔨᓄᓘᓐᓃᑦ ᐱᔭᒃᓴᒥᓂᒃ ᑎᑭᐅᒪᙱᑐᐃᓐᓇᕆᐊᓕᓐᓂᒃ ᐊᒃᑐᐃᓂᖃᕐᓗᑎ ᐊᓯᔾᔨᕈᑕᐅᔪᓂ ᑮᓇᐅᔭᓕᐅᕈᑎᓂᒃ ᐊᓯᖏᓐᓂᓘᓐᓃᑦ. ᑕᐃᑲᓂ ᒫᔾᔨ 31, 2017-ᒥ, ᑐᓂᔭᐅᔭᕆᐊᓖᑦ ᐊᑕᐅᓯᕐᒥᑦ ᒐᕙᒪᒃᑯᑦ ᑐᑦᑕᕐᕕᖓᓂ 96%-ᖏᓐᓃᓚᐅᖅᑐᖅ ᑕᒪᐃᓐᓂ ᐊᐅᓪᓚᓂᕐᒧᑦ ᐊᑭᓖᕈᑕᐅᕙᒌᖅᑐᓂᒃ ᐊᓯᖏᓪᓗ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐅᑎᖅᑎᑕᐅᔭᕆᐊᓕᓐᓂᒃ (2016 ‑ 94%). ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖓ ᐊᓯᔾᔨᖅᓯᒪᙱᑦᑐᖅ ᐊᕌᓂᓂ.

ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᓐᓄᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖓ

ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᓐᓄᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖓ ᐅᓗᕆᐊᓇᖅᐳᖅ ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᑭᓖᕈᓐᓇᖏᑉᐸᑕ ᐱᔭᒃᓴᕆᔭᒥᓂᒃ ᐊᑭᓖᒋᐊᖃᓕᖅᑎᓪᓗᒋᑦ. ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐅᓗᕆᐊᓇᖅᑐᒦᑦᑐᑦ ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᓐᓄᑦ ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ $58,641 (2016 ‑ $105,554) ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᓄᓪᓗ ᐊᑭᓕᕆᐊᓕᓐᓂ $312,917 (2016 ‑ $359,829). ᐅᓗᕆᐊᓇᕐᓂᖓ ᐊᓯᔾᔨᖅᓯᒪᙱᑦᑐᖅ ᐊᕐᕌᓂᓂ.

19. ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᑐᖅᑐᒃᓴᑦ

2017-ᒥ ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐊᑐᖅᑐᒃᓴᑦ ᐅᓄᕐᓂᖏᑦ ᐊᐅᓚᑦᓯᔾᔪᑎᓄᑦ ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᑕᕐᒥ ᑐᑭᓯᒋᐊᕈᑎᐅᓪᓗᑎ ᑭᓯᐊᓂ ᐋᖅᑭᒃᓯᒪᔪᑦ, ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᓂᑰᖏᑦᑐᑦ ᐃᓚᓕᐅᑎᓯᒪᒐᑎᓗ ᖃᐅᔨᓴᖅᑕᐅᔾᔪᑎᒥᓃᑦ ᐅᓂᒃᑳᖏᓐᓂᒃ ᑖᔅᓱᒪ ᑯᕉ ᒪᑲᐃ LLP, ᓇᓗᓇᐃᒃᑯᓯᖅᑖᖅᓯᒪᔪᑦ ᑮᓇᐅᔭᕐᓂᒃ ᓈᓴᐃᔩᑦ, ᐅᓪᓗᖅ ᑎᑎᖅᓯᒪᔪᑦ ᔫᓂ 28, 2017.

20. ᑮᓇᐅᔭᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᐅᑉ ᐊᓯᖓᓄᑦ ᓅᑎᑕᐅᓂᖏᑦ

ᑕᐃᑲᓂ ᒫᔾᔨ 31, 2017-ᒥ $1,679,178 (2016 ‑ $1,453,824) ᓅᑎᑕᐅᓚᐅᖅᑐᑦ ᑭᒡᓕᖃᖅᑎᑕᐅᙱᑦᑐᓂ ᑮᓇᐅᔭᕐᓂᒃ ᑕᐃᑯᖓ ᕿᑐᕐᖏᐅᕋᓱᐊᖅᑐᒧᑦ ᐊᑭᑐᔪᓄᑦ ᐱᖁᑎᓄᑦ ᑮᓇᐅᔭᒃᑯᕕᖕᒧᑦ ᐱᖁᑎᑖᕐᓂᕐᒧᑦ.

21. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕈᓐᓃᓪᓚᕆᒃᑐᖅᓯᐅᑎᒃᓴᓄᑦ ᐃᑦᑐᖅᓯᐅᑎᒃᓴᓄᑦ ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᑦ
ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᑭᓖᖃᑦᑕᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ NEBS ᐃᑦᑐᖅᓯᐅᑎᒃᓴᓄᑦ ᑖᓐᓇ ᑐᑭᖃᖅᑎᑕᐅᔪᖅ ᑐᓂᕐᕈᓯᐊᕐᓄᑦ ᐃᑲᔫᑎᒃᓴᐅᓪᓗᓂ. ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓕᒫᑦ ᐊᕐᕌᒍᓕᒫᒧᑦ ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑐᑦ ᐃᓚᐅᔪᓐᓇᖅᑐᑦ ᑖᒃᑯᓄᖓ.

ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑏᑦ ᐊᑭᓕᖅᑕᐅᔾᔪᑎᖏᓐᓂᒃ ᑮᓇᐅᔾᔭᒃᑕᒥᓂᒃ ᐲᖅᓯᕕᐅᕙᒃᑐᑦ 16%-ᒥᒃ ᑭᒡᓕᖃᖅᑎᑕᐅᓪᓗᑎ (8% ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᓂᙶᖅᑐᖅ ᐊᒻᒪᓗ 8% ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᕐᕕᖓᓂ).

ᑲᑎᒪᔩᑦ ᐊᕐᕌᒍᓕᒫᒧᑦ ᐊᑭᓖᓚᐅᖅᑐᑦ ᑖᔅᓱᒧᖓ NEBS ᐃᑦᑐᖅᓯᐅᑎᒃᓴᓄᑦ ᑲᑎᑦᑐᒋᑦ $311,734 (2016 ‑ $153,075).

22. ᐊᕐᕌᓂᑕᕐᓄᑦ ᐅᓪᓗᒥᒧᑦ ᓈᓴᐅᑏᑦ

ᑮᓇᐅᔭᑦ ᐋᖅᑭᒃᓱᖅᑕᐅᓯᒪᓂᖏᑕ ᐅᓂᒃᑳᖏᑦ ᐋᖅᑭᒋᐊᖅᑕᐅᓯᒪᔪᑦ, ᑕᐃᒪᐃᒋᐊᖃᕐᓂᖏᑦ ᒪᓕᓪᓗᒋᑦ, ᓴᖅᑭᔮᖅᑎᑕᐅᓂᖓ ᑐᕌᖓᑦᑎᐊᖁᓪᓗᒍ ᑕᒪᑐᒪ ᐊᕐᕌᒍᒧᑦ.

Inuinnaqtun

Iluani
Malikhimayavut, Hivunikhautikhavut
Amirihimayavullu 3
Unipkaangit Hamanngat
Ikhivautalik Unalu Tukimuaqtittiyi 4
Katimayiingit 5
Havaktingit 7
Nakuutqiyahiurnikkut 12

2016-2017

UKIUQ NUNNGUTAANUT NAUNAITKUTAT

Qimilrurnikkut 14
Amiqhainikhainnut 21
Akturnahuaqhimayangit
Hivumuarutikhanut 24
Naahuriyavut 28
Nailiyauhimayut Maniliqinirnut Kiuviniit 29

Una hivunikhautikhavut haffumani NIRB nit hapummivikhaat ikayuutikhamaat inuuhittiarninga haffumani Avataita Nunavunmiunullu uumani Aktuqtaunikhainnut Ihivriurnikhat Piliriangit.

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 3

Una Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit (NIRB) aulapkaihimayuq uvani Taaqhivalirvia 9, 1996 mi Ilitturvigyuakhaat Kavamaliqiyit Kavamangit amiqhidjutiqaqhutik haffumani avatiliqinirnut ihivriuqtakhait havaariyauyukhanut tukhiutaanit iluani Nunavut Nunataarviup Iluani tukiqaqhuni iluani Nakataq 12 haffumani Nunavut Angirutaanit. Una hivua hulidjuhiit haffumani Katimayiit maligautilik uumani Nunavut Angirutaa nakuutqiyahiurahuaqhugu havaariyauyukhanut tukhiutingit ihumaliurarlugu qanuq qimilrurnaittumik kiugiaqaqtuq; uukturahuarlugit tukiliurahuarlugillu hamna aktilaanga haffumani avikturnianut aktuqtaunianut havaariyakhaanit; qimilruriangani haffumani nunat avataita inungnut ikayuutikhait aktuqtaunikhainnut tukhiutaanit; ihumaliurahuarlugit qanuq tukhiutaat aullaqtiriangani,

taimaitkumi, qanuqtut qanurilinganingit tukiliutaanit; amirinahuarlugillu havaariyakhaat aullaqtirniarumik.
Una maliktakhait haffumani NIRB tamarmik atuqhimayakhaat pitquhirnikkut qauyimaningit unalu ilitariyauyunit ukpiruhuutait iluani nunat avataita unalu inungnut-ikayuutikhaat qauyiharningit ihivriuriangani amiqhailugillu, qaangani nayugaanit-ihumagiyainnit unalu avikturniani kigliita, nunap avataita, pitquhiriyangit unalu inungnut-ikayuutikhaat aktuqtaunikhainnut haffumani havaariyauyukhanut tukhiutaa taimaallu amiriyakhalik. Una hivunikhautikhavut haffumani NIRB nit hapummivikhaat ikayuutikhamaat inuuhittiarninga haffumani Avataita Nunavunmiunullu uumani Aktuqtaunikhainnut Ihivriurnikhat Piliriangit.

Malikhimayavut, Hivunikhautikhavut, Amirihimayavullu

nirb.ca | 4

Unipkaangit Hamanngat Ikhivautalik Unalu Tukimuaqtittiyi
Tukimuaqtittiyi Unipkaanga

Hulilukaarnaqhuni ukiungani haffumani Nunavut Aviktulikyiit
Katimayiit (NIRB) huli amihunit upinnaqtumik Qimilruqpaktangit
aallatqiit ihivriurnikhainnut pilimmakhaqhutiktauq
haffumani utaqqiqhimmaaqtangit Nunavut Parnaiyaiyut
Havaariyauyukhanut Ihuaqhaiyut Maligaq (NuPPAA). Una NIRB huli amiqhairaaqpakhutik unipkaarivlutik haffumani hulidjuhikhait tallimanit hivituyumik uyaraqtarviuyut pivallianikkut
havaanut amiriyauyukhanut NIRB Qimilrurningit; amihiiyut tadja utiffaaqhimatinnatik NIRB ihivriuqtakhaat haffumani tukhiutigiyangit havaanut aallannguqtiqtauhimayut. Ilagiyait amihuuyut nutaamik nakuutqiyahiurnikhainut ihivriurnikkut amiqhaiyangit, tamainnut ukiungani havakhilluaqhimayavut piliriakhainnut amihuuyut ilagiyainnit inikhautikhangit tiliugainnit ikayuutikhamaat ikayuqhimayavut Nunavutiup ilagiyauyut maliguarutainnit. Hamna NIRB ukpirilluaqtangit inikhautikhait hivuliqtiginahuaqhugu Kanatami hilaryuanullu haffumani avatikhanut aktuqtaulluaqhimayut ihivriurnikhainnut ihumagilluaqhugu aturnaqutaugiami ilaliutikhainit haffumani ilitturvikhangillu ihumaliuqtangit uumani pitquhiriyainnit qauyimayainnit unalu Inuit Qaujimajatuqangit haniani qauyihainikhainut ilitturvikhait. Kitunuliqaak ilauqataunirnut akhuurluaqtangit ihivriurnikhainnut tamainnut havaanut hivunngani Katimayiinut, Nakuutqiyahiuqhutik, Qimilruqhutik Amiqhainikhainnut piliriakhait!

Ilagiyangillu haffumani ihivriurnikhagut
nutaannguqtiqhimayauyut, ilaliutigiyaqqut havaktiqukkittumik atuqtakhainnit, unalu nutaannguqtiqhimayauyut timiutigut nalunaitkutaa turaarvingillu titiqqangit ikayuutikhaat huli aturnaqpiaqtukhaanit apiquutiqarniruvit. Naahuriniaqtavut naallakhimaniaqtaffi!

Ryan Barry
Tukimuaqtittiyi | Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit

Tuhaqhit Ikhivautalikmin

Aliahuktunga hatqiqtitnianik tamna Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit (NIRB-kut) Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat taphumunga 2016-17 kiinauyaliqutit ukiunganut: Qitiqqautiyuq 1, 2016 – Qiqailruq 31, 2017. Hamna

NIRB’ip hivumuarutikhaat ukpiqpiaqtangit hapummiyakhaat ikayuqhimalugillu inuuhittiarnikhainnut haffumani Avataita Nunavunmiunullu uumani aktuqtaunikhainnut ihivriurnikkut piliriakhat aulapkaihimayangit uumani Nunavunmi Angirutaa unalu Nunavut Parnaiyaiyut Havaariyauyukhanut Ihuaqhaiyut Maligaq (NuPPAA). Huliyakhaqarluaqaqahuni nakuuqpiaqtumik ukiungani ukunanngat NIRB nit, amihuuyut kitunuliqaak naalagvikhaat qimilruraaqpakhutik anginiqharnit pivallianikhainnut havaariyakhaat, munaqhidjutiraaqpakhutik piliriakhait angiqhimayunit havaariyakhaanit ihumaliurutikhangillu amihut havaktauhimayunit havaatigut ilitaridjutaanit, nakuutqiyahiuqhutik nutaamik havaariyakhaanut tukhiutigiyangit.

Hagimagiyatka havaguhi Katimayiuqatima havaktigiyaptalu iniqhimayai, huliplutalu hannaiyaqhimayavut huli ukiukhaq havakhagiaktuq hivunikhaptingni. Quviahukpiaqhutik ilagiyaugamik haffumani Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit, havaqatigivlutik havaqatigiiktunut aahiit Nunavut havagviita haffumani kavamatkut kiuvikhaanit tukhiutiyangillu Kavamanut akihautaanit ihuigiyauyut taryurmiuttanit nunanganit. Ilagiyangit unipkaaliuqtut haffumani NIRB’ip hulidjuhiit, una Ukiunganit Unipkaariyangit ilaliutigiyaat tukiliutaanit haffumani NIRB’ip akhuurningit pivallianingit aturnaqpiaqtunik havaangit Katimayiitam mikiyuugaluarnut angmaumayunit manikhaanut.

Ukpiguhukpunga naunaiqniagat una Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat tuhaguminaqnit atuqniqaqnilu. Tapkuat havaktitni ilauyut aapisiptingni atuinauyut kiugiaqninut kitutliqak apiqutigiyaqhi; tugaqviginagialgit nanminiq tamaitnutluniit qagitauyakkut titigaqvikput tugaguta talvani info@nirb.ca. Tamnaluttauq, nutanguqtigivalianginnaqtugut titiqanik qagitauyakkuviptingni inungnut titgaqaqviani, takuyaulat qagitauyakkuvikmi talvani www.nirb.ca.

Quanaqutin tuhaumayumagavit tapkuninga NIRB-kutnik ikayuqtuinagaktiklu havagiyavut. Naahuriyavut havaqatiginiarivaqqut Nunavunmiut angiqhimagiami NIRB’iup ihivriurnikhainut piliriakhait ikayuqhimanahuarlugit aulatinnaqtuq kitunuliqaak ilauqataunirnut haffumani aulapkarnahuarlugit inikhautikhangit ilingnut ilauqataugiami!

Elizabeth Copland
Ikhivautalik | Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 5

2016-2017 Katimayini Katimayit

Elizabeth Copland
Ikhivautalik (Tiliuqtauhimayuq uumani INAC) Ikhivavikha tatyamin tikitlugu Hikutirvia 25, 2018

Elizabeth kivgaqtugai Katimayit avataanut qullit ukiunik, ikhivautaliupluni qaphinut tahapkunani ukiuni. Kivgaqtuigiplunilu tapkununga Katimayit tapkuat Nunavut Parnaiyaiyit, kivgaqtuqhunigitlu nunaligiyani apiqhuiyigalanguniqmun taphumingalu maniliugutinut pivaliayuligiyiuniqmik havaktiuniq. Elizabeth inuuyuq piguqhaqhunilu Arviatni, talvani kivgaqtuiyuq nunalikni naalautiqaqvikmi uqaqtiupluni taphumingalu Hamlatkutni Katimayiupluni. Elizabeth ilihaqhimayuq kayuhiplunilu havakniq Tuquyuligiyiuniqmun Nunavutmi. Puqtuniqhani ilihagiaqhimayuq talvani Winnipeg, Manitoba. Elizabeth uqaqtuq tamatkiknik Qablunaatun Inuktitutlu.

Philip (Omingmakyok) Kadlun
Katimayini Katimayi (Tiliuqtauhimayuq uumani GN) Ikhivavikha tatyamin tikitlugu Qiqailruq 3, 2019

Philip inuuhimayuq talvani Umingmaktok nunani pigurhaqhunilu Omingmaktokmi. Ilauliqtuq Katimayini 2009-mi. Philip kivgaqtuihimayuq Ikhivautaliuniqmik tamatkikni Umingmaktok tamnalu Kugluktuk HTO-kutni. Tatya nunalik Kugluktukmi, talvani ilauyuq nunaliuyuni angunahuaqpakhuni, ikayuqtuiplunilu Qiniqtinut Annaktuinahuanutlu. Philip uqattiartuq tamatkiknik Qablunaatun tamnalu Inuinnaqtun.

Katimayit Ilitquhinga

Hamna ilaudjutiit haffumani Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit ilaliutigiyangit uumani:

• Hitamat katimayiit tiliyauhimayut uumani Kaanatap
Kavamanga uumani niruagakhauyuq uumani Tikkuaqtauhimayuq Inuit Timinga;

• Malruk katimayit tiliyauhimayuk uumani Kaanatap
Kavamanga;

• Malruk katimayit tiliyauhimayuk uumani Kavamatkut
Nunavut;

• Hamna ikhivautalik tiliyauhimayuq uumani Kaanatap
Kavamanga katimadjutigivluniuk uumani Kavamatkut Nunavut niruaqtauvluni hamanngat NIRB ilaudjutinut.

Ikhivautalik
(NIRB – Kavamatuqait)

Katimayini Katimayit

Kavamatkut
Nunavunmi

Kavamatkut
Nunavunmi

Kavamatuqait
Kanatami

Kavamatuqait
Kanatami

Nunavut

Tunngavikkut
Timingat
Kavamatuqait
Kanatami

Nunavut

Tunngavikkut
Timingat
Kavamatuqait
Kanatami

Nunavut

Tunngavikkut
Timingat
Kavamatuqait
Kanatami

Nunavut

Tunngavikkut
Timingat
Kavamatuqait
Kanatami

Katimayiingit

nirb.ca | 6

Marjorie Kaviq Kaluraq
Katimayini Katimayi (Tiliuqtauhimayuq uumani GN) Ikhivavikha tatyamin tikitlugu Iidjirurvia 9, 2020

Kaviq ilauliqtuq Katimayini talvani Iidjirurvia 2010-mi. Qamanittuaqmiutaugaluaq, tatya nunalik Iqaluitni talvani ilihaiyuq tapkunani Nunavut Ukiurtaqtumi Hilattuqhaivikmi. Kaviq iniqta Bachelor Naunaiyainiqmun Alilayurtaq Upigiyauplini tapkunani Avatiliqutit Piqaqnitlu Naunaiyainiq talvani Trent University talvani Peterborough. Tamna ikayuqpianginaqtuq akiliqhimaittuni ilauttaqhunilu allatqini havanguyuni talvani Peterborough humiluliqak Nunavutmi, iilautitlugit kivgaqtuiniq ilaupluni tapkunani Circle K Trent, ilagiyat tapkuat Kiwanis Hilaqyuaqmi. Kaviq uqaqtuq tamatkiknik Qablunaatun Inuktitutlu.

Henry Ohokannoak
Katimayini Katimayi
(Tiliuqtauhimayuq uumani NTI unalu INAC)
Ikhivavikha tatyamin tikitlugu Qiqailruq 13, 2019

Henry hivulliqmik tikkuaqtauyuq Katimayinut talvani 2005-mi tatyalu ikhivaqtuq pingahuani tikkuartauniqminut. Henry nunaqartuq Ikaluktutiakmi qangiqtuni 56 ukiuni, talvani havaktuq ihumamiqhuni uqaqtiuniq/kipuktainiq tapkununga 26 ukiunut kamniuniqmutlu hivuagut taphuma; titigaqtaqhimayuq qaphini havaktiuyuni. Henry ilauliqhimayuq katimayuni 1974-mi kivgaqtuipluni Ikhivautaliuniqmun Nunaliuyuni Katimayit kinguagutlu Tukliuniqmik Maiyauyumun. Ikhivaqhimaplunilu katimayini tapkunani NWT Igluligiyiqyuat Kuapurisan malguknut tikkuaqtauviknut 1980-ni piqatigiplugitlu amihut ahii Katimayit havakvitlu. Henry hivulliqmik uqauhilik Inuinnaqtun Qablunaatunlu aipanik uqauhia.

Allen Maghagak
Katimayi (Tiliuqtauhimayuq uuminngat INAC nit kiugiaqaqtait uumani NTI)
Ikhivavikha tatyamin tikitlugu Qiqailruq 13, 2019

Allen ilauhimayuq Katimayiitap Ubluqtuhinia, 2010 mi. Tadja nunaqaliqtuq Ottawa mi, kihimi angilravia Iqaluktuuttiaq. Allen kivgaqtiugaluaq Katimayi haffumani Nunavut Parnaiyaiyaivik, ayuinnilik Hivulliqtiugaluaqhuni Aivaqattautinirnut uuminngat Nunavut Nunataarviup Angirutaa, unalu Tukimuaqtittiyi haffumani Nunavut Maligautiryualiqinirnut Katimayunit. Ilauhimayuqtauq angiqatigigahuanut tapkununga Tunngavik Federation-kut Nunavutmun. Allen ilihariaqhimagaluaqtuq Yalunaimut. Uqauhilraanga Inuinnaqtun tugliriyaallu Qablunaatun.

Guy Alikut
Katimayini Katimayi (Tiliyauhimayuq INAC nit)
Hivitunia aturvikhaa tadjamut Apitilirvik 25, 2017 mut

Hivulliqmik tikkuaqtauyuq talvani Qiqailruq, 2011, Guy
tatya ikhivartuq pingahuanik ukiurmik hivulliqmik NIRB-kut Katimayini Katimayiuniqmik. Ilihimaqpiartuq atuqhimaninik inuuhiqmun, ilautitlugit kivgaqtuiniq tapkunani Arviat tapkuatlu Keewatin Katimayit Maniliqutinut, kivgaqtuipluni Maiyauniqmik Arviatni, kivgaqtuipluniluttauq tapkunani Katimayini Katimayit qaphinut timiuyunut. Kamisinauhimayuq tapkunani Nunavut Atuqpalianinut Kamisan, Angayuqanguplunilu pingahuni inmiguqtuni nanminilikni. Guy nunaqainartuq Arviatni inuuhiqmini. Tamna uqaqtuq tamatkiknik Qablunaatun Inuktitutlu.

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 7

Havaktingit

2016-17 Havaktini Ilauyut

Havaktit uuminngat Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit (NIRB) ihuaqhaihimayauyuq 4 havagviannit ihuaqhaqtauhimayuq ataaniittuni ittuq, 25 nit havaqatigiiktut titiraqpagaat uvunga Tukimuaqtittiyinut kivgaqtiuvlunilu nalunaiqhiivakhuni uvunga Katimayiita

havaktiitalu.

TUKIMUAQTITTIYI

Ryan Barry

ATUAGALIRIYI
Heather Rasmussen

TUKIMUAQTITTIYI,
QAUYIHAQTULIQINIRNUT
Tara Arko

TUKIMUAQTITTIYI,
MANILIRIYINI AULATTIYINI

Mark Ings

KAMAGIYI,
TUHAUMATITTIYINI
Jeannie Ehaloak

ANGAYUKHIQ
MANILIRIYI
Priscilla Evalik

ATANGUYAK,
AVATILIKINIKUN
TITIKIKIYI
Jaida Ohokannoak

GIS IHIVRIUQHIYI
Jorgen Komak

UQAQTITTIYI/
NUMIKTITTIYI I, II (2)
Josie Tucktoo

AVATILIQINIRNUT
AULAPKAIYI (2)
Natasha Lear

INUNGNUT
KIVGAQTUIYI
Stephanie Taptuna

NUKAKHIQ
QAUYIHAINIRNUT
KIULIQIYI(2)
Talia Maksagak
Mia Otokiak

AVATILIQINIRNUT
QAUYIHAQTULIQIYI
William Nicoll

QAUYIHAINIRNUT
KIULIQIYI I, II (4)
Solomon Amuno
Davin St. Pierre
Kofi Boa-Antwi

KAMAGIYI,
AKTUMAYUNIK
QAUYIHAIYINI
Sophia Granchinho

KAMAGIYI,
HAVARIYAUYUNIK
MUNAQHINIRMI
Kelli Gillard

TITIRAQTI/AULATTITIYI
Lena Atatahak

HAVAKTULIRIYINI
KAMAGIYI

AUYAMI ILIHAQTUT

nirb.ca | 8

Tuhaumatittiyini Pilirivvik
Jeannie Ehaloak | Kamagiyi, Tuhaumatittiyini
Jeannie, inuuyuq talvani Dew Line havakvia – Cam 1, Qikirtaqyuaq, ilauyuq Katimayini Kamagiyi, Tuhaumatittiyini talvani Apitilirvik, 2013-mi. Hilataani havagviannit Jeannie uvani pingahuat iniliuqhimayuq Miiyauvluni Iqaluktuuttiami unalu Angajuqqaanguuvluni Nunavut Katudjiqatigiit Nunalingni Kavamaqutingit. Naniniaqtat Jeannie igluqpanuaqmini talvani Kongnak havaknaigangat upingami, auyani ukiukhamilu, tamna angilgagiya ahiniligangami. 867-983-4605, jehaloak@nirb.ca.

Josie Tucktoo | Uqaqtittiyi/Numiktittiyi
Talvangaqhimayuq Taloyoak, Josie nuktiqtuq Ikaluktutiakmun 1995-mi havakgiaqhuni tapkunani Kavamatkut Nunavut, Timingat Ilihaqviligiyikkut. Atukhaqhimayai Uqaqtiuniq/Kipuktaiyiuniq tigumiaqhunilu titigaqtamik Nukaqhiqnut Iliharniqmik talvanga McGill University. Havagiya pipkaqta ilihainiq angilgamini nunaliuyumi Taloyoak talvaniluttauq Kugluktuk. Nanminilik mikiyumik nanminiqarniq taphuminga Uqaqti/Kipuktaiyi tigumiaqhunilu taihimanianik Nunavut Maligaligiyini Apiqhuiyigalanguniq. Josie havaliqtuq tapkunani NIRB-kut taimanga 1995-min. Aliagiya himamitniq, piksaliurniq, iqalukhiurniqlu. 867-983-4614, jtucktoo@nirb.ca.

Stephanie Taptuna | Inungnut Kivgaqtuiyi
Stephanie nuttuq Ikaluktutiakmun 1997-mi nunagiluniuklu taimangat uinilu Brian paniklu, Baeily, Sarah irnialu Jesse. Stephanie hivuani havakhimayuq tapkunani Nunavut Parnaiyaiyit tatyalu havakpaktuq tapkunani Canadian North taphuminga Niuviqtut Kivgaqtit Havakti. Ilauhimayuq Katimayiitanut Avatiliqinirnut Aulapkaiyi 2013 mi nuuttiqhimayuq Inungnut Kivgaqtuiyi iningani uvani 2016 mi. 867-983-4610, staptuna@nirb.ca.

William Nicoll | Avatiliqinirnut Qauyihaqtuliqiyi
William Nicoll ilauqatauhimayuq NIRB havaqatigiingnut Avatiliqinirnut Qauyihaqtiuvluni uvani Qiqailruq,
2017 mi. Waterloo, Ontario mingaaqhimayuq, nuuhimayuq uvunga St. John’s, Newfoundland 2007 mi, nuuttiliqhuni Taloyoanut, Nunavut 2014 mi, Iqaluktuuttiamut nuulihaaqhuni 2016 mi. William qauyimalluaqhuni havakhimagaluaqtuq turaarutinikkut kitunuliqaak, havakhimagaluaqhunilu aqutiuvlunilu uvani Kaniitian Hinaani Nahittaqtiunikkut Umiarmi qiniqhianirnut ilihaqtiuvlunilu amiqhaivakhunilu Nunavut Ilihariaqpaallirvingmi. Ilihaqtamingnit ilitaridjutiqaqhuni BA uvanngat Memorial Iliharvigyuangani Newfoundland ilihaqhimavlunilu qauyimavlunilu avatiliqinikkut kiuvikhaanut uumani havaariyaraluangat Nahittaqtuni Umiarmi. Havanngillakhuni, William quviagiyaa nipiliuqtumik nipautinit uumanilu aullaaqpakhuni inuhaannuangit ilamingni. 867-983-4623, wnicoll@nirb.ca.

2016-2017 Havaktini Ilauyut

Ataniuyuni Kivgaqtit Timingat

Ryan Barry | Tukimuaqtittiyi
Talvangahimayuq Prince Edward Island, Ryan ilaulirtuq tapkunani NIRB-kut 2007-mi taphuminga Qauyihainirnut Kiuliqiyi, nuktiqhuni havanganut taphumunga Tukimuaqtittiyi, Qauyihaqtuliqinirnut 2009-mi, tavanganutlu taphuminga Tukimuaqtittiyi 2011-mi. Ryan pihimayuq taphuminga B.Sc. tamnalu M.Sc. Uumayuliqutinut piplugit naunaiyainiq pinahauqnit ilaqaqtitlugit ukiurtaqtumi tagiumi maligait avatiliqutitlu ihumagiyaunit pitquhitlu. Havakvikmihuigangami, Ryan aliagiya ahinitviginia igluqpanuani tahamani Dease Strait tagiungani tuhaqnauyaqhuni ilannanilu Ikaluktutiakmin. 867-983-4608, rbarry@nirb.ca.

Heather Rasmussen | Atuagaliriyi
Heather Ilitaridjutilik Iliharyuaqhimaningit Avatingnut-Avatiliqiniq Ihivriurningit nuutiqtiqtuq Ikaluktutiamun talvani Tattiarnaqtuq, 2013-mi ilauyami tapkununga NIRB-kut taphuminga Qauyihainirnut Kiuliqiyi. Uvani 2016 mi ahinit havaaqarmiuyuq Atuagaliurniq Kiuliqiyiuvluni havaanga munariyangillu aulapkaivakhugit NIRB havaktiita tunihimayauyut uvunga Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit inikhaliurutikhait havakhutik Parnaiyainikhainnut Avatiliqinirnut Ihivriurnikhait iluani Qikiqtaaluk Ikirahagmilu. Heather quviagiyangit nunaqalirami Iqaluktuuttiami aullaarnirnitlu aliagiyangit. 867-983-4606, hrasmussen@nirb.ca.

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 9

Maniliqinikkat
Mark Ings | Tukimuaqtittiyi Maniliriyini Aulattiyini
Mark ilauliqtuq tapkununga NIRB-kut talvani Iidjirurvia 2011 taphuminga Tukimuaqtittiyi, Maniliriyini Aulattiyini. Talvangaqhimayuq Morinville, Alberta, Mark pipkaiyuq atuqpiaqhimaninik tapkunanga kiinauyaqaqviknit ilagiyat, atuqhimaplugit ataniuniqmun havagini kuapurisanut kiinauyaliqutit 12-nik ukiunut. Mark tigumiaqtai qaphit taiyaunit ilautitlugit CFP, CSC, CMA, Nanminilgit Kiinauyaliqutit Nanminilgitlu Aulatyutit. Hulilluaqpakhuni inikhaanit nunalingni Iqaluktuuttiami, piqpagiyaalu Qulvahiktumi huliyakhaqarami. Piqaqtuq 3 nutagatqiktunik Edmontonmi hagimahuktuqlu tainianik Ikaluktutiak angilgagiyanganik. 867-983-4602, mings@nirb.ca.

Priscilla Evalik | Angayukhiq Maniliriyi
Priscilla (Ovik) talvangaqhimayuq Qingauk tamnalu Omingmaktok nunainit. 1986-mi nuktiqtuq Ikaluktutiakmun, talvani nunaliuyuq uingalu pingahutlu nutagait. Ilauliqtuq Katimayinut 2007-mi tapkunanga Kavamatkut Nunavut timinganit Kavamatklut Kivgaqtit, nutauplunilu Angayukhiq Maniliriyi atulihaqtitlugu 2011-mi. 867-983-4604, pevalik@nirb.ca.

Lena Atatahak | Titiraqti/Aulattitiyi
Lena talvangaqhimayuq Aklavik, NWT nuktiqtuqlu Ikaluktutiakmun 1956-mi, talvani tatya nunaliuyuq ilagiyanilu. Ilaulirtuq Katimayinut 2006-mi tapkunanga Doris Nuat Guulit Uyagakhiuqvik. Lena fiftiinik inngutalik pingahuniklu amauqnik, ilai nunalgit Ikaluktutiakmi, Calgary, tamnalu Kugluktuk. Lena aliagiyai pianarniq nunaliuyunilu huliniit. 867-983-4600, latatahak@nirb.ca.

Qauyihaqtuliqinirnut Pilirivvik

Tara Arko | Tukimuaqtittiyi, Qauyihaqtuliqinirnut
Iniqhimagumik uumani ilihautigiyangit Iliharyuaqhimayainnit uumani Qauyiharnikhainut Nunaliqinirnut Amiriyauyut uumani Iliharvigyuanganit Saskatchewan uvani 2002 uumani hivituyumik Qauyiharvikhait, mikiyumik Marluinut Qauyihaqtuqtut, unalu Tara ilauqataulihaaqhimayuq NIRB’iup qauyiharnikhainut pilirivvingit uvani 2009 mi unalu qaffiuyunit havaamingnit puqtuhivluni ayuinningit kivgaqtiuvluni Katimayi’p Tukimuaqtittiyi, Qauyiharniq Ikayuutingit. Hilatani havakniup, Tara munagiyai ilani, aliagiya piguqhainiq Ukiurtaqtumi, huliplunilu qaphini nunaliuyunut timiuyuni. 867-983-4611, tarko@nirb.ca.

Sophia Granchinho | Kamagiyi, Aktumayunik Qauyihaiyini
Sophia ilaulirtuq Katimayinut talvani Iidjirurvia 2007-mi talvanga Yalunaimi, Nunatsiami, taphuminga Qauyihainirnut Kiuliqiyi nuktiqhunilu taphumunga Ataniq Qauyihainirnut Kiuliqiyi 2012-mi. Pihimaya MSc. Tapkuninga Naunaiyainiq Avugiyauttaqtunut talvanga Ilinniarvigyuangat British Columbia, tigumiaqhuniuklu Avatiliqutinut Havaktiuqpiaqtunut titigartaq taihimayuni Immap Qanugitnit tapkunaunga Kanatamiuni Avatiliqutit Titigaqtat Angigutit Katimayinit. Sophia munarivagaat hamna Qimilruqpaktangit haffuminngat Qilalugaq Papirua Haulvinga Havaariyakhaanit tautuktuuyaqpagaalu Katimayiita’p munaqhaidjutaangit haffumani Meadowbank Kulu Uyaraqtarvik Havaariyakhaat. Sophia havaarivluniuk Katimayiinnit avaliqanngittumik hamanngat Arviatmi, havakhimanngittaraangat, hilami hulilukaaliqpakhuni aippanilu qinmingillu. 867-857-4829, sgranchinho@nirb.ca.

nirb.ca | 10

Kelli Gillard | Kamagiyi, Havariyauyunik Munaqhinirmi
Yorkton, Saskatchewanmiutaugaluaq, Kelli ilauqatauyuq Katimayiita 2009 mi Qauyiharnirnit Kiuliqiyiuyq nuulihaaqhimayuq havaamingnit nutaanguyunit Atannguyaq, Havaariyakhaq Munaqhiiyunit NIRB nit. Ilitaridjutiqaqhunilu B.Sc. Avatingnut Nunanit Qauyiharnirnit hamanngat Ilinniarvigyuangat Saskatchewanmi, malrurnik ilauhimavlunilu ukuninngat Qauyimattiarnirnut Agrologistnit uvani Saskatchewan mit Albertamillu. Tadja amiqhautiqaqhunilu amirivluniuk NIRB’iup Qimilrurninga haffumani BIPR, Hanningayuq, unalu Ilainnaa
2 Hanningayuk Kugaa Inia tukhiutingit havaariyauyukhanut unalu NIRB’iup amiqhailiqiyiuvluni haffumani
Doris Nuat Havaariyauyukhanut. Kelli 8 nit ukiunganit avatiliqinirnut ilipkaivakhuni qauyimayangit manirarmi huliqarniraangat titiraqpakhunilu unipkaakhainnit aallatqiinit havaariyakhaanit uvani Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Yuukanmilu uvanilu Nunatsiarmilu. Tadja havakhuni iniqhinahuaqtuq Ilitaridjutikhamit uuminnganit Avatiqatigiingnirnut Himmauhikhainnit ukunanngat Iliharvigyuangani Victoriamit iniqhilihaaqhuni Munaqtiunirnut Tiliugakhainnut ukunanngat Nunavut Kavamanit. Havaguirnairaangat, Kelli ikayuqhimainnaqtuq ilinniarnirnut Nunavunmi katimayiuvluni Ikaluktutiak Ilinniarnirnut Katimayiita 2015/2016 mi unalu 2015/2016 Ikhivautauvluni haffumani Katudjiqatigiinut Nunavunmi DEA’tkunni ikayuliqpakhunilu Iqaluktuuttiaq Nukaqhiuyunut Haakiqtunit Katimadjutingit unalu aahiit nunaqatigiiktunut timiuyunut ikayuqtauyumagaangat. Kelli ilaitalu piqpagiyangit Nunavunmi Nunamilu quviagivluniuk manirarmunngauliraangat. 867-983-4619, kgillard@nirb.ca.

Solomon Amuno | Qauyihainirnut Kiuliqiyi II
Solomon ilauqatauyuq Katimayiit Qauyihaqtuliqinirnit Kiuliqiyi 2014 mi. Ilihaqtamingnit iniqhimayangit ilitaridjutiqaqhuni ukunani Daaktiliqinirnit Avatiliqinirnit Iliharutikhainit; qaffinit ukiunganit havaanganit qarrittihimayuq ukunani avatingnut qauyimayangit katimadjutinirnit iliharnirnillu qauyiharnirnut taimaa ilagivluniuk hururnirnut amiqhainigut, nunamut hivuuranarnigut nunguyuittunirnillu. Tadja havaanga NIRB’iup amiqhainirnut piliriyiuvluni haffumani Mary Kugaa Havaangit. Havarnairaangat, Solomon quviagiyangit qauyihaivluni ukiuqtaqtumi avatingnit unalu hulilukaaliqpakhunilu ilamini. 867-983-4603, samuno@nirb.ca.

Davin St. Pierre | Qauyihainirnut Kiuliqiyi II
New Brunswick miutauvluni, Davin Iqaluktuuttiarmut nuuhimayuq Qitiqqautiyuq, 2015 mi NIRB nut ilauqatauliqhuni Qauyihainirnut Kiuliqiyi. Ilitaridjutiqaqhuni uumani Master uumani Avatimiuttait Avatiliqinikkut Amiqhainikkut ilitaridjutilik hamanngat Dalhousie Ilinniarvigyuangat ilihautigilluaqhugit uumani Avatikhainut Aktuqtaunianut Ihivriurnikhainnut unalu Aturaaqtakhainit Tiliugait, uuminngalu B.A. unalu B.Ed Ilitaridjutilik hamanngat Ilinniarvigyuangat New Brunswick. Davin tadja amiqhaivagaat uumani NIRB’iup Qimilrurningit haffumani
Sabina Hackett Kugaa unalu QEC Iqaluit Imarmik alruyaqtuliqiniq havaangit, unalu NIRB’iup Alruyaqturnikkut havaariyauyukhanut, unalu NIRB’iup Amiqhainikhainnut Piliriyi haffumani Jericho Qiplariktumik Uyaraqtarik. Havakhimavluni nunaqaliqhunilu tamainnut Kanatami nunaryuanganilu, Davin aliagiliqhuniuk nunaqalirami Ukiuqtaqtumi. Havaguirnaqhigaangat, hulilukaaliqpakhuni nunalingnit, ilannaminilu hulilukaaliqpakhuni manirarmi. 867-983-4615 dstpierre@nirb.ca.

Kofi Boa-Antwi | Qauyihainirnut Kiuliqiyi II
Kofi Ilitaridjutilik Ayuitpiaqtumik Nunaliqiyiuvluni (R.P.Bio.) qulinit ukiunganit avatquttuni qauyimayaqaqhuni hivunigivluniuk avatiliqinikkut amiqhainikhainnut unalu Avatiliqiniq Ihivriurnikkut uukturautainit. Ilitaridjutiqaqhuni uumani Master of Science (MSc.) uumani Avatiliqinikkut Qauyiharnikkut hamanngat Memorial Ilinniarvigyuangat uumani Newfoundland mit. Amiqhaihimagaluaqtaa avatikhainnut angiqhimayait amiqhainikhainnillu piliriakhait, pivalliahimayuq/pilimmakhaiyuq avatikhanut amiqhainikhainnut upalungaiyautit, ilaliutihimayangillu qauyiharnikkut kiuvikhait uumani Avatikhainut Ihivriurnikhait uvunga maniliurahuarnikkut maliguarutinullu ilauhimayut nanminiriyangit avatikhait igluqpaqarvikhaliurutikhait havaariyakhait amihunut atanniqtuinikhainut iluani Kanatami. Qanilruani ilauqatauhimagaluaqtut
uumani napaaqturalingnit avatiqaqatigiingnit qauyiharnikkut piliriakhait uumani Minnguirvit Kanatamit. Ilauhimatinnani NIRB’nut uvani Taaqhivalirvia 2016 mi, Kofi aallatqiignit avatikhainnut amiqhainikhanut havaaqaraluaqtuq uumani uyaraqtarvik maniliurahuarnikkut uumanilu katimanirnillu. Kofi havakhimagaluaqtuq ukunanngat NIRB nit qauyiharnikkut kiuliqiyiuvluni, havaqatigiyuummirumavlugillu NIRB havaqatigiiktunut unalu angayungillu Timiuyunullu haffumani Kavamaliqinikkut pilimmakhaigiangani atulihaaqhimayangit maliguarutingit aallannguqtiqhimayut Nunavunmi. Havanngittaraangat, Kofi quviagiyaa pihuuyaraangat manirarmi, makpiraarnik taiguaraangat, muqpaktuniglu nunalingni. 867-983-4616. kboaantwi@nirb.ca.

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 11

Jaida Ohokannoak | Atanguyak, Avatilikinikun Titikikiyi

Jaida nunaqainnaqhimayuq Iqaluktuuttiami 1996 mi havakhimakhaaqhuni NIRB havaktiita aullaqtilihaaqhuni hanguvakhunilu aahiit havaanut. Pihimaya B.Sc. tapkunani Physical Nunaliqutinut, mikiniqhamiklu Avatiliqutit Hivuganaqninut pinahauqhugit Ukiurtaqtumi naunaiyainiq talvanga Simon Fraser University. Aliagiya maniqamittaq aularniqluniit hilaqyuami uinilu ukiukittuklu malgiakni. 867-983-4609, johokannoak@nirb.ca.

Jorgen Komak | GIS Ihivriuqhiyi
Jorgen inuuhimayuq talvani Umingmaktok nunani nuktiqhunilu Ikaluktutiakmun 1969-mi. Jorgen NIRB’ip havakhimakhaattakhuni havaktiuyuq, havakhimagaluaqhunilu Katimayiita aulapkailihaaqtumi munaqhiivakhuniuglu NIRB’ip GIS nit havaangit, uuminngalu ilitturvikhangillu piyumaugaangat. Tamna nulianilu Eva hitamanik nutagalgit tallimanillu inngutaqaqhutik aliagiqpiaqtailu nayuqninik pivikhaqaligangamik maniqamiqatigiplugit.
867-983-4613, jkomak@nirb.ca.

Talia Maksagak | Nukakhiq Qauyihainirnut Kiuliqiyi
Talia ilauqataulihaaqhimayuq NIRB’nut Nukarhiq Ilitariyauyut Ikayuqtiuyuq uvani Ubluirvia 2016 mi. Ilihaqtamingni Inuuhuktum Iliharviannit iniqhimayangit Iqaluktuuttiami 2011 mi ilitturiyumablugu inuup timinga ingilrarvia hivunngani. Talia nunalingni kivgaqtiuvakhuni hulilukaaraangat kivgaqtiuvlunilu Katimayiuyuq Iqaluktuuttiaq Igluliqiyiitkunnit (CBHA), Tukimuaqtittiyiuvlunilu Angiyaaqtumik Katimanirnit haffumani Hulilukaarnikkut Minnguirvingat Katudjiqatigiit Nunavunmi (RPAN) Katimayiuvlunilu haffumani Iqaluktuuttiaq Nunalingni Ilauqataunirnut Upalungaiyaqtunut Amiqhainikhainnut Katimayiralaanut (CJPMC). 867-983-4627, tmaksagak@nirb.ca.

Mia Otokiak | Nukakhiq Qauyihainirnut Kiuliqiyi
Mia inuuhimayuq angikliktiqhimayurlu Iqaluktuuttiaq, Nunavunmi. Tadja kivgaqtiuvluni Ukiuqtaqtumi Inulrammirnut Qauyiharnikkut Kivgaqtuiyi haffumani Taryurnut Ilauqataunikkut Kanatami inulrammiuvlunilu ikayuliqpakhuni Ikaarvik, piliriakhaq atauttimuuqpakhutik Ukiuqtaqtumi qauyiharnikhainnut Inuinnaillu inulrammiit avvautiyaangat qauyiharnikkut Pitquhirnikkunillu Qauyimayainnit taimaa ikayuummiqatigiangani tamainnut. Mia ilauqataulihaaqhimayuq Katimayiunut Nukaqhiuyuq Qauyihaqtuliqinikkut Kiuliqiyi uvani Tattiarnaqtuq 2016 mi. 867-983-4622, motokiak@nirb.ca.

Natasha Lear | Avatiliqinirnut Aulapkaiyi
Natasha Dawn Ekalun inuuhimayuq piguqhagauplunilu Ikaluktutiakmi. Natasha ilauhimayuq NIRB havaqatigiiktunit Qiqailruq 2012 mi Avatiliqinirnut Aulattittiyi atannguyaulihaaqhimayuq, Qauyiharnikkut Auladjutaanit havaangat. Natasha qulit malruk avatquumayumik ukiunganit aulattittiyinit qauyimaningit havakpaktuq aallatqiit timiuyunit nunalingnit. Natasha aullaaqturniqtuq inuk igluqpaqarvingniitpakhuni, iqalukhiuyuktuq upinngaaraalungmi, auyami ukiakhamilu quviagivluniuk ilagiimingnit auyami apqutimi/upinngiivakhuni aullaaqpaktuq iluani Kanatami. 867-983-4612, nlear@nirb.ca.

Aulaliqtut Havaktit
Havaguiqtunt havaqatigiigaluaqtut uvani 2016-17 mi

Kristina Benoit – Qauyihainirnut Kiuliqiyi, Hikutirvia 18, 2016 mi
Donna Tikhak – Avatiliqinirnut Aulapkaiyi, Qiqailruq 17, 2017 mi

Quyagiyumayavut tamainnut havaguiqhimayut ilauhimagaluaqtut havagluaqpakhutik uumani NIRB’iup maligautaanut; nakuuqpiaqtumik hivunikhaqhiurlutik!

nirb.ca | 12

Nakuutqiyahiurnikkut Piliriakhaq

Una NIRB aulapkaivaktut avatiliqinikkut
nakuutqiyahiurnikhainnut havaariyauyukhanut tukhiutigiyangit atauttimuuqpaktut uumani Ilangani 12.4.1 haffumani NLCA titiraqhimayuq:

“Uvanngat tuniyauhimayangit haffumani tukhiutigyangit, NIRB nakuutqiyahiuqtukhat haffumani tukhiutigiyangit ihumaliuqtakhaat qanuq hivituyumik aktuqtaugiakhaat, uvvalu kiugiaqaqhutik qimilruqtakhaat malikhimayangit Ilangani 5 uumaniluuniit 6.”

Malikhimayangit Ilangani 12.4.4 haffumani NLCA, Katimayiit ihumaliulaaqtut atauhiinnarmik hitamauyunit nakuutqiyahiurnikhait:

a. Tukhiutinik munariyauniaqtuq ihivriuqhimaittumik titiraqhimayumi Ilangani 5mi 6miluuniit, NIRB pitquinniaruknaqhiyaa ihuaqtunik kangirhidjutingit qanuriliurutingillu ilaliutiyakhaq angiqtaugiami, tautuktuuyaqtuq hivulliqpaaq tikinnahuarutikhat titiraqhimayuq Ilangani 12.2.5;

b. Tamna tukhiutinik ihariagiyuq ihivriuqniq titiraqhimayuq Ilangani 5mi 6miluuniit; NIRB ilitariniaqtait ihumaalutigiyauyut ayurhautigiyauyulluuniit ihumagiyauyukhat uumani ihivriuqniq;

c. Tukhiutinik pilluangittumik piliurhimayuq pipkaidjutigiami ihuaqtumik ihivriuqniq, utiqtiffaaqtukhaugaluaq Ikayuqtiunahuaq naunaiyariami; unaluuniit

d. Una ihumagiyaugumik ihuittumik aktuqtaunikhainnut haffumani tukhiutigiyangit naammagiyaunngittut ihuaqhaqtaugiaqaqhuni piyakhaunngittunilu.

NIRB tuniyauhimayut
havaanut tukhiutinut
Angiqtaaqhimayuq ukuninngat
uqauhirnut tukiliutingillu
Takulugu iniqhimagiakhaa

Tukhiutilugu Qimilrurningit

Tunilugu kitunuliqaak
niplautigiyangit
Tukhiutilugu tukhiutingit
utiqtukhauyuq tutqittiaqtukhaq

Tukhiutilugu tukhiutingit
ihuaqtukhaq ikhinnaqtukharluuniit

Aulapkarlugu qauyiharnirnut
ihuiluutauyuq ihivriurnikhanut

Tunilugu Nakuutqiyahiurnikkut
Ihumaliuqtakhat Unipkaangit

Nakuutqiyahiurnikkut

12

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 13

NIRB-kut Naunaiyainit: 2016-2017

Tapkuat NIRB-kut naunaiyaqni havanguyut uuktugutit naunaiqtai naliaknik naunaiyangitlugitluniit piyaqaqnit, hutqiyaunit unniqtuqnilu qanuqtut nunaliit avikhimani aktuayangit naunaiyaqninut uumatyutai inuliqutitlu-maniliugutit aktuanit uuktugauyup havanguyut. Tapkuat Katimayit nauaiqtai naliaknik havanguyuq uuktutauyuq kayuhiniagiakha, piniaqatlu, kitnut maligaqnik atugialikniklu, piqaqtutni tahapkuat atugahuaqunit tapkununga Kavamatkut ihumaliuqtinut.

Tapkuat NIRB-kut havaqaqmiyuttauq pinguqtitninik munaqhiniqmun havagutit munaqhiniqlu havanguyut aktuaninut malikhaqnilu tapkununga maligait atugialgitlu angiqtaukpat uuktutauyut naunaiyaqtaqata angiqtaunilu kayuhinikhainut. Tapkuat NIRB-kut ayyikkutaittut havaqaqtitaunit Naunaiyautinut, Naunaiyaqni Munaginilu havagutit, tapkuat amihuni atuqtauyut ilikkuqtunit katimayit ahiini nunatagauyuni, ilagiplugitlu kihimiuplutik avatiliqutinut naunaiyaiyit timiuyut tamaanut nunatagauyuq Nunavutmun, taphumakatitlugu nuna ilallik avataanut
1/5 Kanataupnunata aktilanganik.

Naunaiyainit

Hamanngat Qitiqqautiyuq 1, 2016 mit Qiqailruq 31, 2017 mut NIRB aittuqtauhimayut tamainnit uumani
78 havaariyauyukhanut tukhiutigiyangit malikhugit Ilainnaa 4, Nakataq 12 haffumani Nunavut Angirutaa unalu Ilainnaa 3 haffumani Nunavut Parnaiyaiyut Havaariyauyukhanut Ihuaqhaiyut Maligaq. Haffumani, 68 nit tukhiutiyangit nutaannguuvluni havaariyauyukhanut hivituyumik ihuaqhaqtauhimayut uumani atuqhimayangit havaariyauyukhanut kiuyauhimayut iluani nutaamik Nakuutqiyahiurnikkut Ihumaliugainit Unipkaarunmi titiraqtauhimayuq uumani NIRB nit, hamnalu 2 havaariyauyukhanut tukhiutigiyangit ungavaqtauvluni hamanngat nakuutqiyahiurnikhainnut unalu 8 nit nakuutqiyahiurnikhainnut ihivriurnikkut nutqaqtitauhimavluni.

Tahapkuat aviktauhimanit tamaitnut havanguyut uuktugutai piyauyut tapkunanga NIRB-kutnit 2016-17-mi:

31 Qauyihaiyut
11 Kinikhiannikmun Ilitukgiyauyukhanik
7 Hannayauyukhanik
1 Uyagakhiurniq
6 Pilaqnit/Atuqtuagutit/Hiniktaumavit
6 Hapuhimayit
4 Tuapaktaqvit
0 Apkuutit/Ingilgaayak
6 Aadlat

Piplugit atuni tuhagakhat tugangayut tapkununga NIRB-kut naunaiyaqnit, naunaiyautit munaqhityutit havagutai piyauyut tapkunanga NIRB-kut, titiqanuktauyut qagitauyakkuvikmukhugitlu qagitauyakuvikmi inungnut titigaqaqviknut tuniuqaqhugitlu havanguyumun-taiyaunit qagitauyakkut tuniuqaqnit titiqanut. Tuhaqpaligiami kitunikliqak tapkuat havanguyut qanugitninut ataani, takulugit tapkuat NIRB-kut inungnut titigaqaqvit havagutit naunaiyaqhugit qagitauyakkuvikput talvani www.nirb.ca.

nirb.ca | 14

Qimilrurnikkut

Qimilrurnikkut Piliriangit

Hamna pilihaaqhimavluniuk 45-ublungani Nakuutqiyahiurnikhainut havaanut tukhiutigiyait ilitturiyauyuq taamna tukhiutauhimayuq havaanut iluani Nunavut Nunataarviup Iluani taimaa ihumaaluutigiyaraluangat atuliqtaunikhainut uumani avatingnut Nunavunmiunulluuniit, ilaginahuaqhuguluuniit qauyiharnikhainut inikhautikhait taimaa atuliqtaunianut qauyimayaunngillaktilluni, amiriyangit Minista (t) turaaqhiilaarungnaqhivauk tukhiutigiyait NIRB nut hivituyumik Qimilruqtakhainit. NIRB Qimilrurningit qaffiraaluit ukiukhamut iniqhimalaaqtut ilaliutigilaaqhugulu kiuvikhainit

pivallianikhainut uumani Avatikhainut Aktuqtaunianut Kiuviniit (EIS), amigaittumik kavamaita kiuvikhalgit inikhautikhanut katimavlugillu ihumagiyaulluaqtangit-aktuqhimayauyut nunaliit, qauyiharnikhainut katimayunit unalu kitunuliqaak tuhaumayakhaat.

NIRB tadja atuqtumik Qimilruqhiivilit titiqqaitigut amihuuyut angiyaaqtumik pivallianikhainnut havaariyakhaat iluani Nunavunmi Nunangannut. Uvanngat ikittuinnarnit atuqpagaat. Tamainnit titiqqait nanminiqaqtut atiliuqhimayauyut NIRB havaktit havaarivagaat Qimilrurningit hivulliriyangit.

NIRB Naunaiyaininnganut
Ihumaliuqniq: Tukhirautaa
kiugiaqaqtangit Qimilrurningit

Minihitauyuq tuniya havanguyuq
tapkununga NIRB-kut
Naunaiyaqtakhaq

Ihumaalutigiyamiknik Hivunikhautikhat
Naunaiyainiq unalu Avatiliqinirnut
Aktuqtauhimaningit Kiuviniit (EIS)
Maliktakhangit Pivallianiq

NIRB piyait DEIS

Iluanit Angirutauyut Ihivriuqniq EIS
Maliktakhanginnut

Iniqpiaqhimayuq Avatiliqinirnut
Aktuqtauhimaningit Kiuviniit (FEIS)
Qauyiharnikkut Qimilruqtangit

Titirainnaqhimayut Avatiliqinirnut
Aktuqtauhimaningit Kiuviniit (DEIS)
Qauyiharnikkut Qimilruqtangit

Iniqpiaqtumik Katimadjutikhaq

Nalluyaunggitunik Katimadjutinik

NIRB Uqaqtut Ministamut

Tuhaqtipkaitinnagit Katimaniq unalu
NIRB Ihumaliuqtaminik

Ministaup Ihumaliuqtaminik

NIRB Havauhikhaq
Naunaitkutilipkainiq

NIRB piyait FEIS

Iluanit Angirutauyut Ihivriuqniq
Tuhaqtipkaitinnagit Katimaniq (PHC)
ihumaliuqtamiknik

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 15

Qimilrurningit

Hamna Qingauk Ikaarvikhaat Apqutikhaalu Havaanut Tukhiutigiyangit
(NIRB Naunaitkutinga Nampaa 03UN114)
Una BIPR Kampaninga – Glencore Kanata Kuapuriisan Unalu Sabina Kuulu Havigalik Kuapuriisan

Una Qingauk Ikaarvikhaat Apqutikhaalu (BIPR) havaangit ilaliutiqaqhuni uumani tukhiutigiyauyuq ikaarvikhaat unalu ihuaqutikhangillu uvani Qingaungmi, 211 km ungahingnia ukiuraalungmi apqutaa Tahiryuarmut (katilviulaaqhuni atuqhimayangit Tibbit mut Tahiryuarmut ukiungani apqutaani), unalu 20 nit inulit hiniktarvingit uvani Tahiryuamut.

Una BIPR havaangit turaaqtauhimayuq uvunga NIRB
nut Qimilruqtakhaanit uumani Minista Ukiuqtaqtumi Inuliqiyitkunnit uvani Qiqaiyaluarvia 30, 2003 mi. Uvani Ubluirvia 6, 2004 mi una NIRB titiraqhimayangit EIS Maligautikhangit uvunga Havaakhaliuqtunut unalu, uvani Ubluirvia 21, 2007 mi una Havaakhaliuqtunut turaaqtitityut Titiraqhimainnaqtumik EIS NIRB nut; kihiani, uvani Niqiliqivik
1, 2008 mi, uvanittauq Havaakhaliuqtunut BIPR Joint
Venture Ltd., tukhiutigiyangit hamna qauyiharnaqtumik qimilruqtakhaanut nutqallakhimayukhaq 2009 nguqtumi unalu NIRB angiqhimavluniuk nutqallarutaanit. Uvani Taaqhivalirvia 20, 2011 mi una Havaakhaliuqtuq kiuhimayangit Katimayiita ilaliutiffaaqhimaittut qimilrurnianut piliriakhaanut.

Uvani Ubluirvia, 2011 mi una Glencore Kanata Kuapuriisan (Glencore, atiqaraluaqtuq Xstrata Kanata Kuapuriisan) unalu Sabina Kuulu Havigalik Kuapuriisan niuviqhimayangit
BIPR havaangit unalu Qiqailruq 2012 mi. Tuklirivluniuk titiqqangit aulavikhaanit hamanngat NIRB nit qanurlikiaq ilaliutiffaariangani Katimayiita’p Qimilruqtakhainit piliriakhaa, uvani Iidjirurvia 28, 2013 mi una Havaakhaliuqtum turaaqhimayait nutaamik havaanut tukiliutikhait uvunga NIRB nut ihumaliuqtakhainit. Uvani Qiqaiyaluarvia 8,
2013 mi NIRB qaangiutigiyait ilaaqhimayangit haffumani EIS Maliktakhainit haffumani BIPR havaangit. Uvani
Ubluirvia 20, 2013 mi NIRB naunaiqtauhimayut taamna Havaakhaliuqtunut kiugiaqaqhuni ilagiyakhaat ikaarvikhaat iniqhimayakhaat ilihautikhainit ikayuqhimayakhaat havaangit nutaannguqtirialik uumani Ubluirvia 23, 2014 nnguqtinnani. Glencore nalunaiqhiiyut naahurinngittangit turaarvigiyakhaat uumani DEIS nit uvani 2017 mi ilaliutigiyaat nutaannguqtiffaariaqaqtut uvani Ubluirvia 2017 mi; kigliita, hamna NIRB’ip qimilrurningit haffumani havaariyauyukhanit tukhiutigiyangit huli nutqainnaqhimayauyut.
Una Hackett Kugaa Havaangit Tukhiutaa
(NIRB Naunaitkutinga Nampaa 08MN006)
Glencore Kanata Kuapuriisan
Una Hackett Kugaa Havaangit tukhiutauhimayuq uumani qiplariktuq, havigalik, kannuyaq, qirnariktut uqhuryualik unalu kulu uyaraqtarvik nayugaanit uvaniittuq Uataa Qitirmiunmi

Avikturnia Nunavunmi, ungahingnia 75 km hivuraanit ilangani Qingaungmit. Una tukhirautigiyangit havaangit ilaliutauyuq pivallianikhainut uumani malruk hauvingit unalu nunaup iluaniittuq uyaraqtarvik. Una uyaraqtarvik uyaraliuqhimayunullu uyaraqtarvik aulattitiyukhaq 14 nit ukiukhamut havaktiqarlutik 225 nit 300 nitluuniit inungnit, aulattittilutik atuqhimalutik tukhiutauhimayut havagvikhait ilaliutivlutik Qingauk Ikaarvikhaat Apqutikhaalu havaanut tukhiutigiyangit. Una havaangit ilaliutiqarlunilu hiniktarvik, uyaraqtarvikhaq, tutquumavikhangit, hannavikhangillu ingniqutiqarvikhait uviahausiit, uqhuryuaqarviit, kuvvikhait kuvilaiyarvikhangit, atunngittut uyarait iliuraivit, milviit qanilruani havagvianut apqutikhait.

Una Hackett Kugaa Havaangit turaaqhimayauyuq uvunga NIRB nut Qimilruqtakhaanit uumani Minista Ukiuqtaqtumi Inuliqiyitkunnit Kanata uvani Apitilirvik 9, 2008 mi. Malikhuniuk hivituyumik nunalingni hivunikhautikhangit katimayunit unalu maliktakhainit pivallianikhait havaanut ilihautigivlutik, una NIRB titirariiqhimayut Malikhimayakhaat Upalungaiyautikhainut uumani Avatikhainut Aktuqtaunianut Kiuviniit (EIS Maliktakhainit) uvungat Sabina Kuulu Havigalik Kuapuriisan uvani Qitiqqautiyuq 7, 2009 mi. Uvani Qiqailruq 16, 2012 mi Xstrata Zinc Kanata Kuapuriisan angiqhimayait niuviqhimaningit haffumani Hackett Kugaa Havaangit, unalu atiliurnaqtuq Taaqhivalirvia 1, 2013
mi aallannguqtiqhimayangillu atiita uumani Glencore Kanata Kuapuriisan. Glencore nalunaiqtauhimayangit naahurihimanngittangit turaaqtakhaat uumani DEIS 2017 mi; kigliita, NIRB’ip qimilruqtangit haffumani havaariyauyukhanut tukhiutigiyangit huli nutqaqhimainnaqhimayuq.
Una Hanningayuq-Qamanittuami
Havaangit Tukhiutaa
(NIRB Naunaitkutinga Nampaa 08EN037)
Uravan Uyarait Timingat
Una Hanningayuq-Qamanittuami havaangit tukhiutauyuq nunguyuittunit ilaurutikhainnit qauyiharvingit piliriakhaq nayugaa ittuq Kivalliq avikturniani, ungahingnia huqpaniittungnaqhiyuq 235 km ungahingnia tununnga uataanit Qamanittuaq, una tukhiutauyuq uumani
Uravan Uyarait Timingat havaariyumayangit aulattitilutik qauyiharnikhainut hulidjuhiit haffumani nunguyuittumik ilaurutikhaanit havagvianit nayugaanit havaglutik nayuinnaqhimayakhaat nayukaffukhugit hiniktarviit, qiplariktumik hauvikhaanit, uyaraqtarviuyut, nunauyaliqinirnut, uuminngalu nunami qaangani qauyihaqtut ihiviuqtut.
Una Hanningayuq-Qamanittuami qauyihaqtut nayugaat aturaaqhimayakhaat nayugaat auyaq-ukiakhainnaa qaayurnaqhigumi ukiumi (qitqani Qiqailruq-qitqani-Imaruqtirvia), nutqallakhimalunilu. Uravan tukhiutigiyangit aturluniuk nuqattaqtumik nayugaa ukiumi ikuungnaqhiqqat. Una nuuqattaqtuq hiniktarvik ikuurniarumik nunami atuqhimalutik hiliktumik ingniqutigyualingni akhaluutiryuamik.

nirb.ca | 16

Una Hanningayuq-Qamanittuami Havaangit turaaqhimayut NIRB nut Qimilruqtakhaanit uumani Minista Ukiuqtaqtumi Inuliqiyitkunnit uvani Apitilirvik 25, 2008 mi. Malikhuniuk nunalingni hivunikhautikhanut unalu maligautikhait ilihaqhimayut katimavlutik Qamanittuaq 2008 mi, hamna NIRB titirariiqhimayangit maligautikhait upalungaiyautikhaat uumani Avatikhainut Aktuqtaunianut Kiuviniit (EIS Maliktakhait) havaanut havaakhaliuqtunut uvani Iidjirurvia 20, 2009 mi. Kiuyamingni amihunit tukhiutigiyait nutaannguqhimayumik hamanngat NIRB nit uvunga Uravan Uyarait Timingat haffumani ilitquhiita kiugiaqaqtuq EIS turaarnikhaat, una Havaakhaliuqtunut tikkuaqhimayaa inikhautikhamaat “akikhaat havangniarumik ikaarnia iniqtirlugu uumani EIS uvani Hanningayuq-Qamanittuami Havaangit hakugingnia ilaliutigiangani tukihinnaqtumik iniqtirutaanit malikhuniuk Maligautaanit akituvallaanngitpkat”. Una Havaakhaliuqtunut tukhiutigiyangit NIRB nut “ihumaliuffaariangani piyumayainnit Ilainnaanut
5 qimilrurningit unalu EIS nit”. Tunngavianut, NIRB’iup qimilrurningit haffumani havaanut tukhirautaa huli nutqallakhimayukhat.

Una Kiggavik Havaangit Tukhiutaa
(NIRB Naunaitkutinga Nampaa 09MN003)
Areva Avatikhait Kanata Timinganit
Una Kiggavik havaangit tukhirautauyuq nunguyuittumik uyararnut uyararviuyuq hauvikhangillu aulattitivaktut nayugaat iluani Kivalliq avikturniani, ungahingnia
80 km uataanit Qamanittuaq. Una havaangit tukhiutigiyauyuq uuminngat AREVA Avatikhait Kanata Timinganit, unalu ilaliutigiluniuk pivallianikhait tallimanit ahiqanngittuq uyaraqtarviit; pingahut angmaumayunit ikuukpaktut uyaraqtarviit uvani Kiggavik havagviani, tarmarmik angmaumayuni uyaraqtarvik nunaup iluani uyaraqtarviuvakhunilu uvani Sissons nayugaanit. Una tulagvik tutquumavikhaat tukhiutauvluni haffumani Qamanittuaq kivgaqtiuyuq turaaqhiiniq tutquumaqarvik ihuaqutikhait parnautikhaillu utirniarumik Kiggavik nayugaanit. Ilaurutiit, uqhuryuanut ihuaqutikhangillu agyaqtauniaqtut umiakkut uvunga tukhiutauhimayuq tutquumaqarvingnut haniani Qamanittuaq agyaqtaulunilu uvunga Kiggavik nayugaanut akhaluutikkut uumani 90-100 km inilingnit apqutikkut. Nunguyuittut ilaurutikhat uyarait, taidjutiqaqhunilu uumani quriiqtaq kiiknit, agyaqtauvangniaqtut tingmiakkut hivuraanut Kanatamut. Una uyaraqtarvik havaangit, aulattitiyullu unguvaiyarvingillu ilangani qaangirniaqtuq 25 nit ukiunganit.

Una Kiggavik havaangit turaaqtauyuq uvunga NIRB
nit Qimilruqtakhaanit uumani Minista Ukiuqtaqtumi Inuliqiyitkunnit uvani Qiqailruq 2, 2010 mi. Malikhugit hivituyumik nunalingni hivunikhaliurnikhaat katimavlutik maligautingillu pivallianikhait katimavlutik ilittuqhaiyut, una NIRB qaangiutigiyait Maligautikhait Upalungaiyaqhimayakhaat

Avatikhainut Aktuqtaunianut Kiuviniit (EIS Maligautainit) uvunga Malikhugu AREVA Avataita Timinganit (AREVA) uvani Qiqaiyaluarvia 2011 mi. Uvani Qiqaiyaluarvia 2012 mi NIRB angiqhimayangit Titiraqhimainnaqtuq EIS hamanngat AREVA nit pilihaaqhimavlutik kitunuliqaak qauyiharnikhainut qimilrurningit ilagiyamingnit titiqqainit. Qauyihatnikhainut katimayut katimautigiyangit NIRB nit uvani Qiqaiyaluarvia 2013 mi Qimilruqhutik, Tuhaumalihaaqtakhainit Katimavlutik uvani Imaruqtirvia 2013 mi; hamna NIRB’iup Katimaryuaqtinnatik Katimayut Ihumaliugakhaat unipkaangit qaangiqtauhimavluni titiraqtauvluni uvani Taaqhivalirvia 2013 mi.

Malikhugu titiqqangit uumani Kinguani Avatikhainut Aktuqtaunianut Kiuviniit (Kinguani EIS) turaarutaa, uvani Tattiarnaqtuq 17, 2014 mi NIRB angiqhimayaat Areva’p Kinguani EIS pitquivluniuk kitunuliqaak qimilruqtakhaanit; piyumayainnit ilauqatauhimayut ilautquyauvlutit ikayuqhimavlutik kinguagut titiraqhimayangit turaarutikhaat Ubluqtuhinia 16, 2015 nguqtinnagu. Uvani Hikutirvia 12, 2014 mi NIRB ilaliutigivluniuk nalaumattiaqtumik nalunairutikhanut hamna kinguani tuhaumayakhaat haffumani qimilrurningit katimaniaqhutik uvani Qamanittuaq hamanngat Qiqailruq 2-4, 2015 mi. Una kinguani tuhaumayakhaat katimahimayut uvani Qamanittuaq Qiqailruq 2-4, 2015 mi, tamaat ilauhimayukhat ilauqatauvlutik qimilrurnikhainut ilagivlugillu nunalingni kivgaqtiuyut hamanngat nunaliit haffumani Kivalliq Avikturnianut Nunavunmi. Hamna NIRB titiraqhimayangit Kingulliqpaakhaat Tuhaumavikhangit Ihumaliugakhaat uvani Tallimmiut, Qiqaiyaluarvia 8, 2015 mi tukhiutigivluniuk hamna havaariyauyukhaq aullaquinngittut tadja, naunaiqhiivluniuk taamna humiliqaak aullaqtititigiangani naluvluniuk pivallianikhangillu havaariyakhaat naammagiyaunngittumik aktuqtauningit ihumaaluutigiyait ihumagiyangillu qanuq Katimayiit tunihilaarungnaqhivauk ihivriuriangani aktuqhimayait tamarmit nunait avataita unalu inungnut-ikayuutikhangit avataita. Una Katimayiit kinguani amihunit kiuvikhaliuqhimayut uvunga Havaakhaliuqtunut Kavamanullu ilittuqhiivluniuk akihautaat atuliqtittiyakhaat ihumagivluniuk tadja atuqhimayangit tukhiutaat, kiuvikhangillu qanuq haman Areva piyumagumiuk turaaqtittigiangani nutaannguqtiqhimayangit havaariyauyukhanut hivuani. Uvani Taaqhivalirvia 25, 2016 mi Minista kiuhimayangit NIRB’ip Kingulliqpaami Naalagvikhaat Titiqqangit, angiqhimayaat Katimayiita’p kiudjuhingit hamna havaariyauyukhat pitquyaunngittut aulapkaiyukhaanut tadja, nalunaiqtauhimayut ilagitaaqtangit kiudjuhingit kavamait kivgaqtingit ilaliutauhimayunut. Pigiaqaqqa Areva piyumaniaqqa havaariyauyukhanit ihumaliulaaqtangit angiqtakhainnit, hamna NIRB’ip Iniqpiaqhimayangit Naalagvikhaanit Titiqqangit auladjutigilaaqtangit haffumani turaaffaarmiyakhaanit piyumagumiuk; kihiani malikhugu Minista’p angiqhimayaanit haffumani NIRB’ip ihumaliugaat, Areva nalunaiqtaaqhimayangit kiugiaqarniaqhuniuk ahiikkut uqariiqhimayaat ihumaliuffaarniarumiuk atuqtakhainnit hivunngani.

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 17

Una Ilainnaa 2 – Kapihiliktuuk Havaangit Tukhiraut
(NIRB Naunaitkutinga Nampaa 12MN001)
TMAC Avatait Timingat

Una Ilainnaa 2 Kapihiliktuuk Havaangit tukhiutauhimayuq kulu uyaraqtarviuyuq hauvikhauvluni havaangit nayugaat
125 kilamiitastigut ungahingnia hivuraa uataani Iqaluktuuttiaq taimaa aulapkainnaqtuq nutaamik uyaraqtarviuyuq pivallianikhainut uvani Kapihiliktuuq uyaraqtarvik ilagiyauyuq angiqtauhimayumik Doris Nuat Havaangit.
Una Havaakhaliuqtuq tukhiutigiyangit hauvikhaanit uuktuutikhait puqtuhiyuq 2 milian tansnit uyararnit ukiungani, kangiqhiyauvlunilu tamatkiumayangit uyarait atuqhimaittuq uumani 350 milian tansnit ukiungani unalu uyaraqtarviuyuq tulagvia havaangit unalu 25 milian tansnit ukiungani. Una Ilainnaa 2 Havaangit ilittuqhiiyakhaat kulu uyaraqtarvik
uvani Madrid/Patch unalu Boston uyararnit havaariyait iluani Kapihiliktuuq atuqhutik tamarmik angmauyamuq hauvigiyait unalu nunaup iluani uyararnit uyaraqtarviit uuktuutigiyangit.

Una Ilainnaa 2 Kapihiliktuuk Havaangit turaaqtauhimayangit NIRB nut Qimilruqtakhainit uumani Minista Ukiuqtaqtumi Inuliqiyit Pivallianingit uvani Qiqaiyaluarvia 30, 2012.
Uvani Ubluirvia 2012 mi NIRB titirariiqhimayangit Maligautikhainit upalungaiyaqhugit uumani Avatikhainut Aktuqtaunianut Kiuviniit (EIS Maligautainit), malikhugit uumani. Hapkuanguuvlutik-Havaakhaliuqtuq Kapihiliktuuk Uyaraqtarviuyuq Timingat ilipkaivlutik Katimayiita aivaqattautihimayangit niuvirumayangit nanminiit uvunga TMAC Resources Timingat (TMAC). Uvani Qiqaiyaluarvia 31, 2013 mi NIRB aittuqtauhimayut naunaitkuhirmik taamna TMAC kangiqhinahugivluniuk nanminirinahugivluniuk haffumani Ilainnaa 2 Kapihiliktuuk Havaangit. Uvani Qiqailruq 24, 2015 mi NIRB aittuqtauhimayut turaarutikhait hamanngat Nunavut Imaligiyit Katimayit havaariyakhaat taamna
TMAC amiriyumayait uumani “Madrid Pivalliadjutikhangit Qauyihaqtut Piliriakhaq havaariyauyukhaq” iniqtinnatik haffumani NIRB’iup Qimilrurninga ihivriuqtangit ahiittumik uvunga Qimilrurnikhait malikhugu Ilangani 12.10.2 haffumani Nunavut Angirutaa. Uvani Imaruqtirvia 24, 2016 mi hamna NIRB ikayuqhimayut ilitturvikhangit Minista Ukiuqtaqtumi

Inuliqiyunut Kanata hamna Katimayiit qaangiqhimayangit havaangit iluani ahiqanngittumi atuqtakhainit, unalu taamna TMAC qiniqhimalaaqtut laisikhaanit amirinahuarlugit tukhiutigiyangit Madrid Pivalliadjutikhangit Qauyihaqtut Piliriakhaq havaariyauyukhaq.

TMAC tunihimayangit piutigiyangit Titirainnaqhimayauyuq Avatiliqinirnit Ihuilutingit Titiqqangit (Titirainnaqhimayangit EIS) NIRB mut uvani Ubluirvia 28, 2016 mi, ilaliutigivluniuk ilauhimayangit ikaarningit pivalliagiami tunihiyakhaallu qauyihaqhimaningit qimilrurningit niplautigiyangit titiqqangit, una NIRB iniriiqhimayangit Qauyiharnikhainnut Katimayukhat unalu Naalaktinnatik Katimayunit Iqaluktuuttiarmi uvani Imaruqtirvia 12-16, 2017 mi.

Una Hanningayuk Kuugaa
Havaariyauyukhanut Tukhiutaa
(NIRB Naunaitkutinga Nampaa 12MN036)
Sabina Kuulu Havigalik Kuapuriisan
Una Hanningayuk Kuugaa Kulu Uyaraqtarvik havaangit tukhiutauhimayuq uumani Sabina Kuulu Havigalik Kuapuriisan nayugaat iluaniittuq Uataanit Qitirmiut Avikturniani ungahingnia 150 kilamiitastigut hivuraanit nunalingni Qingaungmit. Una pivallianikkut aulattitiyangillu haffumani tukhiutigiyangit kulu uyaraqtarviuyuq hauvikhangillu havaangit ilaliutauyurlu uyaraliqivlutik uumani 7,000 tansnit uyarait ubluinnaanit haffumaniqaak 10-15 ukiungani aulattitiyangit (tamatkiuyungnaqhivauk 20-28 miliannit tans) ukiungani havaktauvaktut uumani 300,000 – 400,000 aunsigut uqumaidjutaanit kulunit. Una tukhiutigiyangit pivallianirnit taimaa malruk (2) ukiunganit havaariyauyut malikhugit uumani qulinit qulit tallimanit (10-15) uyaraqtarvik aulattitiyuq ilanganit unalu tallimanik (5) ukiungat umikhimaniarut ikaarnikkut.

Una Hanningayuk Kuugaa Kulu Uyaraqtarvik Havaangit turaaqtauhimayauyut NIRB nut Qimilruqtakhaat haffumani Minista Ukiuqtaqtumi Inuliqiyit Pivallianingit uvani
Ubluirvia 2012 mi. Uvani Qitiqqautiyuq 2013 mi NIRB qaangiutiyaat Maligautikhainit haffumani Havaakhaliuqtunut upalungaiyautikhaat haffumani Avatikhainut Aktuqtaunianut Kiuviniit (EIS Maligautikhaanit). Uvani Ubluqtuhinia 2014 mi Sabina turaaqhimayangit Titirainnaqhimayumik Avatikhainut

nirb.ca | 18

Aktuqtaunianut Kiuviniit (Titirainnaqhimayuq EIS) uvunga NIRB nut ihumaliuqtakhainit unalu, uvani Iidjirurvia
2014 mi NIRB ilitarivlutik angiqhimayaat turaarutaanit aullaqtiqhugillu kitunuliqaak qauyiharnikhainut qimilrurnikhait haffumani unipkaarunmi. Malikhugu titiqqangit haffumani qauyiharnikhainut qimilrurnikhait niplautigiyangit, una Qauyiharnikhainut Katimayut unalu Tuhaumalihaaqtangit Katimayut Iqaluktuuttiami haffumani Qimilrurnianut Hikutirvia 13-19, 2014, ilauqatauhimavlutik tamainnut ilauhimayunit uumani Qimilrurnianut ilagivluniuk nunalingni kivgaqtuiyut tamainnit Qitirmiut Avikturnianit.

Uvani Ubluirvia 9, 2014 mi NIRB qaangiqhimayaat Tuhaumalihaaqtangit Katimayut Ihumaliurvikhaanit Sabina nut, tiliuqhugit ilitturvikhainit kiuvikhangit turaaqhimayakhaat kiugialingnit Kinguani EIS turaarutaanit. Una unipkaarut tiliuqhimayauyut NIRB’iup piyumayangit piliriakhait nayugaanit pulaaqtukhat hamunga Hanningayuk Kuugaa havaangit nunangani(t), tukhiutigiyangit uumani ilauhimayangit pinahuarlugillu angikliktiqhimayangit kangiqhutaanit arlingnaqtumik nunaani ilitquhiita haffumani tukhirautaanit pivallianikhainut ininganit. Uvani Taaqhivalirvia 15, 2015
mi hamna NIRB tuniyauhimayuq ilitturvikhangit Sabinanit pinahuaqhimavlutik turaarnahuaqtangit Kingulliqpaangit EIS nit, kihiani kigliqaruaramik uumani ilitturvikhangit tukhiutigiyangit nutqaquyauvluniuk aulapkaihimayaat NIRB/NWB ihivriurnikhainnut piliriakhaq, kinguanilu tukhiutigiyangit unguvaquiyangit haffumani George Nayugaat hamanngat hivunikhautikhangit haffumani ihivriurnikhainut. Katimadjutigitaaqhugu Ilauhimayunit qanuq hamna tukhiutigiyangit hivunikhautikhaat nainaaqtauhimayuq akturniaramiuk amiriyait havaktauhimayuq uumani NIRB’iup Tuhaumavikhaat Katimayunit, una
NIRB titiraqhimayangit ihumaliuqtakhaat piliriakhait hivunikhaliurutikhait nailiyauhimayuq, aulapkaihimaittut uumani NWB, unalu naahurihimayangit ilaliutigiyait iluani Kingulliqpaangit EIS nit turaaqhimayakhaat kiglikhaat uumani nutaannguqtiqhimayangit malikhimayakhait titiqqait.

Malikhugu ihumaliugaat, hamna NIRB aittuqtauhimayut Kingulliqpaangit EIS Sabinamit uvani Hikutirvia 23, 2015
mi angiqhimayangillu iniqhimavlutik uvani Ubluirvia 8, 2015 mi malikhugu Kingulliqpaangat Tuhaumavikhaat haffumani Qitiqqautiyuq 25-30, 2016 Iqaluktuuttiarmi,

qanitqiyauyuq havaariyauyukhanut tukhiutaanit.
Malikhugit hamna Iniqpiaqhimayut Naalaktakhainnit unalu aivaqattautigiyangit, Katimayiit kiutquiyangit ihumaliuqtangit hamna havaariyakhaat aulaqtiquyaunngittangit uvani, turaaqtittiyakhaallu ihumaliugainnit uvunga Munariyangit Ministat uvani Imaruqtirvia 15, 2016 mi. Ubluqtuhinia 2017 mi, Ministauyuq Nunaqaqaaqhimayunut Inuliriyit kiuhimayangit Katimayiita’p ihumaliugaat tiliuqhimayangit taamna munariyauyut Ministat turaaqhimayangit titiqqangit uvunga Katimayiita qimilruffaaquiyangit uuminngaluuniit kitunuliqaak naalagvikhaat titirainnit tutqiqhimaittuq ihumagivluniuk ilangit avatiqatigiingnit ihumaaluutingit. Una NIRB taimaa ilaliutigiyaat Sabina uuminngat inikhautikhaanit tunihiyakhaat nutaannguqtiqtauhimakpat iluani FEIS ilaaqtuihimayangit, taimaa tuniyauhimayauyut NIRB nit uvani Iidjirurvia 16, 2017 mi, hivuniqhuutigivluniuk kitunuliqaak qimilruqtakhainnit. Ilaaqtuihimayauyut qauyiharnikhanit katimayunut ihuaqhariiqhimayauyuq hivayautikkut katimavlutik uvani Qiqaiyaluarvia 4, 2017 mi malingniaqhugulu ilaaqtuiyangit Naalagvikhaanit Iqaluktuuttiarmi uvani Qiqaiyaluarvia 31 – Imaruqtirvia 3, 2017 mi hamna Katimayiita tuhagakhaqaqhuni nutaannguqtiqtauhimayut titiqqangit Ministanut ihumaliurvikhainnit.

Izok Tulagvia Havaangit
(NIRB Naunaitkutinga Nampaa 12MN043)
MMG Avatikhaat Timiuyut
Una tukhiutigiyait “Izok Tulagvia” havaangit uumani
MMG Avatikhaat Timiuyut (MMG) huqpaniitkumi iluani Qitirmiut avikturnianit, ukuninngat tukhiutauhimayuq Izok Uyaraqtarvik nayugaa uvaniitunaqhiyuq 260 kilamiitastigut (km) hivuraakivataanit Qurluqtumit; tukhiutauyuq uumani High Tahiq Uyaraqtarvik nayugaa huqpaniittuni 300 km tununnga kivataanit haffumani Izok nayugaa unalu 187 km hivuraa kivataanit Qurluqtumit; una tukhiutauyuq Grays Bay Tulagvia nayugaat uvaniittunaqhiyuq 328 km tununngani Izok havagvianit unalu 179 km kivanmi Qurluqtumit. Una Izok Uyaraqtarvik nayugaat ilaliutauhimayuq iluani Izok Tulagvia Havaangit tukhiutauhimayuq iluaniitunaqhiyuq 3 mi ungahingnia Nunavut-Nunattiaq kiglingani.

Una Izok Tulagvia Havaangit turaaqtauhimayuq uumani NIRB nut Qimilruqtakhait uvani Qitiqqautiyuq 2013 mi uumani Minista Ukiuqtaqtumi Inuliqiyit Pivallianingit.

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 19

Kihiani, uvani Qiqaiyaluarvia 2013 mi una Havaakhaliuqtuq (MMG) turaarvigiyait angirutaanit NIRB nut tukhiutigivluniuk nutqaquiyangit haffumani Qimilruqtakhaanit piliriangit turaaquivlunik nutaannguqtiqhimayumik Havaangit tukiliutait haffumani Izok havaangit uvani Ubluirvia 2013 mi. Uvani Ubluirvia 2013, 2014, 2015 milu, MMG ilittuqhimayangit uumani NIRB mut huli ihumaliuqtakhaat inikhautikhaat angikliktiriangani maniliurahuarnikkut aturaaqtittiyakhait haffumani havaariyauyukhanut. Tunngavianut, NIRB’iup qimilrurningit haffumani havaanut tukhirautaa huli nutqallakhimayukhat. Una Iqaluit Imarmik Alruyaqtuliqiniq
Havaangit Tukhiutaa
(NIRB Naunaitkutinga Nampaa 13UN006)
Qulliq Alruyaqtuqtunik Kuapuriisingat
Una Iqaluit Imarmik alruyaqtuliqiniq havaangit tukhiutauhimayuq uumani Qulliq Alruyaqtuqtunik Kuapuriisingat (QEC) nayugaanit uvani Qikiqtaaluk uvani Qikiqtani avikturnia Nunavunmi, ukunanngat 30 nit unalu
60 nit kilamiitastigut (km) hivuraanit uataani nunalingit Iqaluit. Una tukhiraut ilaliutauhimayut una pivallianikkut tutquumavikhait imarnit alruyaqtulivit angitqiyaaqtumik inikhautikhangit uumani taiguutaa 14.6 Megawatts (MW) uvani Jaynes Kangiqhua unalu 7.5 MW uvani Armshow Hivuraa nayugaanit ihuaqhiyautikhangit qulliliqinirnut Nunalingni Iqaluit. Una havaanut ilaliutauniaqhunilu pivallianikhainnut umiakkut agyaqtuiyut nutqarvikhaanut nayugaat, apqutikhaat havaktut aulapkainikhainut havaqarviit, piliriakhaanit katilviuhimayuq uumani imarmik alruyaqarviit ukanani Nunalingni Iqaluit uumanilu ihumagiyauyuq milvikhaat.
QEC tukhiutigiyangit malruk ilanganik pivallianikhainut, pilihaaqhimayumik uvani Jaynes Kangiqhua imarmik alruyaqarvik, malikhugu pivallianikkut uvani Armshow Hivuraanit nayugaanit.

Una Iqaluit Imarmik alruyaqtuliqiniq havaangit turaaqtauhimayut uvunga NIRB haffumani Qimilrurnikhainnut uumani Minista Ukiuqtaqtumi Inuliqiyit Pivallianingit
uvani Qitiqqautiyuq 2013 mi. Uvani Hikutirvia 2013
mi, una NIRB qaangiqhimayangit Maliktakhainnit
haffumani Havaakhaliuqtu’p upalungaiyautikhaq uumani Avatikhainut Aktuqtaunianut Kiuviniit (EIS Maliktakhait). Una Havaakhaliuqtuq taimaa tikkuaqhiyangit inikhaliurnaittuq turaaqtittigiangani haffumani EIS uvunga NIRB nut ihumaliugakhait qanilruani ukiungani. Tunngavianut, NIRB’iup qimilrurningit haffumani havaanut tukhirautaa huli nutqallakhimayukhat.

Una Qilalugaq Pamiunga Haulvik Havaariyakhaq Tukhiutigiyangit
(NIRB Naunaitkutinga Nampaa 16MN056)

Agnico Eagle Uyaraqtarvik Timingat
Una Qilalugaq Pamiunga Haulvik havaariyakhaq tukhiutigiyaat ukunanngat Agnico Eagle Uyaraqtarvit Timingat

(Agnico Eagle) tukhiutauhimayangit angmaumayuq-haulvik kulu uyaraqtarvik nayugalik uvani Amaruq nanminiqutingit ilauni Kivalliq avikturnia, 150 kilamiitastigut ungahingnia (km) tununnganit nunaani Qamanittuarmi
50 km ungahingniagungnaqhiyuq tununngani uataanit atuqhimayangit Meadowbank Kulu Uyaraqtarvik Havaariyakhaq, aulapkaihimayangit ukunanngat Agnico Eagle. Uyaqqat hamanngat tukhiutigiyangit uyaraqtarvik nayugaanit agyaqtauniaqtuq akhaluutikkut Meadowbank uyaraqtarvik havagviata uyaraliqiyaami. Igluliuqtut tukhiutauhimayuq pilihaaqhimayut atulihaaqtumik 2018 mi, auladjutauvlutik aullaqtirahuaqtukhaq kinguani 2018 mi havaraarlunilu 3 nit 4 nut ukiungani, umingniarutaa havagvia uvanngat 2019
mit 2022 mut. Pivallianikhainnut haulvik uyaraqtarviuyukhaq avatqurungnaqhiyangit 8.3 miliani tansnit uyararnit.

Malikhugit turaarvikhaat tukhiutauhimayuq, Katimayiit nakuutqiyahiuqtut tukhiutigiyangit havaariyakhaq unalu, uvani Niqiliqivik 18, 2016 mi titiraqhimayangit ihumaliuqtakhaat humigli kiutquiyangit hamna Qilalugaq Pamiunga
Haulvik havaangit apiqquutauhimayuq tamatkiumayangit avatiliqinirnut qimilrurningit. Uvani Apitilirvik 2, 2016 mi Minist haffumani Nunaqaqqaaqhimayunut Inuliqiyit angiqtauhimayuq Katimayiita’p tukhiutigiyangit turaaqtauhimavluniuk havaariyakhaq tukhiutigiyangit NIRB nut aulapkaigiangani malikhugu Qimilrurningit uvanngat Ilainnaa 5, Nakataq 12 haffumani Nunavut Angirutaa unalu NuPPAA himmauhimayangit titiqqangit 94(1)(a)(iv). Una NIRB aulapkailihaaqtuq Qimilrurningit pivallianikhaa pulaaqhugu tamainnut nunaliit haffumani Kivalliq Avikturniani unalu apirivluniuk kiuvingit haffumani titirainnaqhimayuq tautuktuuyaqhimaningit havaariyakhanmut.

Una NIRB havaktit havakhimayut qanilruani havaktiit haffumani Nunavut Imaligiyit Katimayit (NWB) ukunanngat aulapkaihimayangit qimilrurningit piliriakhat haffumani tukhiutigiyangit havaariyakhaq unalu, uvani Hikutirvia 2016 mi, Katimayiita angiqatigiikhimayut hamna havaariyakhat tukhiutigiyangit tunihimayangit ukunanngat Agnico Eagle Avatingnut Ihuilutauningit Titiqqangit
(EIS), hivuniqhuutigiyangit kitunuliqaak qauyiharningit qimilrurnianut ilagiyauyunit titiqqainit. Atauttimut NIRB/NWB Qauyiharningit Katimayut unalu Naalalihaarutaa Katimayut iniriiqhimayauyut uvani Qamanittuaq haffumani Qitiqqautiyuq 2017 mi, malikhugu umigutaanut haffumani qauyiharningit qimilrurnianut.
Tapkuat Atugakhaliat Avatiliqutinut Qauyihaqni (SEA) Tahamani Baffin Bay/Davis Strait Tagiungini
(NIRB Naunaitkutinga Nampaa 17SN034)

Kinguagut atuquyaunit tapkunanga Nunaqaqaqtut Ukiurtaqtumilu Havaktit Kanatami (INAC-kut) pitaqni talvani Fibruari 9, 2017, tapkuat NIRB-kut pigiaqtai Atugakhaliat Avatiliqutinut Qauyihaqni tahamani Baffin Bay tamnalu Davis

nirb.ca | 20

Strait tagiungini (tamna SEA). Pitinnagu, INAC piliqtut SEA-mik ikayuriami Ministaup ihumaliuqtaminik taimaa havakvingit qaitquigiamiknik uukturiamiknik nunannganik urhuqyuakhanut kaasilikhamullu qinirhianiq laisikhanik Kaanatami imanganit Davis Strait-mi Baffin Bay milu. Nunavut Tunngavikkut (NTI) unalu Qikiqtani Inuit Katimayiingit (QIA) apiriyut NIRB-kut talvunga ilauyukhat, tuniyauyuq Katimayiup hivituyuq ilihimaninnga piyuq havauhikhalluaqmut naunaiyaininngat Nunavunmi. Talvannga angiyumik uqaqatigiikmata NIRB-kunnut katimayunillu NTI kunnit, QIA-kunnit, Nunavut Kavamatkunnillu, INAC-kut pitquyauyut uumunnga akhuurutauyuq havauhikhaq Katimayiuyunut malikhugu titiraqhimaninngani 12.2.24 uumani Nunavut Angirutinganik. NIRB munariniaqtait havaanganut SEA-kunnit, unalu ihumagiyut qangannuaq katitiqhimayut naunaitkutat unalu Inuit Qaujimajatuqangit, ikayuqhugit inungnut ilaupkaininnganik tuniipluni kingulliqpaamik taiguagakhaq Ministauyumut Nunaqaqaqtut Ukiurtaqtumilu Havaktit qangiqtitnagu Matyi 2019mi ihumagiyakhanginnik piyuq hivuniqmi pivallianiq urhuqyuamik kaasiliiniklu piyut hulilukaarutit talvani.

Taimainngittuq havauhikhalluamut naunaiyaininngat havaariyaa NIRB-kunnit, SEA-kut ihumagillualimaitaa pivallianiarukhaqhiuq havauhikhaq kihimi, ilitariniaqtaiq qanurittut urhuqyuat kaasilimiklu pivallianiqmut hulilukaarutingit piniaqtut Baffin Bay-mut Davis Strait-mullu, naunaiyarlugit ittut naunaitkutat, ihivriuqlugillu ihumaalutingit piiyut piliurninnganut qanurittaakhainnik. Kingulliqpaanga taiguagakhaq piliurhimayuq NIRB-kunnit iniqtirutingalu SEA-mit tuniyauniaqtuq Ministamut Nunaqaqaqtut Ukiurtaqtumilu Havaktitihumagiyakhanginnik naunaipkarniaqtaalu
tallimanik ukiunik ihivriurutikhait Kaanatap Kavamanganut ihumaliurutikhaa tikkuariamikni Kaanataup Ukiuqtaqtup imangit qinirhiapkailimaitait hivuniqmi urhuqyuaq kaasilimullu laisinginnik. SEA ilaliutiniaqtuq piqaqtuq ilitariyauyut naunaitkutat, Inuit Qaujimajatuqangit inungillu qanuqtut ihumagiyamiknik piyuq piniaruknaqhiyanga nakuuyumik nakuungittumiklu qanuriliurutauyut talvunga avatinga nunallaangillu aadlaugumik aadlatqiinguyut urhuqyuat kaasiliillu pivallianiq hulilukaarutiringillu pigumi talvani Baffin Bay-mi Davis Strait-milu.

SEA piqarniaqtuq pingahunik (3) ilangit: ihumaalutingit ihivriuqninnganut, ihivriuqninnga piliurniaruknaqhiyumik qanuriliurutingit, piliurninngalu kingulliqpaami SEA taiguagakhanganik piyullu pitquyauninngit. Talvuuna tamarmik hapkuat ilangit pittaaqtut naunaitkutangit katitiqtauniaqtut ihumagiyaulunilu pikmat ukununnga: ittut kahaknaqtumik inuknullu avatingit piyuq naunaiyaivininnganit; akhuurutauyuq urhuqyuaq kaasiliiqlu hulilukaarutingit NSA-mi, Baffin Bay-mi, Davis Strait-milu; piniaruknaqhiuq tariuqmi urhuqyuaq kaasiliiqlu hulilukaarutingit piliurninngalu qanuriliurutingit; piniaruknaqhiullu avatinganit inungnut ikayuutikhangit

qanuriliurutiyut uumunnga urhuqyuaq kaasiliiqlu pivallianiq hulilukaarutingit. Una naunaitkutinga atuqtauniaqtuq piliuriami ihuarhaqhimayumik kangirhiniq piniaruknahiuqnik aadlatqiinguyut ukuat urhuqyuaq kaasiliiqlu-piyut pivallianiq qakugu pipkaidjutiniaqtuq ukununnga Baffin Bay-mi Davis Strait-milu, atayullu qayangnarutingit munariniqmullu ihumaliurutingit. Aadlatqiingutingit tadja pittaaqtut ilihimaniit unalu naunaitkutinga, pivikhaqautinga aadlamut naunaiyainiq ilitariyauniaqtut.

Tamainnut ilanganit SEA-mut NIRB-kut naunaiyarniaqtait inungnut ilauninnganut piyakhat tamainni nunallani haniani Baffin Bay-mit Davis Strait-millu, ukuallu Qausuittuq, Ausuittuq, Ikpiaryuk, Mittimatalik, Kangirluraapik, Qikiqtarjuaq, Pangnirtung, Iqaluit, Kimmirut Kinngaitlu. Ilaliutiniq ihumaliurhimayuqlu piniaqtuq kiklingit katimayiit timiqutigiyauyut hilataanit NSA-mit, ilaliutihimayuq pihimayuq ayuirhaininnganut aadlanit Ukiuqtaqtumi ittut atuqpagainnik urhuqyuaq kaasiliiqlu pivallianiq ublumimut. Una NIRB qaangiulihimayangit malittiarnaqtumik qaritauyakkut atiliurvikhaat haffumani SEA nit www.nirb.ca pitquinahuaqhugit hivituyumik kitunuliqaak inikhaanit tamainnut SEA ilagiyangit titiqqaitigut tamainnut ihivriurningit. Ahikkut kitunuliqaak ilauhimaningit katimayunit pilihaaqhimayut uvani 2016-17 mi hivuniqhuutigiyangit SEA tuhagaghainit upalungaiqhimayut inikhaanut ilauhimaningit. Una piniaqtuq aadlanik inungnit ihumagiyanginnik katimaniq Ukiakhami 2017mi tunigiami pivikhaqautikhanginnik inungnut tunigiami qanuqtut ihumagiyanginnik kingulliqpaamut ihumagiyanginnik

SEA-mik aadlanullu uqariami qanuqtut ihumagiyanginnik unalu naunaitkutinga aadlamik ikayuriami tamna naunaiyaininngat.

Uumunna SEA, ihumagilluarniq iliuraqtauniaqtuq
tunigiami pivikhaqautinik inungnut naunaipkariami
tamna naunaiyaininngat naunairiamilu uuminnga
urhuqyuaq kaasiliiqlu pivallianiq, ilaliutiyuq piyut nutaat atuqtanginnik, piniaruknaqhiuq nakuuyunik nakuungittuniklu qanuriliurutinginnik, mikhilaaqlugillu qanuriliurutinginnik. Pitillugu kingulliqpaanga ilanganik SEA, kingulliqpaa katimapkaiyut unalu inungnut katimapkainiaqtut NIRB-kunnnit Iqalungmi. Nunamiknit havaktunik tamainnit ayurhautigiyauyut nunallaangit ilauquyauniaqtut katimatillugit tuniyaulunilu pivikhaqautinik tunigiami qanuqtut ihumagiyamiknik katimayiuyunut NIRB-kunni kingulliqpaanga taiguagakhaq tuniyautinnagu.

Naunairiami nakuuyumik SEA pipkaidjutiyuq iluittumik kingulliqpaaq taiguagakhaq, NIRB-kut havakhimmaaqniaqtut INAC-kunnut, NTI-kunnut, QIA-kunnut GN-kunnullu piyuq ihumagilluaqtamiknik SEA-mik, unalu aadlat kavamatkunni havakvingit, havakvinga, kavamaungittullu timiqutigiyauyunut, ayurhautigiyauyullu nunallaangit, inungillu.

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 21

Amiqhainikhainnut Piliriakhaq

Haffumani hivunngani hulidjuhiit haffumani NIRB kiuhimayangit uvani Ilangani 12.2.2(e) haffumani Nunavut Angirutaa amiriniaqtangit havaariyauyukhanut atauttimut ilaliutigiyamingni haffumani Ilainnaa 7 haffumani Nakataq 12 mi.

Una hivunikhautikhaat haffumani amiqhainikhainnut piliriakhaq turaaqtakhaat malikhugit Ilangani 12.7.1
piyukhaq:
a. Qauyihaqlugit ihuilutauniarahugiyauyut havaaghanit uumayunut inungnut-manighiurnikkut avatiinut Nunavut Nunataarviup Iluani;
b. Ihumaliuqlugit taapkua nunat atuqtitauniariaghait qanuqlu atuqtitauvangniat titiraqtaaqhimayunit uqauhirnit maliktaghanillu;
c. Ikayuutikhait ilitturvikhangit kiglingani piyumayaukpat ilauhimayunut hakugikhinahuarlugit tukiliutaa qanurilinganingillu haffumani nunanut
uuminngaluuniit aturmiyakhaat atuqhimayangit angiqtauhimayut; unalu
d. Qauyihattiaqlugit nalaumaniit naahuriyauhimayut havaaghanit ihuilutauniarahugiyauyunut uqauhirnit.

Amiqhainikhainnut Piliriakhait Jericho Qiplariktumik Uyaraqtarik
(NIRB Naunaitkutinga Nampaa 00MN059)
Shear Diamonds (Nunavut) Kuapuriisan
Uvani Taaqhivalirvia 2004 mi, NIRB qaangiqhimayangit Havaanut Ilitaridjutaanit Nampanga 002 haffumani Jericho Qiplariktumik Uyaraqtarik havaangit uvunga Tahera Qiplariktuq Kuapuriisan (Tahera). Una Jericho havaangit huqpaniituq iluani Uataa Qitirmiut avikturniani ungahingnia 430 km hivuraani uataa Iqaluktuuttiaq unalu 240 km hivuraa kivataani Qurluqtumit. Tahera pilihaaqhimayangit havaangit haffumani uyaraqtarvik uvani Qiqailruq 2005, amirivluniuk tamatkiumayumik uyaraqtarvik aulattitiyangit uvannga Taaqhivalirvia 2006 mi unalu Ubluqtuhinia 2008 mi, kinguani Tahera titirariiqhuniuk ilitturiyi hapummiyakhaat niplautigiyangit ihuittumik manngit aulattitiyaami uumani Jericho Qiplariktumik Uyaraqtarik unalu nayugaanit kinguani iniliuqhimayangit Amiqhainikkut Ihuaqhinirnut. Uvani Niqiliqivik 2010 mi, niuviqhimayangit uumani Shear Minerals Ltd. (aittuqtaungmiyaat Shear Diamonds (Nunavut) Kuapuriisan) uumani Tahera’t maniliugait, ilaliutauhimayuq uumani Jericho Qiplariktumik Uyaraqtarik, angiqtauhimayuq.

Amiqhainikhainnut

nirb.ca | 22

Malikhugit inikhaanit ilagivluniuk qauyiharnikhainut piffaarmiyangit uumani havagvianut nayugaani uyarait amihuuyut tutquqhimayauyut uumani Havaakhaliuqtum, uvani Tattiarnaqtuq 2012 mi una Havaakhaliuqtuq umikhugu havaangit uvani Jericho Uyaraqtarvik ilaliutigivluniuk nalunaitkutaq kiugiaqaqtumik avatinut amiqhainikhainnut nutqariaqaqhuni. Malikhugit hivituyumik akhuurningit ilaliutigiami ukunani Havaakhaliuqtum aktuumigiangani kiugiaqaqhuni angiqhimaningit ukunanngat aallatqiit havaanut aulattitiyunit, uvani Ubluqtuhinia 2014 mi una Minista Ukiuqtaqtumi Inuliqiyit Pivallianingit uqariiqhimayait una Jericho Qiplariktumik Uyaraqtarik ikhinnaqtauhimayuq, pitquivlutik akhuurutaanit huruqhimayunit nayugaat avvautaanit kangiqhiyangit amiqhaiyakhaat nayugaanit hukattiaqhimayukhat ilaginahuqhutik ilittuqhimagiangani havaanut amiqhaiyakhat ihuaqhimayakhaat, hivunnganilu ihuaqhiffaarialik kiugiaqaqqat. Talvani Tattiarnaqtuq
2014 tahapkuat Nunavut Mlikgakvik Malikgaliukvingmi nuuytiktauhimayut talvuna Jericho uyagakhiuktit atugakhanik ubluinik nungudjutilingnik atuknianut atugakhak unalu inungni nanminilingni nayugaini talvani Nunattaknikmun Aviktuinikmun tapfumunga Quiin Nunaagiyanik. 2013 miittumik, INAC (atiqarmiyut uumani Ukiuqtaqtumi
Inuliqiyit Kanata) taimaa amiqhailiqhugu nayugaanit, havaqatigivlugillu NIRB pituinahuarlugillu Katimayiita aulapkainahuarlugillu ukiungani alraarutaanit nayugaanut pulaaqtaqtut taimaa ilauhimayut ilittuqhimayakhait haffumani ingattaqtailinahuarlugit hulidjuhiillu amiriyakhaat nayugaanit. INAC hivuagut tukhiutigiyangit ilangit nayugaanit ihuaqhaivikhangit hulidjuhiit nakuutqiyahiuqhimayut ukunani NIRB nit uvanngat 2016 angiqtauhimayut aulapkaigiangani, unalu INAC havaalihaaqhimayut havagvianut ihuaqhainahuaqhugit itquyauyunit hivuuranarningit havagvianit angmaumaqarnirumik manikharnit.

Doris Nuat Guulit Uyagakhiuqvik (NIRB Naunaitkutinga Nampaa 05MN047)
TMAC Avatait Timingat
Uvnai Apitilirvik 2006 mi, NIRB qaangiqhimayangit Havaanut Ilitaridjutaanit (PC Nampanga 003) uvunga Miramar Kapihiliktuuk Timigutaa haffumani Doris Nuat Guulit Uyagakhiuqvik havaangit. Una Doris Nuat Havaangit nayugaa uvaniittuq 110 km
hivuraa Iqaluktuuttiaq, iluani Uataa Qitirmiut avikturnia
Nunavut uvani Kaniitian ahiarmi nayugaa agyaqtauvaktuq umiakkut agyaqtuutaa tingmiakkullu. Hamna hivituyumik ilaliutigiyangit tukhiutigiyangit haffumani Doris Nuat havaangit ilaliutigiyaat tangmaarvik, unalu nunaup iluani uyaraqtarviuyuq ilaqaqhutik ihuaqutiit uumani uyaraqtarviit, uuminngalu tulagvia inikhaat uvani Roberts Bay katilviuvlunilu uvunga Doris Nuat uyaraqtarvik uuminngalu 5 km ukiuraalungmi apqutaat. Taimaa amihuuyut igluqpaqavikhaliurahuaqtut ilaliutigiyangit ukunanngat angiqtauhimayunit havaangit

havaktaugiaqaqtumik, unalu hauvikhaq nakhaqhimaittuq nayugaanut uyaraqtarvihimaittumik. Una Ilainnaa 2 Kapihiliktuuk havaangit tukhiraut, NIRB Naunaitkutinga Nampa 12MN001 ilagiyauyuq angiqtauhimayumik Doris Nuat havaangit aulavigilaaqtangit tuglinga ilainnaa haffumani pivallianiq angiqtauhimakpat. Hamna havaangit nayugaanit iniqpalirami, aallannguqtiqtaugamik, aallannguqpalirami uumani parnautikhaat niuvrutikhaliurutikhait, hamna nayugaat amiriyauvluni ihuaqhaqtauhimavlunilu qakugunnguqtumi Newmont niuviqhimayangit. TMAC Resources Timingat niuviqhimayangit nayugaanit nuuttugulu aullaqtiffaarmiyangit nayugaanit havakhutik. Uvani Imaruqtirvia 2015 mi TMAC turaaqtititihimayuq iniqhimayaanit nutaannguqtiqtauhimayut atuqtakhainit uvunga NIRB nut hivitunahuarlugillu uyaraqtarviu’p inuuhianit aallannguqtiqhugulu iqqakuungit amiriyangit uumanilu aallatqiit aallait hulidjuhiit nayugaanit, angiqtauhimayuq Katimayiita nutaannguqtiqhugulu Havaariyakhaat Ilitaridjutaanit titiraqtauhimayuq uvani Apitilirvik 2016 mi. Haffumanngat Ubluqtuhinia 2017 mi havagvik nuuhimayuq igluliuqhimayumit auladjutikhamut ilanganit unalu NIRB huli auladjutihimmaaqpaktut ukiumi havagvianit pulaaqtaqtut.

Meadowbank Kulu Uyaraqtarvik (NIRB Naunaitkutinga Nampaa 03MN107)
Agnico Eagle Uyaraqtarvik Timigutaa
Uvani Ubluirvia, 2006 mi NIRB qaangiqhimayaat Havaanut Ilitaridjutaanit Nampanga 004 uvunga Cumberland Avatikhait haffumani Meadowbank Kulu Uyaraqtarvik havaangit. 2007 mi atulihaaqtumik, Agnico Eagle Uyaraqtarvik Timigutaa (Agnico Eagle) ilittuqhimayaat Cumberland Avatikhait Timigutit maniliugait, ilaliutigiyait hamna Meadowbank Kulu Uyaraqtarvik havaangit havaktaulihaaqhimayut uyaraqtarvikhaat. Una Meadowbank uyaraqtarvik ilitariyauyut nuuttutik iluani aulavingit ilangani 2010 mi, uumani hivulliqpaangit kulu uutauhimayut kuviyauhimayuq uvani Iidjirurvia 27, 2010 mi.

Uvani Taaqhivalirvia 28, 2014 mi una NIRB aittuqtauhimayut havaariyauyukhanut tukiliutaanit hamanngat Agnico
Eagle, uvanilu Taaqhivalirvia 2015 mi hamna Avatingnut Ihuilutauningit Titiqqangit, taimaa tiliuqhimayuq tukhiutigiyangit aallannguqtiqhimayut inuuhirnut uyaraqtarviuyunit haffumani Meadowbank Havaangit tukhiutigivluniuk nutaannguqtiqtakhaat uumani Havaariyauyukhanut Ilitaridjutinga Nampanga 004 ilagivluniuk upalungaiqhimayunik angikliktiqtauhimayut haffumani angiqtaaqhimayumik Kaimalluriktutut Hauvikhangit aulapkaihimayut iluani Phaser Tahiani. Malikhugit Kitunuliqaak Naalakhimayaraluaqtut Qamanittuarmi uvanngat
Qiqailruq 1-2, 2016 mi Katimayit kiutquiyangit uvunga Amiriyaat Ministat hamna havaariyakhaq angiqtauyukhaq aulaqhimalugu. Malikhugit Ministat angiqhimayaat haffumani NIRB’ip titiqqangit kiudjuhingillu, NIRB titirariiqhimayangit

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 23

ihuaqhaqtauhimayut havaariyakhaq ilitaridjutaanit uvani Niqiliqivik 12, 2016 mi. Una NIRB huli amiqhaivangniaqtangit haffumani Meadowbank Havaariyauyukhaq inikhautikhangit nunguani haffumani uyaraqtarviuyunit aulapkaiyut.

Mary Kugaa Havaangit (NIRB Naunaitkutinga Nampaa 08MN053)
Baffinland Havigalik Uyaraqtarvit Kuapuriisan
Uvani Ubluirvia 28, 2012 mi NIRB qaangiqhimayaat Havaanut Ilitaridjutaanit Nampanga 005 uvani Baffinland Havigalik Uyaraqtarvit Kuapuriisan (Baffinland) haffumani Mary
Kugaa Havaangit. Nayugaat uvani qulvahiktumi Qikiqtaaluk ungahingnia 100 km hivuraanit Mittimatalik, havaangit ilaliutauhimayuq havaktauyut, aulattitinirnut, nutqarutaanut, ihuaqhiffaarnikhainut, uumani 18 milian tan-ukiungani (Mt/a) angmaumayumik hauvkihaanit havigalik uyaraqtarvik. Uvani Mary puqtuyumik hakugiktumik havigalik uyaraqtarviuniaqtuq havaariyauyuq uvani Mary Kugaa uyaraqtarvik nayugaat agyaqtauhimayut tamainnut ukiungani umiakkut agyaqtuiyut uvani Steensby Kangiqhua uumani 143 km akhaluutiryuavik. Hamanngat tulagvianit nayugaat, uyarait ilaliutait agyaqtauniaqtut taryum ikaarviannit ukunanngat Foxe Basin unalu Hudson Strait. Ukiuraalungmi agyaqtuinirnut amiriyauniaqtuq malittiaqhimayangit taryurmiuttainit nuvuanit aktikkutaanit uyararnit tigumiaqpagait hikuhiuqpaktut, ilagivluniuk hikunut hiqumilaittumik agyaqhiivaktut umiakkut atuqtaulaaqtut angmaumayumik taryurmit.

Atiliuqtaaqhimayangit haffumani Havaanut Ilitaridjutaanit haffumani Mary Kugaa Havaangit, tukhiutigivluniuk uumani Baffinland ihivriurnikhainut “Hivunngani Maniliuqtunut Ilangani” aallannguqtiqhimayut havaanut amiriyauvlutik. Una Hivunngani Maniliurahuarnikkut Ilngani tukhiutauhimayut uumani Baffinland angiqhimalaaqtut agyaqhiilutik havigalik uyararnit qulvahiktumut uvani Milne Kangiqhua Tigumiaqtangit Apqutit iliuraiyangit uvani Milne Kangiqhua, agyaqtuiyuy naahimavlutik 4.2 Mt/a uvani angmaumayut taryukkuuqtut. Uvani Qiqailruq 17, 2014 mi NIRB qaangiqhimayaat uumani Kitunuliqaak Tuhaumayakhaat Unipkaarut uvunga Minista Ukiuqtaqtumi Inuliqiyit Pivallianingit tukhiutigiyait taamna Hivunngani Maniliuqhimayangit Ilangani Tukhirautaa angiqtauyukhaq piliriakhait, hivunikhautigiyakhaat nutaannguqtiqhimayauyut tukiliutaa qanurilinganingillu uumani Mary Kugaa Havaangit Ilitaridjutaanit; una Minista kingungnangi angiqhimayangit Katimayiita’p unipkaarutaat una Hivunngani Maniliuqhimayangit Ilangani pilihaaqhimalutik uvani Qitiqqautiyuq 28, 2014 mi.

Tunihimataaqhimayangit aturnaqtumik uvani Tattiarnaqtuq 29, 2014 mi aallanut ihuaqhaqtauhimayumik taidjutilik “Ilainnaa 2 Pivallianikhainnut” tukhiutigiyangit, NIRB pilihaaqhimayangit ihivriurnikhanut haffumani ihuaqhaihimayumik titirariiqhimayangillu maliktakhainit aulapkaiyukhaat Qikiqtaalu’p tunihimayangit haffumani

Avatiliqinianut Ihuilutinirnut Titiqqangit. Qikiqtaaluk ikayuqhimayangillu nalunaitkutaanit uvani Iidjirurvia 2016 mi ihumagilluaqhimayangit inikhamaat aallannguqtiqhimayut ihuaqhaihimaningit, taimaa NIRB tukhiutigiyangit nutaamik tautuktuuyarningit ihuaqhaqhimayainnit. Malikhugit Qikiqtaalu’p tunihimaningit haffumani nutaanguqhimangit tautuktuuyarningit, NIRB pitquiyaat hamnaguuq tautuktuuyarningit aallaungmat tukhiutigiyaralunagit ihivriurnianut NIRB nutqaqhimayaat ihivriurnikhainnut turaaqtittivluniuk Qikiqtaaluk utiqtittugu uvunga Nunavut Parnaiyaiyunut (NPC) angidjutikhamaat ihumaliurnianut malikhugu Tununnga Qikiqtaaluk Avikturnia Nunat Aturnikhainnut Upalungaiyautaa ihuaqhaqhimayuq havaariyakhat tukhiutaanit.

Una Meliadine Kulu Havaariyauyukhanut Tukhiutaa (NIRB Naunaitkutinga Nampaa 11MN034)
Agnico Eagle Uyaraqtarvik Timigutaa
Una Meliadine Kulu havaangit tukhiutauhimayuq uumani Agnico Eagle Uyaraqtarvik Timigutaa (Agnico Eagle) ilaliutigiyangit pivallianikhainut haffumani kuluk uyaraqtarvik iluani Kivalliq Avikturniani, ungahingnia 25 km tununnganit Kangiqhiniq unalu 80 km ungahingnia hivuraanit Tikiraaryuk. Una Havaakhaliuqtuq tukhiutigiyangit aulapkaigiangani uyaraqtarvik qulit pingahuanut (13) ukiungani, piliriaqhimalugit qaffiuyungnaqhiyut 3.1 miliannit tansnit uyararnit ukiungani alraarunmi. Una havaangit maligautaanit angmaumayumik hauhimayumik unalu nunaup iluaniittuq uyaraqtarviuyuq ukpiruhuutaanit, ilaliutigilugulu atuqhimalutik tadja atuqhimayangit maniliurahuaqtut iluani Haamalauyuni Kangiqhiniq, atuinnarlutik kitunuliqaak ukiuraalungmi angmaumayumik apqutaa tukhiutauhimayuq ilauhimayuq Havaanut uumani Kangiqhiniq nunalingni.

Katimataaqhimavlutik Kingulliqpaanga Tuhaumavikhaat uvani Kangiqhinirmi, Katimayiit qaangiqhimayangit ihumaliuqhimayangit tukhiutigivluniuk hamna havaariyauyukhanut anqiqtauhimayukhaq aullaqtirlugu apiqquutiqaraluaqhuni tukiliutaa qanurilinganingit uvani Tattiarnaqtuq 10, 2014 mi, malikhugu ilagivluniuk titqqaitigut uvani Ubluirvia 10, 2014 mi. Una Minista angiqhimayangit haffumani Katimayiita’p ihumaliugaa uvani Iidjirurvia 2, 2015 mi unalu Katimayiit nakuuqpiaqtumik titiraqhimayangit hamna Havaariyauyukhanut Ilitaridjutaanit uvani Iidjirurvia 26, 2015 mi uvunga Agnico Eagle. Ilagihimayangit laisikhait talvangaanit titiraqtauhimavlutik havaariyauyukhanmut, kampaningalu huli hanaffaarmiliqtuq. Una hivunikhangit haffumani NIRB’iup amiqhainikhainnut hulidjuhiit uumani atuqtakhaanit aittuqtauhimavlunilu upalungaiyautikhaat unipkaaliuqhutik kiugiaqaqqata uumani Havaariyauyukhanut Ilitaridjutaanit, havaqatigilugillu Havaakhaliuqtunut ilauhimayunullu hivunngani pivallianikhainnut amiqhaiyangit piliriakhaq aallattauq laisikhait havaariyauyukhanut titiraqhimayut.

nirb.ca | 24

Akturnahuaqhimayangit Hivumuarutikhanut

Iluani 2013-17 mi Parnautikhaat Upalungaiyautikhangit
hamna NIRB nalunaiqhiihimayut tallimmanit hivulliuyut
hivunikhautikhaat amiriyakhaat timingat hivumuarutivlutik:
1. Una NIRB malittiaqhimaniaqtangit kiuvikhautiqaqqata
inuuttiarnikkunillu haffumani Nunavut Nunataarutaat
Angirutaanit.

2. Una NIRB huli aullapkhaimmaarniaqtut puqtuyumik
nakuuqpiaqtumik aktuqtaunikhainnut ihivriurnikhainnut.

3. Una NIRB havakhimaniaqtut qaangiutinahuarlugu
nalaumattiaqtumik manngit pidjarikhigiangani hivituyumik-hivitunianit timiuyunit ayurnaitkuhikhaat.
4. Una NIRB tautuktuuyaqtukhaq hivunikhaliurutikhait
haffumani Inuit Qaujimajatuqangit/Qaujimajangit havaamingnut.

5. Una NIRB akhuuqhimayukhat inuuttiarnaqtumik
ilauqataulutik Nunavut maliguarutaanit unalu NIRB’iup piliriakhait kitunuliqaak naunairumagumik.

Una NIRB’iup Parnautikhaat Upalungaiyautaa pivalliahimayuq qaangiqhugu 12 tatqiqhiutikkut upinnaqtumik ilauqatauhimayunit haffumani NIRB Katimayit havaktingillu. Una NIRB akhuuqtangit uumani pivallianikhainnut haffumani parnautikhaanit upalungaiyautaa malittiaqhimayavut pilimmakhainikhanut hivulliuvluni nakuuqpiaqtumik timinganit ukiukhamut hivunngani.

Una NIRB’iup 2013-17 Parnautikhaat Upalungaiyautaa angmaumayuq tautugumagungni hamanngat qaritauyakkut takugakhaq uvani www.nirb.ca.

HIVUMUARUTIKHAQ 1: Una NIRB malittiaqhimaniaqtangit kiuvikhautiqaqqata inuuttiarnikkunillu haffumani Nunavut Nunataarutaat Angirutaanit.
Ilagiyauhimayuq Avatikhait Amiqhainikhanut
Una Nunavut Nunataarutaat Angirutaanit (NLCA) aulapkaihimayuq ilagiyauhimavluni avatikhait amiqhainikhanut tamainnut Nunavut Nunataarviup Iluani, qaangiqhimayuq malruk miliantigut kikkariktumik kilamiitastigut ungahingnia nunat taryurmiuttanillu imangit amihuryuat nunaup ilitquhiita avatikhait (uuminngalu uyarait) atuqattarnaqtumik avatikhait (uuminngattauq niryuutit). Una NIRB havagluaqpaktuq pidjarikhunahuaraangat amirivluniuk havaqatigiikhutik ilagiiktunut tamainnut Nunavunmiunit maliguarutaanit, taimaittumik uuminngalu aallat Nunavunmi ilitturviit haffumani kitunuliqaak kavamaita ihuaryuummirahuaqhugit nakuuqpiaqtumik ihuarutikhaat iluani maliguarutaanit pilirikhaq.

Malikhugit auladjutigiyakhaat haffumani Nunavut Parnaiyaiyut Havaariyauyukhanut Ihuaqhaiyut Maligaq (NuPPAA) 2015
mi, NIRB qanilrukkut havaqatigivagaat ukunani Nunavut Parnaiyaiyut (NPC) pidjarikhinahuaqtaat tiliuqhimayunit

Akturnahuaqhimayangit Hivumuarutikhanut: 2016-2017

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 25

piliriakhait tamarmik timiuyunut havakkumik atauttimut ukunani nutaamik maligautaanit. NIRB huli ilauqatauhimmaaqtut NPC nit havaqatigiiktunut ilaliutigiyangit Nunavut Tunngavik Timigutaanillu, Nunaqaqqaaqhimayunut Inuliqiyit Kanatami, Nunavut Kavamangit NPC nillu, katimaqattautigivlugit ihuaqhainahuaqhugit havaqatigiivlugillu pilimmakhainigut akihautaanit ihumayaugaangat. Katimayit pilimmakhailihaaqhimayut ilitturvikhainnit naammaginahuaqhugit kiuvikhaanit uuminngat Inikhaanit Ilitturvikhaanit tukhiutigiyangit ukunanngat qaritauyakkut titiqqangit uvunga qaritauyakkut qunniarnaqtut, unalu angikliktirahuaqhugit qaffiuningit titiqqangit numiktauhimayut Inuktitutm Inuinnaqtun Uiviititunillu turaaqhiinahuaqhugit kiuvikhangit haffumani Ilitariyauhimayut Uqauhinut Maligaq.

HIVUMUARUTIKHAQ 2: Una NIRB huli aullapkhaimmaarniaqtut puqtuyumik nakuuqpiaqtumik aktuqtaunikhainnut ihivriurnikhainnut.

Ihuaqhiyauyuq Aktuqtaunianut Ihivriurningit Malikhimayangit aturluaqtakhaat haffumani Nunavut Parnaiyaiyut Havaariyauyukhanut Ihuaqhaiyut
Maligaq (NuPPAA), NIRB nutaannguqtiqhimayangit atuqhimayaraluangit nakuutqiyahiurnikkut ahikkut angirutaanit ukunanngat Minnguirvik Kanata (1) Nunavut Kavamangillu (2), ikayulraaraluangit 3 nit nutaanngiqhimayut angirutaanit tiguaqhugillu Havaariyakhat 3 haffumani NuPPAA uvunga Minista Nunaqaqqaaqhimayunut Inuliqiyitkunnit unalu Angayuqqaarluanga Nunavut Tunngavik Timigutaat uvani Ubluirvia, 2016 mi. Una piliriarutaa nutaannguqtiqhimayangit tamaat angirutaat ilaliutigiyangit hivituyumik ikaarutaa kitunuliqaak niplautigiyangit kiudjuhingillu NIRB mut turaaqtakhainnit ihumaaluutiqarniqqat, pidjarikhinahuaqhugit angirutiit naammaktukhat. Ukunanngat nutaannguqtiqhimayut angirutit inikhamiitkumik, havaariyakhat tukhiutigiyangit qaangiutilaaqtut NIRB nakuutqiyahiurnikkut piliriakhat ilaliutigiyangit nalaumattiaqtut tautukhimayangit inikhamiittumi ukunanngat maliguarutit naittumiglu itquumayut kiuningit avatiniittut atuliqtauningit. Tamaita angirutaat ilittuqtauvlunilu tukhirautaat turaaqhimayakhaat NIRB nut humiliqaak naammaktumik ilittuqhimayauyut amiakkungillu ihumagilluaqtangit angiqhimayauyukhat.

Una NIRB qaangiutigiyangit nutaamik qaritauyakkut kitunuliqaak atiliurvikhaq uvani ukiungani ayurnaittumik inikhaanit havaakhaliuqtunut unalu kitunuliqaak ilaliutikhainnit ilitturvikhaat NIRB nut tamainnut nakuutqiyahiurvikhat, qimilruqtakhait, amiqhidjutikhangillu ilagiyaat havaanut. Una havagvik huli ilautquivagaat

kitunuliqaak inikhaanit tamaat parnautikhait turaaqhimayauyut NIRB nut qinilaaqtumik ilitturvikhaat ihuaqtumik uvanngat ftp nayugaraluangat. Pinngitkungni, atiliutquyaffi nanminiriyat qaritauyakkut uvani www.nirb.ca qiniqhimalugillu ihivriurningit piyumayarnit. Angikliktiqtauhimayut Amiqhainikhainnut Kiudjuhiit Uvani 2016-17 ukiungani, hamna NIRB havaktigivluniuk havainnaqtut amiqhainikhanut piliriyit amirigiangani haffumani Katimayiita’p amiqhainikhainnut piliriakhait haffumani Jericho Qiplariktumik Uyaraqtarik, una Doris Nuat Guulit Uyagakhiuqvik, una Meadowbank Kulu Uyaraqtarvik, Mary Kugaa Havigalik Uyaraqtarvik, unalu Meliadine Kulu Uyaraqtarvik havaariyauyukhat. Uuminngaunngittuni amihuuyut Qulvahiktumik avatikhainut ihivriurningit katimayiit, una NIRB hakugingnikhaliuyuq maligautinit haffumani Nakuutqiyahiurnikhanut, Qimilrurningit amiqhainikhainillu; ilagiyamingnit hivituyumik pivallianikhainut angiqtauhimayauyut piliriakhaanit pilihaarlunilu aulattitinirnut iluani Nunavunmi Nunangannut, hakugingniqhainikhaanit ilaliutauhimayut nakuugiyaanit NIRB’ip Amiqhainikhainut malikhimayangit huli angikliktirniaqhunilu.

Katimayini Katimayi unalu Havaktunut Ilihautiyut
Una NIRB Katimayiit havaktiillu amiqhaivlutik amihuuyut iluaniittuni ilihautikhaat hulidjuhiit ilagiyangit hakugingnikhaqhuni haffumani Nunavut Parnaiyaiyut Havaariyauyukhanut Ihuaqhaiyut Maligaq, uuminngalu ilihautikhait nutaannguqtiqtauhimayut kigliita katimayit amiqhailluaqtunut uuktuutikhait unalu Inuit Qaujimajatuqangit, ilagihimayangit pivallianikhainnut inikhaat, hamna titirainnaqhimayuq Nunavut Nunanut Aturnikhainnut Parnautikhaq, nutaannguqtauhimayurlu tuktunut ilitquhiita ayuqhautingillu.

Hamna NIRB havaktiit amiqhaivagaat amiyuutingit ayuinningit tiliuvikhangit ilauqatautingillu ilagiyangit avatikhanut ihivriurnikhainut, ikayuutauvlunilu pidjariktumik taimaa aturnaqtakhait nutaannguqtiqattarlutik pivallianikhait ihumagiyangit inikhainit ayuinningit. Uvani 2016-17 mi
NIRB havaktiit ikayuqhimagaluaqtut ilihautikhainit NIRB’ip qaritauyakkut kitunuliqaak atiliurvikhaq iluaniittunilu nanminiqutingit munaqhiiyakhat, aturaaqtakhaallu ilihautikhat Inuinnaqtunit ukunanngat Hadlari Consulting Ltd.

HIVUMUARUTIKHAQ 3: Una NIRB havakhimaniaqtut qaangiutinahuarlugu nalaumattiaqtumik manngit pidjarikhigiangani hivituyumik-hivitunianit timiuyunit ayurnaitkuhikhaat.
Havaktiit Iglukhamaat unalu Havagviata Nutaannguqtiqtauhimayut
Hamna aturiaqaqtangit haffumani Nunavut Parnaiyaiyut Havaariyauyukhanut Ihuaqhaiyut Maligaq (NuPPAA)

nirb.ca | 26

uvani 2015 mi, NIRB tuniyauhimayut hakugingniqhangit nanminiqutikhaat iqqarnahuarlugillu nanminiqutingit, pitquilugillu Katimayit turaaqtinnahuarlugit hivituyumik-aturaarnaqtumik piyumaulluaqpagaat havaktit iglukhait. Ukunanngat 2015-16 ukiungat, NIRB hukangayumik pivlutik nutaamik-hanataaqhimayut 4-igluqaqaqtulingnit Iqaluktuuttiarmi havktit iglukhait, angirutiqaqhutik niuviqtakhainnit ahiqqut hanaqinahuarlugit utuqqat 5-igluqaqtulingnit Iqaluktuuttiarmi inikhaliurahuarlugit havaktit iglukhait. Uvani 2016-17 mi ukiungani atuqtumik iglunit ihuaqhaiyut tugliriyaanut iglu huli havakhimmaaqtut, iniryuqittuq nunguani ukiungani. Una iglukhait angmaumavluni tamainnut havaktiit NIRB nut uvanngat qanilruani-niuvrutikhamaat akiliqhugit akikhaat.

Ilagivluniuk, Katimayit angiqtattautigiikhimayut iglup munaqtinga havagviqarluni munariyakhaat iglunut ihuaqhaiyangit akiliqattarlugit havagvia inikhaat, angikliktirahuarlugillu havangnaqtumik tamainnillu havagviat inikhaat piyumayaukpat havaktinut. Hamna havaaq pitquyauhimayuq iniryuaqhimavlunilu uvani 2016-17, ilautquiyangit NIRB ayurnaittumik inikhaliuquiyangit angiklivalliayunit havaktit inulingnit 25 nit iluani mikitqiyaangit tumingit iniqainnaraluaqtumik 13 nit!

HIVUMUARUTIKHAQ 4: Una NIRB tautuktuuyaqtukhaq hivunikhaliurutikhait haffumani Inuit Qaujimajatuqangit/Qaujimajangit havaamingnut.
Havaktit Uqauhikkut Ilihaqhimayut
Iluani 2016-17 ukiungani, NIRB havaktiita ilauqatauhimagaluaqtut Inuktitut/Inuinnaqtun uqauhiannit ilihaqtunit ilihaiyiuvluni Elizabeth Hadlari hamanngat Hadlari Consulting. Ublukhainmit tatqiqhiunit Qiqailruq uvunga Qiqaiyaluarvia Elizabeth qaiqattaqhimayuq NIRB havagvianut ilihautivluni Inuinnaqtun iliharumayunut ilitturumayuqpiaqtunut ilihaqtut, amihut ilittuffaaqtut uqauhirnut ayuinningit aahiittauq ilihanngaqhutik. Mikiyumik

uqauhikkut qauyimaningit ilaliuffaarnaqtut ilahimayuq NIRB’ip ikayuutikhait havaktiit pikhaanit, ilittuqhimagiami ilitariyakhaat akhuurahuaqtut havaktiit aturumayamingnit Inuktitut Inuinnaqtunilluuniit havagvianit aallatqiinguyunit. NIRB quviahuktut ikayurahuaqtut atuqtakhainnit ihumaginahuarlugillu Inuktitut Inuinnaqtun iluani havagviata auladjutaangallu!
Inuit Qaujimajatuqangit Huliyakhait
Ukunanngat NIRB’ip katimayiita-angiqhimayangit atuagakhainit, hamna Tukimuaqtittiyi naahuriyauyuq akhuuquyaat malruk ublukhak Inuit Qaujimajatuqangit ilagiyaanit huliyakhaqarialgit munariyauniaqtut havaktiit ukiunnguraangat. Tahapkuat hulidjuhiit tiliyauhimayut ilitturvikhaat nakuuyumik ilihautinit munaqhiinahuarlugillu kangiqhittiarnaqtumik pittiarahuarlugillu hivunikhaliurutingit haffumani Inuit Qaujimajatuqangit. Havaktit hivumuuqatigiyumainnaqtut nutqallagaangat havaamingnut ikayurahuarlugit ikpigihuutigilugu Inuit pitquhingit nunaup avataitalu. Uvani 2016-17 mi NIRB havaktiita hivulliqpaami iniqhimayangit ubluinnaami nunalingni halummaqhaiyut, unguvaiyaqhugit avatquttumik 20 iqqaqhutik akhaluutituqtut iqqakuut aullaaqhutik halummaqpiaqtumik manirakkut nunakkuurutikkut tautukhutik nunaqatigiingmiunit maniraa kivalliup Iqaluktuuttiarmi.

HIVUMUARUTIKHAQ 5: Una NIRB akhuuqhimayukhat inuuttiarnaqtumik ilauqataulutik Nunavut maliguarutaanit unalu NIRB’iup piliriakhait kitunuliqaak naunairumagumik.
Kitunuliqaak Ilauqatauniq
Una NIRB havaarivlugu malikhugit hivunikhaliurutikhaa hamna kitunuliqaak ilauqatauyukhaq ihumagiyaulluaqtakhaat haffumani angmaumayuq ayurnaittumik avatikhanut ihivriurnikhainut pigiarniq. Ihuaqtumik kitunuliqaak ilauqatauyut hakugingniqhaqtut nakuugiyarniq haffumani NIRB’iup Qimilrurningit piliriakhaq ikayuutauvlunilu pittailinahuaqhugit

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 27

kangiqhinngittumik ayuqhaqtuniglu. Una NIRB amiqhautiqaqhutik aulapkarnahuarluni angmaumayukhat aturnaqtumik ilitturnaqtumik ilauqatauhimayunut haffumani kitkutuinnarnut tamainnut inikhamaat haffumani Qimilrurnianut piliriakhaq.

Havaarilluaqtangit haffumani Katimayiita’p hivituyumik kitunuliqaak ilauqattautiniq piliriakhait uvani 2016-17 ilaliutauhimayut:

• katimapkaivlutik Munaqhidjutikhanut Ilihaqhutik Katimayut
uvani Nunavut Uyaraqtarviuyut Katimayunut;
• katimapkaivlutik Iniqpiaqhimayumik Naalagvikhaat
Iqaluktuuttiarmi qimilruqhugu uumani Sabina Kulu
Havigaliglu “Hanningayuk Kugaa” havaariyakhaq tukhiutigiyangit;
• katimapkaivlutik Kitunuliqaak Naalagvikhaat Iqaluktuuttiarmi
qimilruqhugu ihuaqhaqtauhimayut uvunga TMAC Resources Inc.’p “Doris Nuat” havaariyakhaq tukhiutigiyangit;
• tunihiyut haffuminngat Iniqpiaqhimayumik Naalagvikhaanit
titiqqat haffumani TMAC Resources “Doris Nuat” havaariyakhaq tukhiutigiyangit;
• tunihiyut haffuminngat Iniqpiaqhimayumik Naalagvikhaanit
titiqqangit haffumani Sabina Kulut Havigali’p “Hanningayuk Kugaa” havaariyakhaq tukhiutigiyangit;
• katimapkaivlutik nunalingni ilitturvikhaat katimayunit
tamainnut Kivalliq avikturnianut qimilruqhugit uumani Agnico Eagle Uyaraqtarvit Timigutaa’t “Qilalugaq Pamiunga Haulvik” havaariyakhaq tukhiutigiyangit;
• katimapkaivlutik kitunuliqaak katimayut tamainnut 10 nit
Qikiqtani nunaliit haffumani NIRB’p pivallianikhainnit haffumani Parnaiyainikhainnut Avatiliqinirnut Ihivriurningit (SEA);
• katimapkaivlutik Naalaktinnatik Katimayunut unalu Nunalingni
Tamatkiumayut Katimayut Qamanittuarmi qimilruqhugit haffumani Agnico Eagle Uyaraqtarvit Timigutaa’t “Qilalugaq Pamiunga Haulvik” havaariyakhaq tukhiutigiyangit;
• katimapkaivlutik nunalingni ilitturvikhaat katimayut
Mittimatalingmi haffumani Mary Kugaa Uyaraqtarvik;
• katimapkaivlutik kitunuliqaak tautuktuuyaqtut katimayunut
ukunanngat 10 nit Qikiqtani nunaliit pivallianikhainnut haffumani Parnaiyainikhainnut Avatiliqinirnut Ihivriurnikhainnut;
• katimapkaivlutik nunalingni ilitturvikhaat katimayunit
iluani Qitirmiut avikturniani qimilruqtakhainnit haffumani TMAC Resources Timigutaani’t “Kapihiliktuk Ilainnaa 2” havaariyauyukhaq tukhiutigiyangit;
• ilauqatauhimayut uvani Qitirmiut Takugakhalingnit
Katimayunit ilagivluniuk havaatigut tautuktuuyaqtut Qitirmiut Avikturnianit.

Katimayut Unalu Ilihaidjut
Ilagiyangit uumani iluaniittuni inikhautikhangit, una NIRB turaaqhiinnaqtangit ilauqatauyunut uvani hilataanit inikhaliuqtunut amiriyauvagaat kavamanut ilauqatauyunut, Inuit timiuyunut aahiillu katimaqatauyut. Una Katimayiita

nakuuqpiaqtumik piyumalluaqpagaat ilauqatigiingnahuaqhutik unalu/ilauqatauyumavagaat takunnaqtuqaraangat ikayuutikhainit Nunavunmiunut, Nunavutiup maliguarutaanit piyumayainnit, uuminngaluuniit Avatikhangillu. Uvani hamna 2016-17 ukiungani una NIRB ilauqatauvaktut amihunit hilataanit inikhaliurutikhait, ilaliutauvagaat:

• lauqatauhimayut uvani Nunavunmi Uyaraqtarviuyunit
Katimaryuaqtunit – Iqaluit (Qitiqqautiyuq 2016)
• Katimaqatauhimayut katimaryuaqtunit uumani
Hivuuranarniliqiniq – Florida (Hikutirvia 2016)
• Agyaqtuiniq Kanata Havaqatigiiktut pivallianikhainnut uumanngat
Umiaryuaq Pulaaqtaqtut Maliktakhainnit haffuminngat Kanatamiunit Ukiuqtaqtumi – Ottawa (Ubluirvia 2016)
• Katimaqatauhimayut Nunavunmi Uumayuliqiyit Munaqtiuyut
Katimayit – Iqaluktuuttiaq (Imaruqtirvia 2016)
• Ilauqatauhimayut uvani ECO Kanata Ilitaridjutaanit
Kiuvikhainnut Katimayiralaat – Toronto (Apitilirvik 2016)
• Katimaqatauhimayut uumani Tamainnut-nunallaanit EA unalu
Maliguarutinut Katimayit – Whitehorse (Tattiarnaqtuq 2016)
• Katimaqatauhimayut Hivuuranaqtuliqinirnut – Orlando
(Hikutirvia 2016)
• Ilauqatauhimayut uvani Titirainnaqhimayunit Nunavut
Nunat Atuqtikhainnut Upalungaiyaut Naalalihaarnianut Katimaryuaqtut – Iqaluit (Niqiliqivik 2016)
• Ilauqatauhimayut uvani Nunatsiami Avatingnut
Munaqhiqattautigiiktunut Katimayunit ilihaqhutik – Yalunai (Ubluqtuhinia 2017)
• Takugakhanit takupkaivlutik Qitirmiut Ilihaqtut
Katimaqatigiiktut – Iqaluktuuttiaq (Iidjirurvia 2017)
• Takugakhanit takupkaivlutik katimaqatauyunut haffumani
Qitirmiut Takugakhalik – Iqaluktuuttiaq (Iidjirurvia 2017)
• Ilauqatauhimayut Iqaluktuuttiami Nunalingnit Upalungaiyaiyut
Inikhautikhaat – aturaaqpagaat
• Aulapkaihimayut katimayunit/hivayaqhutik ukunani
kavamaryuanut nunallaanullu kavamat kivgaqtingit – aturaaqpagaat
• Ilauqatauvaktut uvani EcoCanada Avatiliqinirnut
Puqtuhilaarningit Katimayut ilihaqhutik Qauyiharnikkut Nunalingni – aturaaqpagaat
• Ilauqatauhimavlutik uumani Katimayiralaat haffumani Qingauk
Tuktunut Parnaiyangit – aturaaqpagaat
• Ilauqatauhimavlutik uumani Ukiuqtaqtumi Avikturnianut
Kiuqattautiyunit Katimayiit uumani Uqhuryuanut
Kuviyauniqqat Kiuvikhanit – aturaaqpagaat
• Ukiuqtaqtuq Katimayit Inikhautikhaanit Haffumani:
nakuuyumik uuktuutigivagaat kiugialit haffumani EIA ilagiyangillu kitunuliqaak ilauqatauhimayunut Ukiuqtaqtumi – aturaaqpagaat
• Ilauqatauvaktut Katimayiralaat haffuminngat Tamainnut-
Nunallaami Maliguarutinut Katimayit Katimayut – aturaaqpagaat

nirb.ca | 28

Talvangaanit hivunikhaliurahuaqtavut ukpiqtavut taamna 2017-18 taimaa havagluarnaqhiniaqtuq ukiungani haffumani NIRB nit, uuminngat nutaamik nakuutqiyahiurnikhait inikhaliuqtangit unalu piliriarutikhaanit haffumani aturaarnaqtumi qimilrurningit unalu amiqhainikhainut piliriakhait, unalu Parnaiyautikhangit Avatikhainnut Ihivriurnikhat iluani Qikiqtaaluk/Ikiraharmilu. Una NIRB aulapkainiaqtut aturaarnaqtumik ihiviurnikhainut amihunut hivituyumik pivallianikhait havaanut tukhirautaanit unalu nutaannguqtiqtauhimayut atuqhimayainnit havaangit naahuriyauyut kiugialingnit hamna Katimayiit amihunit kitunuliqaak tuhaumayakhaat tamainnut Nunavunmi, taimaatttauq amirilluarniaqtavut amihut avikturnianut nunalingni katimaqattautiniaqtavut pulaaqattarluta, qauyiharnikkut katimaluta, tuhaumavikhaanillu katimayunit, havagviannut nayugaanut pulaaqattarluta aahiittauq havakhuta katimalutalu. Taimaa tamainnut ilaliutigiyavut uumani nakuutiqiyahiurnikhainut amihunut nutaamik havaanut tukhirautikhainnut turaaqtauhimayut Katimayiinnut tatqiqhiut makpiraangat, taimaa huli aturaarnaqtumik inikhainnaqarniaqtuq taimaa ilaliutigiangangi ukuninngat NIRB’iup ihivriurnikhainnut unalu ilvit qanuq ihumagiyatit ilauniaqtuq!

Naahuriyavut

Inikhaliurluangit Katimayiit ukiukhamut atuqtumut naahurihimayauyut ilaliutigiyakhaat pivallianikhaanit nutaamik 5 ukiukhanit parnaiyainikhainnut timinganit, havaktunut ukunanngat pilimmakhainirnut akihautaanit ilagihimayangit ukunanngat Nunavut Parnaiyaiyut Havaariyauyukhanut Ihuaqhaiyut Maligaq, iniqhimaliqhugit iglunut ihuaqhaiyut havaktit iglukhaita. Una NIRB huli turaaqtittivangniaqtut iligiyakhainit haffumani maligautikhanut, ilaliutilugulu ihuaqhilluarlugit ilaliutikhaanit haffumani Inuit Qaujimajatuqangit uumani NIRB’iup piliriakhait ilitturvikhangillu, havakhimavlutik uumani taryurmiuttanit akihautaanit ukunanngat Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit, pidjarikhinahuarlugillu haffumani Katimayiipta havaktiillu ilauqatauhimayut ikayuqtauhimayut uumani ilihautikhainit piyumayainnit ilittuttiaqhimagiangani unalu turaaqtittigiami atiliurnaqtumik amiriyakhaat.

Una NIRB huli nutaannguqtiqattaqhutik parnautikhait uvani qaritauyami turaarutikhami uvani (www.nirb.ca) unalu qaritauyakkut kitunuliqaak atiliurvikhait, havaktivullu ilauhimayut qautamaat kiuqattaqhimayut apiquutinit piqarniruvit! Turaarvigiinnarialik akiqanngittukkut uvani 1-866-233-3033 uvungaluuniit NIRB’iup qaritauyakkut turaarutaa uvani info@nirb.ca.

Naahuriyavut: 2017-18 unalu Qulaaniittut

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 29

Unipkaangit haffumani Nanminiriyangit Qauyihaqhimayangit haffumani Nailiyauhimayut Maniliqinirnut Kiuviniit

Katimayiinut Katimayiuyut haffumani Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit

Una ilagiyauyuq nailiyauhimayut maniliqinirnut kiuviniit, ilaliutihimayuq nailiyauhimayuq kiudjuhiit uumani maniliqinirnut inikhautaa uvani Qiqailruq 31, 2017 mi, una nailiyauhimayuq kiudjuhiq aulapkaiyakhanut manngit, nailiyauhimayuq kiudjuhiq aallannguqtiqhimayuq amiakkungit nailiyauhimayuq kiudjuhiit maniliuqhimayangit ukiunganit nunguanganit, ilagiyauyullu naunaitkuhiit, aadjiliuqhimayut hamanngat qauyihaqtauyut maniliqinirnut kiuviniit uumani Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit haffumani ukiungani nunguangani Qiqailruq 31, 2017 mi. Niplautigiyaqqut aallannguqtiqhimaittuq qauyiharningit ihumagiyangit uumani maniliqinirnut kiuviniit uvani unipkaangutaanut atiliuqhimayuq Imaruqtirvia 28, 2017 mi. Tahapkuat maniliqinirnut kiuviniit, unalu nailiyauhimayut maniliqinirnut kiuviniit, tautungnanngittuq atuliqtauyukhanutt hulidjuhiit aulapkaiyut malikhugu ublungani unipkaariyavut uumani maniliqinirnut kiuviniit.

Una nailiyauhimayut maniliqinirnut kiuviniit ilalihimaittuq tamainnut niplautigiyait kiuyauhimayuq uumani Kavamanut Ilaitaa Maniliqinirnut Amiriyangit Maligautaanit. Taiguaqtangit nailiyauhimayut maniliqinirnut kiuviniit, kihiani, himmautaunngittuni taiguarnikhainut qauyihaqtauhimayuq maniliqinirnut kiuviniit uumani Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit.

Amiqhainikhainiup Amiriyangit haffumani Nailiyauhimayut Maniliqinirnut Kiuviniit

Amiqhainikhaat amiriyauyukhaq haffumani upalungaiyautikhangit nailiyauhimayuq haffumani qauyihaqtauhimayuq maniliqinirnut kiuviniit atauttimuuqtangit ukunanngat Kavamatkunut Ilangani Maniliqinirnut Amiqhaiyangit Maligautaanit.

Havakvingani Kiinauyat Atuqtauyunik Ihivriuqtiuyuq Havaariyakhaa

Amiriyakhavut niplautigilugu ihumagiyavut nailiyauhimayut maniliqinirnut kiuviniit kigliutaanit havaariyakhavut, havaktauhimagaluaqtuq atauttimuuqhuni uumani Kaniitian Maningnut Qauyihaiyut Maligautaanit (CAS) 810, “Ilagiyarningit Unipkaarunmi Nailiyauhimayut Maniliqinirnut Kiuviniit”.

Ihumagiyamiknik

Ihumagiyaqqut, nailiyauhimayut maniliqinirnut kiuviniit nanmiliuqhimayangit hamanngat qauyihaqtaaqhimayait maniliqinirnut kiudjuhiit uumani Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit ukiukhamut nunguani Qiqailruq 31, 2017 mi naammagiyarnik nailiyauhimayu haffumani maniliqinirnut kiudjuhiit, atauttimuuqhugu uumani Kavamanut Ilanganit Maniliqinirnut Amiqhaiyut Maligautaanit.

Yalunaimi, Nunatsiaqmi Havaktipkaqhimayait Maniliqiyit Imaruqtirvia 28, 2017

Nailiyauhimayut
Maniliqinirnut Kiuviniit

nirb.ca | 30

Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit

Nailiyauhimayut Kiuviniit Maniliqinirnut Inikhaat
Uvanngat Qiqailruq 31 2017 2016

Amiakkungit
Tadja
Maniit $ 3,600,651 $ 3,400,538
Manngit tutquumayauyut (Naunaitkutaq 5) - 779,000
Kiinauyat utiqtakhat (Naunaitkutaq 6) 78,198 50,283
Iluanunngaqhimayut (Naunaitkutaq 7) 132,725 132,725
Akiliqhimayut akingit (Naunaitkutaq 8) 81,517 82,913

3,893,091 4,445,459

Amiakkulluarningit (Naunaitkutaq 9) 3,063,839 1,562,588

$ 6,956,930 $ 6,008,047

Akilirialgiit
Tadja
Akilirialiit unalu naunaiqtauhimayut akilirialgiit $ 58,650 $ 105,562
Kinguvaqtauhimayut maniliugait – qitqani (Naunaitkutaq 10) 1,284,515 2,678,323
Kinguvaqtauhimayut maniliugait – havaangit (Naunaitkutaq 11) 2,099,455 1,282,549
Tuniyauhimayut utiffaarnaqtut (Naunaitkutaq 12) 254,267 254,267
Havaktut manikhait ikayuutikhangillu akiliakhait (Naunaitkutaq 13) 260,122 235,646

3,957,009 4,556,347

Kinguvaqtauhimayut ikayuutingit ilagiyangit
amiakkulluarningit (Naunaitkutaq 14) 3,048,850 1,546,340

7,005,859 6,102,687

Akiliqtaaqhimayait Amiakkut (nainaaqtauyut)
Akiliqtaaqhimayait Amiakkut maniliuqhimayangit maniliuryuaqhimayut 14,988 16,248
Havaktit iglukhat manngit 42,704 (318)
Akiqanngittuq amikkungit nainaaqtauhimayut (106,621) (110,888)

(48,929) (94,640)

$ 6,956,930 $ 6,008,047

Kinguanit hulidjuhiit (Naunaitkutaq 16)
Iniqniaqhimayat (Naunaitkutaq 17)
Qaangiqtauhimayut ilagivluniuk Katimayiita

Tukimuaqtittiyi Tukimuaqtittiyi

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 31

Nailiyauhimayut Kiuviniit Aulattitiyangit
Maniit

Atuqtauyughat Pihimayait Pihimayait
Ukiumut nunguyuq Qiqailruq 31, 2017 2017 2016

Manighautit
Qitqani $ 4,450,781 $ 4,163,812 $ 3,394,063
Jericho Diamond Uyagakhiuktit Havaangit 107,572 119,829 108,092
Qingaup Ikaarvikhangit Apqutaa Havaangit 145,101 - -
Doris Nuat Havaangit 411,860 264,125 190,803
Meadowbank Kulu Havaangit 175,578 164,567 436,712
Qauyiharningit - 34,535 30,595
Mary Kuugaa Havigalik Havaangit 1,167,021 250,319 234,498
Hackett Kuugaa Havaangit 145,101 - -
Kiggavik Havaangit - - 330,228
Meliadine Kulu Uyaraqtarvik Havaangit 124,509 82,763 100,921
Kapihiliktuuq Ilangani II 521,593 258,588 100,092
Hanningayuq Kuugaq Havaangit 743,864 607,655 265,883
Qilanaarnikkut Munariyaqarviit (EMS)
Ilaliutigiyangit Manngiitigut - - 130,298
Hitamalik 4-Plex Iglukhaat Havaangit - 98,427 15,443
Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit 26,132 31,464 16,592
Ihumaliurhimayut Avatinganik Naunaiyainiq 353,317 91,617 -
Qilalugaq Pamiunga Hauvikhaat Havaangit 255,783 131,516 -

8,628,212 6,299,217 5,354,220

Akiliutiit
Qitqani 4,450,781 4,163,811 3,394,063
Jericho Diamond Uyagakhiuktit Havaangit 107,572 119,829 108,092
Qingaup Ikaarvikhangit Apqutaa Havaangit 145,101 - -
Doris Nuat Havaangit 411,860 264,125 190,803
Meadowbank Kulu Havaangit 175,578 164,567 436,712
Qauyiharningit - 30,587 31,230
Mary Kuugaa Havigalik Havaangit 1,167,021 250,319 234,498
Hackett Kuugaa Havaangit 145,101 - -
Kiggavik Havaangit - - 330,228
Meliadine Kulu Uyaraqtarvik Havaangit 124,509 82,763 100,921
Kapihiliktuuq Ilangani II 521,593 258,588 100,092
Hanningayuq Kuugaq Havaangit 743,864 607,655 265,883
Qilanaarnikkut Munariyaqarviit (EMS)
Ilaliutigiyangit Manngiitigut - - 130,298
Hitamalik 4-Plex Iglukhaat Havaangit - 55,405 15,761
Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit 26,132 31,464 16,592
Ihumaliurhimayut Avatinganik Naunaiyainiq 353,317 91,617 -
Qilalugaq Pamiunga Hauvikhaat Havaangit 255,783 131,516 -

8,628,212 6,252,246 5,355,173

Ilgagiyangit (ikinaaqhimayut) uumani
maniliuqhimayangit qaangiqtauyut akiliakhait $ - $ 46,971 $ (953)

nirb.ca | 32

Nailiyauhimayut Kiuviniit uumani Aallnnguqtiqhimayut Maniliugait Amiakkut (nainaaqtauyut)
Ukiumut nunguyuq Qiqailruq 31
Iglukhat Maniliuqhimayangit 2017 2016
Tutqiqhimayuq manngit amiakkulluarningit Atauttimut Atauttimut

Atauttimut Maniit Avaliiqtut,
atulihaaqtillugu ukiunga $ (110,570) $ (318) $ 16,248 $ (94,640) $ (91,797)
Ilgagiyangit (ikinaaqhimayut)
uumani maniliuqhimayangit
qaangiqtauyut akiliakhait 3,949 43,022 - 46,971 (953)
Kinguvaqtauhimayut
ikayuutilluariyangit
tuniyauhimayut 1,679,178 - (1,679,178) - -
Niuviqhimayangit
amiakkulluarningit (1,679,178) - 1,679,178 - -
Akiliffaarniq - - (179,131) (179,131) (74,943)
Akiliffaarniq kinguvaqtauyut
aittuuhilluangit - - 177,871 177,871 73,053

Maniliuqtaarningit aallannguqtut 3,949 43,022 (1,260) 45,711 (2,843)

Atauttimut Maniit Avaliiqtut,
nunguvingani ukiunga $ (106,621) $ 42,704 $ 14,988 $ (48,929) $ (94,640)

Nailiyauhimayut Kiuviniit Maniliuqhimayait
Ukiumut nunguyuq Qiqailruq 31 2017 2016

Manit ikayuutauyut uumani (atuqhimayangit iluani)
Aulapkaihimaningit hulidjuhiit
Aittuqtauhimayut manngiutinut tuniyauyut $ 6,473,399 $ 6,244,808
Akiliqtauhimayut parnautinut (2,488,950) (2,251,774)
Akiliqtauhimayut havaktiinut (3,784,336) (3,250,467)

200,113 742,567

Maniliqinirnut hulidjuhiit
Kinguvaqtauhimayut ikayuutigilluanut 1,679,178 1,453,824

Maniliuqhimayangit hulidjuhiit
Niuviqhimayangit amiakkulluarningit (1,679,178) (1,453,824)

Angikliktiqtauhimayut maniit 200,113 742,567

Maniit, atulihaaqtillugu ukiunga 3,400,538 2,657,971

Maniit, nunguvingani ukiunga $ 3,600,651 $ 3,400,538

Havaktit

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 33

Nailiyauhimayut Naunaitkuhingit Maniliqinirnut Kiuviniit
Qiqailruq 31, 2017

1. Timiuyunut atanniqtuivingillu

Una Nunavut Aviktulikyiit Katimayiit (una “Katimayiit”) aulapkaiyangit malikhuniuk Nunavut Nunataarutaata Angirutaa ukunanngat maligautainit parnautigivluniuk tamarmik pitquhiriyainnit Inuit qauyimayatuqangit ilitariyauyunullu qauyihaqtuqtunut ukpiruhuutingit avatingnut qauyiharningit ihivriuriangani amiqhailugillu nayugaanut-ihumagiyangit unalu avikturnianut kiglikhait avatingnut, pitquhiriyangillu inungnut-ikayuutikhangillu aktuqtaunikkut pivallianikhainut tukhirautaanit. Una Katimayit ahivaqtauhimayut hamanngat taaksiutigut malikhugit ilangani 149(1)(l) haffumani Inkam Taaksiutigut Maligaq.

2. Akhuurutauyuq Kiinauyaliqinirmut Maligangit

Tahapkuat maniliqinirnut kiuviniit upalungaiyaqtaaqhimayut ilaliutigivluniuk uumani Kaniitian kavamaita ilangani maniliqinikhainut amiqhaiyut maligautaanit haffumani maniliuqhimaittunut timinganit titirariiqhimayauyut uumani Kaniitian Kitunuliqaak Ilangani Maniliqinirnut Katimayiit (PSAB). Una atuliqtaunikhainut atuagait tiliuqtauyut malikhugit:

(a) Kiinauyaliriniqmut Qanuriliurutingit
Una Katimayit naunaiqhiiyangit uumani maniliqinirnut ingilrutaanut akiqaqhuni akiliqtauffaarmiyangit akikhaanut. Una Katimayiita maniliqinianut atuagaq haffumani maniliqinirnut ingilrutaanut ilangani malikhugit:

Uvani ilaliutaanit ilagivluniuk manit, manngit tutquumayauyut, maniliugait aittuqtauhimayut, maniliugait akiliakhait angikliktiqtauhimayut amiriyakhainnit, tuniyauhimayut akiliakhait havaktut akikhangit ikayuutikhangillu akiit. Taimaa
ilitariyauyut akikhaanut turaaqtauhimavlutiktauq akiliqtauffaarmivlutik akikhaanut atuqhugit nakuuyumik piyumailluaqtait akikhaanut, ayurnaittumik maniliqinirnut akiinut.

Turaaqtauhimaningit akikhangit maniliqinirnut ingilrutikhait akiliqtauffaarmiyangit akikhaanut ilangani ilagiyauhimayut turaaqhiivlutik maniliugainut haffumani ingilrutaanut.

Titiraqtaaqhimayut uumani maniliqinirnut amiakkungit iluani akiliqtauffaarmiyangit akikhaanut ilangani ilitariyauhimayut
hamna huqaruiqtut qauyimayauyut naammagiyauyuq nalaumattiaqtumik, tautuktakhaqanngittunilu utirningit. Maniliqinirnut amiakkungit titiraqtaaqhimayut utirningit amiakkut titiraqtaaqhimayauyut ilitariyauvluni iluani kiuviniit aulattittinirnut.

(b) Angikliktiqhimayut havanngillaktut havaguiqhimayut ikayuutit
Hamna turaaqtauhimayauyuq haffumani Katimayiita amiriyaunirnut havaktiit hivunikhanut ikayuutikhait puqtuhimayuq ikayuutikhaanut ikivalliagamik havaktiit ublungani haffumani kiudjuhiq maniliqinirnut inikhaat. Taimaattauq, Katimayiita ikayuqhimayaat haffumani kiuvikhangit ilagiyauyuq atuqhimaittut unaguiqhiriaqtuqtunut ikayuutikhait atiliurningit. Tahapkuat qaffiuningit angikliktiqtauyut aittuqtangit ahikkuunngittunit manngiliuqtaunngittut.

(c) Manikhaakhangit ilitariniq
Hamna Katimayiit malikhugu kinguvarningit uuktuutainnit maniliurnikhainut ikayuutikhanut. Ayurnaittumik ikayuutikhaat ilitariyauhimayut maniliuqhimayangit tuniyaugaangat tuninnaqtut qaffiuningit tunikhautaanut kangiqhiyauhimayut kititirningillu ayurnaittumik naammagiyauyunut. Amiriyauyut ikayuuhiat ilitariyauhimayut maniliuqhimayangit ukiungani ilagivlugit akiliakhait angikliqtiqhimayut.

Malikhugu kavamait ilangani maniliqinirnut amiriyauyut maligautaanit maniliurahuanngittunut timiuyut, atuqtaunngittut amiriyakhautauyut manngit kiugiaqaqtut kinguvaqtauhimayut. Malikhimayangit Katimayiita malikhuniuk manngit angirutaanut katilviuhimayut; amiakkutaa atiliuqhimaniaqtuq hivunigillugu upalungaiyautikhaat turaaqtauhimayullu amiriyangit tiliuqhimayut Katimayiinut.

Una Katimayiit malikhugit angikliktiqtauyut ukpiruhuutaanit uumani maniliqinirnut ilitariyauyut aallat maniliugainit. Piyumayangit maniit ilitariyauyut maniliuqtaaraangat. Akiliqhugit maniliugait maniliuqpagaat hiniktarviit ilaliutaugaangat.

(d) Amiakkulluarningit
Iglukhait ingilrutikhangillu titiraqtauvaktut akiqaqtumik uumani Maniliuqhimayauyut Amiakkulluaqhimayangit. Himmauttaaqhimayangit kititiqtaaqhimayut qinngiyauhimayunit uuktuutingit kihiani akiliqtuihimayut ihuaqhimayauyut, kititiqtauvlutik qaliriittiaqtumik uuktuutigiyainnit akiliqtittugu, ukiungani akikhait turaaqtauyut uvani Naunaitkutaq 9 mi.

Uvani ukiungani niuviqhimayangit, 50% naammaktumik akiliffaaqhimayangit titiraqtaaqhimayut.
Akiliffaaqhimanngittangit titiraqtaaqhimayut ukiunganit unguvaqhimayut.
Iglukhait ingilrutikhangillu ilittuqhimayut uuminngaluuniit iliyauhimayut ukiungani akiliqtauhimaittut atuqtauniarumigluuniit.

nirb.ca | 34

(e) Kinguvaqtauhimayut ikayuutingit ilagiyangit amiakkulluarningit
Ikayuutikhait ilagiyangit niuviqtakhait amiakkungit hivituyumik kinguvaqtauyut ilitariyauyullu maniliuqhimayangit aadjikkutaanit kiglingit akiliffaaqhimayangit akikhait ilagiyauyut ilittuqhimayangit amiakkungit hivituyumik qaangiqhugit atuqhimayangit inuudjuhianut.

(f) Atuqhimayangit kangiqhiyangit
Una upalungaiyaqhimayut maniliqinirnut kiuviniit angirautaanit uumani Kaniitian kavamaita ilangani maniliqinirnut maligautaanit maniliurahuanngittut timiuyut kiugiaqaqhuni amiqhainikhainut kangiqhuutait ihumagiyangillu aktuqhimalaaqtut unipkaarutaat qaffiuningit amiakkungit amiriyakhangillu niplautigiyangit ilagiyamingnit amiakkungit amiriyangillu tiliuqhimayangit ublungani maniliqinirnut kiudjuhiit nutaannguqtiqhimayauyut qaffiuningit maniliugait akiliakhait iniliurningillu. Kiuviniit aallannguqhimalaaqtuq kangiqhuutingit.

3. Hivuanit Maniliuqhimaningit Aallannguqtiqtut

(a) Ilagiyauyuq Ilauhimayuq Uqariiqhimaningit, Ilangani PS 2200
Una nutaanguyuq ilangani tiliuqhimayaat ilagivluniuk ilauhimayangit pilihaaqhimayangit tautungnaqtut kiuhimayauyut ilagiyauyut ilauqatauningit turaaqhimayait.

Una Ilangani atiliurnaqtuq uumani ukiukhanut atuqhimayait atulihaaqhimayangit uvani kinguaniluuniit Qitiqqautiyuq 1,
2017 mi. Hivuani atiliuqhimayuq aturnaqtuq. Una aktuqtaunianut haffumani turaaqhimayait tahapkuninnga manililiqinirnut maligautainnit qimilruqtauhimayut amiriyangit.

(b) Turaaqtauhimayut-naunaitkuhingit aadjikkutaa, Ilangani PS 3420
Uvani nutaanguyuq Ilangani pilihaaqhimayangit uuktuutingit qanuq maniit haffumani unalu unipkaarutaat turaaqtittiningit uumani kavamait ilangani ilaliutigiyait kavamaita unipkaarutaat ilitquhiita hamanngat tamarmik ikayuqhimayut ikayuqtauyumayunullu ilitquhiita.

Una Ilangani atiliurnaqtuq uumani ukiukhanut atuqhimayait atulihaaqhimayangit uvani kinguaniluuniit Qitiqqautiyuq 1,
2017 mi. Hivuani atiliuqhimayuq aturnaqtuq. Una aktuqtaunianut haffumani turaaqhimayait tahapkuninnga manililiqinirnut maligautainnit qimilruqtauhimayut amiriyangit.

(c) Amiakkungit, Ilangani PS 3210
Una nutaanguyuq ilangani ilaliutauyut amirivlutik atiliuqhimayangit tukiliutainit amiakkungit aulapkaivlutik tamainnut turaarningit maligautait imakkunit. Turaaqtauningit ilitturvikhait angiyaaqtumik ilaliutauyut amiakkungit ilitariyaunngittut kiugiaqaqtuq.

Una Ilangani atiliurnaqtuq uumani ukiukhanut atuqhimayait atulihaaqhimayangit uvani kinguaniluuniit Qitiqqautiyuq 1,
2017 mi. Hivuani atiliuqhimayuq aturnaqtuq. Una aktuqtaunianut haffumani turaaqhimayait tahapkuninnga manililiqinirnut maligautainnit qimilruqtauhimayut amiriyangit.

(d) Apirauvaktut Amiakkungit, Ilangani PS 3320
Una nutaanguyuq ilangani tiliuqhimayut pilihaaqhimayangillu turaaqtauningit uumani parnautilgit amiakkungit. Turaaqtauningit ilitturvikhait haffumani parnautilgit amiakkungit kiugiaqaqtuq pinahualiraangat haffumani
angiqtaugaangat hivunikhanut hulidjuhiq taimailikpat.

Una Ilangani atiliurnaqtuq uumani ukiukhanut atuqhimayait atulihaaqhimayangit uvani kinguaniluuniit Qitiqqautiyuq 1,
2017 mi. Hivuani atiliuqhimayuq aturnaqtuq. Una aktuqtaunianut haffumani turaaqhimayait tahapkuninnga manililiqinirnut maligautainnit qimilruqtauhimayut amiriyangit.

(e) Uqariiqhimayauyut Piyunnautingit, Ilangani PS 3380
Una nutaaq ilangani tiliuqhimayangit pilihaaqhimayangillu turaaqtittiningit maligautaanit uumani uqariiyaqhimayut piyunnautingit. Turaaqtauningit ilitquhiita, aktikkutaanit unalu ikaaqhimayainnit quyaginnaq uqariiqhimayangit piyunnautingit kiugiaqaqtuq.

Una Ilangani atiliurnaqtuq uumani ukiukhanut atuqhimayait atulihaaqhimayangit uvani kinguaniluuniit Qitiqqautiyuq 1,
2017 mi. Hivuani atiliuqhimayuq aturnaqtuq. Una aktuqtaunianut haffumani turaaqhimayait tahapkuninnga manililiqinirnut maligautainnit qimilruqtauhimayut amiriyangit.

(f) Ihuaqhiffaarmiyait Turaaqtittiningit, Ilangani PS 3430
Ua nutaanguyuq ilangani pilihaaqhimayuq maligautait qanuq titiraqhimagialik amiakkungit, amiriyakhangillu, maniliuqhiayangit akiliakhait ilagiyangit aulattiffaarningit turaarnikhainut uuminngalu takunnaqtunik kiugialik haffumani tunihimayangit turaaqtittiyinullu.

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 35

Una Ilangani atiliurnaqtuq uumani ukiukhanut atuqhimayait atulihaaqhimayangit uvani kinguaniluuniit Qitiqqautiyuq 1,
2018 mi. Hivuani atiliuqhimayuq aturnaqtuq. Una aktuqtaunianut haffumani turaaqhimayait tahapkuninnga manililiqinirnut maligautainnit qimilruqtauhimayut amiriyangit.

(g) Maniliqinirnut Ingilrutikhait, Ilangani PS 3450 unalu ilagiyangit nuktiffaarmiyangit maniliqinirnut Kiudjuhiit Takugakhait, Ilangani PS 1201
Una maliktakhait pilihaaqhimayuq qanuq tutqiqhimaningit unipkaangillu aallatqiit tukiliutikhait maniliqinirnut
ingilrutikhangit ilaliutauhimayuq kiudjuhiit. Maniliqinirnut ingilrutikhanut ilaliutauhimayuq hivunngani ingilrutikhait unalu aadjiliurnigut maniliqinirnut ingilrutikhanut. Kavamait angiqhimayakhait Ilangani PS 3450 iluani atuqhimayaat ukiungani Ilangani PS 2601, Taryurm akiani Maniit Numiktittinirnut, angiqhimayauyuq.

Una Ilangani atiliurnaqtuq atuqhimayuq ukiungani pilihaaqhimayuq uvani qaangirnianut Qitiqqautiyuq 1, 2019. Hivuani atiliuqhimayuq aturnaqtuq. Una aktuqtaunianut haffumani turaaqhimayait tahapkuninnga manililiqinirnut maligautainnit qimilruqtauhimayut amiriyangit.

(h) Taryurm Akiani Maniit Numiktittinirnut, Ilangani PS 2601
Una ilangani himmautauvluni aturnaqtuq Ilangani PS 2600, Taryurm Akiani Maniit Numiktittinirnut. Kavamait angiqhimayakhait Ilangani PS 2601 aulayuittuni ukiungani atuqtumi Ilangani PS 3450, Maniliqinirnut Ingilrutikhait, angiqtauyukhaq.

Una Ilangani atiliurnaqtuq atuqhimayuq ukiungani pilihaaqhimayuq uvani qaangirnianut Qitiqqautiyuq 1, 2019. Hivuani atiliuqhimayuq aturnaqtuq. Una aktuqtaunianut haffumani turaaqtittinirnut haffumani maniliqinirnut maligautait qimilruqtauhimayut amiqhainikhainut ihumagiyaunngittut.

4. Tukhiutigilluaqtangit atukkirvikhaq

Una Katimayiit aallannguqtiqattaqtut atukkirviuliqattaqtut tamainnut nanminilingnit atuqtakhainit. Ilangit akiliqtaugialik pitquivaktut piyumayainnit hivulliriyauyut uuktuutingit. Akiliqtakhaqanngittuni ukiungani nunguani. Hamna akhuurluariyangit atukkiutiyaat kiiliqhimayuq tamainnut hapummiyauyuq angirutaanit tamainnut amiakkungit haffumani Katimayiinnit.

5. Manngit tutquumayauyut

Manngit tutquumayauyut ilaliutauhimayut manit akiliqtauhimayut tutquumavingnut uvunga Shores Jardine LLP niuviqtauhimayut haffumani nutaamik 5‑Plex iglukhait. Una niuviqtakhait pihimayuq uvani Ubluirvia 2016 mi.

6. Kiinauyat utiqtakhat 2017 2016

Niuviqhimayait Ikayuutikhangillu Taaksit $ 74,839 $ 47,524
Aullaaraangat ikayuutikhat aahiillu 3,359 2,759

$ 78,198 $ 50,283

Uvanngat Qiqailruq 31, 2017 mi ihuittumik aittuqtakhaittuq (2016 – Nil).

7. Iluanunngaqhimayut 2017 2016

Akiliqtuiyangit haffumani havaanut haffumani 5‑Plex iglukhait $ 130,975 $ 130,975
Nunavut Alruyaqtiliqiniq – akiliqhimayangit alruyaqtuqtangit 1,750 1,750

$ 132,725 $ 132,725

8. Akiliqhimayut akingit 2017 2016

Akiliuhiarutikhat $ 15,440 $ 15,440
Akikhaat 29,312 34,072
Qulvahiktumik Havaktiit Ikayuutikhait 36,765 -
5‑Plex iglut ihivriurningit - 33,401

$ 81,517 $ 82,913

nirb.ca | 36

9. Amiakkulluarningit 2017 2016

Ilakungat Ilakungat
Ilaliutihimayuq akinga akinga
Akikhaat Akinga Akiliffaarninnganut piqutip piqutip

Hanaugait 0% $ 6,114 $ - $ 6,114 $ 6,114
Igluit 4% 1,378,026 81,580 1,296,446 1,350,465
Ikhivautakhait ihuaqutikhangillu 20% 308,637 237,571 71,066 76,458
Qaritauyat ihuaqutikhait 50‑55% 195,940 156,367 39,573 29,142
Aturninnganut ihuarhainiq 5‑15 S/L 888,565 382,158 506,407 100,409
Havaanut piliriakhimayut 0% 1,144,233 - 1,144,233 -

$ 3,921,515 $ 857,676 $ 3,063,839 $ 1,562,588

10. Kinguvaqtauhimayut maniliugait – Qitqani 2017 2016

Qitqani Manikhat $ 1,230,295 $ 2,618,771
Nunavunmi Tariunganut Piyut Katimayiingit – Atugakhaliaq O 54,220 59,552

$ 1,284,515 $ 2,678,323

11. Kinguvaqtauhimayut maniliugait – havaangit 2017 2016

Hanningayuq Kuugaq Havaangit – Atugakhaliaq L $ 732,734 $ 596,525
Qingauk Ikaarvikhaat Apqutikhangillu – Atugakhaliaq C - 142,804
Doris Nuat Havaangit – Atugakhaliaq D 135,427 341,281
Hackett Kuugaa Havaangit – Atugakhaliaq H - 72,735
Kapihiliktuuq Ilangani II – Atugakhaliaq K 603,385 -
Mary Kuugaa Havigalik Havaangit – Atugakhaliaq G 179,626 118,644
Meadowbank Kulu Havaangit – Atugakhaliaq E 10,011 -
Meliadine Kulu Uyaraqtarvik Havaangit – Atugakhaliaq J 52,305 10,560
Ihumaliurhimayut Avatinganik Naunaiyainiq – Atugakhaliaq P 261,700 -
Qilalugaq Pamiunga Hauvikhaq – Atugakhaliaq Q 124,267 -

$ 2,099,455 $ 1,282,549

12. Tuniyauhimayut utiffaarnaqtut 2017 2016

Qulliq Alruyaktuqtunik Ikumadjutiit – Iqaluit $ 254,267 $ 254,267

13. Havaktut manikhait ikayuutikhangillu akiliakhait 2017 2016

Kavamaryuangit akikhaat unguvaqhimavagaat –
Kanatam Maniliugainnit Ilaudjutilik $ 12,981 $ 7,863
Amiakkut Ikaarnigut unaguiqhillarniq 20,088 20,088
Nunavut havaktunut akiliqtakhaat taaksit 23,825 21,413
Akiliakhait unguvaqtauhimayut ikayuutikhait 150,195 151,471
Havaktut manikhait ikayuutikhangillu 53,033 34,811

$ 260,122 $ 235,646

2016-2017 Ukiuq Nunngutaanut Naunaitkutat | 37

14. Kinguvaqtauhimayut ikayuutingit ilagiyangit amiakkulluarningit 2017 2016

Angmaqtirutinga maniit $ 1,546,340 $ 165,569
Ilaliutihimayut 1,680,381 1,453,824
Akiliffaarniq (177,871) (73,053)

Umikvingmingani maniit $ 3,048,850 $ 1,546,340

15. Maniliuqhimayangit Piyumayangit
Una Katimayiita ikayuutikhait uumani manngit ilittuqhainikhanut ikayuutikhait hamanngat Kaanatap Kavamanga – Ukiuqtaqtumi Inuliqiyitkut Kanatami. Amiqhainikhainut ukpiruhuutait hamna manngit nailiyauvaktut ihuaqhiyauvaktangilluuniit, aulapkaiyut akturluaqtauvaktut.

16. Kinguanit hulidjuhiit
Malikhugu kinguani ukiungani nunguani, hamna Katimayiit niuviqhimagaluaqtut hivayautikhaq hamanngat Northwestel uuminngat hivayautiqalik Mitel MiVoice akiliqhugu $44,138 uuminngalu uqaqtiuyukhanut numiktiuyivakhamik ingilrutikhat hamanngat Duoson Multimedia akiqaqhuni $116,214.

17. Iniqniaqhimayat
Una Katimayiita itiqhimayauyut tallimanit ukiukhamit atullakhimayangit angirunmik, ukunanngat tallimanit ukiunganit nutaannguqtiqattaqhutik, nanminianut iglut atulihaaqhugit uvani Qitiqqautiyuq 1, 2014 mi nutqaqpakhutik Qiqailruq 31, 2024 mi. Angikliktirningit ukiungani akiliakhait ukpiruhuutainnit ilaliutauhimayuq aulattitinirnut amiqhainikhangilllu (O&M) akikhangit uuminngalut akiliakhangit taaksiutingillu (GST) malikhimayangit:
2018 $ 294,258
2019 294,258
2020 294,258
2021 294,258
2022 294,258
Malikhimayangit ukiunganit 588,516

$ 2,059,806

Hamna Katimayit iluanungaqtiqhimayangit iluani pingahunit ukiungani akiliakhait angirutaat, nanminiqhautingillu hivunikhautikhangit Arvianmi pilihaaqhimayangit uvani Apitilirvik 1, 2016 mi iniqhimavlutik Niqiliqivik 31, 2019 mi. Ukiungani akiliqtuiyut malikhimayangit ilaliutauyuq aulattitinirnut malikhugit:
2018 $ 17,500
2019 17,500
2020 7,292

$ 42,292

Una Katimayit iluanunngaqtiqtauyuq akiliakhait angirutaat haffumani havagviat ingilrutikhait ukunanngat Xerox nutqarutaat hamani Apitilirvik 30, 2023 mi. Ukiungani akiliakhait malikhimayangit malikhugit:
2018 $ 11,740
2019 11,740
2020 11,740
2021 11,740
2022 11,740
Malikhimayangit ukiunganit 11,740

$ 76,311

Uvani Qiqailruq 31, 2017 mi, hamna Katimayiit malittiaqhimayait niuvirniaqhutik qaffiuyungnaqhivuq uumani $90,940 unalu $216,060 iniqhimagiangani Iqaluktuuttiaq Havagviata nutaannguqtiqhimayangit unalu 5‑Plex iglukhait nutaannguqtiqhimayangit ihumagittiaqhugit.

nirb.ca | 38

18. Kiinauyaliriniqmut Qanuriliurutingit

Turaaqtittinikkut uumani maniliqinirnut ingilrutikhait kiugiaqaqtuq uumani ilitquhingit kangiqhivlugit turaaqhiivlugilluuniit aahiit ilauhimayangit atauhirmik amihuuyullu maniliqinirnut hivuuranarningit tukiqaqtut titiraqhimayut ataani. Una kiuyauhimayangit takugakhangit ilaliutauhimayuq ilitturvikhangit ikayuutauniaqtuq atuinnaqtunut ihivriurnirnut hivunikhautikhangit ingattaqtailiyangit ilagiyangit maniliqinirnut ingilrautinikkut:

Maniliuritimut qayangnautigiyauyuq

Manilgit ayuqhautingit hamna atauhiq ilauhimayut turaarnikhanut havaguilaaqhuni unguvalaaqhunilu kangiqhuutingit atuliqhimalaaqtut aallat ilauhimayut pittaililaaqtut maniliqinirnut ulurianarningit. Una Katimayiita anginiqhautaa ilitturnikhainut manilgit ayuqhautingit takunnaqtuq uumani maniliqinirnut amiakkungit tamatkiumayangit uumani $3,678,849 (2016
– $4,229,821). Una Katimayit angmaumavluni ingattaqhittailinianut ilagiyangit maningnit, manngit tutquumayauyut maniliugangillu aittuqtauhimayut. Una ingattaqhittailiniq aallannguqhimaittuq hivunngani ukiungani

Hamna Katimayiit tigummiyangit maningit uumani kavamaryuangit maliguarutingit akiliqhimayangit maniqarviit amiakkuqarnirumik qaffiuningit hapummiyauhimayut uumani Kaniitian Iliyauhimayut Amiriyauyut Kuapuriisan.

Una Katimayiita hivunikhaliuyut ingattaqhinnaittumik. Hivunikhaliuyut ingattaqhinnaittuq niuvirumayuq akiliqtuinngittut hapkunani niuviqhimayunut. amigaitqiyaanit qulinit pusaatigut haffumani tamatkiumayangit maniit aittuqtauhimayut unalu puqtuuvlutik ingattarnaitkuhia nanminiriyamingnit hulidjuhiit niuviqhimayunut. Hivunigiyait uumani manilgit ingattarnaitigut ilagiyait ilauhimayut aadjigiiktut maniliurahuarnikkut havaakhaliuqtut ilitquhiita taimailiktiqtauhimayut katilviuyangit aadjikkutaanit aktuqhimayauyut maniliurahuarnikkut aahiillu qanurilinganingit. Uvani Qiqailruq 31, 2017 mi, aittuqtauhimayut hamanngat ahiittuq kavamanit ikayuqhimayuq ilaliutigiyangit uumani 96% haffumani tamatkiumayangit tingmiakkuuqtut ikayuutikhangit aahiillu akiliqhirialik maniit aittuqtauhimayut (2016 – 94%). Una ingattaqhittailiniq aallannguqhimaittuq hivunngani ukiungani.

Maniit qayangnautigiyauyuq

Maniit ingattaqhittailiniq ingattarnaqtuq hamna Katimayiita himmauhilaittut amiriyangit akiliqhinnaqtilluni akiligakhanut. Una Katimayiit maningnit ingattaqhinnaittuq maningnut akiliqtuiyut unalu angikliktiqhimayauyut amiriyakhaat uumani
$58,641 (2016 – $105,554) ikayuuhingillu akiliqtuiffaarmiyait $312,917 (2016 – $359,829). Una ingattaqhittailiniq aallannguqhimaittuq hivunngani ukiungani.

19. Maniit Atuqtauyughat

Una 2017 mi maniktautait qaffiunianit uvani kiudjuhianit aulattitinirnut takunnaqtut haffumani ilitturnikhanut hivunikhainnaa, atiliuqhimaittut amiriyaunngittut naunaiqhiiyut unipkaarunmi uumani Crowe MacKay LLP, Ilitariyauhimayut Maniliqinirnut Amiqhaiyut, atiliuqtaaqhimayuq ublungani Imaruqtirvia 28, 2017 mi.

20. Iluaniittut manngit Turaaqtiniq

Uvani Qiqailruq 31, 2017 $1,679,178 (2016 – $1,453,824) turaaqtauhimayuq hamanngat ayurnaittumik manngit maniliurahuaqtunut amiakkulluangit manngit haffumani niuviqhimayainnit amiakkungit.

21. Maniliurniq Ikayuuhiat

Una Katimayiit ilauqatauyullu iluani Qulvahiktunut Havaktiit Ikayuuhiat (NEBS) Maniliugait Ikayuutit tiliuqhimayuq ikayuutikhaanut parnautaa. Angiyaaqtuq tamainnut havaktiit atauhirmik havakhimayut ilauqataulaaqtut.

Una tuniyauhimayut pusaatigut parnautaanut puqtuhimayuq 16% tamainnut havaktiita manikhaat (8% hamanngat havaktiit unalu 8% haffuminngat havaquiyut).

Uvani ukiungani tuniyauhimayut hamanngat Katimayiita uvunga Qulvahiktunut Havaktiit Ikayuuhiat (NEBS) maniliugakhait parnautaa tamatkiumayangit $311,734 (2016 – $153,075).

22. Aallatqiiktut Naallugit

Una maniliqinirnut kiuviniit ihuaqhiyauffaaqhimayut, atiliurnaqtuq, ihuariyamingnit takunnaqtuq atuqhimayangit ukiunganit.

English

Contents
Our Mandate, Mission and Responsibilities 3
Messages from the
Executive Director & Chairperson 4
Board 5
Staff 7
Screening 12

2016-2017

ANNUAL REPORT

Review 14
Monitoring 21
Achieving our Mission 24
Looking Forward 28
Summary Financial Statements 29

The mission of the NIRB shall
be to protect
and promote the well-being of the Environment and Nunavummiut

through the Impact Assessment Process.

NIRB 2016–2017 Annual Report | 3

Our Mandate, Mission,

and Responsibilities

The Nunavut Impact Review Board (NIRB) was established on July 9, 1996 as an Institution of Public Government with responsibilities for the environmental assessment of project proposals in the Nunavut Settlement Area as described in Article 12 of the Nunavut Agreement. The primary functions of the Board pursuant to the Nunavut Agreement are to screen project proposals in order to determine whether
or not a review is required; to gauge and define the extent of the regional impact of a project; to review the ecosystemic and socioeconomic impacts of proposals; to determine whether proposals should proceed, and if so, under what terms and conditions; and to monitor projects as they proceed.

The mandate of the NIRB shall be to use both traditional knowledge and recognized scientific methods in ecosystemic and socio-economic analyses to assess and monitor, on a site-specific and regional basis, the environmental, cultural and socio-economic impacts of the project proposals for which it has responsibility. The mission of the NIRB shall be to protect and promote the well-being of the Environment and Nunavummiut through the Impact Assessment Process.

nirb.ca | 4

Executive Director Message

It’s been another busy year for the Nunavut Impact Review Board (NIRB) as we continued several active Review
level assessments and implementation of the Nunavut Planning and Project Assessment Act (NuPPAA). The NIRB also continues to monitor and report on the activities
of five major mining development projects that have previously undergone NIRB Reviews; several of which are currently back before the NIRB for assessment of proposed project amendments. In addition to many new screening assessments having been undertaken, throughout the year we also worked hard to make progress on many additional initiatives designed to further support and promote Nunavut’s integrated regulatory system. The NIRB believes strongly in its ability to be a leader in Canada and the world for environmental impact assessment that respects the importance of public engagement and demonstrates consideration for traditional knowledge and Inuit Qaujimajatuqangit alongside scientific information. Public participation is strongly encouraged for the assessments of all projects before the Board, whether Screenings, Reviews or Monitoring programs!

In addition to our assessment updates, we have included short staff profiles, an updated organizational chart and a contact list to help ensure we remain accessible for your questions. We look forward to hearing from you!

Ryan Barry
Executive Director | Nunavut Impact Review Board

Message from the Chairperson

I am pleased to present the Nunavut Impact Review
Board’s (NIRB’s) Annual Report for the 2016-17 fiscal year:
April 1, 2016 – March 31, 2017. The NIRB’s mission is to
protect and promote the well-being of the Environment
and Nunavummiut through the impact assessment

Messages from the
Executive Director & Chairperson

process established by the Nunavut Agreement and the
Nunavut Planning and Project Assessment Act (NuPPAA). It’s
been another busy and successful year for the NIRB, with
several public hearings and continued reviews for major
development projects, ongoing monitoring programs
for approved projects with reconsiderations of several existing project certificates, and screenings for new project proposals.

I am proud of the work that my fellow Board members and our staff have completed, and we are actively preparing for another busy year ahead. We are also proud to be a part of the Nunavut Marine Council, working with our colleagues on the other Nunavut institutions of public government to provide advice and recommendations to Government on issues affecting our marine areas. In addition to reporting on the NIRB’s activities, this Annual Report also provides details regarding the NIRB’s efforts to advance the important work of the Council with our limited available budget.

I trust you will find this Annual Report to be informative and useful. The staff members in our office are always available to answer any questions that you may have; please feel free to contact them directly or through our general email address at info@nirb.ca. Also, we are continuously updating materials on our online public registry, which can be found through our website at www.nirb.ca.

Thank you for your interest in the NIRB and your continued support of the work we do. We look forward to continuing to work for Nunavummiut to ensure that the NIRB’s assessment processes promote active public engagement by creating opportunities for you to get involved!

Elizabeth Copland
Chairperson | Nunavut Impact Review Board

NIRB 2016–2017 Annual Report | 5

Board Structure

The membership of the Nunavut Impact Review Board consists of:

• Four members appointed by the Government of
Canada upon nomination by a Designated Inuit Organization;

• Two members appointed directly by the
Government of Canada;

• Two members appointed directly by the
Government of Nunavut;

• A chairperson appointed by the Government of
Canada in consultation with the Government
of Nunavut upon nomination from the NIRB membership.

2016-2017 Board Members

Elizabeth Copland
Chairperson (Appointed by INAC)
Term current through November 25, 2018

Elizabeth has served on the Board for over ten years, chairing it for several of those years. She has also served on the Board of the Nunavut Planning Commission, and has further served her community as justice of the peace and economic development officer. Elizabeth was born and raised in Arviat, where she has served as a local radio announcer and a Hamlet Councillor. Elizabeth was trained and continues to work as a Coroner for Nunavut. She went to high school in Winnipeg, Manitoba. Elizabeth speaks both English and Inuktitut.

Philip (Omingmakyok) Kadlun
Board Member (Appointed by GN)
Term current through March 3, 2019

Philip was born in the Umingmaktok area and grew up in Bay Chimo. He joined the Board in 2009. Philip has served as the Chairperson for both the Umingmaktok and Kugluktuk HTOs. He currently lives in Kugluktuk, where he is involved with the community through hunting, as well as volunteering for Search and Rescue. Philip is fluent in both English and Inuinnaqtun.

Chairperson
(NIRB - Gov’t of Canada)

Board Members

Government
of Nunavut

Government
of Nunavut

Government
of Canada

Government
of Canada

Nunavut

Tunngavik Inc.
Government
of Canada

Nunavut

Tunngavik Inc.
Government
of Canada

Nunavut

Tunngavik Inc.
Government
of Canada

Nunavut

Tunngavik Inc.
Government
of Canada

Board

nirb.ca | 6

Marjorie Kaviq Kaluraq
Board Member (Appointed by GN)
Term current through February 9, 2020

Kaviq joined the Board in February 2010. Originally from
Baker Lake, she now lives in Iqaluit where she teaches at
the Nunavut Arctic College. Kaviq completed a Bachelor of Science degree with Honours in Environmental and Resources Science at Trent University in Peterborough. She has volunteered extensively and been involved in various projects in Peterborough and across Nunavut, including serving as a member of Circle K Trent, a branch of Kiwanis International. Kaviq speaks both English and Inuktitut.

Henry Ohokannoak
Board Member (Appointed by NTI & INAC)
Term current through March 13, 2019

Henry was first appointed to the Board in 2005 and
is currently serving his third term. Henry has lived in Cambridge Bay for the past 56 years, where he has worked as a freelance interpreter/translator for 26 years and as a carpenter before that; he is certified in several trades. Henry got involved in politics in 1974 when he served as the Chairman of the Settlement Council and later as Deputy Mayor. He has also sat on the board of the NWT Housing Corporation for two terms in the 1980’s along with many other Boards and agencies. Henry’s first language is Inuinnaqtun and English is his second.

Allen Maghagak
Board Member (Appointed by INAC on recommendation of NTI)
Term current through March 13, 2019

Allen joined the Board in January, 2010. He currently lives in Ottawa, but still calls Cambridge Bay home. Allen served on the Board of the Nunavut Planning Commission, with experience as Former Chief Negotiator for the Nunavut Lands Claims Agreement, and Executive Director for the Nunavut Constitutional Forum. He was also involved with negotiations for the Tunngavik Federation of Nunavut. Allen went to school in Yellowknife. His first language is Inuinnaqtun and his second language is English.

Guy Alikut
Board Member (Appointed by NTI & INAC)
Term expires September 25, 2017

Originally appointed in March, 2011, Guy is currently serving the second year of his second term as a
NIRB Board Member. He has a rich background of life experience, including serving on the Arviat and Keewatin Chambers of Commerce, serving as Mayor of Arviat,
as well as serving on the Board of Directors of several organizations. He was the Commissioner of the Nunavut Implementation Commission, and the President of three private enterprises. Guy has lived in Arviat his whole life. He speaks both English and Inuktitut.

NIRB 2016–2017 Annual Report | 7

EXECUTIVE DIRECTOR

Ryan Barry

POLICY ADVISOR
Heather Rasmussen

DIRECTOR
TECHNICAL SERVICES
Tara Arko

DIRECTOR
FINANCE & ADMINISTRATION

Mark Ings

MANAGER
COMMUNICATIONS
Jeannie Ehaloak

Staff

2016-17 Staff Members

The staff of the Nunavut Impact Review Board (NIRB) is organized into 4 departments as set out below, with up to 25 staff members reporting to the Executive Director who serves as the liaison between the Board and its staff.

SENIOR FINANCE
OFFICER
Priscilla Evalik

MANAGER
TECHNICAL
ADMINISTRATION
Jaida Ohokannoak

GIS SPECIALIST

Jorgen Komak

INTERPRETER/
TRANSLATOR I,II (2)
Josie Tucktoo

ENVIRONMENTAL
ADMINISTRATOR (2)
Natasha Lear

OUTREACH
COORDINATOR

Stephanie Taptuna

JUNIOR
TECHNICAL
ADVISOR (2)
Talia Maksagak
Mia Otokiak

ENVIRONMENTAL
TECHNOLOGIST
William Nicoll

TECHNICAL
ADVISOR I, II (4)
Solomon Amuno
Davin St. Pierre
Kofi Boa-Antwi

MANAGER
IMPACT ASSESSMENT

Sophia Granchinho

MANAGER
PROJECT MONITORING
Kelli Gillard

SECRETARY/ RECEPTIONIST
Lena Atatahak

HUMAN RESOURCES
MANAGER

SUMMER STUDENTS

nirb.ca | 8

Communications Department

Jeannie Ehaloak | Manager, Communications
Jeannie, born on the Dew Line site -Cam 1, Jenny Lind Island, joined the Board as the Manager, Communications in September, 2013. Outside of the office Jeannie is in her second term as Mayor of Cambridge Bay and the President of the Nunavut Association of Municipalities. You will find Jeannie at her cabin at Kongnak on the weekends in the spring, summer and fall, which is her home away from home. 867-983-4605, jehaloak@nirb.ca.

Josie Tucktoo | Interpreter/Translator
Originally from Taloyoak, Josie relocated to Cambridge Bay in 1995 to work for the Government of Nunavut, Department of Education. She has extensive experience as an Interpreter/Translator and holds a diploma in Elementary Education from McGill University. Her career led her to teach in her home community of Taloyoak as well as in Kugluktuk. She owns a small business as an Interpreter/Translator and also holds a designation as a Nunavut Justice of the Peace. Josie has been working for the NIRB since 1995. She loves the outdoors, photography, and fishing. 867-983-4614, jtucktoo@nirb.ca.

Stephanie Taptuna | Outreach Coordinator
Stephanie moved to Cambridge Bay in 1997 and has lived here since with her spouse Brian and daughters, Baeily, Sarah and son Jesse. Stephanie previously worked with the Nunavut Planning Commission and is currently working casual for Canadian North as a Customer Service Agent. She joined the Board as an Environmental Administrator in 2013. 867-983-4610, staptuna@nirb.ca.

William Nicoll | Environmental Technologist
William Nicoll joined the NIRB team as Environmental Technologist in March, 2017. Originally from Waterloo, Ontario, he moved to St. John’s, Newfoundland in 2007, followed by a move to Taloyoak, Nunavut in 2014 and finally to Cambridge Bay, Nunavut in 2016. William brings with him extensive experience working and communicating with the public, having acted in roles such as Coxswain of a Canadian Coast Guard search and rescue team and as an instructor and manager for Nunavut Arctic College. He holds a BA from Memorial University of Newfoundland and has training and experience in environmental response through his work with the Coast Guard. When not at work, William enjoys playing and recording music as well as heading out on the land with his young family. 867-983-4623, wnicoll@nirb.ca.

2016-2017 Staff Members

Executive Services Department

Ryan Barry | Executive Director
Originally from Prince Edward Island, Ryan joined the NIRB in 2007 as a Technical Advisor, transitioned to the position of Director, Technical Services in 2009, and to the position of Executive Director in 2011. Ryan holds a B.Sc. and M.Sc. in Biology with research interests that include arctic marine policy and environmental assessment theory and practice. When he’s not at work, Ryan enjoys spending time at his cabin on the Dease Strait or making music with his friends in Cambridge Bay. 867-983-4608, rbarry@nirb.ca.

Heather Rasmussen | Policy Advisor
Heather has a Master of Environment-Environmental Assessment and moved to Cambridge Bay in October, 2013 to join the NIRB as a Technical Advisor. In 2016 she transitioned to a Policy Advisor position and is responsible for coordinating the NIRB staff contributions to Nunavut Marine Council initiatives and working on the Strategic Environmental Assessment in Baffin Bay and Davis Strait. Heather enjoys living in Cambridge Bay and getting out on the land as much as possible. 867-983-4606, hrasmussen@nirb.ca.

NIRB 2016–2017 Annual Report | 9

Finance and Administration Department

Mark Ings | Director of Finance and Administration
Mark joined the NIRB in February 2011 as the Director, Finance and Administration. Originally from Morinville, Alberta, Mark brings extensive experience from the banking sector, having held senior roles in corporate finance for 12 years. Mark holds several designations including CFP, CSC, CMA, Business Finance and Business Administration. He has taken an active role in the community of Cambridge Bay, and loves what the North has to offer. He has 3 wonderful children back in Edmonton and is proud to call Cambridge Bay his home.
867-983-4602, mings@nirb.ca.

Priscilla Evalik | Senior Finance Officer
Priscilla (Ovik) is originally from the Bathurst Inlet and Bay Chimo area. In 1986 she moved to Cambridge Bay, where she resides with her husband and three children. She joined the Board in 2007 from the Government of Nunavut department of Community and Government Services, and was promoted to Senior Finance Officer in early 2011. 867-983-4604, pevalik@nirb.ca.

Lena Atatahak | Secretary/Receptionist
Lena is originally from Aklavik, NWT and moved to Cambridge Bay in 1956, where she now resides with her family. She joined the Board in 2006 from the Doris North Gold Mine. Lena has fifteen grandchildren and three great grandchildren, some of whom live in Cambridge Bay, Calgary, and Kugluktuk. Lena loves card games and community events.
867-983-4600, latatahak@nirb.ca.

Technical Services Department

Tara Arko | Director, Technical Services
After completing a Bachelor of Science in Agriculture from the University of Saskatchewan in 2002 with a major in Plant Science, minor in Soil Science, Tara joined the NIRB’s technical department in 2009 and after several promotions is currently serving as the Board’s Director, Technical Services. Outside of work, Tara cares for her family, enjoys gardening in the North, and is active in several community organizations. 867-983-4611, tarko@nirb.ca.

Sophia Granchinho | Manager, Impact Assessment
Sophia joined the Board in February 2007 from Yellowknife, NT as a Technical Advisor and transitioned to a Senior Technical Advisor in 2012. She has a MSc. in Analytical Chemistry from the University of British Columbia, and holds an Environmental Professional certification specializing in Water Quality with the Canadian Environmental Certification Approvals Board. Sophia manages the Review of the Whale Tail Pit Project and oversees the Board’s monitoring of the Meadowbank Gold Mine Project. Sophia works for the Board remotely from Arviat and when not at work, she enjoys spending time in the outdoors with her husband and dogs. 867-857-4829, sgranchinho@nirb.ca.

nirb.ca | 10

Kelli Gillard | Manager, Project Monitoring
Originally from Yorkton, Saskatchewan, Kelli joined the Board in 2009 as a Technical Advisor and more recently transitioned into a new Manager, Project Monitoring role with the NIRB. She has a B.Sc. in Environmental Earth Sciences from the University of Saskatchewan and holds
a dual membership as a Professional Agrologist in Saskatchewan and Alberta. She is also responsible for managing the NIRB’s Review of the BIPR, Garry Lake, and Phase 2 Hope Bay Belt project proposals and is the NIRB’s monitoring officer for the Doris North Project. Kelli has 8 years environmental consulting experience conducting fieldwork and writing reports for various projects in Alberta, Saskatchewan, Manitoba, as well as the Yukon and the Northwest Territories. She is currently working to complete a Certificate in Ecological Restoration through the University of Victoria and has recently completed her Supervisory Designation with the Government of Nunavut. Outside of the office, Kelli advocates for education in Nunavut by sitting on the Ikaluktutiak District Education Authority as Chairperson for 2015/2016 and is the 2015/2016 Chairperson of the Coalition of Nunavut DEAs and volunteers with the Cambridge Bay Minor Hockey Association and other local organizations who need a hand. Kelli and her family love Nunavut and get out on the nuna as often as they can, fishing and quadding. 867-983-4619, kgillard@nirb.ca.

Solomon Amuno | Technical Advisor II
Solomon joined the Board as a Technical Advisor in 2014. He recently graduated with a Doctorate in Environmental Studies; and brings several years of combined experience
in environmental consulting and academic research covering pollution monitoring, ecotoxicology and sustainability. He is currently the NIRB’s monitoring officer for the Mary River Project. Outside of the office, Solomon enjoys exploring the arctic environment and spending time with his family. 867-983-4603, samuno@nirb.ca.

Davin St. Pierre | Technical Advisor II
Originally from New Brunswick, Davin moved to Cambridge Bay in April, 2015 to join the NIRB as a Technical Advisor. He holds a Master of Resource and Environmental Management degree from Dalhousie University with concentrations in Environmental Impact Assessment and Sustainable Design, as well as a B.A. and a B.Ed from the University of New Brunswick. Davin currently manages the NIRB’s Review of the Sabina Hackett River and QEC Iqaluit Hydroelectric projects. After having lived and worked throughout Canada and internationally, Davin has enjoyed his transition to living in the Arctic. Outside of work, you can find him taking part in community events, spending time with friends and enjoying the outdoors. 867-983-4615, dstpierre@nirb.ca.

Kofi Boa-Antwi | Technical Advisor II
Kofi is a Registered Professional Biologist (R.P.Bio.) with over 10 years’ experience focused on environmental management and Environmental Assessment practice. He holds a Master
of Science (MSc) in Environmental Science from Memorial University of Newfoundland.
He has managed environmental approvals and monitoring programs, developed/ implemented environmental management plans, and provided technical advice on Environmental Assessments to industry and regulatory agencies regarding natural resource and infrastructure projects in multiple jurisdictions in Canada. He has also previously been involved in boreal ecology research programs with Parks Canada. Prior to joining the NIRB
in July 2016, Kofi held various environmental management positions in the mining industry and in consulting. Kofi also previously worked with the NIRB as a technical advisor, and is looking forward to working with the NIRB team and sister Institutions of Public Government in implementing recent regulatory changes in Nunavut. Outside of work, Kofi enjoys hikes on the land, a good book, and a game of basketball in the community.
867-983-4616, kboaantwi@nirb.ca

NIRB 2016–2017 Annual Report | 11

Jaida Ohokannoak | Manager, Technical Administration
Jaida has lived in Cambridge Bay since 1996. She has a B.Sc in Physical Geography, minor in Environmental Toxicology focusing on Northern studies from Simon Fraser University. She enjoys being out on the land or traveling the world with her husband and young twins. She has just rejoined NIRB having worked for the Board on several occasions, and was one of the original employees that implemented the NIRB.
867-983-4609, johokannoak@nirb.ca.

Jorgen Komak | GIS Specialist
Jorgen was born in the Umingmaktok area and moved to Cambridge Bay in 1969. Jorgen has worked for the NIRB since its inception and currently oversees the NIRB’s GIS functions, as well as its information systems and needs. He and his wife Eva have four children and they love to spend as much time on the land as they can.
867-983-4613, jkomak@nirb.ca.

Talia Maksagak | Junior Technical Advisor
Talia joined NIRB as a Junior Technical Advisor in December 2016. She graduated from High School in Cambridge Bay in 2011 and aspires to study Kinesiology in the future. Talia is very community-oriented and currently serves on the Board of Directors for the Cambridge Bay Housing Association (CBHA), as a Director at Large on the Board of the Recreation and Parks Association of Nunavut (RPAN) and also as a Member of the Cambridge Bay Community Joint Planning and Management Committee (CJPMC). 867-983-4627, tmaksagak@nirb.ca.

Mia Otokiak | Junior Technical Advisor
Mia was born and raised in Cambridge Bay, Nunavut. She currently serves as the Arctic Youth Science Ambassador for Ocean Networks Canada and also as a youth mentor for Ikaarvik, a program which brings together Arctic researchers and Inuit youth to share science and Traditional Knowledge so that they can both benefit each other. Mia joined the Board as a Junior Technical Advisor in October, 2016. 867-983-4622, motokiak@nirb.ca.

Natasha Lear | Environmental Administrator
Natasha Ekalun was born and raised in Cambridge Bay. She is a mother to two boys. Natasha joined the NIRB in March of 2012 as the Environmental Administrator, having worked for the Kitikmeot Inuit Association as the Finance Officer.
867-983-4612, nlear@nirb.ca.

Outgoing Staff
Outgoing staff members in the 2016-2017 year included:

Kristina Benoit – Technical Advisor, November 18, 2016
Donna Tikhak – Environmental Administrator, March 17, 2017

We would like to sincerely thank each of our outgoing staff members for their hard work and dedication to the NIRB’s mandate; we wish them the very best of luck in their future endeavors!

nirb.ca | 12

Screening Process

The NIRB conducts environmental screenings of project proposals in accordance with Section 12.4.1 of the
Nunavut Agreement which states:

“Upon receipt of a proposal, NIRB shall screen the proposal to determine whether it has significant
impact potential, and therefore whether it requires
review under Part 5 or 6.”

Pursuant to Section 12.4.4 of the Nunavut Agreement, the Board may make one of four determinations following screening:

a. The proposal may be processed without a review under Part 5 or 6; NIRB may recommend specific
terms and conditions to be attached to any approval, reflecting the primary objectives set out in Section 12.2.5;

b. The proposal requires review under Part 5 or 6; NIRB shall identify particular issues or concerns which
should be considered in such a review;

c. The proposal is insufficiently developed to permit proper screening, and should be returned to the proponent for clarification; or

d. The potential adverse impacts of the proposal are so unacceptable that it should be modified or abandoned.

Screening

NIRB receives project proposal

Approved with terms and conditions

Check for completeness

Recommend Review

Distribute for public comment

Recommend proposal be
returned for clarification

Recommend proposal be
modified or abandoned

Conduct technical impact assessment Issue Screening Decision Report 12

NIRB 2016–2017 Annual Report | 13

NIRB Assessments: 2016-2017

The NIRB screens project proposals to determine whether or not a review is required, gauging and defining the extent of regional impacts by reviewing the ecosystemic and socio-economic impacts of proposed projects. The Board determines whether project proposals should proceed, and if so, under what terms and conditions, providing these recommendations to Government decision-makers.

The NIRB also has a role in establishing monitoring programs and monitoring for project effects and compliance with terms and conditions of approval once proposals have been screened or reviewed and approved to proceed. The NIRB is unique for being mandated for Screening, Review and Monitoring functions, which are often carried out by separate boards in other jurisdictions, in addition to being the sole environmental assessment body for the entire territory of Nunavut, whose total area comprises more than 1/5 of Canada’s land mass.

Screenings

From April 1, 2016 to March 31, 2017 the NIRB received a total of 78 project proposals pursuant to Part 4, Article 12 of the Nunavut Agreement and Part 3 of the Nunavut Planning and Project Assessment Act. Of these, 68 proposals were for new projects or significant modifications to existing projects which resulted in a new Screening Decision Report being issued by the NIRB, while 2 project proposals were withdrawn from screening and 8 screening assessments were terminated.

The following is a breakdown of all project proposals received by the NIRB in 2016-17:
31 Research
11 Exploration
7 Infrastructure
1 Mining
6 Access/Leases/ Camps
6 Defense
4 Quarries
0 Road/Trail
6 Other

As each piece of information related to the NIRB’s screenings, reviews and monitoring programs is received by the NIRB, it is filed and uploaded to an online public registry and distributed to our project-specific email distribution lists. For more information on any of the projects featured below, please visit the NIRB’s public registry system by accessing our website at www.nirb.ca.

nirb.ca | 14

NIRB Screening Decision:
Proposal requires Review

Minister refers project to
NIRB for Review

Issue Scoping and EIS
Guideline Development

NIRB receives DEIS

FEIS Technical Review

DEIS Technical Review

Final Hearing

Technical Meeting

NIRB Reports to the Minister

Pre-Hearing Conference
& NIRB Decision

Minster’s Decision

NIRB Project Certificate

NIRB receives FEIS

Internal Conformity Review
to PHC decision

Internal Conformity Review
to EIS Guidelines

Review

Review Process

When the initial 45-day Screening of a project proposal demonstrates that a proposed project in the Nunavut Settlement Area will cause significant public concern, may have significant adverse effects on the environment or Nunavummiut, or involves the technological innovations for which the effects are unknown, the responsible Minister(s) may send the proposal to the NIRB for a full Review. NIRB Reviews may take several years to complete and include

requirements for development of an Environmental Impact Statement (EIS), multiple public commenting opportunities and meetings in potentially-affected communities, technical meetings and a public hearing.

The NIRB currently has active Reviews files for
seven major development projects in the Nunavut Settlement Area. At this time only a few are active. Each file has its own assigned NIRB staff person functioning as a Review lead.

14

NIRB 2016–2017 Annual Report | 15

Reviews

The Bathurst Inlet Port and Road Project Proposal (NIRB File No. 03UN114)

The BIPR Company – Glencore Canada Corporation & Sabina Gold And Silver Corporation

The Bathurst Inlet Port and Road (BIPR) project consists of a proposed port and facilities on Bathurst Inlet, a 211 km all-weather road to Contwoyto Lake (which would connect to the existing Tibbit to Contwoyto winter road), and a 20 person camp at Contwoyto Lake.

The BIPR project was referred to the NIRB for Review by the Minister of Indian and Northern Affairs on May 30, 2003. On December 6, 2004 the NIRB issued EIS Guidelines to the Proponent and, on December 21, 2007 the Proponent submitted a Draft EIS to the NIRB; however, on August 1, 2008 then-Proponent BIPR Joint Venture Ltd., requested that technical review be suspended until 2009 and the NIRB granted the suspension. On July 20, 2011 the Proponent advised the Board that it did not intend to re-engage the review process.

In December, 2011 Glencore Canada Corporation (Glencore, then Xstrata Canada Corporation) and Sabina Gold and Silver purchased the BIPR project and in March 2012 expressed interest in re-engaging the NIRB’s Review process. Following receipt of direction from the NIRB on how to re-engage the Board’s Review process, on February 28, 2013 the Proponent submitted an updated project description to the NIRB for consideration. On May 8, 2013 the NIRB issued an addendum for the EIS Guidelines for the BIPR project. On December 20, 2013 the NIRB was informed that the Proponent required additional time to complete studies and would provide a project update by December 23, 2014. Glencore indicated that did not expect to submit the DEIS in 2017 and would provide a further update in December 2017.; on this basis, the NIRB’s review of this project proposal remains indefinitely suspended.

The Hackett River Project Proposal
(NIRB File No. 08MN006)

Glencore Canada Corporation

The Hackett River Project is a proposed zinc, silver, copper, lead and gold mine located in the West Kitikmeot Region of Nunavut, approximately 75 km south of the southern portion of Bathurst Inlet. The proposed project includes the development of two pits and one underground mine. The mine and mineral

processing plant would operate for 14 years and employ 225 to 300 people, with operations utilizing the proposed facilities associated with the Bathurst Inlet Port and Road project proposal. The project would also include a camp, mineral processing plant, storage areas, maintenance and mechanical repair warehouses, fuel tanks, tailings impoundment, waste rock piles, airstrip and local site roads.

The Hackett River Project was referred to the NIRB for Review by the Minister of Indian and Northern Affairs Canada on September 9, 2008. Following extensive community scoping meetings and a guidelines development workshop, the NIRB issued its Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement (EIS Guidelines) to Sabina Gold & Silver Corporation on April 7, 2009. On March 16, 2012 Xstrata Zinc Canada Corporation confirmed its acquisition
of the Hackett River Project, and effective July 1, 2013 changed its name to Glencore Canada Corporation. Glencore indicated that it did not expect to submit the DEIS in 2017; on this basis, the NIRB’s review of this project proposal remains indefinitely suspended.

The Garry Lake Project Proposal
(NIRB File No. 08EN037)

Uravan Minerals Incorporated

The Garry Lake project is a proposed uranium exploration program located in the Kivalliq region, approximately 235 km northwest of Baker Lake, as proposed by Uravan Minerals Inc. intends to conduct exploration activities for uranium on their property including constructing permanent and temporary camps, diamond drilling, prospecting, mapping, as well as ground geochemical sampling. The Garry Lake exploration camp would be a permanent camp used during the summer-fall field seasons and late winter (mid-March to mid-June), then temporarily shut down. Uravan also proposes to use a mobile camp to accommodate winter drilling. The mobile camp would be brought to drilling areas using a wide track Sno-Cat type vehicle.

The Garry Lake Project was referred to the NIRB for Review by the Minister of Indian and Northern Affairs on September 25, 2008. Following a community scoping session and guidelines workshop in Baker Lake in 2008, the NIRB issued guidelines for the preparation of an Environmental Impact Statement (EIS Guidelines) to the project proponent in February 20, 2009. In

nirb.ca | 16

response to a number of requests for an update from
the NIRB to Uravan Minerals Inc. regarding the status of
its required EIS submission, the Proponent has indicated
its position that “the cost and time to complete an EIS
on the Garry Lake Project robust enough to provide meaningful conclusions under the Guidelines is cost prohibitive”. The Proponent also requested the NIRB “reconsider the need for a Part 5 review and EIS”. On this basis, the NIRB’s review of this project proposal remains indefinitely suspended.

The Kiggavik Project Proposal
(NIRB File No. 09MN003)

Areva Resources Canada Incorporated

The Kiggavik project is a proposed uranium ore mining and milling operation located in the Kivalliq Region, approximately 80 km west of Baker Lake. The project is being proposed by AREVA Resources Canada Inc., and would include the development of five individual mines; three open pit mines at the Kiggavik site, and both an open pit mine and an underground mine at the Sissons site. A dock and storage facility is proposed for Baker Lake which would serve as a transfer and storage facility for materials and supplies enroute to the Kiggavik site. Reagents, fuel and supplies would be barged to the proposed storage facility near Baker Lake and transported to the Kiggavik site via truck on a 90-100 km access road. Uranium ore concentrate, commonly referred to as yellowcake, would be transported by air to southern Canada. The mine construction, operation and decommissioning phases would last about 25 years.

The Kiggavik Project was referred to the NIRB for Review by the Minister of Indian and Northern Affairs on March 2, 2010. Following extensive community scoping meetings and a guidelines development workshop, the NIRB issued its Guidelines for the Preparation of an Environmental Impact Statement (EIS Guidelines) to AREVA Resources Inc. (AREVA) on May 2011. In May 2012 the NIRB accepted the Draft EIS from AREVA and initiated a public technical review of the associated documentation. Technical meetings were held by the NIRB in May 2013 for this Review, with a Pre-hearing Conference held in June 2013; the NIRB’s Pre-hearing Conference Decision report was subsequently released in July 2013.

Following receipt of a Final Environmental Impact Statement (Final EIS) submission, on October 17, 2014 NIRB accepted Areva’s Final EIS and commenced a public technical review period; interested parties were

invited to provide final written submissions by January 16, 2015. On November 12, 2014 NIRB provided formal notice that the final hearing for its review would be held in Baker Lake from March 2-4, 2015. The final hearing was subsequently held in Baker Lake on March 2-4, 2015, with attendance from all parties to the review including community representatives from the communities of the Kivalliq Region of Nunavut. The NIRB issued the Final Hearing Decision on Friday May, 8, 2015 recommending that the project not proceed at this time, noting that the lack of definite start date or development schedule adversely affected the weight and confidence which the Board could give to assess impacts on both the ecosystem and socio-economic environment. The Board further made several recommendations to the Proponent and Government which highlighted the barriers to effectively considering the impacts of the current proposal, and requirements should Areva be interested in submitting an amended project in the future. On July 25, 2016 the Minister responded to the NIRB’s Final Hearing Report, accepting the Board’s recommendation that the project not be allowed to proceed at this time, and noted the additional recommendations to government agencies that had also been provided. Should Areva be interested in having the project further considered for approval, the NIRB’s Final Hearing Report provided direction on re-submission options; however following the Minister’s acceptance of the NIRB’s decision, Areva noted that it would require certain assurances before considering re-submitting an application in the future.

The Phase 2 – Hope Bay Belt Project Proposal (NIRB File No. 12MN001)

TMAC Resources Incorporated

The Phase 2 Hope Bay Belt Project is a proposed gold mining and milling operation located approximately 125 kilometres southwest of Cambridge Bay that would constitute a new mining development on the Hope Bay greenstone belt directly associated with the approved Doris North Project. The Proponent has proposed a milling rate of up to 2 million tonnes of ore per year, with anticipated total waste rock of 350 million tonnes per year and tailings production of 25 million tonnes per year. The Phase 2 Project would facilitate gold mining at the Madrid/Patch and Boston mineral deposits in the Hope Bay greenstone belt using both open pit and underground mining methods.

The Phase 2 Hope Bay Belt Project was referred to the NIRB for Review by the Minister of Aboriginal Affairs and

NIRB 2016–2017 Annual Report | 17

Northern Development in May 30, 2012. In December 2012 the NIRB issued Guidelines for the preparation of an Environmental Impact Statement (EIS Guidelines), following which. Then-Proponent Hope Bay Mining Limited informed the Board that it was negotiating a sale of the properties to TMAC Resources Inc. (TMAC). On May 31, 2013 the NIRB received notification that TMAC had assumed ownership of the Phase 2 Hope Bay Belt Project. On March 24, 2015 the NIRB received a referral from the Nunavut Water Board for works that TMAC wished to undertake as the “Madrid Advanced Exploration Program project” prior to completion of the NIRB’s Review, which the NIRB assessed as an exception to the Review under Section 12.10.2 of the Nunavut Agreement. On June 24, 2016 the NIRB provided its notice to the Minister of Indigenous and Northern Affairs that the Board approved the works within the exceptions application, and that TMAC could seek permits to undertake the proposed Madrid Advanced Exploration Program project.

TMAC submitted its Draft Environmental Impact Statement (Draft EIS) to the NIRB on December 28, 2016, and after providing parties time to develop and submit technical review comments on the documents, the NIRB has scheduled a Technical Meeting and Pre-hearing Conference in Cambridge Bay for June 12-16, 2017.

The Back River Project Proposal
(NIRB File No. 12MN036)

Sabina Gold & Silver Corporation

The Back River gold mine project is proposed by Sabina

Gold and Silver Corporation and is located in the West Kitikmeot Region approximately 150 kilometres south of the community of Bathurst Inlet. The development and operation of this proposed gold mining and milling project would include processing up to 7,000 tonnes of ore per day for an approximate 10-15 year operation period (for an approximate total of 20-28 million tonnes) and annual production of 300,000- 400,000 ounces of gold. The proposed development would take approximately two (2) years to construct followed by a ten to fifteen (10-15) year mine operation phase and a five (5) year closure period.

The Back River Gold Mine Project was referred to the NIRB for Review by the Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development in December 2012. In April 2013 the NIRB released Guidelines for the Proponent’s preparation of an Environmental Impact Statement (EIS Guidelines). In January 2014 Sabina submitted its Draft Environmental Impact Statement (Draft EIS) to the NIRB for consideration and, in February 2014 the NIRB formally accepted the submission and commenced
a public technical review of the document. Following the receipt of technical review comments, a Technical Meeting and Pre-hearing Conference was held in Cambridge Bay for this Review November 13-19, 2014, with participation by all parties to the Review in addition to community representatives from throughout the Kitikmeot Region.

On December 9, 2014 the NIRB issued its Pre-hearing Conference Decision to Sabina, outlining the information requirements remaining to be addressed

nirb.ca | 18

through a required Final EIS submission. The report
also highlighted the NIRB’s intention to schedule a
site visit to the Back River project area(s), as had been recommended by parties to allow for increased understanding of the unique physical geography
and features of the proposed development areas. On July 15, 2015 the NIRB received notice from Sabina that it intended to submit its Final EIS, however due to limitations of information it was requesting to discontinue the coordinated NIRB/NWB assessment process, and further requested removal of the George Site from the scope of the assessment. After consulting with Parties on how this proposed scope reduction would affect the commitments made through the NIRB’s Pre-hearing Conference, the NIRB issued its decision to continue the process with the scope reduced, not coordinated with the NWB, and expected contents in the Final EIS to be submitted based on the updated commitments list.

Following that decision, the NIRB received the Final
EIS from Sabina on November 23, 2015 and accepted it as complete on December 8, 2015 followed by a
the Final Hearing for April 25-30, 2016 in Cambridge Bay, the closest community to the proposed project. Following the Final Hearing and deliberations, the Board recommended in its decision that the project should not be allowed to proceed at this time, and submitted its decision to the Responsible Ministers on June 15, 2016. In January 2017, the Minister of Indigenous and Northern Affairs responded to the Board’s decision

indicating that the responsible Ministers were referring the report back to the Board for further review or public hearings as the report was not clear with respect to some ecosystemic issues. The NIRB then provided Sabina with an opportunity to submit any updates in an FEIS addendum, which was received by the NIRB on February 16, 2017,and initiated further public review. An additional technical meeting has been scheduled to be held by teleconference on May 4, 2017 and will be followed by a supplemental Hearing in Cambridge Bay May 31-June 3, 2017 after which the Board will release an updated report to the Ministers for consideration.

Izok Corridor Project
(NIRB File No. 12MN043)

MMG Resources Incorporated

The proposed “Izok Corridor” project as proposed by MMG Resources Inc. (MMG) is located in the Kitikmeot region, with the proposed Izok Mine site situated approximately 260 kilometres (km) southeast of Kugluktuk; the proposed High Lake Mine site situated approximately 300 km northeast of the Izok site and 187 km southeast of Kugluktuk; and the proposed Grays Bay Port site situated approximately 328 km north of the Izok site and 179 km east of Kugluktuk. The Izok Mine site as included within the Izok Corridor Project proposal would be within approximately 3 km of the Nunavut–Northwest Territories border.

The Izok Corridor Project was referred to the NIRB for Review in April of 2013 by the Minister of Aboriginal

NIRB 2016–2017 Annual Report | 19

Affairs and Northern Development. However, in May 2013 the Proponent (MMG) submitted correspondence to the NIRB requesting a suspension of the Review process to allow for submission of an updated Project description for the Izok project in December 2013. In December 2013, 2014, and 2015, MMG informed the NIRB that it was still considering options to increase the economic viability of the project. On this basis, the NIRB’s review of this project proposal remains indefinitely suspended.

The Iqaluit Hydroelectric Project Proposal (NIRB File No. 13UN006)

Qulliq Energy Corporation

The Iqaluit Hydroelectric project as proposed by Qulliq Energy Corporation (QEC) is located on Baffin Island in the Qikiqtani region of Nunavut, between 30 and 60 kilometres (km) southwest of the city of Iqaluit. The proposal involves the development of storage hydroelectric facilities with the maximum capacity of 14.6 Megawatts (MW) at Jaynes Inlet and 7.5 MW at the Armshow South site to supply electricity to the City of Iqaluit. The project would also involve the development of barge landing sites, access roads for the construction and operation of these facilities, transmission lines linking the hydroelectric facilities with the City of Iqaluit as well as two potential airstrips. QEC has proposed
a two phased development, beginning with the construction of the Jaynes Inlet hydroelectric facility, followed by the development the Armshow South site.

The Iqaluit Hydroelectric project was referred to the NIRB for Review by the Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development in April 2013. In November 2013, the NIRB issued Guidelines for the Proponent’s preparation of an Environmental Impact Statement (EIS Guidelines). The Proponent has since indicated that it would not be in a position to submit an EIS to the NIRB for consideration in the coming year. On this basis, the NIRB’s review of this project proposal remains indefinitely suspended.

The Whale Tail Pit Project Proposal (NIRB File No. 16MN056)
Agnico Eagle Mining Ltd.

The Whale Tail Pit project as proposed by Agnico Eagle Mines Ltd. (Agnico Eagle) is a proposed open-pit gold mine located on the Amaruq property within the Kivalliq region, approximately 150 kilometres (km) north of the hamlet of Baker Lake and approximately 50 km northwest of the existing Meadowbank Gold

Mine Project, also operated by Agnico Eagle. Ore from the proposed mine site would be hauled by truck
to Meadowbank mine site for milling. Construction
is proposed to begin in early 2018, with operations expected to commence in late 2018 and continue for 3 to 4 years, followed by closure of the site from 2019 to 2022. Development of the pit is intended to allow for access to an estimated 8.3 million tonnes of ore.

Following receipt of the proposal, the Board screened the proposed project and, on August 18, 2016 issued its determination which recommended the Whale Tail Pit project be subject to a full environmental review. On September 2, 2016 the Minister of Indigenous and Northern Affairs accepted the Board’s recommendation and referred the project proposal back to the NIRB
to conduct a Review under Part 5, Article 12 of the Nunavut Agreement and NuPPAA subparagraph 94(1) (a)(iv). The NIRB began the Review process by visiting each of the communities of the Kivalliq Region and soliciting comments regarding the draft scope of the project.

The NIRB staff worked closely with staff of the Nunavut Water Board (NWB) through a coordinated review process for this proposed project and, in November 2016, the Boards jointly accepted the project proposal submitted by Agnico Eagle as an Environmental Impact Statement (EIS), initiating a public technical review
of the associated documentation. A joint NIRB/NWB Technical Meeting and Pre-hearing Conference has been scheduled in Baker Lake for April 2017, following the close of the technical review period.

The Strategic Environmental Assessment In Baffin Bay/Davis Strait
(NIRB File No. 17SN034)

Following a referral from Indigenous and Northern Affairs Canada (INAC) received on February 9, 2017, the NIRB initiated a Strategic Environment Assessment in Baffin Bay and Davis Strait (the SEA). Previously, INAC had commenced an SEA to support the Minister’s decision-making on whether companies could
be invited to bid on parcels of land for oil and gas exploration licences in the Canadian waters of Davis Strait and Baffin Bay. Nunavut Tunngavik Incorporated (NTI) and the Qikiqtani Inuit Association (QIA) had requested that the NIRB be directly involved, given the Board’s extensive experience leading project-specific assessments in Nunavut. After considerable discussion with the NIRB and representatives from NTI, QIA and the Government of Nunavut, INAC has formally referred

nirb.ca | 20

this important initiative to the Board pursuant to
section 12.2.24 of the Nunavut Agreement. The NIRB
will be responsible for coordinating the SEA, including considering previously-collected information and Inuit Qaujimajatuqangit, facilitating public engagement and submitting a final report to the Minister of Indigenous and Northern Affairs by March 2019 for consideration regarding future development of oil and gas related activities in the region.

Unlike project-specific assessments undertaken by the NIRB, the SEA will not be focused on a proposed development project but, instead, will identify the types of oil and gas development activities that could be proposed for Baffin Bay and Davis Strait, evaluate existing information, and examine issues associated with possible development types. The final report produced by the NIRB at the conclusion of the SEA will be provided to the Minister of Indigenous and Northern Affairs for consideration and will inform the 5-year review of the Government of Canada decision to designate Canadian Arctic waters as off limits to future oil and gas licences. The SEA will incorporate available scientific information, Inuit Qaujimajatuqangit and public feedback regarding the potential for positive and negative effects on the physical environment and communities if different types of oil and gas development and activities were to occur within Baffin Bay and Davis Strait.

The SEA will consist of three (3) general phases: issues scoping, analysis of potential development scenarios, and development of a final SEA report and associated recommendations. Throughout each of these phases available information will be collected and considered as relates to: the existing physical and human environment comprising the study area; historic oil and gas activities in the NSA, Baffin Bay, and Davis Strait; possible offshore oil and gas activities and development scenarios; and potential exosystemic and socio-economic effects associated with oil and gas development activities. This information will be used to develop an improved understanding of potential types of oil and gas-related development that could one day be proposed for Baffin Bay and Davis Strait,

their associated risks and management strategies. Gaps in currently available knowledge and information, and opportunities for further study will also be identified.

Through each phase of the SEA the NIRB will schedule public engagement sessions in each of the communities surrounding Baffin Bay and Davis Strait, including Resolute Bay, Grise Fiord, Arctic Bay, Pond Inlet, Clyde River, Qikiqtarjuaq, Pangnirtung, Iqaluit, Kimmirut and Cape Dorset. Engagement is also planned to occur with transboundary groups and organizations located outside the NSA, with the added objective of learning lessons from other Arctic areas which have had experience with oil and gas development to date. The NIRB launched a dedicated online registry for the SEA at www.nirb.ca to allow for full public access to all SEA related documentation throughout the assessment. Initial public engagement meetings began in 2016-17 to introduce the SEA and communicate the planned opportunities for involvement. This will be followed by additional public scoping sessions in the Fall of 2017 to provide opportunities for community members to provide input into the final scope of the SEA and to share feedback and information to further support the assessment.

Throughout the SEA, focus will be placed on providing opportunities for the public to inform the assessment and also learn about oil and gas development, including associated current practices, potential positive and negative effects, and mitigation measures. During the final phase of the SEA, a final public meeting and community roundtable will be facilitated by the NIRB in Iqaluit. Community representatives from each of the potentially affected communities will be invited to attend and participate in the meeting and given opportunities to provide feedback directly to the board members of the NIRB before the final report is issued. To ensure an effective SEA which results in a comprehensive final report, the NIRB intends to continue working closely with INAC, NTI, QIA, and the GN regarding the focus of the SEA, as well as with other government departments, industry, non-governmental organizations, potentially affected communities, and the general public.

NIRB 2016–2017 Annual Report | 21

Monitoring Process

One of the primary functions of the NIRB as stated in Section 12.2.2(e) of the Nunavut Agreement is to monitor projects in accordance with the provisions of Part 7 of Article 12.

The purpose of a monitoring program set up pursuant
to Section 12.7.1 shall be:

a. To measure the relevant effects of projects on the ecosystemic and socio-economic environments of
the Nunavut Settlement Area;

b. To determine whether and to what extent the land or resource use in question is carried out within the predetermined terms and conditions;

c. To provide the information base necessary for agencies to enforce terms and conditions of land
or resource use approvals; and

d. To assess the accuracy of the predictions contained in the project impact statements.

Monitoring Programs
The Jericho Diamond Mine
(NIRB File No. 00MN059)

Shear Diamonds (Nunavut) Corporation

In July 2004, the NIRB issued Project Certificate No. 002 for the Jericho Diamond Mine project to Tahera Diamond Corporation (Tahera). The Jericho project is situated in the West Kitikmeot region about 430 km southwest of Cambridge Bay and 240 km southeast of Kugluktuk. Tahera commenced construction of
the mine in March 2005, and maintained full mining operations between July 2006 and January 2008, after which Tahera filed for creditor protection citing insufficient funds to operate the Jericho Diamond Mine and the site was subsequently placed under Care and Maintenance. In August 2010, the purchase by Shear Minerals Ltd. (renamed to Shear Diamonds (Nunavut) Corp.) of Tahera’s assets, including the Jericho Diamond Mine, was approved.

Monitoring

nirb.ca | 22

Following a period of additional exploration and re-processing of on-site ore stockpiles by the
Proponent, in October 2012 the Proponent shut down operations at the Jericho Mine and provided
notice that required environmental monitoring
would be suspended. Following extensive efforts to engage with the Proponent and achieve the required compliance with various project authorizations, in January 2014 the Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development declared the Jericho Diamond Mine abandoned, allowing its enforcement and contaminated sites division to formally assume control of the site and draw upon security bonding to facilitate continued site care and maintenance, and potentially future remediation as may be required. In October 2014 the Nunavut Court of Justice transferred the Jericho mining leases and personal property located on Crown lands to the Crown. Since 2013, INAC (since renamed Indigenous and Northern Affairs Canada) has formally taken control of the site, and has worked with the NIRB to conduct its yearly site visit to keep parties informed of the risks and activities at site. INAC has further proposed some site remediation activities which were screened by the NIRB through 2016 and approved to proceed, and INAC has begun work at site to remediate specific risks at site based on available funding.

The Doris North Gold Mine (NIRB File No. 05MN047)
TMAC Resources Incorporated

In September 2006, the NIRB issued a Project Certificate (PC No. 003) to Miramar Hope Bay Ltd for the Doris North Gold Mine project. The Doris North Project
is located 110 km south of Cambridge Bay, in the West Kitikmeot region of Nunavut on the Canadian mainland and the site is accessed by sealift and by air. The major components proposed for the Doris North project included a campsite, underground mine and associated facilities at the mine site, as well as a laydown area at Roberts Bay linking to the Doris North mine site by a 5 km all-weather road. While much
of the infrastructure associated with the approved project has been constructed, a mill has not yet been brought to site and mining has yet to occur. The Phase 2 Hope Bay Belt project proposal, NIRB File No 12MN001 is directly associated with the approved Doris North project and would constitute the second phase of development should it be approved. When construction of the site was almost complete, due to changes in the commodity market, the site was placed

into care and maintenance then eventually sold by Newmont. TMAC Resources Inc. purchased the site and moved the site and restarted site construction. In June 2015 TMAC submitted its complete amendment application to the NIRB to extend the mine’s life and amend its waste storage and disposal methods as well as various other activities at site, which was approved by the Board and the amended Project Certificate was issued in September 2016. As of January 2017 the site has moved from construction to operations phase and the NIRB continues to conduct yearly site visits.

The Meadowbank Gold Mine
(NIRB File No. 03MN107)

Agnico Eagle Mines Limited

In December, 2006 the NIRB issued Project Certificate No. 004 to Cumberland Resources for the Meadowbank Gold Mine project. In early 2007, Agnico-Eagle Mines Ltd (Agnico Eagle) acquired Cumberland Resources Ltd.’s assets, including the Meadowbank Gold Mine project and began construction of the mine facilities. The Meadowbank mine officially moved into the operations phase in 2010, with the first gold bar being poured on February 27, 2010.

On July 28, 2014 the NIRB received a project description from Agnico Eagle, and in July 2015 an Environmental Impact Statement, which outlined proposed changes to the life of mine for the Meadowbank Project and requested amendments to the Project Certificate
No. 004 associated with a planned expansion of
the approved Vault Pit operations into Phaser Lake. Following a Public Hearing held in Baker Lake from March 1-2, 2016 the Board recommended to the Responsible Ministers that the project be approved to proceed. Following the Ministers acceptance of the NIRB’s report and recommendations, the NIRB issued the amended project certificate on August 12, 2016. The NIRB will continue to monitor the Meadowbank Project as it approaches the end of its mining operations.

The Mary River Project
(NIRB File No. 08MN053)

Baffinland Iron Mines Corporation

On December 28, 2012 the NIRB issued Project Certificate No. 005 to Baffinland Iron Mines Corporation (Baffinland) for the Mary River Project. Located on northern Baffin Island approximately 100 km south of Pond Inlet, the project involves the construction, operation, closure, and reclamation of an 18 million tonne-per-annum (Mt/a) open pit iron mine. High-

NIRB 2016–2017 Annual Report | 23

grade iron ore would be mined and processed at the Mary River mine site and transported to an all-season deep seaport at Steensby Inlet via a 143 km railway system. From the port site, the ore products would be shipped to overseas markets by ore carriers through Foxe Basin and Hudson Strait. Year-round shipping would be undertaken with a dedicated fleet of cape-sized ore carriers with the capacity to break ice, while additional non-icebreaking ore carriers and conventional ships would be used during the open
water season.

Shortly after issuance of the Project Certificate for
the Mary River Project, at the request of Baffinland an assessment for the “Early Revenue Phase” amendment to the project was undertaken. The Early Revenue Phase as proposed by Baffinland would allow for transport of iron ore north on the Milne Inlet Tote Road to be stockpiled at Milne Inlet, with shipping of up to 4.2 MT/a during the open water season. On March 17, 2014 the NIRB issued its Public Hearing Report to the Minister of Aboriginal Affairs and Northern Development recommending that the Early Revenue Phase Proposal be approved to proceed, subject to the amended terms and conditions of the Mary River Project Certificate; the Minister subsequently accepted the Board’s report and approved the Early Revenue Phase to proceed on April 28, 2014.

After submitting an application on October 29, 2014 for another amendment called the “Phase 2 Development” proposal, the NIRB began its assessment of the amendment and issued guidelines to direct Baffinland’s submission of an Environmental Impact Statement. Baffinland provided notice on February 2016 that its preferred alternatives had changed for the amendment, and as a result the NIRB requested an updated scope for the amendment. Following Baffinland’s submission of an updated scope, the NIRB determined that the scope was significantly different than that referred for assessment and the NIRB suspended the assessment by referring Baffinland back to the Nunavut Planning Commission (NPC) for a conformity determination under the North Baffin Regional Land Use Plan for the amended project proposal.

The Meliadine Gold Project Proposal
(NIRB File No. 11MN034)

Agnico Eagle Mines Limited

The Meliadine Gold project as proposed by Agnico Eagle Mines Limited (Agnico Eagle) involves development of a gold mine in the Kivalliq Region, approximately 25 km north of Rankin Inlet and 80 km south of Chesterfield Inlet. The Proponent is proposing to operate the mine for thirteen (13) years, processing approximately 3.1 million tonnes of ore per year. The project would use standard open pit and underground mining methods, and would incorporate the use of existing infrastructure in the Hamlet of Rankin Inlet, utilizing a public all-weather access road proposed to join the Project with Rankin Inlet the community.

After holding a Final Hearing in Rankin Inlet, the Board issued its decision recommending that the project be approved to proceed subject to terms and conditions on October 10, 2014, followed by additional correspondence on December 10, 2014. The Minister accepted the Board’s decision on February 2, 2015 and the Board subsequently issued the Project Certificate on February 26, 2015 to Agnico Eagle. Additional permits have been since issued for the project, and the company continues through pre-construction. The focus of the NIRB’s monitoring activities through this period has been to receive specific plans and reports required by the Project Certificate, and work with the Proponent and parties toward developing the monitoring program as other permits for the project are issued.

nirb.ca | 24

Achieving Our Mission

Achieving Our Mission: 2016-2017

Within its 2013-17 Strategic Plan the NIRB has identified
five primary goals to guide the organization moving
forward:

1. The NIRB will comply with the requirements and
spirit of the Nunavut Land Claims Agreement.

2. The NIRB will continue to conduct high quality
impact assessments.

3. The NIRB will work to achieve adequate funding to
ensure long- term organizational stability.

4. The NIRB will reflect the principles of Inuit
Qaujimajatuqangit/ Qaujimajangit through its work.

5. The NIRB will strive to maintain public confidence and participation in Nunavut’s regulatory system
and the NIRB’s processes.

The NIRB’s Strategic Plan was developed over a
period of 12 months with active participation of
the entire NIRB Board and staff. The NIRB’s efforts in developing this strategic plan and our commitment to its implementation will be vital to the success of the organization over the coming years.

The NIRB’s 2013-17 Strategic Plan is available for viewing from our website at www.nirb.ca.

NIRB 2016–2017 Annual Report | 25

GOAL 1: The NIRB will comply with the requirements and spirit of the Nunavut Land Claims Agreement.

Integrated Resource Management

The Nunavut Agreement established an integrated resource management system for the whole of the Nunavut Settlement Area, over 2 million square kilometres of land and marine waters rich in both natural resources (such as minerals) and renewable resources (such as wildlife). The NIRB works hard to ensure it maintains effective working relationships with groups throughout Nunavut’s regulatory system, and in particular with the other Nunavut institutions of public government to improve certainty and efficiency in the regulatory process.

Following the coming into force of the Nunavut Planning and Project Assessment Act (NuPPAA) in 2015, the NIRB
has been working closely with the Nunavut Planning Commission (NPC) to ensure the respective processes
of both organizations are functioning in accordance with the new legislation. The NIRB continues to participate with the NPC in a working group consisting of Nunavut Tunngavik Inc., Indigenous and Northern Affairs Canada, the Government of Nunavut and the NPC, periodically meeting to discuss and work through implementation issues as they arise. The Board has also begun implementation of procedures to better respond to Access to Information requests through an online form on its website, and has continued to increase the number of documents translated into Inuktitut, Inuinnaqtun
and French to address the requirements of the Official Languages Act.

GOAL 2: The NIRB will continue

to conduct high quality impact
assessments.

Improving Impact Assessments

Following the coming into force of the Nunavut Planning and Project Assessment Act (NuPPAA), the NIRB updated
its pre-existing screening exemption agreements with Parks Canada (1) and the Government of Nunavut (2), formally providing 3 updated agreements for adoption into Schedule 3 of the NuPPAA to the Minister of Indigenous and Northern Affairs and the President of Nunavut Tunngavik Inc. in December, 2016. The process for updating each agreement included an extensive period of public commenting and requirements for the NIRB to

address any concerns raised, to ensure the agreements are sound. With the updated agreements in place, project proposals can bypass the NIRB screening process provided there is already appropriate oversight already in place by regulators and minimal potential to result in adverse effects. Each agreement also allows proposals to be referred to the NIRB where something exceptional is encountered and the extra attention is warranted.

The NIRB launched a new online public registry system this year with easier ways for proponents and public to provide information to the NIRB for all screening, review, and monitoring related work. This site continues to allow the public to access all materials that are submitted to the NIRB in a searchable mode which is an improvement from the previous ftp site. If you have not yet done so, we encourage you to sign up for your own account at www.nirb.ca and begin tracking the assessments of interest to you.

Increasing Monitoring Responsibilities

During 2016-17 year, the NIRB continued to employ full time monitoring officers to oversee the Board’s monitoring programs for the Jericho Diamond Mine, the Doris North Gold Mine, the Meadowbank Gold Mine, the Mary River Iron Mine, and the Meliadine Gold Mine projects. Unlike most Northern environmental assessment boards, the NIRB has a mandate for Screening, Review, and Monitoring; as additional major developments are approved to proceed and begin operating within the Nunavut Settlement Area, the effort associated with fulfilling the NIRB’s Monitoring mandate will continue to increase significantly.

Board Member and Staff Training
The NIRB Board members and staff undertook a number of internal training events related to the coming-into-force for the Nunavut Planning and Project Assessment Act, as well as training and updates in the areas of board governance practices, Inuit Qaujimajatuqangit, phased development approaches, the draft Nunavut Land Use Plan, and updates on caribou status and vulnerability.

The NIRB staff maintained numerous professional designations and memberships related to environmental assessment, which help to ensure they remain current and up to date on developments in their respective areas of expertise. During 2016-17 the NIRB staff was also provided with training for the NIRB’s online public registry and internal enterprise management system, and with ongoing training in Inuinnaqtun by Hadlari Consulting Ltd.

nirb.ca | 26

GOAL 3: The NIRB will work to

achieve adequate funding to ensure long-term organizational stability.

Staff Housing and Office Renovations

With the coming-into-force of the Nunavut Planning
and Project Assessment Act (NuPPAA) in 2015, the NIRB was formally granted the power to own and dispose
of property, allowing the Board to begin to address a long-standing need for staff housing. Through the 2015-16 year, the NIRB secured a newly-constructed 4-plex
in Cambridge Bay for the purpose of staff housing, and entered into an agreement to purchase and renovate an older 5-plex in Cambridge Bay to utilize for staff housing. In the 2016-17 fiscal year renovations on the second property continued, nearing conclusion at the end of the year. This housing is made available to all staff of the NIRB at near-market rental values.

Additionally, the Board previously entered into an agreement with the landlord of its office building to undertake renovations to its leased space, to increase functionality and overall workspaces available to staff. This work was initiated and largely completed in 2016-17, allowing the NIRB to comfortably accommodate its growing staff complement of 25 within a smaller footprint than was once used for 13!

GOAL 4: The NIRB will

reflect the principles of Inuit Qaujimajatuqangit/ Qaujimajangit through its work.

Staff Language Training

Within the 2016-17 year, NIRB staff participated in Inuktitut/Inuinnaqtun language training which was taught by Elizabeth Hadlari of Hadlari Consulting. Every week during the months of March through May Elizabeth came into the NIRB office and taught Inuinnaqtun to a class of eager students, many who were upgrading their language skills and others who were learning for the first time. A small language proficiency bonus has been added to the NIRB’s benefits package for staff, to formally recognize the efforts of those staff members who are able to utilize either Inuktitut or Inuinnaqtun in the office to varying degrees. The NIRB is proud to promote the use of and respect for Inuktitut and Inuinnaqtun within its office and operations!

Inuit Qaujimajatuqangit Activities

Through the NIRB’s board-approved policies, the Executive Director is expected to ensure that at least two days of Inuit Qaujimajatuqangit-related activities are undertaken by the staff each year. These activities are designed to illustrate relevant teachings and foster greater understanding and respect for the principles of Inuit Qaujimajatuqangit. Staff genuinely look forward to taking a break from their regular work to experience something which helps them better connect to Inuit culture and the surrounding environment. In 2016-17 the NIRB staff first completed a day of community clean-up, removing over 20 truckloads of garbage from the land, then travelling through the cleaned-up area the following day by atv and seeing local sights on the eastern side of Cambridge Bay.

NIRB 2016–2017 Annual Report | 27

GOAL 5: The NIRB will strive to

maintain public confidence and participation in Nunavut’s regulatory system and the NIRB’s processes.

Public Participation

The NIRB operates under the principle that public participation is an important element of an open and balanced environmental assessment process. Effective public participation strengthens the quality of the NIRB’s Review process and helps to avoid potential misunderstandings and conflict. The NIRB has an obligation to create opportunities for the active and informed participation of the public at every possible stage of the Review Process.

Highlights of the Board’s extensive public participation programs in 2016-17 included:

• hosted a Monitoring Workshop at the Nunavut Mining
Symposium;
• hosted the Final Hearing in Cambridge Bay for the
review of Sabina Gold and Silver’s “Back River” project proposal;
• hosted a Public Hearing in Cambridge Bay for the
review of the amendment to TMAC Resources Inc.’s “Doris North” project proposal;
• issuance of Final Hearing report for TMAC Resources’
“Doris North” project proposal;
• issuance of Final Hearing report for Sabina Gold and
Silver’s “Back River” project proposal;
• hosted community information sessions throughout
the Kivalliq region for the review of Agnico Eagle
Mines Ltd.’s “Whale Tail Pit” project proposal;
• hosted public meeting through 10 Qikiqtani
communities for NIRB’s development of the Strategic Environmental Assessment (SEA);
• hosted a Pre-Hearing Conference and Community
Roundtable in Baker Lake for the review of Agnico
Eagle Mines Ltd.’s “Whale Tail Pit” project proposal;
• hosted a community information session in Pond Inlet
for the Mary River Mine;
• hosted public scoping meetings through 10 Qikiqtani
communities for the development of the Strategic Environmental Assessment;
• hosted community information sessions in the
Kitikmeot region for the review of TMAC Resources
Inc.’s “Hope Bay Phase 2” project proposal; and
• participated in the Kitikmeot Trade Show and an
associated career tour for the Kitikmeot Region.

Conferences and Workshops

In addition to its internal initiatives, the NIRB is regularly approached to participate in outside initiatives led
by government agencies, Inuit organizations and other groups. The Board does its best to collaborate and/or participate when there is a perceived benefit to Nunavummiut, Nunavut’s regulatory regime, or
the environment. During the 2016-17 year the NIRB participated in a number of outside initiatives, including:
• Participated in the Nunavut Mining Symposium –
Iqaluit (April 2016)
• Attended conference on Toxicology – Florida
(November 2016)
• Transport Canada Workgroup for the development
of Cruise Ship Guidelines for the Canadian Arctic – Ottawa (December 2016)
• Attended Nunavut Wildlife Management Board
Meetings – Cambridge Bay (June 2016)
• Participated in ECO Canada Certification Advisory
Committee –Toronto (September 2016)
• Attended Pan-territorial EA and Regulatory Board
Meetings – Whitehorse (October 2016)
• Attended Toxicology Conference – Orlando
(November 2016)
• Participated in Draft Nunavut Land Use Plan Pre-
hearing Conference – Iqaluit (August 2016)
• Participated in NWT Resource Co-Management
Workshop – Yellowknife (January 2017)
• Presentation to Kitikmeot Student Delegates –
Cambridge Bay (February 2017)
• Presentation to delegates of the Kitikmeot Trade Show
– Cambridge Bay (February 2017)
• Participate in Cambridge Bay Community Readiness
Initiative - ongoing
• Coordination meetings/phone calls with federal and
territorial government agencies - ongoing
• Participated in EcoCanada Environmental
Qualifications Workgroup and Research Community– ongoing
• Participated in Steering Committee for Bathurst
Caribou Range Plan – ongoing
• Participated in the Arctic Regional Advisory Council
on Oil Spill Response – ongoing
• Arctic Council Initiative Re: good practice
recommendations for EIA and related public participation in the Arctic – ongoing
• Participated in the Steering Committee for Pan –
Territorial Regulatory Board Forum – ongoing

nirb.ca | 28

Looking Forward:

2017-2018 and Beyond

We have every reason to believe that 2017-18 will
be another very busy year for the NIRB, with new
screenings initiated and continued progress made in
our ongoing reviews and monitoring programs, and the Strategic Environmental Assessment in Baffin Bay/Davis Strait. The NIRB will be coordinating ongoing assessments for several major development project proposals and amendments to existing projects expected to require the Board to hold a number of public hearings throughout Nunavut, while we will also be undertaking a number of regional community consultation tours, technical meetings, pre-hearing conferences, site visits and other workshops. This is all in addition to screening the many new project proposals sent to the Board each month, so there continue to be many opportunities to become involved with the NIRB’s assessments and have your input considered!

Looking Forward

Key initiatives for the Board in the coming year
are expected to include developing a new 5 year strategic plan for the organization, working through implementation issues associated with the Nunavut Planning and Project Assessment Act, and completing renovations to our staff housing. The NIRB will continue addressing key aspects of our mandate, including advancing integration of Inuit Qaujimajatuqangit
into the NIRB’s processes and procedures, working on marine issues through the Nunavut Marine Council, and ensuring our Board and staff members are provided with the training needed to remain informed and carry out their assigned duties.

The NIRB is continuously updating materials on its website (www.nirb.ca) and online public registry, and our staff members are always available to answer
any questions that you may have! Please feel free to contact us toll free at 1-866-233-3033 or through the NIRB’s general email address at info@nirb.ca.

NIRB 2016–2017 Annual Report | 29

Report of the Independent Auditor on the Summary Financial Statements

To the Board of Directors of Nunavut Impact Review Board

The accompanying summary financial statements, which comprise the summary statement of financial position as at March 31, 2017, the summary statement of operating fund, summary statement of changes in net assets and summary statement of cash flows for the year then ended, and related notes, are derived from the audited financial statements of Nunavut Impact Review Board for the year ended March 31, 2017. We expressed an unmodified audit opinion on those financial statements in our report dated June 28, 2017. Those financial statements, and the summary financial statements, do not reflect the effects of events that occurred subsequent to the date of our report on those financial
statements.

The summary financial statements do not contain all the disclosures required by Public Sector Accounting Standards. Reading the summary financial statements, therefore, is not a substitute for reading the audited financial statements of Nunavut Impact Review Board.

Management’s Responsibility for the Summary Financial Statements

Management is responsible for the preparation of a summary of the audited financial statements in accordance with Public Sector Accounting Standards.

Auditor’s Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on the summary financial statements based on our procedures, which were conducted in accordance with Canadian Auditing Standard (CAS) 810, “Engagements to Report on Summary Financial Statements”.

Opinion

In our opinion, the summary financial statements derived from the audited financial statements of Nunavut Impact Review Board for the year ended March 31, 2017 are a fair summary of those financial statements, in accordance with Public Sector Accounting Standards.

Yellowknife, Northwest Territories Chartered Accountants June 28, 2017

Summary Financial Statements

nirb.ca | 30

Nunavut Impact Review Board

Summary Statement of Financial Position
As at March 31, 2017 2016

Assets
Current
Cash $ 3,600,651 $ 3,400,538
Funds held in trust (Note 5) - 779,000
Accounts receivable (Note 6) 78,198 50,283
Deposits (Note 7) 132,725 132,725
Prepaid expenses (Note 8) 81,517 82,913

3,893,091 4,445,459

Capital assets (Note 9) 3,063,839 1,562,588

$ 6,956,930 $ 6,008,047

Liabilities
Current

Accounts payable and accrued liabilities $ 58,650 $ 105,562
Deferred revenue - core (Note 10) 1,284,515 2,678,323
Deferred revenue ‑ projects (Note 11) 2,099,455 1,282,549
Contributions repayable (Note 12) 254,267 254,267
Wages and benefits payable (Note 13) 260,122 235,646

3,957,009 4,556,347

Deferred contributions relating
to capital assets (Note 14) 3,048,850 1,546,340

7,005,859 6,102,687

Net Assets (Deficit)
Net assets invested in capital assets 14,988 16,248
Staff housing fund 42,704 (318)
Unrestricted net deficit (106,621) (110,888)

(48,929) (94,640)

$ 6,956,930 $ 6,008,047

Subsequent events (Note 16)
Commitments (Note 17)
Approved on behalf of the Board

Director Director

NIRB 2016–2017 Annual Report | 31

Summary Statement of Operations
For the year ended March 31, Budget 2017 Actual 2017 Actual 2016

Revenue
Core $ 4,450,781 $ 4,163,812 $ 3,394,063
Jericho Diamond Mine Project 107,572 119,829 108,092
Bathurst Inlet Port and Road Project 145,101 - -
Doris North Project 411,860 264,125 190,803
Meadowbank Gold Project 175,578 164,567 436,712
Audit - 34,535 30,595
Mary River Iron Project 1,167,021 250,319 234,498
Hackett River Project 145,101 - -
Kiggavik Project - - 330,228
Meliadine Gold Mine Project 124,509 82,763 100,921
Hope Bay Phase II 521,593 258,588 100,092
Back River Project 743,864 607,655 265,883
EMS Supplemental Funding - - 130,298
4‑Plex Housing Project - 98,427 15,443
Nunavut Marine Council 26,132 31,464 16,592
Strategic Environmental Assessment 353,317 91,617 -
Whale Tail Pit Project 255,783 131,516 -

8,628,212 6,299,217 5,354,220

Expenses
Core 4,450,781 4,163,811 3,394,063
Jericho Diamond Mine Project 107,572 119,829 108,092
Bathurst Inlet Port and Road Project 145,101 - -
Doris North Project 411,860 264,125 190,803
Meadowbank Gold Project 175,578 164,567 436,712
Audit - 30,587 31,230
Mary River Iron Project 1,167,021 250,319 234,498
Hackett River Project 145,101 - -
Kiggavik Project - - 330,228
Meliadine Gold Mine Project 124,509 82,763 100,921
Hope Bay Phase II 521,593 258,588 100,092
Back River Project 743,864 607,655 265,883
EMS Supplemental Funding - - 130,298
4‑Plex Housing Project - 55,405 15,761
Nunavut Marine Council 26,132 31,464 16,592
Strategic Environmental Assessment 353,317 91,617 -
Whale Tail Pit Project 255,783 131,516 -

8,628,212 6,252,246 5,355,173

Excess (deficiency) of revenue over expenses $ - $ 46,971 $ (953)

nirb.ca | 32

Summary Statement of Changes in Net Assets (Deficit)
For the year ended March 31,
Unrestricted Staff Housing Invested in 2017 2016
Fund Capital Assets Total Total

Balance, beginning of year $ (110,570) $ (318) $ 16,248 $ (94,640) $ (91,797)
Excess (deficiency) of
revenue over expenses 3,949 43,022 - 46,971 (953)
Deferred capital
contributions received 1,679,178 - (1,679,178) - -
Purchase of capital assets (1,679,178) - 1,679,178 - -
Amortization - - (179,131) (179,131) (74,943)
Amortization of deferred
capital contributions - - 177,871 177,871 73,053

Net Change 3,949 43,022 (1,260) 45,711 (2,843)

Balance, end of year $ (106,621) $ 42,704 $ 14,988 $ (48,929) $ (94,640)

Summary Statement of Cash Flows
For the year ended March 31, 2017 2016

Cash provided by (used in)
Operating activities
Received from funders $ 6,473,399 $ 6,244,808
Paid to suppliers (2,488,950) (2,251,774)
Paid to employees (3,784,336) (3,250,467)

200,113 742,567

Financing activity
Deferred capital contribution 1,679,178 1,453,824

Investing activity
Purchase of capital assets (1,679,178) (1,453,824)

Increase in cash 200,113 742,567

Cash, beginning of year 3,400,538 2,657,971

Cash, end of year $ 3,600,651 $ 3,400,538

NIRB 2016–2017 Annual Report | 33

Summary Notes to Financial Statements
March 31, 2017

1. Organization and jurisdiction

The Nunavut Impact Review Board (the “Board”) is established under the Nunavut Land Claims Agreement with a mandate to use both traditional Inuit knowledge and recognized scientific methods in an ecosystem analysis to assess and monitor on a site‑specific and regional basis the environmental, cultural and socio‑economic impact of development proposals. The Board is exempt from tax under paragraph 149(1)(l) of the Income Tax Act.

2. Significant accounting policies

These financial statements have been prepared in accordance with Canadian public sector accounting standards for not‑for‑profit organizations as issued by the Canadian Public Sector Accounting Board (PSAB). The significant policies are detailed as follows:

(a) Financial instruments
The Board classifies its financial instruments at cost or amortized cost. The Board’s accounting policy this
financial instrument category is as follows:

This category includes cash, funds held in trust, accounts receivable, accounts payable and accrued liabilities, contributions repayable and wages and benefits payable. They are initially recognized at cost and subsequently carried at amortized cost using the effective interest rate method, less any impairment losses on financial assets.

Transaction costs related to financial instruments in the amortized cost category are added to the carrying
value of the instruments.

Write‑downs on financial assets in the amortized cost category are recognized when the amount of a loss is known with sufficient precision, and there is no realistic prospect of recovery. Financial assets are then written down to net recoverable value with the write‑down being recognized in the statement of operations.

(b) Accrued leave and termination benefits
A provision has been made for the Board’s liability for employee future benefits arising from services rendered by employees to the date of the statement of financial position. Accordingly, the Board has provided for obligations related to unused vacation and severance entitlement. These amounts are accrued as earned and
are not separately funded.

(c) Revenue recognition
The Board follows the deferral method of accounting for contributions. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and its collection is reasonably assured. Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred.

Under Canadian public sector accounting standards for not‑for‑profit organizations, unexpended restricted funding is required to be deferred. The commitments of the Board under the funding agreement have been
met; any remaining balance will be applied towards the planning and carrying out of duties and responsibilities assigned to the Board.

The Board follows the accrual method of accounting for recognizing other revenues. Interest revenue is recognized when it is earned. Rental revenues are earned as the accommodation is provided.

(d) Capital assets
Property and equipment is recorded at cost in Investment in Capital Assets. Amortization is calculated by
the declining balance method except for leasehold improvements, which are calculated by the straight line method over the term of the lease, at the annual rates set out in Note 9.

In the year of acquisition, 50% of the normal amortization is recorded.
No amortization is recorded in the year of disposal.
Property and equipment acquired or constructed during the year are not amortized until they are put into use.

nirb.ca | 34

(e) Deferred contributions relating to capital assets
Contributions related to the purchase of capital assets are deferred and recognized into income on the same basis as the amortization expense related to the acquired capital assets over the course of their useful lives.

(f) Use of estimates
The preparation of financial statements in conformity with Canadian public sector accounting standards for not‑for‑profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amounts of assets and liabilities and disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the updated amounts of revenues and expenses during the period. Actual results could differ from those estimates.

3. Future accounting changes

(a) Related Party Disclosures, Section PS 2200
This new section defines a related party and establishes disclosures required for related party transactions.
This Section applies to fiscal years beginning on or after April 1, 2017. Earlier adoption is permitted. The impact
of the transition to these accounting standards is being reviewed by management.

(b) Inter‑entity Transactions, Section PS 3420
This new section establishes standards on how to account for and report transactions between public sector entities that comprise a government’s reporting entity from both a provider and recipient perspective.
This Section applies to fiscal years beginning on or after April 1, 2017. Earlier adoption is permitted. The impact
of the transition to these accounting standards is being reviewed by management.

(c) Assets, Section PS 3210
This new section provides guidance for applying the definition of assets and establishes general disclosure
standards for assets. Disclosure information about the major categories of assets that are not recognized is required. This Section applies to fiscal years beginning on or after April 1, 2017. Earlier adoption is permitted. The impact
of the transition to these accounting standards is being reviewed by management.

(d) Contingent Assets, Section PS 3320
This new section defines and establishes disclosure on contingent assets. Disclosure of information about contingent assets is required when the occurrence of the confirming future event is likely.
This Section applies to fiscal years beginning on or after April 1, 2017. Earlier adoption is permitted. The impact of the transition to these accounting standards is being reviewed by management.

(e) Contractual Rights, Section PS 3380
This new section defines and establishes disclosure standards on contractual rights. Disclosure of the nature, extent, and timing or any contractual rights is required.
This Section applies to fiscal years beginning on or after April 1, 2017. Earlier adoption is permitted. The impact of the transition to these accounting standards is being reviewed by management.

(f) Restructuring Transactions, Section PS 3430
This new section establishes standards on how to record assets, liabilities, revenues and expenses related to restructuring transactions as well as disclosure requirements for the recipient and transferor.
This Section applies to fiscal years beginning on or after April 1, 2018. Earlier adoption is permitted. The impact of the transition to these accounting standards is being reviewed by management.

NIRB 2016–2017 Annual Report | 35

(g) Financial Instruments, Section PS 3450 and related amendments to Financial Statement Presentation, Section PS 1201

This standard will establish how to account for and report all types of financial instruments including derivatives. Financial instruments include primary instruments and derivative financial instruments. Governments should adopt Section PS 3450 in the same fiscal year Section PS 2601, Foreign Currency Translation, is adopted.
This Section is effective for fiscal periods beginning on or after April 1, 2019. Earlier adoption is permitted. The impact of the transition to these accounting standards is being reviewed by management.

(h) Foreign Currency Translation, Section PS 2601
This section is replacing existing Section PS 2600, Foreign Currency Translation. Governments should adopt Section PS 2601 in the same fiscal year Section PS 3450, Financial Instruments, is adopted.
This Section is effective for fiscal periods beginning on or after April 1, 2019. Earlier adoption is permitted.
The impact of the transition to these accounting standards has been reviewed by management and is not considered significant.

4. Demand loan facility
The Board has a revolving demand loan facility for general business purposes. Any outstanding balance bears interest at the prime rate. No amount was outstanding at year end. The demand loan is secured by a general security agreement over all assets of the Board.

5. Funds held in trust

Funds held in trust consisted of cash paid in trust to Shores Jardine LLP for the acquisition of a new 5‑Plex building. The acquisition occurred in December 2016.

6. Accounts Receivable 2017 2016

Goods and Services Tax $ 74,839 $ 47,524
Travel advances and other 3,359 2,759

$ 78,198 $ 50,283

As at March 31, 2017, there were no impaired receivables (2016 ‑ Nil).

7. Deposits 2017 2016

Down payment for construction of the 5‑Plex building $ 130,975 $ 130,975
Nunavut Power Corporation ‑ deposit for power set‑up 1,750 1,750

$ 132,725 $ 132,725

8. Prepaid expenses 2017 2016

Insurance $ 15,440 $ 15,440
Rent 29,312 34,072
Northern Employee Benefit Services 36,765 -
5‑Plex building assessments - 33,401

$ 81,517 $ 82,913

nirb.ca | 36

9. Capital assets 2017 2016

Accumulated Net Book Net Book
Rate Cost Amortization Value Value

Artwork 0% $ 6,114 $ - $ 6,114 $ 6,114
Buildings 4% 1,378,026 81,580 1,296,446 1,350,465
Furniture and fixtures 20% 308,637 237,571 71,066 76,458
Computer equipment 50‑55% 195,940 156,367 39,573 29,142
Leasehold improvements 5‑15 S/L 888,565 382,158 506,407 100,409
Construction in progress 0% 1,144,233 - 1,144,233 -

$ 3,921,515 $ 857,676 $ 3,063,839 $ 1,562,588

10. Deferred revenue - core 2017 2016

Core funding $ 1,230,295 $ 2,618,771
Nunavut Marine Council ‑ Schedule O 54,220 59,552

$ 1,284,515 $ 2,678,323

11. Deferred revenue ‑ projects 2017 2016

Back River Project ‑ Schedule L $ 732,734 $ 596,525
Bathurst Inlet Port and Road ‑ Schedule C - 142,804
Doris North Project ‑ Schedule D 135,427 341,281
Hackett River Project ‑ Schedule H - 72,735
Hope Bay Phase II ‑ Schedule K 603,385 -
Mary River Iron Project ‑ Schedule G 179,626 118,644
Meadowbank Gold Project ‑ Schedule E 10,011 -
Meliadine Gold Mine Project ‑ Schedule J 52,305 10,560
Strategic Environmental Assessment ‑ Schedule P 261,700 -
Whale Tail Pit ‑ Schedule Q 124,267 -

$ 2,099,455 $ 1,282,549

12. Contributions repayable 2017 2016

Qulliq Energy Corporation ‑ Iqaluit $ 254,267 $ 254,267

13. Wages and benefits payable 2017 2016

Federal payroll deductions - Canada Revenue Agency $ 12,981 $ 7,863
Lieu and vacation 20,088 20,088
Nunavut payroll tax 23,825 21,413
Pension and removal benefits 150,195 151,471
Wages and benefits 53,033 34,811

$ 260,122 $ 235,646

NIRB 2016–2017 Annual Report | 37

14. Deferred contributions relating to capital assets 2017 2016

Opening balance $ 1,546,340 $ 165,569
Additions 1,680,381 1,453,824
Amortization (177,871) (73,053)

Closing balance $ 3,048,850 $ 1,546,340

15. Economic dependence
The Board is dependent upon funding in the form of contributions from the Government of Canada ‑ Indigenous and Northern Affairs Canada. Management is of the opinion that if the funding was reduced or altered, operations would be significantly affected.

16. Subsequent events
Subsequent to the year end, the Board purchased a telephone system from Northwestel with Mitel MiVoice for $44,138 and system interpreting equipment from Duoson Multimedia for $116,214.

17. Commitments

The Board has entered into a five year lease agreement, with a five year renewal period, for business premises commencing on April 1, 2014 and ending on March 31, 2024. Aggregate annual lease commitments including operations and management (O&M) costs as well as goods and services tax (GST) are as follows:
2018 $ 294,258
2019 294,258
2020 294,258
2021 294,258
2022 294,258
Subsequent years 588,516

$ 2,059,806

The Board has entered into a three year lease agreement, for business premises in Arviat commencing on September 1, 2016 and ending on August 31, 2019. Annual lease commitments including operations are as follows:
2018 $ 17,500
2019 17,500
2020 7,292

$ 42,292

The Board has entered into a lease agreement for office equipment with Xerox that expires on September 30, 2023. Annual lease commitments are as follows:
2018 $ 11,740
2019 11,740
2020 11,740
2021 11,740
2022 11,740
Subsequent years 11,740

$ 76,311

As at March 31, 2017, the Board is committed to spend an estimated $90,940 and $216,060 to complete the Cambridge Bay Office renovations and 5‑Plex building renovations respectively.

nirb.ca | 38

18. Financial Instruments

Transactions in financial instruments may result in an entity assuming or transferring to another party one or more
of the financial risks described below. The required disclosures provide information that assists users of financial statements in assessing the extent of risk related to financial instruments:

Credit risk

Credit risk is the risk that one party to a transaction will fail to discharge an obligation and cause the other party to incur a financial loss. The Board’s maximum exposure to credit risk is represented by the financial assets for a total of $3,678,849 (2016 ‑ $4,229,821). The Board is exposed to this risk relating to its cash, funds held in trust and accounts receivable. This risk has not changed since the prior year

The Board holds its cash with federally regulated chartered banks in excess of the amount insured by the Canadian Deposit Insurance Corporation.

The Board does have concentration risk. Concentration risk is the risk that a customer has more than ten percent of the total accounts receivable balance and thus there is a higher risk to the business in the event of a default by one of these customers. Concentrations of credit risk relates to groups of counterparties that have similar economic or industry characteristics that cause their ability to meet contractual obligations to be similarly affected by changes in economic or other conditions. At March 31, 2017, receivables from one government agency comprised 96% of the total travel advances and other outstanding accounts receivables (2016 ‑ 94%). This risk has not changed since the prior year.

Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Board cannot repay its obligations when they become due to its creditors. The Board does have a liquidity risk in the accounts payable and accrued liabilities of $58,641 (2016 ‑ $105,554) and contributions repayable of $312,917 (2016 ‑ $359,829).This risk has not changed since the prior year.

19. Budget

The 2017 budget amounts on the statement of operations are presented for information purposes only, are unaudited and not covered by the audit report of Crowe MacKay LLP, Chartered Accountants, dated June 28, 2017.

20. Interfund transfer

At March 31, 2017 $1,679,178 (2016 ‑ $1,453,824) was transferred from unrestricted funds to the investment in capital assets fund for the acquisition of assets.

21. Pension contributions

The Board participates in the NEBS Pension Plan which is a defined contribution plan. Substantially all employees with at least one year of service are eligible to participate.

The contribution percentage to the plan is up to 16% of each employee’s salary (8% from the employees and 8% from the employer).

During the year contributions made by the Board to the NEBS pension plan totaled $311,734 (2016 ‑ $153,075).

22. Comparative figures

The financial statements have been reclassified, where applicable, to conform to the presentation used in the current year.

Français

RAPPORT ANNUEL 2016-2017

Sommaire
Notre mandat, notre mission et nos responsabilités 3
Message du directeur général et de la présidente 4
La Commission 5
Personnel 7
Examens préalables 12

Examens approfondis 14
Surveillance 21
Accomplir notre mission 24
En route vers l’avenir 28
États financiers condensés 29

La CNER a pour mission de protéger et de favoriser le bien-être de l’environnement et des Nunavummiut par le biais du processus d’évaluation des répercussions.

| 3 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

La Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions (CNER), établie le 9 juillet 1996 comme une institution publique du gouvernement , est chargée de l’évaluation environnementale des projets proposés pour la région du Nunavut, tel que précisé à l’article 12 de l’Accord sur les revendications territoriales du Nunavut. Au titre de cet Accord, elle a principalement pour fonctions d’examiner les projets proposés afin de déterminer s’ils doivent ou non être révisés; de mesurer et définir l’ampleur de l’impact du projet dans la région; d’examiner les conséquences écologiques et socioéconomiques du projet; de déterminer,

après en avoir examiné les détails, si les projets se poursuivront et sous quelles conditions et de surveiller la réalisation des projets selon les dispositions établies.

La CNER a pour mandat d’appliquer le savoir traditionnel et les méthodes scientifiques reconnues dans les analyses écosystémiques et socioéconomiques visant et à surveiller les répercussions environnementales, culturelles et socioéconomiques du projet sur le site et dans la région. La CNER a pour mission de protéger et de favoriser le bien-être de l’environnement et des Nunavummiut par le biais de la procédure d’évaluation des répercussions.

Notre mandat, notre mission et nos responsabilités

nirb.ca | 4

Message du directeur général

Ce fut une année fort occupée pour la Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions (CNER) car nous avons activement poursuivi l’examen approfondi de plusieurs propositions de projets ainsi que la mise
en vigueur de la Loi sur l’aménagement du territoire et l’évaluation des projets au Nunavut. (LATEPNu). La CNER continue à surveiller et à rapporter les activités de cinq importants projets d’exploitation minière qui avaient déjà été soumises à un examen approfondi de la Commission. Plusieurs d’entre eux ont été à renvoyés à la CNER aux fins d’examen des modifications proposées. Outre les nombreux examens préalables effectués au cours de l’année, nous nous sommes acharnés à faire progresser de nouvelles initiatives destinées à appuyer et à promouvoir le système de règlementation intégré du Nunavut.
La CNER croit profondément en sa capacité d’être, au Canada comme dans le monde, un leader en matière d’évaluation des répercussions environnementales, valorisant l’importance de l’engagement de la population et conjuguant le savoir traditionnel et les principes Qaujimajatuqangit inuits aux données scientifiques.
La Commission encourage fortement la participation publique aux évaluations de tous les projets qui lui sont soumis, qu’il s’agisse d’examens préalables, d’examens approfondis ou de programmes de surveillance!

Outre les mises à jour de nos évaluations, nous avons inclus un court profil des employés, un organigramme actualisé et une liste de personnes contacts afin d’être constamment accessibles pour vos questions. Nous avons hâte de vous entendre!

Ryan Barry | Directeur général
Commission du Nunavut chargée
de l’examen des répercussions

Message de la présidente

J’ai le très grand plaisir de présenter le rapport annuel
de la Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions (CNER) pour l’exercice financier 2016-2017, qui a débuté le 1er avril 2016 pour se terminer le 31 mars 2017.

La CNER a pour mission de protéger et favoriser le bien-être de l’environnement et des Nunavummiut au moyen d’un processus d’évaluation des répercussions établi en vertu de l’Accord sur les revendications territoriales du Nunavut et de la Loi sur l’aménagement du territoire et l’évaluation des projets au Nunavut (LATEPNu). Avec plusieurs audiences publiques, la poursuite d’examens approfondis de grands projets d’exploitation et la surveillance soutenue de projets approuvés avec révision de plusieurs certificats de projets existants, la CNER a vécu une année toute aussi intense que fructueuse.

Je suis fière du travail réalisé par mes confrères et consœurs et par tout notre personnel. Nous nous préparons activement pour une autre année fort occupée! Nous sommes également honorés de faire partie du Conseil du milieu marin du Nunavut et de collaborer avec nos collègues d’autres institutions publiques territoriales afin de conseiller le gouvernement le gouvernement du Nunavut sur les questions touchant nos zones marines et de lui proposer des recommandations. En plus de décrire les activités de la CNER, ce rapport détaille les efforts déployés pour faire progresser les travaux de la Commission avec nos ressources financières limitées.

J’espère que ce rapport vous sera tout aussi utile qu’informatif. Nos employés sont toujours disponibles pour répondre à toutes vos questions. N’hésitez pas à les contacter directement ou par le biais de notre adresse courriel générale info@nirb.ca. Nous poursuivons d’autre part la mise en jour de nos documents, disponibles sur notre registre public en ligne à l’adresse www.nirb.ca.

Je vous remercie de votre intérêt pour la CNER et de votre constant soutien pour nos travaux. ! Nous sommes heureux de continuer à travailler pour les Nunavummiut afin d’intensifier, en optimisant vos possibilités de
participation, l’engagement actif de la population dans les processus d’évaluation de la CNER.

Elizabeth Copland | Présidente
Commission du Nunavut chargée
de l’examen des répercussions

Messages du directeur général et de la présidente

| 5 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

Membres de la Commission
en 2016-2017

Elizabeth Copland
Présidente (nommée par AANC)
Mandat actuel jusqu’au 25 novembre 2018

Elizabeth siège à la Commission depuis plus de dix ans et en a assuré la présidence au cours de toutes ces années. Elle a aussi siégé au Conseil de la Commission d’aménagement du Nunavut et a servi sa communauté comme juge de paix et agent de développement économique. Elizabeth est née et a grandi à Arviat où elle a été annonceure à la radio locale et conseillère du hameau. Elle a fait ses études secondaires à Winnipeg, Manitoba et poursuit actuellement ses activités de Coroner du Nunavut après avoir été formée dans ce domaine. Elle parle l’anglais et l’inuktitut.

Philip (Omingmakyok) Kadlun
Membre de la Commission (nommé par le G.N.) Mandat actuel jusqu’au 3 mars 2019

Né dans la région de Umingmaktok, Phillip a grandi à Bay Chimo. Il a été nommé à la Commission en 2009. Il a assuré la présidence des OTC Umingmaktok et Kugluktuk. Il demeure actuellement à Kugluktuk où il participe à
la communauté non seulement grâce à la chasse mais encore en tant que bénévole pour les Recherches et sauvetages. Il est parfaitement bilingue en anglais et en inuinnaqtun.

Government
of Canada

Government
of Canada

La Commission

Structure de la commission

La Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions est composée de la manière suivante :

• Quatre membres sont nommés par le gouvernement
du Canada sur recommandation d’une organisation inuite désignée;

• Deux membres sont directement nommés par le
gouvernement du Canada;

• Deux membres sont directement nommés par le
gouvernement du Nunavut;

• Un président nommé par le gouvernement du
Canada en consultation avec le gouvernement du Nunavut et sur recommandation des membres de la Commission.

Président
(CNER – Gouv. du Canada)

Membres de la Commission

Gouvernement
du Nunavut

Gouvernement
du Nunavut

Gouvernement
du Canada

Gouvernement
du Canada

Nunavut

Tunngavik Inc.
Gouvernement
du Canada

Nunavut

Tunngavik Inc.
Gouvernement
du Canada

Nunavut

Tunngavik Inc.
Gouvernement
du Canada

Nunavut

Tunngavik Inc.
Gouvernement
du Canada

nirb.ca | 6

Marjorie Kaviq Kaluraq
Membre de la Commission (nommée par le G.N.) Mandat actuel jusqu’au 9 février 2020

Kaviq s’est jointe aux membres de la Commission en février 2010. Originaire de Baker Lake, elle réside actuellement à Iqaluit où elle enseigne au Collège de l’Arctique du Nunavut. Elle détient un Baccalauréat ès sciences avec distinction en environnement et richesses naturelles de l’université Trent à Peterborough. Bénévole infatigable, elle a participé à divers projets à Peterborough ainsi qu’au Nunavut, notamment en tant que membre du Circle K. Trent, section locale des Kiwanis International. Kaviq parle l’anglais et l’inuktitut.

Henry Ohokannoak
Membre de la Commission (nommé par NTI et AANC) Mandat actuel jusqu’au 13 mars 2019

C’est le troisième mandat qu’Henry exécute à la Commission où il a été nommé en 2005. Demeurant
à Cambridge Bay depuis 56 ans, Henry a commencé à travailler comme charpentier puis est devenu traducteur/ interprète, fonction qu’il a exercée pendant 26 ans. Il s’est engagé en politique en 1974 en acceptant la présidence du Settlement Council puis en tant que maire-adjoint. Dans les années 1980, il a siégé pendant deux mandats au Conseil d’administration de la Société d’habitation des territoires du Nord-Ouest; il a également été membre de nombreux autres conseils et organismes. L’Inuinnaqtun est la langue maternelle d’Henry qui parle aussi l’anglais.

Allen Maghagak
Membre de la Commission (nommé par l’AANC sur recommandation de la NTI)
Mandat actuel jusqu’au 13 mars 2019

Allen s’est joint à la Commission en janvier 2010. Il demeure actuellement à Ottawa mais affirme que Cambridge Bay reste son foyer. Allen siège au Conseil d’administration de la Commission d’aménagement du Nunavut auquel il apporte son expérience d’ex-négociateur en chef de l’Accord sur les revendications territoriales du Nunavut et de directeur exécutif de l’Assemblée constitutionnelle du Nunavut. Il
a aussi participé aux négociations pour la Tunngavik Federation of Nunavut. Il a fait ses études à Yellowknife. De langue maternelle inuinnaqtun, il parle aussi anglais.

Guy Alikut
Membre de la Commission (Nommé par l’AANC) Mandat actuel jusqu’au 25 septembre 2017

Guy termine la troisième année de son premier mandat à la CNER où il a été nommé en mars 2011. Il a puisé sa riche expérience de vie dans sa participation à la Chambre de commerce de Keewatin, ses fonctions municipales en tant que maire d’Arviat et son adhésion aux conseils d’administration de plusieurs organisations. Il a été Commissaire de la Commission de mise en œuvre du Nunavut et président de trois compagnies privées. Guy a vécu à Arviat toute sa vie; il parle l’anglais et l’inuktitut.

| 7 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

DIRECTEUR GÉNÉRAL

Ryan Barry

CONSEILLÈRE EN POLITIQUES
Heather Rasmussen

DIRECTEUR, SERVICES
TECHNIQUES
Tara Arko

DIRECTEUR, FINANCES ET
ADMINISTRATION

Mark Ings

CHEF DES
COMMUNICATIONS
Jeannie Ehaloak

Personnel

Membres du personnel en 2016-2017

Le personnel de la Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions (CNER) est réparti en quatre (4) services, illustrés ci-après. Jusqu’à 25 employés relèvent du directeur général qui assure le lien entre la Commission et le personnel.

AGENTE PRINCIPALE DES FINANCES
Priscilla Evalik

GESTIONNAIRE,
ADMINISTRATION
TECHNIQUE
Jaida Ohokannoak

SPÉCIALISTE DES
SIG

Jorgen Komak

INTERPRÈTE/
TRADUCTRICE I,II (2)
Josie Tucktoo

ADMINISTRATEUR EN
ENVIRONNEMENT (2)
Natasha Lear

COORDONNATRICE DES
RELATIONS AVEC LES
COLLECTIVITÉS
Stephanie Taptuna

CONSEILLÈRE
TECHNIQUE
JUNIOR (2)
Talia Maksagak
Mia Otokiak

TECHNICIEN-SPÉCIALISTE
DU MILIEU
William Nicoll

CONSEILLER
TECHNIQUE, I,II (4)
Solomon Amuno
Davin St. Pierre
Kofi Boa-Antwi

CHEF, ÉTUDE
D’IMPACT
ENVIRONNEMENTAL

Sophia Granchinho

CHEF,
SURVEILLANCE DES
PROJETS
Kelli Gillard

SECRÉTAIRE/
RÉCEPTIONISTE
Lena Atatahak

CHEF DES RESSOURCES
HUMAINES

ÉTUDIANTS D’ÉTÉ

nirb.ca | 8

Service des communications

Jeannie Ehaloak | Chef des communications
Jeannie est née à LA Station du RAPA CAM-1 Jenny Lind Island. Elle est entrée à la Commission en septembre 2013 comme Chef des communications. Jeannie exerce son deuxième mandat de maire de Cambridge Bay et préside l’Association des municipalités du Nunavut. Elle adore les activités de plein air, notamment la marche. Les fins de semaine, l’été et l’automne, vous la trouverez dans son chalet, son foyer hors de chez elle. 867-9983-4605, jehaloak@nirb.ca.

Josie Tucktoo | Traductrice-interprète
Originaire de Taloyoak, Josie a déménagé à Cambridge Bay en 1995 pour travailler au ministère de l’Éducation du gouvernement du Nunavut. Elle possède une très grande expérience en interprétation/traduction et est diplômée en Études primaires de l’université McGill. Elle a enseigné dans sa communauté natale de Taloyoak ainsi qu’à Kugluktuk. Elle possède une petite compagnie d’interprétation/traduction et détient le titre de Juge de paix du Nunavut. Josie travaille auprès de la CNER depuis 1995. Elle adore les activités de plein air, la pêche et la photographie. 867-9983-4614, jtlacasse@nirb.ca.

Stephanie Taptuna | Coordonnatrice des relations avec les collectivités
Stephanie a déménagé à Cambridge Bay en 1997 où elle réside depuis avec son conjoint Brian, ses filles Baeily et Sarah et son fils Jesse. Elle a auparavant travaillé auprès de la Commission d’aménagement du Nunavut; elle travaille aussi, temporairement, comme agente du service à la clientèle pour Canadian North. Elle est entrée à la Commission en 2013, comme administratrice en environnement et, en 2016, a obtenu le poste de coordonnatrice des relations avec les collectivités. 867-9983-4610, staptuna@nirb.ca.

William Nicoll | Technicien-spécialiste du milieu
William Nicoll s’est joint à l’équipe de la CNER en mars 2017, en tant que technologue en environnement. Originaire de Waterloo, Ontario, il a déménagé à St.John’s, Terre-Neuve, en 2007 puis à Taloyak, Nunavut en 2014 et enfin à Cambridge Bay, Nunavut en 2016. Il apporte une immense expérience en communication avec le public, ayant été capitaine d’une équipe de recherche et sauvetage de la Garde côtière canadienne ainsi qu’instructeur et directeur au Collège de l’Arctique du Nunavut. Il détient un B.A.A. de la Memorial University de Terre-Neuve et a acquis, pendant ses années passées auprès de la Garde côtière canadienne, une formation et une expérience en intervention environnementale. En dehors de son travail, William adore jouer et enregistrer de la musique ainsi que faire de activités de plein-air avec sa jeune famille. 867-9983-4623, wnicoll@nirb.ca.

Membres du personnel en 2016-2017

Direction générale Ryan Barry | Directeur général
Originaire de l’Île du Prince Édouard, Ryan est entré à la CNER en 2007 comme conseiller technique. Il a ensuite occupé le poste de directeur des services techniques en 2009 puis celui de Directeur général en 2011. Il est titulaire d’un B.Sc et d’une maîtrise en biologie axée sur la recherche, notamment la politique de l’environnement marin de l’Arctique et la théorie et la pratique des évaluations environnementales. Pendant ses loisirs, Ryan adore passer du temps dans son chalet sur le Détroit de Dease ou faire de la musique avec ses amis à Cambridge Bay. 867-983-4608, rbarry@nirb.ca.

Heather Rasmussen | Conseillère en politiques
Titulaire d’une maîtrise d’études de l’environnement en évaluation environnementale, Heather
a déménagé à Cambridge Bay en octobre 2013 pour occuper le poste de conseillère technique
à la CNER. Elle a été nommée conseillère politique en 2016 et coordonne les contributions du personnel de la CNER aux initiatives du Conseil du milieu marin du Nunavut. Elle travaille également à l’évaluation environnementale stratégique dans la baie de Baffin et le détroit de Davis. Heather adore vivre à Cambridge Bay et profite des activités de plein-air autant que possible.
867-9983-4606, hrasmussen@nirb.ca.

| 9 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

Service des finances

Mark Ings | Directeur des finances et de l’administration
Mark est entré à la CNER en février 2011 en tant que directeur des finances et de l’administration. Originaire de Morinville, Alberta, Mark apporte sa vaste expérience du secteur bancaire, ayant occupé pendant douze ans des rôles seniors en financement des entreprises. Il détient plusieurs titres, notamment de PFC, CSC, CMA 2ème niveau, Finances d’entreprises et direction des affaires. Il est activement engagé au sein de la collectivité de Cambridge Bay et adore ce qu’offre le Nord. Il a trois merveilleux enfants à Edmonton et appelle fièrement Cambridge Bay « son foyer ».
867-983-4602, mings@nirb.ca.

Priscilla Evalik | Agente principale des finances
Priscilla (Ovik) est originaire de la région de Bathurst Inlet et Bay Chimo. Elle a déménagé en 1986 à Cambridge Bay où elle réside actuellement avec son mari et ses trois enfants. Elle est entrée à la CNER en 2007, provenant du ministère des Services gouvernementaux du Nunavut et a été promue agente principale des finances au début de 2011. 867-983-4604, pevalik@nirb.ca.

Lena Atatahak | Secrétaire-réceptionniste
Originaire de Aklavik, TNO, Lena a déménagé en 1956 à Cambridge Bauy où elle réside actuellement avec sa famille. Elle est entrée à la CNER en 2006, après avoir quitté la Doris North Gold Mine. Elle a quinze petits enfants et trois arrières petits enfants dont certains vivent à Cambridge Bay, Calgary et Kugluktuk. Lena adore les jeux de cartes et les événements communautaires. 867-983-4600, latatahak@nirb.ca.

Services techniques

Tara Arko | Directrice des services techniques
Après l’obtention en 2002 d’un Baccalauréat ès sciences de l’université de la Saskatchewan
avec spécialisation en horticulture et mineure en science du sol, Tara est entrée aux services techniques de la Commission en 2009. Après plusieurs promotions, elle occupe désormais le poste de directrice des services techniques. En dehors de ses activités professionnelles, Tara s’occupe de sa famille, adore jardiner dans le Nord et participe activement à plusieurs organisations de la communauté. 867-983-4611, tarko@nirb.ca.

Sophia Granchino | Chef, Évaluation des répercussions
Arrivant de Yellowknife, TNO, Sophia est entrée à la Commission en février 2007 comme conseillère technique puis a été nommée conseillère technique principale en 2012. Elle détient une maîtrise ès sciences en chimie analytique de l’université de la Colombie britannique et un Certificat de reconnaissance professionnelle (EP) de sa spécialisation en qualité de l’eau, du Bureau canadien de reconnaissance professionnelle des spécialistes de l’environnement. Sophia gère le projet de Fosse Whale Tail et supervise la surveillance de la Commission pour le projet de mine d’or de Meadowbank. Sophia travaille à distance, à partir de Arviat et pendant ses loisirs, adore faire des activités de plein air avec son mari et ses chiens. 867-857-4829, sgranchinho@nirb.ca.

nirb.ca | 10

Kelli Gillard | Chef de surveillance de projets
Originaire de Yorkton, Saskatchewan, Kelli est entrée à la CNER en 2009 comme conseillère technique et a tout récemment été nommée au poste de Chef du service de surveillance des projets. Elle détient un Baccalauréat es science en géosciences environnementales de l’université de la Saskatchewan. Elle est doublement accréditée comme agronome professionnelle, en Saskatchewan et en Alberta. Elle est également chargée de gérer l’examen approfondi de la CNER des projets BIPR, Garry Lake, Hope Bay Belt-Phase 2; elle est aussi l’agente de surveillance de la CNER pour le projet Doris North. Pendant huit ans, Kelli a été consultante en environnement, avec travaux sur le terrain et soumission de rapports pour divers projets en Alberta, Saskatchewan, Manitoba, Yukon et Territoires du Nord-ouest. Elle termine actuellement un Certificat en restauration écologique à l’université de Victoria et vient d’achever son stage de Canadian Professional Supervisor auprès du gouvernement du Nunavut. En dehors de son travail, Kelli intervient en faveur de l’éducation au Nunavut en présidant la Ikaluktutiak District Education Authority en 2015-2016, et, la même année, en assumant la présidence de la Coalition of Nunavut DEA; elle est également bénévole auprès de la Cambridge Bay Minor Hockey Association ainsi qu’après d’autres organisations locales ayant besoin d’aide. Kelly et sa famille adorent le Nunavut et aiment parcourir le « nuna » chaque fois que possible, pêchant et faisant du quad. 867-983-4619, kgillard@nirb.ca.

Solomon Amuno | Conseiller technique II
Solomon est entré à la CNER en tant que conseiller technique. Récemment diplômé d’un Doctorat en études environnementales, il apporte plusieurs années d’expériences en tant qu’expert-conseil en environnement et en recherche universitaire sur la pollution, la surveillance, l’écotoxicologie et durabilité. Il est actuellement l’agent de surveillance de la CNER pour le projet Mary River. En dehors de son travail, Solomon adore explorer l’environnement arctique et passer du temps avec sa famille. 867-983-4603, samuno@nirb.ca.

Davin St.Pierre | Conseiller technique II
Originaire du Nouveau Brunswick, Davin est arrivé à Cambridge Bay en avril 2015 pour occuper le poste de conseiller technique à la CNER. Il détient une maîtrise en gestion des ressources et de l’environnement de l’université Dahousie, avec concentration en évaluation des répercussions environnementales et en écoconception ainsi qu’un B.A. et un B.Ed de l’université du Nouveau Brunswick. Davin gère actuellement l’examen de la CNER du projet Sabina Hackett River ainsi que celui du projet hydroélectrique de la QEC à Iqaluit. Il est également l’agent de surveillance de la Commission pour la mine de diamants Jericho. Après avoir vécu et travaillé dans différentes régions du Canada et à l’étranger, Davin adore cette transition dans l’Arctique. Après son travail, il participe aux événements communautaires, passant du temps avec des amis et se lançant dans des activités de plein-air. 867-983-4615, dstpierre@nirb.ca.

Kofi Boa-Antwi | Conseiller technique II
Kofi est un biologiste professionnel enregistré (Bio. P.R.) possédant plus de 10 ans d’expérience
en gestion environnementale et pratique d’évaluation environnementale. Il est titulaire d’une maîtrise en sciences (MSc) environnementales de la Memorial University de Terre-Neuve. Il a géré des approbations environnementales et des programmes de surveillance, élaboré et implanté
des plans de gestion environnementale. Il a techniquement conseillé l’industrie et les organismes de réglementation en matière d’évaluation environnementale des projets d’infrastructure et de ressources naturelles dans de multiples provinces/territoires du pays. Kofi avait auparavant participé à des programmes de recherche éco-boréale avec Parcs Canada. Avant de se joindre à la CNER en juillet 2016, Kofi a occupé plusieurs postes de gestion environnementale dans l’industrie minière
et a même été consultant. Ayant auparavant travaillé pour la Commission en tant que conseiller technique, il se réjouit de réintégrer l’équipe de la CNER et les institutions sœurs du gouvernement afin de participer à l’application des récents changements édictés au Nunavut en matière de réglementation. Pour ses loisirs, Kofi adore les randonnées sur le territoire, un bon livre et un match de basketball dans la communauté. 867-983-4616. kboaantwi@nirb.ca.

| 11 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

Jaida Ohokannoak | Chef de l’administration environnementale
Jaida réside à Cambridge Bay depuis 1996. Elle fut l’une des premières employées de la CNER avant de partir vers d’autres horizons. Elle détient un Bac ès sciences en physiogéographie avec mineure en toxicologie environnementale, axée sur les études nordiques, de l’université Simon Fraser. Elle adore se promener sur le territoire ou voyager à travers la planète avec son mari et ses deux jeunes jumeaux 867-983-4609 ; johokannoak@nirb.ca.

Jorgen Komak | Spécialiste des SIG
Né dans la région de Umingmaktok, Jorgen a déménagé à Cambridge Bay en 1969. C’est l’employé ayant le plus d’ancienneté auprès de la CNER car il y travaille depuis sa création. Il supervise actuellement les fonctions SIG de la Commission ainsi que ses systèmes et besoins d’information. Sa femme Eva et lui ont quatre enfants et cinq petits-enfants. Il adore vivre en plein air autant que possible. 867-983-4613, jkomak@nirb.ca.

Talia Maksagak | Conseillère technique junior
Talia Malsagak s’est jointe à la CNER en décembre 2016, en tant que conseillère technique junior. Elle a obtenu son diplôme d’études secondaires en 2011 à Cambridge Bay et aimerait poursuivre ses études en kinésiologie. Talia est très active dans la communauté et siège actuellement au Conseil d’administration de la Cambridge Bay Housing Association (CBHA); elle est administratrice au Conseil de la Recreation and Parks Association of Nunavut (RPAN) et membre du Cambridge Bay Community Joint Planning and Management Committee (CJPMC). 867-983-4627, tmaksagak@nirb.ca.

Mia Otokiak | Conseillère technique junior
Mia est née et a été élevée à Cambridge Bay, Nunavut. Elle est actuellement Jeune ambassadrice scientifique de l’Arctique pour Oceans Networks Canada ainsi que mentor jeunesse pour Ikaarvik, un programme réunissant des chercheurs de l’Arctique et des jeunes Inuits pour échanger les connaissances scientifiques et le savoir traditionnel afin d’apprendre les uns des autres. Mia s’est jointe à la Commission en octobre 2016, en tant que conseillère technique junior. 867-983-4622, motokiak@nirb.ca.

Natasha Lear | Administratrice en environnement
Natasha Dawn Ekalun Lear est née et a grandi à Cambridge Bay. En mars 2012, Natasha s’est jointe à l’équipe de la CNER en tant qu’administratrice en environnement. Elle a récemment été promue au poste de Chef de l’administration technique. Elle apporte plus de vingt années d’expérience administrative acquise auprès de divers organismes de la communauté. Passionnée d’activités de plein-air, Natasha passe le plus de temps possible dans son chalet, pêchant du printemps à l’automne. L’été, elle adore voyager ou faire du camping avec sa famille à travers le Canada. 867-983-4612, nlear@nirb.ca.

Personnel sortant
Employés sortant en 2016-2017

Kristina Benoit – Conseillère technique, 18 novembre 2016
Donna Tikhak – Administratrice en environnement, 17 mars 2017

Nous les remercions de leur contribution aux opérations de la CNER et nous leur souhaitons tout le succès possible dans leurs futures entreprises.

nirb.ca | 12

Processus d’examen préalable

La CNER entreprend des examens préalables des propositions de projet, conformément à l’article 12.4.1 de l’ARTN qui stipule :

« Sur réception d’un projet, la CNER le soumet à un
examen préalable afin de déterminer s’il crée un risque de répercussions importantes et si, par conséquent, il doit faire l’objet d’un examen en vertu de la partie 5 ou de la partie 6. »

En vertu de l’article 12.4.4 de l’ARTN, la Commission peut prendre l’une des quatre décisions suivantes :

a. il peut être donné suite au projet sans qu’il soit

nécessaire de procéder à l’examen prévu à la partie 5
ou 6; la CNER peut recommander qu’une approbation soit assortie de conditions précises tenant compte des objectifs principaux énoncés à l’article 12.2.5;

b. le projet doit faire l’objet de l’examen prévu à la partie 5
ou 6; la CNER indique les questions ou préoccupations particulières qui doivent être prises en considération
dans le cadre de cet examen;

c. le projet n’est pas suffisamment au point pour permettre
un examen préalable adéquat et il devrait être renvoyé
au promoteur pour obtenir des précisions;

d. les répercussions négatives potentielles du projet sont à
ce point inacceptables que celui-ci devrait être modifié
ou abandonné.

Examens préalables

La CNER reçoit la proposition
de projet

Elle en vérifie l’intégralité

Recommande le renvoi aux
fins de clarifications

Recommande que la proposition soit
modifiée ou abandonnée

nirb.ca | 12

Elle la distribue aux fins d’observations
du public

Effectue une évaluation des incidences
techniques

Publie le rapport de la décision de
l’examen préalable

Approuve avec modalités
et conditions

Recommande un examen
approfondi

12

| 13 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

Évaluations de la CNER en 2016-2017

La CNER filtre des propositions de projets afin de déterminer la nécessité ou non d’un examen; puis,
en cernant les répercussions écosystémiques et économiques des projets proposés, elle définit et évalue la portée des incidences régionales. La Commission décide si les propositions de projets doivent aller de l’avant et
si c’est le cas, quelles seront les modalités et conditions recommandées aux décideurs gouvernementaux.

La CNER doit également établir des programmes
de surveillance; dès que les projets ont été soumis
aux examens préalables et que leur réalisation a été approuvée, la Commission doit en surveiller les effets
et la conformité aux modalités et conditions émises. La CNER est unique en son genre car, en plus d’être le seul organisme d’évaluation pour tout le territoire du Nunavut (dont la superficie représente 1/5 de la masse terrestre) , elle a été chargée d’organiser les examens préalables, les examens et la surveillance, ce qui confirme son unicité. En effet, dans d’autres ressorts, ces fonctions sont souvent exécutées par des organes externes.

Examens préalables

Du 1er avril 2016 au 31 mars 2017, la CNER a reçu 78 propositions de projets conformément au par. 4, article 12, de l’Accord sur le Nunavut et de l’article 3 de la Loi sur l’aménagement du territoire et l’évaluation des projets au Nunavut. Parmi ces propositions, 68 portaient sur de nouveaux projets ou sur d’importantes modifications aux projets existants. Ce qui s’est traduit par la publication d’un nouveau rapport de décision d’examen préalable, du retrait de 2 propositions de projet de la procédure d’examen; 8 évaluations ont été parachevées.

Répartition de toutes les propositions de projets reçues par la CNER en 2016-2017 :
31 Recherche

11 Exploration
7 Infrastructure

1 Mines

6 Accès/Baux/Camps
6 Défense

4 Carrières

0 Routes/sentiers

6 Autres

Tous les documents d’informations issus des examens préalables, des examens approfondis et des programmes de surveillance de la CNER sont classés et téléchargés dans un registre public en ligne puis distribués en fonction d’une liste précise de destinataires liés au projet. Pour de plus amples détails sur les projets mentionnés ci-après, consultez le registre public de la CNER à l’adresse www.nirb.ca.

nirb.ca | 14

Examens approfondis

Processus d’examen approfondi

Le ministre compétent peut renvoyer la proposition à
la CNER pour un examen approfondi si après l’examen
préalable de 45 jours d’une proposition de projet
au Nunavut, cet examen s’impose soit parce que le
projet peut entraîner des effets négatifs importants sur l’environnement ou sur les Nunavummiut soit parce qu’il comporte l’application d’innovations techniques dont les effets sont inconnus. Cet examen de la CNER peut prendre plusieurs années et comporter l’exigence d’un Énoncé

des incidences environnementales (EIS), de multiples possibilités de réunions et rétroaction publiques dans les communautés visées, des réunions techniques et une audience publique.

En ce moment, la CNER conduit sept (7) examens approfondis pour d’importants projets de développement au Nunavut. À l’heure actuelle, quelques-uns seulement sont en chantier. La CNER a affecté à chacun d’eux un employé responsable, agissant comme Chef d’examen.

Décision de la CNER après
l’examen préalable: Un examen
approfondi s’impose.

La ministre renvoie le projet à la CNER
aux fins d’examen approfondi.

Établissement de la portée et élaboration
des lignes directrices pour l’EIE

La CNER reçoit l’EIE provisoire

Examen technique de l’EIE définitive

Examen technique de l’EIE provisoire

Audience finale

Réunion technique

Rapport de la CNER au Ministre

Conférence pré-audience et
décision de la CNER

Décision du Ministre

Certificat de projet

La CNER reçoit l’EIE définitive

Révision interne de la conformité à la
decision de la CPA

Révision interne de la conformité aux
lignes directrices de l’EIE

| 15 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

Examens approfondis

Le projet de port et route de Bathurst Inlet (No. de dossier 03UN114 de la CNER)

Le PRBI (BIPR) – Glencore Canada Corporation et Sabina Gold and Silver Corporation

Le Projet de port et route de Bathurst Inlet (PRBI) implique la construction d’un port et d’installations à Bathurst Inlet, d’une route toutes saisons de 211 km jusqu’au lac Contwoyto, (qui relierait l’existant Tibbit à la route d’hiver de Contwoyto) et d’un camp de vingt personnes au lac Contwoyto.

En mai 2003, le ministre des Affaires autochtones et du Développement du Nord a référé ce projet à la CNER aux fins d’examen approfondi. Le 6 décembre 2004, la CNER a envoyé les lignes directrices de l’EIE au promoteur qui, le 21 décembre 2007 lui a alors soumis un EIE provisoire. Mais le 1er août 2008, la BIRP Joint Venture Ltd., promoteur de l’époque, a demandé que l’examen soit suspendu jusqu’en 2009, ce qu’a accordé la CNER. Et le 20 juillet 2011, le promoteur a avisé la Commission qu’il n’entendait plus reprendre l’examen.

En décembre 2011, Glencore Canada Corporation (Glencore, alors Xstrata Canada Corporation) et Sabina Gold and Silver achètent le projet PRBI et en mars 2012, se disent intéressées à relancer la procédure d’examen de la CNER. Le 28 février 2013, après avoir reçu de
la Commission les directives à appliquer dans un tel cas, les promoteurs soumettent à la CNER, aux fins de considération, une description actualisée du projet. Le 8 mai 2013, la CNER publie un addendum aux lignes directrices de l’EIE du projet PRBI. Le 20 décembre 2013, le promoteur demande à la Commission de lui accorder du temps supplémentaire pour terminer les études et ce, afin d’être en mesure de lui soumettre une mise à jour du projet avant le 23 décembre 2014. En 2017, Glencore a indiqué qu’elle ne prévoyait pas présenter un EIE provisoire et qu’elle ferait une mise à jour en décembre 2017. En conséquence, l’examen approfondi de cette proposition de projet par la CNER demeure indéfiniment suspendu.

La proposition de projet Hackett River
(No. de dossier 08MN006 de la CNER)

Glencore Canada Corporation

Le projet Hackett River porte sur l’exploitation de mines de zinc, argent, cuivre, plomb et or dans la région ouest de Kitikmeot, à environ 75 km au sud de la partie sud de Bathurst Inlet. La proposition vise la mise en valeur de deux puits de mine et d’une mine souterraine. L’usine

de traitement de la mine et des minerais fonctionnerait pendant quatorze (14) ans et emploierait 225 à 300 personnes; elle utiliserait les installations proposées par le projet de port et de mine de Bathurst Inlet. Seraient également construits un camp, une usine de traitement des minerais, des aires d’entreposage, des entrepôts d’entretien et de réparation mécanique, des réservoirs à carburant, des dépôts de résidus miniers, des haldes de stériles, des bandes d’atterrissage et des routes sur le site local.

Le 9 septembre 2008, la ministre des Affaires autochtones et du Développement du Nord a renvoyé ce projet à la CNER aux fins d’examen approfondi. Après d’intenses réunions communautaires sur l’établissement de la portée et un atelier sur l’élaboration de lignes directrices, le 7 avril 2009 la CNER a envoyé à la Sabina Gold & Silver Corporation, ses lignes directrices pour l’Énoncé des incidences environnementales (Lignes directrices de l’EIE). Le 16 mars 2012, la Xstrata Zinc Corporation a confirmé son acquisition du projet Hackett River et dès le 1er juillet 2013, devenait la Glencore Canada Corporation. La Glencore a ensuite avisé la CNER qu’elle ne prévoyait pas soumettre l’EIE provisoire en 2017. En conséquence, la CNER suspend indéfiniment l’examen approfondi de cette proposition de projet.

La proposition de projet Garry Lake
(No. de dossier 08EN037 de la CNER)

Uravan Minerals Incorporated

Le projet Garry Lake est un programme d’exploration d’uranium, proposé par la Uravan Mineral Inc. dans la région de Kivalliq, à environ 235 km au nord-ouest de Baker Lake. La compagnie prévoit entreprendre cette exploration sur sa propriété en établissant aussi des camps permanent et temporaire, effectuant du forage au diamant, de l’arpentage, de la prospection ainsi qu’un échantillonnage géochimique du sol. Le camp d’exploration sera un camp permanent utilisé lors des saisons été-automne et fin d’hiver (mi-mars à mi-juin) des travaux de prospection puis progressivement fermé. Uravan propose aussi d’utiliser un camp mobile pour le forage hivernal. Ce camp serait amené dans les zones de forage par le biais d’un véhicule de type Sno-Cat à voie large.

Le 25 septembre 2008, le ministre des Affaires autochtones et du Développement du Nord a référé ce projet à la CNER aux fins d’examen approfondi. Après des réunions communautaires sur l’établissement de
la portée et un atelier à Baker Lake sur l’élaboration de lignes directrices, le 20 février 2009 la CNER a émis ses

nirb.ca | 16

lignes directrices pour la préparation de l’Énoncé d’impact environnemental (Lignes directrices de l’EIE). Suite à plusieurs demandes d’actualisation de la CNER, la Uravan Minerals Inc. (le promoteur) a indiqué que « le coût et le temps requis pour élaborer un EIE suffisamment solide permettant de dégager de valables conclusions au titre des lignes directrices, sont prohibitifs. Le promoteur
a également demandé à la CNER de « reconsidérer la nécessité d’un examen et d’un EIE de la 5ème partie.
» Devant de tels aléas, l’examen approfondi de cette proposition de projet demeure indéfiniment suspendu.

La proposition de projet Kiggavik
(No. de dossier 09MN003 de la CNER)

Areva Resources Canada Incorporated

Le Projet Kiggavik vise l’exploitation d’une mine d’uranium et de traitement du minerai dans la région de Kivalliq,
à environ 80 km à l’ouest de Baker Lake. Le promoteur, AREVA Resources Canada Inc., propose la mise sur pied de cinq mines individuelles, de 3 gisements à ciel ouvert sur le site de Kiggavik et de deux mines sur le site Sissons, l’une souterraine, l’autre à ciel ouvert. Un entrepôt et une installation de transbordement seront construits
à Baker Lake et serviront d’installations de transfert et d’entreposage des matériaux et du ravitaillement en route vers le site Kiggavik. Le carburant, les réactifs et
les fournitures seront transportés par chalands jusqu’à l’entrepôt proposé près de Baker Lake puis amenés au site Kiggavik par camion sur une route de 90 à 100 km. Le concentré de minerai d’uranium, communément appelé le « yellowcake » seront transportés par avion jusqu’au sud du Canada. Les phases de construction, d’exploitation et de déclassement de la mine dureront environ 25 ans.

Le 2 mars 2010, le ministre des Affaires autochtones et du Développement du Nord a référé ce projet à la CNER aux fins d’examen approfondi. Après d’intenses réunions communautaires sur l’établissement de la portée et un atelier sur l’élaboration de lignes directrices, en mai 2011, la CNER a transmis à AREVA Resources Inc. (AREVA) ses lignes directrices pour la préparation de l’Énoncé des incidences environnementales (Lignes directrices de l’EIE). En mai 2012, la CNER a approuvé l’EIE provisoire d’AREVA et a lancé un examen technique de la documentation connexe. Aux fins de cet examen, la CNER a organisé des réunions techniques en mai 2013, avec une conférence pré-audience en juin 2013. Le rapport décisionnel de la conférence a été publié en juillet 2013.
L’énoncé définitif des incidences environnementales (EIE définitif) a été soumis le 17 octobre 2014 et accepté par la CNER qui a alors entrepris une série d’examens

techniques publics. Les parties intéressées ont été invitées à soumettre leurs propositions écrites avant le 16 janvier 2015. Le 12 novembre 2014, la CNER a officiellement annoncé que l’audience finale prévue dans le cadre de son examen aurait lieu du 2 au 4 mars 2015 à Baker Lake. L’audience a bien eu lieu à la date et au lieu prévus, avec la participation de toutes les parties intéressées par l’examen, y compris des représentants des collectivités de la région de Kivalliq, Nunavut. Dans son rapport de l’audience finale, publié le 8 mai 2015, la CNER a recommandé que le projet soit interrompu pour le moment, précisant que l’absence de date définitive du démarrage du projet et du calendrier de développement avaient altéré le poids et la confiance qui auraient dû guider la CNER dans son évaluation des répercussions sur l’écosystème et l’environnement socioéconomique. La Commission a ensuite soumis plusieurs recommandations au gouvernement et
au promoteur, soulignant les obstacles entravant l’évaluation des répercussions de la proposition actuelle et les conditions à remplir au cas où Areva accepterait de modifier son projet aux fins de soumission. Le 25 juillet 2016, la ministre a répondu au rapport d’audience finale de la CNER, acceptant la recommandation de la Commission de ne pas autoriser le projet à aller de l’avant et prenant note des autres recommandations proposées aux organismes gouvernementaux. Au cas où Areva envisagerait un examen plus approfondi du projet aux fins d’approbation, la CNER avait inclus des directives
de re-soumission dans son rapport d’audience finale. Mais devant l’acceptation ministérielle de la décision
de la Commission, Areva a déclaré vouloir certaines garanties avant d’envisager une re-soumission future de la proposition.

La proposition de projet Hope Bay Belt – phase 2 (No. de dossier 12MN001 de la CNER)

TMAC Resources Incorporated

La Phase 2 du projet Hope bay Belt implique l’extraction et l’exploitation du gisement aurifère d’une mine située à environ 125 kilomètres au sud-ouest de Cambridge Bay, ce qui constituerait une nouvelle exploitation minière sur la ceinture de roches vertes liée au projet approuvé de Doris North. Le promoteur a proposé un taux d’extraction d’un maximum de deux (2) millions de tonnes de minerai, avec 350 millions de tonnes de stériles par an et 25 millions de tonnes par an de résidus de résidus miniers. Par l’application de techniques minières souterraines et à ciel ouvert, la phase 2 faciliterait l’extraction minière au gîte minéral Madrid/Patch et Boston, sur la ceinture de roches vertes de Hope Bay.

| 17 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

Le 30 mai 2012, la ministre des Affaires autochtones et
du Développement du Nord a référé ce projet à la CNER aux fins d’examen approfondi. En décembre 2012, la Commission a émis ses lignes directrices pour l’élaboration de l’énoncé des incidences environnementales du projet (Lignes directrices de l’EIE). Le promoteur de l’époque (Hope Bay Mining Limited) a alors prévenu la Commission qu’il était en train de négocier la vente de ses propriétés à TMAC Resources Inc. (TMAC). Le 31 mai 2013, la CNER a été avisée que TMAC avait acquis la Phase 2 du projet Hope Bay Belt. Le 24 mars 2015, la CNER a reçu un renvoi de l’Office des eaux du Nunavut pour des travaux que TMAC voulait entreprendre comme « Projet de programme d’exploration avancée au site Madrid » , avant la fin de l’examen de la CNER. Et, en vertu de l’alinéa 12.10.2 de l’Accord sur le Nunavut, la CNER a évalué ce renvoi comme une exception à l’examen approfondi. Le 24 juin 2016, la CNER a avisé la ministre des Affaires autochtones et du Nord Canada que la Commission avait approuvé les travaux énoncés dans la demande d’exception et que la TMAC pouvait demander un permis de réalisation du « Projet de Programme d’exploitation avancée au site Madrid ».

Le 28 décembre 2016, la TMAC a soumis à la CNER un énoncé provisoire des incidences environnementales (EIE). Après avoir accordé aux parties en lice du temps pour élaborer et soumettre les commentaires de l’examen technique des documents, la CNER a programmé une « une réunion technique et une conférence pré-audience » à Cambridge Bay du 12 au 16 juin 2017.

La proposition de projet Back River
(No. de dossier 12MN036 de la CNER)

Sabina Gold & Silver Corporation

Le projet de mine d’or Back River, proposé par la Sabina Gold and Silver Corporation est situé dans la région ouest de Kitikmeot, à environ 150 km au sud de Bathurst Inlet. Le développement et l’exploitation de la mine d’or ainsi que le broyage du minerai permettront de traiter jusqu’à 7 000 tonnes de minerai par jour pendant 10 à 15 ans environ (pour un total approximatif de 20 à 28 millions de tonnes) et de dégager 300 000 à 400 000 onces d’or par an. La construction de la mine prendra environ deux (2) ans, sa phase d’exploitation durera entre dix (10) et quinze (15) ans et sa phase de fermeture environ cinq (5) ans.

En décembre 2012, le ministre des Affaires autochtones et du Développement du Nord a référé ce projet à la CNER aux fins d’examen approfondi. En avril 2013,
la Commission a émis ses lignes directrices pour l’élaboration de l’Énoncé d’incidence environnementale du projet (Lignes directrices de l’EIE). En janvier 2014, la Sabina a présenté son Énoncé provisoire d’incidence environnementale (EPIE) que la Commission a officiellement approuvée en février 2014, date à laquelle elle a entrepris un examen technique du projet. Sur réception des commentaires de l’examen technique, une réunion technique et une conférence pré-audience ont été tenues du 13 à l’à Cambridge Bay. Toutes les parties visées par l’examen y ont participé ainsi que des représentants des collectivités de la région de Kitikmeot.

Le 9 décembre 2014, la CNER a transmis à la Sabina son rapport décisionnel de la conférence pré-audience,

nirb.ca | 18

énonçant les besoins d’information restant à traiter dans la soumission obligatoire d’un EIE définitif. Dans son rapport, la Commission mentionnait son intention de programmer une visite de la zone du projet Back River, telle que recommandée par les parties, afin de mieux saisir les caractéristiques physiques et géographiques uniques de la zone d’exploitation proposée. Le 15 juillet 2015, la Sabina a avisé la CNER qu’elle prévoyait lui soumettre son EIE définitif mais qu’à cause d’informations limitées, elle sollicitait une cessation du processus coordonné CNER/OEN et lui demandait en outre de retirer le site George de la portée de l’évaluation. Après avoir consulté les parties quant aux incidences de cette réduction de portée sur les engagements pris lors de la conférence pré-audience, la CNER a décidé de poursuivre le processus avec une portée réduite, sans coordination avec l’OEN et a demandé que les contenus à soumettre dans l’EIE soient basés sur la liste d’engagements actualisée.

Après cette décision, la CNER a reçu l’EIS définitif de la Sabina le 23 novembre 2015. Elle l’a approuvé et déclaré complet le 8 décembre 2015 et a ensuite programmé une audience finale du 25 au 30 avril 2016 à Cambridge Bay, la communauté la plus proche du site du projet proposé. Après l’audience finale et les délibérations, la Commission a rendu sa décision et l’a soumise le 15 juin 2016 aux ministres compétents, recommandant que le projet ne soit pas autorisé à aller de l’avant. En janvier 2017, la ministre des Affaires autochtones et du Nord Canada a réagi à la décision de la CNER, l’avisant qu’à cause de l’ambiguïté de certains enjeux écosystémiques,

les ministres compétents renvoyaient le rapport à la Commission aux fins d’examen supplémentaire ou d’audience publique. La CNER a alors demandé à la Sabina de lui apporter des précisions dans un addendum de l’EIS définitif. Après avoir reçu ce document le 16 février 2017, la CNER a entrepris un examen public. Une autre réunion technique a été programmée et sera tenue par conférence téléphonique le 4 mai 2017. Elle sera suivie d’une nouvelle audience à Cambridge Bay, du 31 mai au 3 juin 2017. La Commission publiera ensuite un rapport actualisé qu’elle soumettra aux ministres aux fins d’attention.

La proposition de projet Izok Corridor
(No. de dossier 12MN043 de la CNER)

MMG Resources Incorporated

Le projet « Izok Corridor », proposé par MMG Resources Inc. (MGM) est situé dans la région de Kitikmeot et le site de la mine Izok est situé à environ 260 km au sud-est de Kugluktuk; le site proposé de la mine High Lake se trouve à environ 300 km au nord-est du site Izok et à 187 km au sud-est de Kugluktuk. Le site du Grays Bay Port se trouve à environ 328 km au nord du site Izok et à 179 km à l’est de Kugluktuk. Le site de la mine Izok, tel que mentionné dans la proposition du projet Izok Corridor, sera à environ 3 km de la frontière Nunavut-Territoires du Nord-Ouest.

En avril 2013, le ministre des Affaires autochtones et
du Développement Nord a référé ce projet à la CNER aux fins d’examen approfondi. Mais en mai 2013, le promoteur (MMG) a demandé par écrit à la Commission

| 19 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

de suspendre la procédure d’examen afin de lui permettre de soumettre une description actualisée du projet Izok en décembre 2013. À cette date-là, MMG a avisé la CNER qu’elle envisageait des options pour accroître la viabilité économique du projet. En conséquence, la CNER suspend indéfiniment l’examen approfondi de cette proposition de projet.

La proposition de projet hydroélectrique Iqaluit (No. de dossier 13UN006 de la CNER)

Qulliq Energy Corporation

Tel que proposé par la Qulliq Energy Corporation (QEC), le projet hydroélectrique Iqaluit est situé sur l’île de Baffin dans la région Qikiqtani du Nunavut, entre 30 et 60 km au sud-ouest d’Iqualuit. Le projet comprend la construction d’installations d’entreposage d’hydroélectricité, avec une capacité maximale de 14, 6 mégawatts (MW) à Jaynes Inlet et de 7,5 MW au site de Armshow South qui permettront d’alimenter la ville d’Iqualuit en électricité. Le projet impliquera aussi la construction de grands sites de transbordement de chalands, de routes d’accès pour la construction et le fonctionnement de ces installations, de lignes de transmission reliant les postes hydroélectriques à Iqualuit ainsi que deux bandes d’atterrissage. La QEC a proposé un développement en deux phases : tout d’abord la construction de la centrale hydroélectrique et ensuite l’aménagement du site Armshow South.

En avril 2013, le ministre des Affaires autochtones et du Développement du Nord a référé ce projet à la CNER aux fins d’examen approfondi. En novembre 2013, la Commission a émis ses lignes directrices pour l’élaboration de l’Énoncé des incidences environnementales du projet (Lignes directrices de l’EIE). Le promoteur a depuis indiqué qu’il ne pourrait soumettre d’EIE à la CNER dans l’année à venir. En conséquence, l’examen approfondi par la CNER de cette proposition de projet demeure indéfiniment suspendu.

La proposition de projet hydroélectrique Iqalui fosse Whale Tail
(No. de dossier 16MN056 de la CNER)

Agnico Eagle Mining Ltd.

Proposé par Agnico Eagle Mines Ltd. (Agnico Eagle), le projet de fosse Whale Tail est un projet d’exploitation de mine d’or à ciel ouvert, située sur la propriété Amaruq, dans la région de Kivalliq, à environ 150 kilomètres (km) au nord du hameau de Baker Lake et à environ 50 km au nord-ouest de l’actuelle mine d’or Meadowbank, également exploitée par Agnico Eagle. Le minerai extrait

de la fosse Whale Tail sera quotidiennement transporté par camion jusqu’au site de la mine Meadowbank, aux fins de broyage. La construction du projet de fosse Whale Tail devrait démarrer au début 2018 et l’exploitation s’effectuera pendant 3 à 4 ans, de 2019 à 2022. Elle sera suivie de la fermeture du site. L’exploitation de la mine devrait permettre l’extraction de 8,3 millions de tonnes de minerai d’or.

Dès réception de la proposition, la Commission a entrepris un examen préalable du projet et, le 18
août 2016, a rendu sa décision, recommandant que le projet de fosse Whale Tail fasse l’objet d’une complète évaluation environnementale. Le 2 septembre 2016, la ministre des Affaires autochtones et du Nord a accepté la recommandation de la Commission, lui renvoyant le projet aux fins d’examen approfondi en vertu de la partie 5 de l’article 12 de l’Accord du Nunavut et du sous-alinéa 94(1)(a) (iv) de la LATEPN. La CNER a donc entamé la procédure en visitant chacune des collectivités de la région de Kivalliq et en sollicitant des commentaire sur la portée provisoire du projet.

Pendant tout le processus coordonné de l’examen approfondi, le personnel a étroitement collaboré avec
les employés de l’Office des eaux du Nunavut (OEN). En novembre 2016, les deux Commissions ont conjointement accepté la proposition de projet soumise par Agnico Eagle, en tant qu’énoncé des incidences environnementales, mettant sur pied un examen technique public de la documentation conjointe. Par conséquent, une réunion technique conjointe CENR/OEN et une conférence pré-audience, auront lieu à Baker Lake après la période de révision technique, soit en avril 2017.

L’évaluation environnementale stratégique de la baie de baffin/du détroit de davis
(No. de dossier 17SN034 de la CNER)

Suite au renvoi des Affaires autochtones et du
Nord Canada (AANC) reçu le 9 février 2017, la CNER (Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions) lançait une évaluation environnementale stratégique (l’EES) de la baie de Baffin et du détroit de Davis. Précédemment, l’AANC avait entamé une EES pour soutenir le processus décisionnel du ministère sur la possibilité d’inviter les entreprises à participer à un appel d’offres afin d’obtenir les permis d’exploration pétrolière et gazière pour des parcelles de terrain dans les eaux canadiennes du détroit de Davis et de la baie de Baffin. Nunavut Tunngavik Incorporated (NTI) et la Qikiqtani Inuit Association (QIA) ont demandé à ce que la CNER soit directement impliquée étant donné sa vaste

nirb.ca | 20

expérience dans l’exécution d’évaluations particulières aux projets au Nunavut. Après avoir longuement discuté avec la CNER et les représentants de NTI, de QIA et du gouvernement du Nunavut, les AANC ont formellement renvoyé cette importante initiative à la Commission en vertu de la section 12.2.24 de l’Accord du Nunavut. C’est donc la CNER qui sera responsable de la coordination de l’EES sur le développement futur des activités pétrolières et gazières dans la région. À cet égard, elle devra tenir compte des informations collectées précédemment
et des connaissances traditionnelles des Inuits, faciliter l’engagement du public et soumettre un rapport définitif au ministre des Affaires autochtones et du Nord d’ici mars 2019.

Contrairement aux évaluations particulières à un projet réalisées par la CNER, l’EES ne se concentrera pas sur
un projet de développement précis. Elle déterminera plutôt les types d’exploitations pétrolières et gazières qui pourraient avoir lieu dans la baie de Baffin et le détroit de Davis, étudiera les données existantes et examinera les enjeux inhérents à chaque scénario. Le rapport définitif produit par la CNER à la conclusion de l’EES sera ensuite remis au ministre des Affaires autochtones et du Nord pour son examen. Il servira à documenter l’examen quinquennal du gouvernement du Canada visant à décider d’interdire les permis d’exploitation pétrolière et gazière dans les eaux arctiques canadiennes. Dans son rapport, l’EES fera état des données scientifiques disponibles, des connaissances traditionnelles des
Inuits, ainsi que des commentaires du public au
sujet des répercussions potentielles – positives et négatives – pouvant affecter l’environnement physique et les collectivités dans l’éventualité où des activités d’exploitation pétrolière et gazière se dérouleraient dans la baie de Baffin et le détroit de Davis.

L’EES comportera trois (3) grandes phases : l’établissement de la portée des enjeux, l’analyse des scénarios de développement potentiel et la production d’un rapport définitif présentant les recommandations connexes. À chacune de ces phases, les données disponibles seront collectées et considérées en fonction de ce qui suit : l’environnement physique et humain existant dans la zone d’étude; l’historique des activités pétrolières et gazières dans la région du Nunavut (RDN), la baie de Baffin et
le détroit de Davis; des scénarios potentiels d’activités pétrolières et gazières extracôtières et de développement; et les effets écosystémiques et socioéconomiques potentiels associés aux activités d’exploitation pétrolière et gazière. Ces renseignements conduiront à une meilleure compréhension des types d’exploitation pétrolière et

gazière qui pourraient être proposées pour la baie de Baffin et le détroit de Davis, des risques connexes et
des stratégies de gestion. Elle permettra également de cerner les lacunes dans les données et les connaissances disponibles actuellement, tout en suggérant des pistes de réflexion supplémentaires.

Pour chacune des étapes de l’EES, la CNER programmera des séances de participation publique dans chacune des collectivités entourant la baie de Baffin et le détroit de Davis, à savoir Resolute Bay, Grise Fiord, Arctic Bay, Pond Inlet, Clyde River, Qikiqtarjuaq, Pangnirtung, Iqaluit, Kimmirut et Cape Dorset. D’autre part, afin de tirer des leçons des autres régions de l’Arctique ayant connu et vécu l’exploitation pétrolière et gazière, des séances analogues seront également prévues avec des groupes et des organisations transfrontaliers, à l’extérieur du Nunavut. Afin que la population puisse pleinement accéder à tous les documents afférents pendant la durée de l’évaluation, la CNER a lancé un registre en ligne exclusivement consacré à l’EES, à l’adresse www.nirb.
ca. Les premières séances d’intéressement public ont été organisées en 2016-2017 pour présenter l’EES et communiquer les différentes possibilités de participation. Elles seront suivies, à l’automne 2017, par d’autres séances publiques de détermination de la portée afin de permettre aux membres de la collectivité de proposer des apports à la portée définitive de l’EES et de transmettre les commentaires et les informations qui instruiront l’évaluation au fur et à mesure de sa réalisation.

Tout au long de l’EES, le public aura l’occasion de contribuer à l’évaluation et en apprendre davantage sur l’exploitation pétrolière et gazière, y compris les pratiques courantes connexes, les répercussions positives et négatives potentielles et les mesures d’atténuation. Durant la phase finale de l’EES, la CNER organisera une dernière réunion publique et table ronde communautaire à Iqaluit. Des représentants communautaires de chaque collectivité potentiellement touchée seront invités à participer à
la réunion et ils pourront exprimer leurs commentaires directement aux membres du conseil de la CNER avant que le rapport définitif ne soit émis.

Pour s’assurer d’une EES efficace qui produira un
rapport définitif complet, la CNER entend travailler en étroite collaboration avec les AANC, la NTI, la QIA et
le gouvernement du Nunavut ainsi qu’avec d’autres ministères du gouvernement, l’industrie, les organismes non gouvernementaux, les collectivités potentiellement touchées et le public général.

| 21 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

Processus de surveillance

Tel que stipulé au paragraphe (e) de l’article 12.2.2
de l’Accord du Nunavut, la CNER a également pour principale fonction de surveiller la réalisation des projets conformément aux dispositions de la partie 7 de l’article 12.

Les programmes de surveillance établis conformément à l’article 12.7.1 visent les objectifs suivants :

a. mesurer les effets pertinents des projets sur les milieux
écosystémiques et socio-économiques de la région
du Nunavut;

b. déterminer si l’utilisation visée des terres ou des
ressources est exécutée conformément aux conditions préétablies et, le cas échéant, dans quelle mesure;
c. fournir les informations de base nécessaires
aux organismes chargés d’assurer le respect des conditions des approbations autorisant l’utilisation
des terres ou des ressources visées;

d. évaluer l’exactitude des prévisions mentionnées dans
l’énoncé des répercussions d’un projet.

Programmes de surveillance

La mine de Diamants Jericho
(No. de dossier 00MN059 de la CNER)

Shear Diamonds (Nunavut) Corporation

En juillet 2004, la CNER a émis le Certificat de projet No.002 à la Tahera Diamond Corporation (Tahera) pour le projet de mine de diamants Jericho, situé dans la région de Kitikmeot ouest, à environ 430 km au sud-ouest de Cambridge Bay et à 240 km au sud-est de Kugluktuk. La société Tahera a commencé la construction de la mine en mars 2005 et a maintenu ses opérations minières à pleine capacité entre juillet 2006 et janvier 2008. Tahera a ensuite demandé à se placer sous la protection de la Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies et le site fut alors mis sous Maintenance et Surveillance. En août 2010, Shear Minerals Ltd., (renommé ensuite Shear Diamonds (Nunavut) Corp.) achetait tous les actifs de Tahera, y compris la mine de diamants Jericho. Et cet achat a été approuvé.

Surveillance

nirb.ca | 22

Après avoir prolongé sa phase d’exploration et re-
traité les dépôts en tas de minerai, le promoteur a
arrêté l’exploitation de la mine Jericho et a avisé que la surveillance environnementale requise serait interrompue. Après avoir déployé de considérables efforts pour obtenir
la participation du promoteur et assurer la conformité aux différentes autorisations du projet, la ministre des Affaires autochtones et du développement du Nord a confirmé l’abandon de la mine de diamants Jericho et a autorisé sa Division des sites contaminés à en assumer officiellement le contrôle et à se baser sur le cautionnement de sécurité pour perpétuer la Maintenance et la Surveillance du site et, éventuellement toute restauration requise le cas échéant. En octobre 2014, la Cour de justice du Nunavut transférait à la Couronne les baux de la mine de Jericho ainsi que les biens personnels situés sur des terres domaniales. Depuis 2013, le ministère des AANC (renommé Affaires autochtones et du Nord Canada) a officiellement pris le contrôle du site et a autorisé la CNER à effectuer ses visites annuelles afin de garder les parties informées des risques et activités sur les lieux. L’AANC a d’autre part proposé quelques travaux de restauration du site, que la CNER
a examinés au cours de 2016 et dont elle a approuvé la réalisation. Et, en fonction des fonds disponibles, l’AANC a commencé à remédier aux risques spécifiques sur le site

La mine d’or Doris North
(No. De dossier 05MN047 de la CNER)

TMAC Resources Incorporated

En septembre 2006, la CNER a délivré le Certificat
de projet No.003 à la Miramar Hope Bay Ltd. pour le projet de mine d’or Doris North, situé à 110 km au sud de Cambridge Bay, dans la région Kitikmeot Ouest du Nunavut, partie continentale du Canada accessible par mer et par air. Le projet comprend la construction d’un camp, une mine souterraine et les installations connexes sur le site ainsi qu’une aire de dépôt à Roberts Bay, reliant le site de la mine avec une route toutes saisons de 5 km. Bien que toute l’infrastructure inhérente au projet ait été construite, l’usine de broyage n’a pas été installée et l’exploitation minière n’a pas commencé. La Phase
2 de la proposition de projet Hope Bay Belt (No. de dossier 12MN001 de la CNER) est directement associée au projet Doris Bay approuvé. Si elle est approuvée
à son tour, elle constituera la deuxième phase de développement. Pratiquement à la fin de sa construction, ce site fut placé sous Maintenance et Surveillance à cause de changements à la bourse de commerce puis fut ultérieurement vendu par Newmont. Il fut racheté par la

TMAC Resources Inc., déplacé et reconstruit. En juin 2015, la CNER reçut de la TMAC une demande complète de modification afin de prolonger la durée de la mine et de modifier ses méthodes de stockage et d’élimination des déchets ainsi que diverses autres activités sur le site. La Commission a approuvé cette demande de modification et le Certificat de projet a été délivré en septembre 2016. En janvier 2017, le site est passé de la phase construction à la phase exploitation et la CNER continue à le visiter tous les ans.

La mine d’or Meadowbank
(No. de dossier 03MN107 de la CNER)

Agnico Eagle Mines Limited

En décembre 2006, la CNER a émis le Certificat de projet No.004 à la Cumberland Resources Ltd. pour le projet
de mine d’or Meadowbank. Au début de 2007, Agnico-Eagle Mines Ltd (Agnico Eagle) acquiert tous les actifs de Cumberland Resources Ltd., y compris le projet de mine d’or et commence la construction des installations minières qui entre officiellement en phase d’exploitation en 2010. La première barre d’or est produite le 27 février 2010.

Le 28 juillet 2014, la CNER a reçu une description du projet et, en juillet 2015, un énoncé des incidences environnementales d’Agnico Eagle, précisant les changements proposés à la durée d’exploitation de la mine d’or Meadowbank et les modifications requises au Certificat du projet (004) pour l’élargissement prévu de la fosse Vault jusqu’au lac Phaser. Suite à l’audience publique tenue les 1er et 2 mars 2016 à Baker Lake, la Commission a recommandé aux ministres compétents d’autoriser la réalisation du projet. Dès que les ministres ont approuvé son rapport et ses recommandations, la CNER a délivré un Certificat de projet modifié le 12 août 2016. . de la CNER prévoit rendre sa décision concernant la proposition en mai 2016. La CNER continuera à surveiller le projet Meadowbank dont les activités d’exploitation minière touchent à leur fin.

Le projet de la Rivière Mary
(No. De Dossier 08MN053 De La CNER)

Baffinland Iron Mines Corporation

En décembre 2006, la CNER a émis le Certificat de projet No.005 à la Baffinland Iron Mines Corporation (Baffinland) pour le projet de la rivière Mary, situé au nord de l’île de Baffin, à environ 100 km au sud de Pond Inlet; ce projet implique la construction, l’exploitation, la fermeture et la réhabilitation du terrain d’une mine de fer à ciel ouvert

| 23 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

produisant 18 millions de tonnes par an (Mt/a). Du gisement de fer de haute qualité sera extrait et traité sur le site minier de la rivière Mary et transporté vers un port en eaux profondes à Steenby Inlet, ouvert toutes saisons, via un chemin de fer de 143 km. Du port, le minerai sous produit sera expédié vers des marchés étrangers par des minéraliers via le Foxe Basin et le détroit Hudson. Le transport maritime sera effectué par une flotte sécuritaire de minéraliers Capesize, capables de briser la glace alors que des minéraliers non brise-glace et des bateaux conventionnels ne seraient utilisés que pendant la saison des eaux libres.

Peu de temps après la délivrance du Certificat du projet de la rivière Mary, à la demande de la Baffinland, la CNER a entrepris une évaluation de la modification « Phase de revenu initial » apportée au projet. Le 17 mars 2014, la Commission a soumis son rapport d’audience publique au ministre des Affaires autochtones et du Développement du Nord, lui recommandant que la phase de revenu initial soit approuvée et appliquée, sous réserve des modalités et conditions du Certificat du projet de la rivière Mary. Le 28 avril 2014, le ministre a accepté le rapport de la Commission et approuvé l’application de la Phase de revenu initial.

La CNER a commencé à évaluer la proposition de modification supplémentaire appelée « Développement de la Phase 2 » et soumise le 29 octobre 2014. Elle a ensuite transmis des lignes directrices à la Baffinland pour la guider dans la soumission de l’énoncé des incidences environnementales. En février 2016, la Baffinland a
avisé la CNER qu’elle avait changé ses alternatives préférées pour la modification en question. La CNER a réagi en demandant une mise à jour de la portée de la modification. La Baffinland s’est excécutée mais la CNER a déterminé que la nouvelle portée différait nettement de celle à laquelle on s’était référé lors de l’évaluation. La CNER a alors suspendu l’évaluation en renvoyant la Baffinland auprès de la Commission d’aménagement du Nunavut (CAN) pour obtenir une détermination de conformité de la proposition modifiée, en vertu du plan d’aménagement régional du Nord de l’île de Baffin.

La proposition de projet de la mine d’or Meliadine (No. de dossier 11MN034 de la CNER)

Agnico Eagle Mines Limited

Tel que proposé par Agnico Eagle Mines Limited (Agnico Eagle), le projet de la mine d’or Meliadine implique l’exploitation d’une mine d’or dans la région de Kivalliq,
à environ 25 km de Rankin Inlet et 80 km au sud de Chesterfield Inlet. Le promoteur désire exploiter la mine pendant treize (13) ans environ et traiter environ 3.1 millions de tonnes de minerai par an. Il utilisera à cette fin des techniques normalisées d’exploitation minière souterraine et à ciel ouvert, intégrant l’infrastructure existante dans le hameau de Rankin Inlet et construisant une route publique toutes saisons pour rattacher le projet à la collectivité de Rankin Inlet.

Le 10 octobre 2014, après l’audience finale tenue à Rankin Inlet, la Commission a rendu sa décision recommandant que le projet soit approuvé sous réserve de modalités et conditions et précisés dans une autre lettre le 10 décembre 2014. Le ministre a accepté la décision de la Commission le 2 février 2015 et, par conséquent, le 26 février 2015, la CNER a délivré le Certificat de projet à la Agnico Eagle. D’autres permis ont été émis depuis lors et la compagnie poursuit ses travaux de pré-construction. Pendant cette période, la Commission a concentré
sa surveillance sur l’obtention des plans et rapports spécifiques requis en vertu du Certificat du projet. Elle collabore en outre avec le promoteur et les autres parties à la mise sur pied d’un programme de surveillance visant les travaux prescrits par les autres permis délivrés.

nirb.ca | 24

Accomplir notre mission

Accomplir notre mission : 2016-2017

Dans son Plan stratégique 2013-2017, la CNER s’est fixée
cinq buts fondamentaux pour l’aider à aller de l’avant :

1. La CNER se conformera aux exigences et à l’esprit de
l’Accord sur les revendications territoriales du Nunavut.
2. La CNER continuera à effectuer des évaluations de
répercussions de haute qualité.
3. La CNER s’emploiera à instaurer un financement
adéquat pour assurer une stabilité organisationnelle à long terme.
4. La CNER s’inspirera des principes de l’inuit
Qaujimajatuqangit/ Qaujimajangit dans tous ses travaux.

5. La CNER mettra tout en œuvre pour maintenir la confiance et la participation du public au système de réglementation du Nunavut et à tous ses processus.

La Plan stratégique a été élaboré au cours d’une période de douze (12) mois avec l’active participation de tous les membres du Conseil et de tout le personnel. Le succès de l’organisation au cours des prochaines années dépendra des efforts déployés pour élaborer le plan stratégique et de sa détermination à l’appliquer.

Le Plan stratégique 2013-2017 de la CNER peut être consulté sur notre site Web à l’adresse www.nirb.ca.

| 25 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

1er BUT : La CNER se conformera aux

exigences et à l’esprit de l’Accord sur les revendications territoriales du Nunavut.

Gestion intégrée des ressources

L’Accord sur les revendications territoriales du Nunavut (ARTN) prévoit un système de gestion intégrée des ressources pour toute la zone d’installation du Nunavut, soit de
plus de deux (2) millions de kilomètres carrés de terres
et eaux marines riches en ressources naturelles (comme les minerais) et en ressources renouvelables (faune). La CNER s’emploie à maintenir de fructueuses relations
de travail avec les groupes par le biais du système de réglementation et en particulier avec les autres organes gouvernementaux afin d’améliorer l’évidence et l’efficacité dans ses processus de réglementation.

Après l’entrée en vigueur de la Loi sur l’aménagement
du territoire et l’évaluation des projets au Nunavut (LATEPN), la CNER a étroitement travaillé avec la Commission d’aménagement du Nunavut (CAN) pour s’assurer que leurs procédures respectives soient harmonisées aux dispositions de la nouvelle Loi. La CNER et la CAN font toujours partie d’un Groupe de travail composé aussi de la Nunavut Tunngavik Inc, du ministère des Affaires autochtones et du Nord Canada, et du gouvernement du Canada, qui se réunit de temps en temps pour discuter et . résoudre les questions de mise en vigueur au fur et à mesure de leur survenance. La Commission a également commencé à implanter des procédures pour mieux répondre aux demandes d’accès à l’information et a affiché un formulaire en ligne sur son site Web. Afin de répondre aux exigences de la Loi sur les langues officielles, elle a continué à accroître le nombre de traductions en Inuktitut, Inuinnaqtun et en français.

2ème BUT : La CNER continuera
à effectuer des évaluations de

répercussions de haute qualité.

Améliorer les évaluations des répercussions

Après l’entrée en vigueur de la Loi sur l’aménagement du territoire et l’évaluation des projets au Nunavut (LATEPN),
la CNER a actualisé ses accords d’exemption d’examen préalable avec Parcs Canada (1) et le gouvernement
du Nunavut (2); en décembre 2016, elle a officiellement soumis trois (3) accords actualisés à la ministre des Affaires autochtones et du Nord Canada pour enchâssement dans l’annexe 3 de la LATEPN. Cette procédure de mise à jour a inclus une intense période de consultation publique

ainsi que l’obligation pour la CNER de répondre aux observations soulevées afin de garantir de solides accords. En vertu de ces accords, les propositions de projet sont exemptées de l’examen préalable de la CNER à condition que les organes de règlementation aient déjà instauré un programme de surveillance approprié et que les effets néfastes prévus soient minimes. Chaque accord prévoit toutefois le renvoi des propositions à la CNER au cas
où un élément exceptionnel surviendrait, exigeant une attention particulière.

Cette année, la CNER a lancé son nouveau registre public en ligne afin d’aider les promoteurs et le public à fournir des données/informations pour tous les examens, révisions et ouvrages de surveillance connexes. La population pourra en outre accéder facilement à tout le matériel soumis à la CNER en mode consultable, ce qui est une nette amélioration par rapport à l’ancien site ftp. Si vous ne l’avez pas encore fait, nous vous invitons à vous enregistrer et
à créer votre propre compte à l’adresse www.nirb.ca et à commencer à chercher les éléments qui vous intéressent.

Intensifier les responsabilités de surveillance

Au cours de l’année 2016-2017, la CNER a continué à employer des agents de surveillance à plein temps pour diriger les programmes de surveillance de la mine de diamants Jericho, de la mine d’or Doris North, de la mine d’or Meadowbank et de la mine de fer de la rivière Mary et de la mine d’or Meliadine. Contrairement à la plupart des autres commissions nordiques d’évaluation environnementale, la CNER est chargée de l’examen préalable, de l’examen approfondi et de la surveillance des projets. Étant donné que d’importants aménagements supplémentaires ont été approuvés et ont commencé
à fonctionner dans la région du Nunavut, les activités de surveillance entreprises par la CNER conformément à son mandat continueront à s’intensifier grandement.

Formation des membres et du personnel de la commission Plusieurs activités de formation internes liées à la Loi sur l’aménagement du territoire et l’évaluation des projets du Nunavut ont été offertes aux membres et au personnel de la Commission qui ont également bénéficié de formation et de perfectionnement en matière de pratiques de gouvernance, de principes de l’inuit Qaujimajatuqangit, d’approches de développement étapiste ainsi que sur le Plan provisoire d’aménagement du Nunavut, les mises à jour sur la situation et la vulnérabilité des caribous.

Les membres du personnel de la CNER ont conservé plusieurs titres professionnels et adhésions liés à l’évaluation environnementale afin de maintenir leur pertinence et leur professionnalisme dans leurs divers domaines de

nirb.ca | 26

spécialisation. Au cours de l’année 2016-2017, le personnel de la CNER a également été formé pour le registre public en ligne et en système de gestion interne d’entreprise.
Il a poursuivi sa formation en Inuinnaqtun avec Hadlari Consulting Ltd.

3ème BUT : La CNER s’emploiera
à instaurer un financement

adéquat pour assurer une stabilité organisationnelle à long terme.

Logement du personnel et rénovations de bureau

Avec l’entrée en vigueur de la Loi sur l’aménagement du territoire et l’évaluation des projets du Nunavut (LATEPN), la CNER a officiellement acquis le pouvoir de posséder et de disposer de biens de propriété, ce qui lui a permis de régler le sempiternel besoin de logement du personnel. Au cours de l’année 2015-2016, la CNER s’est procurée
un 4-Plex nouvellement construit à Cambridge Bay pour loger ses employés. Elle a également conclu une entente d’achat et de rénovation d’un ancien 5-Plex à Cambridge Bay, toujours pour le logement des employés. Les rénovations de ce deuxième édifice se sont poursuivies au cours pour pratiquement se terminer à la fin de l’année. Ces logements sont offerts à tout le personnel de la CNER pratiquement à la valeur du marché locatif.

De plus, la Commission s’est entendue avec le propriétaire de l’édifice de ses bureaux pour que l’espace loué soit rénové afin d’optimiser la fonctionnalité et la surface globale des locaux mis à la disposition n des employés. Ces travaux ont commencé et ont été terminés au cours de l’année 2016-2017. La CNER est désormais en mesure d’accommoder confortablement son personnel croissant de 25 employés, dans une surface initialement utilisée par 13 personnes!

4ème BUT : La CNER s’inspirera des principes de l’inuit Qaujimajatuqangit/Qaujimajangit dans tous ses travaux.

Formation linguistique du personnel

Au cours de l’année 2016-2017, le personnel de la CNER a suivi des cours en Inuktitut/Inuinnaqtun, donnés par Elizabeth Hadlari de Hadlari Consulting. Chaque semaine, de mars à mai, Elizabeth est venue au bureau de la CNER enseigner l’Inuinnaqtun à d’avides étudiants, certains désirant perfectionner leurs compétences linguistiques, d’autres apprenant cette langue pour la première fois. Un petit bonus d’aptitude linguistique sera ajouté aux avantages sociaux de la CNER pour reconnaître les efforts des employés ayant pu utiliser l’Inuktitut ou l’Inuinnaqtun dans le cadre de leurs fonctions, à des degrés divers. La CNER est fière d’encourager l’utilisation de l’Inuktitut et de l’Inuinnaqtun dans ses bureaux et ses opérations!

Activités liées aux principes de l’inuit Qaujimajatuqangit

En vertu des politiques approuvées par le Conseil de la CNER, le directeur général doit veiller à ce que le personnel effectue chaque année, deux journées d’activités portant sur les principes de l’inuit Qaujimajatuqangit. Ces activités visent à illustrer les enseignements pertinents et à encourager une plus grande compréhension et un plus grand respect des principes de l’inuit Qaujimajatuqangit. Le personnel attend cette pause avec impatience
pour se lancer dans une expérience qui l’aide à mieux saisir la culture inuite et le milieu ambiant. En 2016-
2017, le personnel a entrepris une journée de nettoyage communautaire, enlevant plus de 20 cargaisons de camion de déchets sur les terres, puis le lendemain, il s’est déplacé en VTT à travers la zone nettoyée pour voir les attractions locales à partir du côté oriental de Cambridge Bay.

| 27 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

5ème BUT : La CNER mettra tout en

œuvre pour maintenir la confiance et la participation du public au système de réglementation du Nunavut et à tous ses processus.

Participation publique
La CNER estime fondamentalement que la participation publique est un prérequis pour que le processus d’évaluation environnementale soit tout aussi ouvert qu’équilibré. Une participation publique efficace renforce la qualité du processus d’examen approfondi et permet d’éviter les incompréhensions et les conflits. La CNER a le devoir de maximiser la participation active et informée de la population, à toutes les phases possibles du processus d’examen.

Faits saillants des programmes intensifs de participation publique de la Commission en 2016-2017: La CNER a :

• organisé un atelier de surveillance dans le cadre du
Symposium sur l’industrie minière du Nunavut
• organisé une audience finale à Cambridge Bay pour
l’examen approfondi de la proposition de projet de la « Back River » de la Sabina Gold and Silver;
• organisé une audience publique à Cambridge Bay pour
l’examen approfondi de la modification apportée par TMAC Resources Inc. au projet Doris North;
• publié le rapport de l’audience finale de la proposition
de projet « Doris North » de TMAC Resources Inc.;
• publié le rapport de l’audience finale de la proposition
de projet « Back River » de la Sabina Gold and Silver;
• organisé des séances d’informations communautaires
à travers la région de Kivalliq pour l’examen approfondi de la proposition de projet de « fosse Whale Tail » d’Agnico Eagle Mines Ltd.;
• organisé des réunions publiques dans dix (10)
collectivités de la région de Qikiqtani pour l’élaboration de l’Évaluation environnementale stratégique (EES);
• organisé une conférence pré-audience et une table
ronde communautaire à Baker Lake pour l’examen approfondi de la proposition de projet de « fosse Whale Tail » d’Agnico Eagle Mines Ltd.;
• organisé une séance d’information communautaire à
Pond Inlet pour la mine de la rivière Mary;
• organisée des réunions publiques de détermination
de la portée dans dix (10) collectivités de la région
de Qikiqtani pour l’élaboration de l’Évaluation environnementale stratégique (EES);
• organisé des séances d’information communautaires
dans la région de Kitikmeot pour l’examen approfondi de la proposition de projet « Hope Bay – Phase 2 » de TMAC Resources Inc.;
• participé à la Foire commerciale de Kitikmeot et au
circuit de carrières connexe de la région de Kitikmeot;

Conférences et ateliers
Outre ses initiatives internes, la CNER est régulièrement contactée pour participer à des événements externes organisés par des organismes gouvernementaux, des organisations inuites et d’autres groupes. La Commission essaie du mieux possible de collaborer et/ou de participer aux initiatives qui profilent des avantages pour les Nunavummiut, le système de règlementation du Nunavut ou pour l’environnement. Ainsi, au cours de l’année 2016-2017, a participé à plusieurs activités, notamment :

• Symposium sur l’industrie minière du Nunavut - Iqaluit
(avril 2016)
• Conférence sur la toxicologie – Floride
• Groupe de travail de Transport Canada pour l’élaboration
des lignes directrices concernant l’exploitation des paquebots de croisière dans l’Arctique canadien –
Ottawa (décembre 2016)
• Réunions du Nunavut Wildlife management Board –
Cambridge Bay (juin 2016)
• Réunion du Comité consultatif du programme de
certification d’ECO Canada – Toronto (septembre 2016)
• Réunions pan-territoriales du Conseil d’évaluation et de
règlementation – Whitehorse (octobre 2016)
• Conférence sur la toxicologie – Orlando (novembre 2016)
• Conférence pré-audition du plan d’aménagement
provisoire du Nunavut – Iqaluit (août 2016)
• Atelier de cogestion des ressources dans les TBO –
Yellowknife (janvier 2017)
• Conférencier devant les délégués des étudiants de
Kitikmeot – Cambridge Bay (février 2017)
• Conférencier devant les délégués de la Foire
commerciale de Kitikmeot – (février 2017)
• Initiative de préparation de la collectivité de Cambridge
Bay – en cours
• Coordination des réunions/appels téléphoniques
avec les organismes gouvernementaux fédéraux et territoriaux, en cours.
• Groupe de travail et recherche communautaire sur les
exigences à satisfaire pour obtenir la certification EP(MD), d’ECO Canada – en cours

• Comité de direction du Plan de répartition du caribou de
Bathurst – en cours

• Conseil consultatif de la région arctique sur le régime
d’intervention en cas de déversements d’hydrocarbures

– en cours

• Initiative du Conseil de l’Arctique : Objet :
Recommandations de meilleures pratiques pour l’EIE et la participation publique connexe dans l’Arctique – en cours
• Comité de direction du Forum pan-territorial du Conseil
d’évaluation et de réglementation – en cours

nirb.ca | 28

L’avenir : 2017-2018 et au-delà

Tout porte à croire que la CNER sera à nouveau très occupée en 2017-2018 avec de nouveaux examens préalables, la judicieuse évolution de nos examens approfondis et de nos programmes de surveillance et l’évaluation environnementale stratégique dans la baie de Baffin et le détroit de Davis. La CNER coordonnera les examens soutenus d’un grand nombre d’importantes propositions ainsi que ceux des modifications de projets existants qui la forceront à tenir plusieurs audiences publiques à travers le Nunavut, tout en organisant simultanément de nombreuses tournées de consultations publiques, réunions techniques, conférences pré-audiences, visites de sites et autres ateliers. À tout cela s’ajoutera l’examen préalable des nouvelles propositions
de projets reçues en grand nombre tous les mois. Les
occasions de participation aux évaluations de la CNER sont
donc surmultipliées et votre avis compte!

Au cours de la prochaine année, la Commission s’engagera
dans d’importantes initiatives, notamment l’élaboration

En route vers l’avenir

d’un plan stratégique quinquennal pour l’organisation, le règlement des questions de mise en vigueur de la Loi sur l’aménagement du territoire et l’évaluation des projets au Nunavut, les rénovations de l’édifice à logements pour le personnel. La Commission continuera à réaliser les principales composantes de son mandat, notamment d’intégrer les principes Qaujimajatuqangit inuit dans tous ses processus et procédures, de s’attaquer aux questions maritimes avec le Conseil du milieu marin du Nunavut et enfin de veiller à ce que ses membres et son personnel bénéficient de la formation requise pour conserver leur pertinence et leur professionnalisme dans l’exécution de leurs fonctions.

La CNER actualise constamment ses documents sur son site Web (www.nirb.ca) et sur son registre public en ligne. Notre personnel est toujours disponible pour répondre aux questions que vous pourriez vous poser. N’hésitez pas à nous contacter sans frais au 1-866-233-3033 ou par courriel à l’adresse info@nirb.ca.

| 29 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

Rapport du vérificateur indépendant sur les états financiers condensés
Au Conseil d’administration de la Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions

Les états financiers condensés ci-joints, regroupant l’état financier condensé de la situation financière au 31 mars 2017, l’état financier condensé du fonds d’administration, l’état financier condensé de l’évolution des actifs nets et l’état financier condensé des flux de trésorerie pour l’exercice clos à cette date ainsi que les notes connexes, émanent des états financiers vérifiés de la Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions pour l’exercice clos le 31 mars 2017. L’opinion du vérificateur sur ces états financiers, telle qu’énoncée dans notre rapport du 28 juin 2017 est inchangée. Ces états financiers et les états financiers condensés ne tiennent pas compte des effets des événements survenus après la date de notre rapport.

Les états financiers condensés n’incluent pas toutes les communications requises par les normes comptables pour le secteur public. Par conséquent, la lecture des états financiers condensés ne saurait se substituer en aucune façon à celle des états financiers vérifiés de la Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions.

Responsabilité de la Direction relativement aux états financiers condensés

La Direction est responsable du condensé des états financiers vérifiés, conformément aux normes comptables dans le secteur public.

Responsabilité du vérificateur

Il nous incombe d’exprimer une opinion sur les états financiers condensés, basée sur les procédures que nous avons appliquées conformément à la Norme canadienne d’audit (NCA) 810, « Missions visant la délivrance d’un rapport sur des états financiers résumés ».

Opinion

À notre avis, les états financiers condensés tirés des états financiers audités de la Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions pour l’exercice clos le 31 mars 2017 constituent un résumé fidèle de ces états financiers, conformément aux normes comptables pour le secteur public.

Yellowknife, Territoires du Nord-Ouest Comptables agréés 28 juin 2017

États financiers condensés

nirb.ca | 30

Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions
État condensé de la situation financière

Au 31 mars 2017 2016

Actifs
Réels

Liquidités 3 600 651 $ 3 400 538 $
Fonds retenus en fiducie (Note 5) - 779 000
Comptes débiteurs (Note 6) 78 198 50 283
Dépôts (Note 7) 132 725 132 725
Dépenses payees d’avance (Note 8) 81 517 82 913

3 893 091 4 445 459

Immobilisations (Note 9) 3 063 839 1 562 588

6 956 930 $ 6 008 047 $

Passif
Réel

Comptes payables et charges à payer 58 650 $ 105 562 $
Revenus reportés base (Note 10) 1 284 515 2 678 323
Revenus reportés - projets (Note 11) 2 099 455 1 282 549
Contributions remboursables (Note 12) 254 267 254 267
Salaires et avantages sociaux à payer Note 13) 260 122 235 646

3 957 009 4 556 347

Apports reportés concernant les immobilisations (Note 14) 3 048 850 1 546 340

7 005 859 6 102 687

Actifs nets (Déficit)

Actifs nets investis en immobilisations 14 988 16 248
Fonds pour le logement du personnel 42 704 (318)
Actifs nets non affectés (déficit) (106 621) (110 570)

(48 929) (94 640)

6 956 930 $ 6 008 047 $

Événements postérieurs (Note 16)
Engagements (Note 17)

Approuvé pour le Conseil d’administration

Administrateur Administrateur

| 31 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

État condensé des opérations

Budget Réel Réel
Pour l’exercice clos le 31 mars 2017 2017 2016

Revenu
Base 44 450 781 $ 4 163 812 $ 3 394 063 $
Projet de mine Jericho Diamond 107 572 119 829 108 092
Projet de port et route de Bathurst Inlet 145 101 - -
Projet Doris North 411 860 264 125 190 803
Projet Meadowbank Gold 337 949 109 974 119 626
Audit - 34 535 30 595

Projet de mine de fer Mary River 1 167 021 250 319 234 498
Projet Hackett River 145 101 - -
Projet Kiggavik - - 330 228
Projet de mine aurifère Meliadine 124 509 82 763 100 921
Hope Bay Phase II 521 593 258 588 100 092
Projet Back River 743 864 607 655 265 883
Financement supplémentaire EMS (SGE) - - 130 298
Projet de logement 4-Plex - 98 427 15 443
Conseil du milieu marin du Nunavut 26 132 31 464 16 592

Évaluation environnementale stratégique 353 317 91 617 -
Projet de mine Whale Tail 255 783 131 516 -

8 628 212 6 299 217 5 354 220

Dépenses
Base 4 450 781 $ 4 163 811 $ 3 394 063 $
Projet de mine Jericho Diamond 107 572 119 829 108 092
Projet de port et route de Bathurst Inlet 145 101 - -
Projet Doris North 411 860 264 125 190 803
Projet Meadowbank Gold 337 949 164 657 436 712
Audit - 30 587 31 230
Projet de mine de fer Mary River 1 167 021 250 319 234 498
Projet Hackett River 145 101 - -
Projet Kiggavik - - 330 228
Projet de mine aurifère Meliadine 124 509 82 763 100 921
Hope Bay Phase II 521 593 258 588 100 092
Projet Back River 743 864 607 655 265 883
Financement supplémentaire EMS (SGE) - - 130 298
Projet de logement 4-Plex - 55 405 15 761
Conseil du milieu marin du Nunavut 26 132 31 464 16 592

Évaluation environnementale stratégique 353 317 91 617 -
Projet de mine Whale Tail 255 783 131 516 -

8 628 212 6 252 256 5 355 173

Gain (perte) des revenus sur les dépenses - (46 971) $ (953) $

nirb.ca | 32

État condensé de l’évolution de l’actif net
Pour l’exercice clos le 31 mars

Non affectés Fonds de logement Investis en Total Total
du personnel immobilisations 2017 2016

Solde, début d’exercice (110 570) $ (318) $ 16 248 $ (94 640) $ (91 797) $
Excédent des revenus
sur les dépenses 3 949 43 022 - 46 971 (953)
Apports reçus des contributions
reportées pour immobilisations 1 679 178 - (1 679 178) - -
Achat d’immobilisations (1 679 178) - 1 679 178 - -
Amortissement - - (179 131) (179 131) (74 943)
Amortissement des contributions
reportées pour immobilisations - - 177 871 177 871 73 053

Écart net 3 949 43 022 (1 260) 45 711 (2 843)

Solde, fin d’exercice (106 621) $ 42 704 $ 14 988 $ (48 929) $ (94 640) $

État financier des flux de trésorerie
Pour l’exercice clos le 31 mars 2017 2016

Liquidités fournies par (utilisées pour)
Des activités d’exploitation
Reçues des bailleurs de fonds 6 473 399 $ 6 244 808 $
Payées aux fournisseurs (2 488 950) (2 251 774)
Payées aux employés (3 784 336) (3 250 467)

200 113 742 567

Activité financière
Apports en immobilisations reportés 1 679 178 1 453 824

Activité d’investissement
Achat d’immobilisations (1 679 178) (1 453 824)

Hausse des liquidités 200 113 742 567

Situation de trésorerie, en début d’exercice 3 400 538 2 657 971

Situation de trésorerie en fin d’exercice 3 600 651 $ 3 400 538 $

| 33 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

Notes condensées des états financiers
31 mars 2017

1. Organisation et ressort

La Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions (“la Commission”) a été créée en vertu de l’Accord
sur les revendications territoriales du Nunavut. Elle est chargée d’évaluer et de surveiller, sur les sites et régionalement,
les répercussions environnementales, culturelles et socioéconomiques des propositions de développement et ce, en appliquant le savoir traditionnel inuit et les méthodes scientifiques reconnues d’analyse écosystémique. La Commission est exonérée d’impôt en vertu du sous-alinéa 149 (1)(l) de la Loi de l’impôt sur le revenu.

2. Principales conventions comptables

Ces états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables du secteur public (NCSP – OBSL) pour
les organisations sans but lucratif, telles qu’émises par le Conseil sur la comptabilité dans le secteur public (CCSP). Les principales conventions sont ci-après détaillées :

(a) Instruments financiers
La Commission classe ses instruments financiers à leur coût ou à leur coût amorti. En vertu de la politique de la
CNER, la catégorie suivante d’instruments financiers se décrit ainsi :

Cette catégorie regroupe les liquidités, les fonds retenus en fiducie, les comptes recevables, les comptes payables,
les charges à payer, les contributions remboursables, les salaires et les avantages sociaux. Ils sont tout d’abord comptabilisés selon leur coût puis, selon la méthode des intérêts effectifs moins l’éventuelle perte de valeur sur les actifs financiers, comptabilisés à leur coût amorti.

Les coûts de transaction se rapportant aux instruments financiers de la catégorie coûts amortis, sont ajoutés à la valeur comptable desdits instruments.

Les amortissements sur actifs financiers dans la catégorie coûts amortis sont comptabilisés quand le montant de la perte est suffisamment précis et qu’il n’existe aucune perspective réaliste de recouvrement. Les actifs financiers sont alors amortis à la valeur recouvrable nette et l’amortissement est comptabilisé dans les états financiers des opérations.

A provision has been made for the Board’s liability for employee future benefits arising from services rendered by

(b) Prestations accumulées de congés payés et de pré-retraite
Dans l’état de la situation financière à ce jour, la Commission a prévu un passif pour couvrir les futurs avantage
sociaux à verser aux employés pour services rendus. Par conséquent, la Commission a souscrit une obligation pour congés payés non utilisés et pour indemnité de départ. Ces montants sont comptabilisés comme gagnés et ne sont pas distinctement financés.

(c) Comptabilisation des revenus
La Commission adopte la méthode du report pour la comptabilisation des apports. Les apports non affectés sont comptabilisés comme revenus lorsque reçus ou à recevoir si le montant à percevoir a été raisonnablement estimé et si
le recouvrement a été raisonnablement assuré. Les apports non affectés sont comptabilisés comme revenus au cours
de l’année où les dépenses afférentes ont été effectuées.

En vertu des normes comptables du secteur public pour les organisations à but non lucratif, toute subvention à fin déterminée qui n’aura pas été utilisée devra être reportée. La Commission a respecté ses engagements au titre de l’accord de financement et le solde sera affecté à la planification et l’exécution des tâches et responsabilités confiées à la Commission.

La Commission applique la méthode de comptabilité d’exercice pour comptabiliser ses autres revenus. Un revenu créditeur est comptabilisé lorsqu’il est gagné. Les revenus de location sont encaissés puisque les locaux d’habitation sont fournis.

nirb.ca | 34

(d) Immobilisations
L’équipement est comptabilisé au coût dans les investissements en immobilisations. L’amortissement est calculé par
la méthode de l’amortissement dégressif, sauf pour les améliorations locatives qui sont évaluées selon la méthode de l’amortissement constant pendant la durée du bail, aux taux annuels fixés à la note 5.
Lors de l’année de l’achat, un amortissement normal de 50% est enregistré.
Aucun amortissement n’est comptabilisé dans l’année de cession.
Les biens et équipement acquis ou construits pendant l’année ne sont amortis qu’à partir de la date de leur utilisation.

(e) Apports reportés liés aux immobilisations
Les apports liés aux immobilisations sont reportés et comptabilisés comme revenu, au même taux que les charges d’amortissement imposées liées aux immobilisations acquises pendant la durée de leur utilisation.

(f) Utilisation d’estimations
Pour la préparation des états financiers effectuée conformément aux normes comptables du secteur public pour les organisations à but non lucratif, la direction doit établir les estimations et hypothèses ayant une certaine incidence sur
les actifs et passifs reportés et divulguer les éventuels actifs et passifs au moment de l’état financier ainsi qu’une mise à
jour des revenus et dépenses encourus au cours de la période. Les résultats réels peuvent différer des estimations.

3. Futurs changements comptables

(a) Information relative aux apparentés, chapitre SP 2200
Cette nouvelle norme définit ce qu’on entend par un apparenté et établit les informations à fournir relativement aux opérations entre apparentés.
Ce chapitre s’applique aux exercices ouverts à partir du 1er avril 2017. L’adoption anticipée est encouragée.
La direction évalue l’impact de la transition vers l’application de ces normes comptables.

(b) Opérations interentités, chapitre SP 3420
Ce chapitre établit des normes de comptabilisation et d’information applicable aux opérations conclues entre des entités du secteur public qui sont comprises dans le périmètre comptable d’un gouvernement, tant du point de vue du prestataire que de celui du bénéficiaire.
Ce chapitre s’applique aux exercices ouverts à partir du 1er avril 2017. L’adoption anticipée est encouragée. La direction évalue l’impact de la transition vers l’application de ces normes comptables.

(c) Actifs, chapitre SP 3210
Ce chapitre fournit des indications sur l’application de la définition des actifs et établit des normes générales
relatives aux informations à fournir à leur sujet.
Ce chapitre s’applique aux exercices ouverts à partir du 1er avril 2017. L’adoption anticipée est encouragée. La direction évalue l’impact de la transition vers l’application de ces normes comptables.

(d) Actifs éventuels, chapitre SP 3320
Ce chapitre définit et établit des normes relatives aux informations à fournir sur les actifs éventuels ; la divulgation de ces informations est requise en cas de probable occurrence de l’événement futur déterminant.
Ce chapitre s’applique aux exercices ouverts à partir du 1er avril 2017. L’adoption anticipée est encouragée. La direction évalue l’impact de la transition vers l’application de ces normes comptables.

(e) Droits contractuels, chapitre SP 3380
Ce nouveau chapitre définit et établit les normes relatives aux informations à fournir sur les droits contractuels. La nature, l’ampleur et la date de tout droit contractuel font partie intégrante des informations requises.
Ce chapitre s’applique aux exercices ouverts à partir du 1er avril 2017. L’adoption anticipée est encouragée. La direction évalue l’impact de la transition vers l’application de ces normes comptables.

| 35 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

(f) Opérations de restructuration, chapitre SP 3430
Ce chapitre établit des normes sur la comptabilisation des actifs, des passifs, des revenus et des dépenses liés à une opération de restructuration ainsi que les informations à fournir à leur sujet par les cédants et les cessionnaires.
Ce chapitre s’applique aux exercices ouverts à partir du 1er avril 2018. L’adoption anticipée est encouragée. La direction évalue l’impact de la transition vers l’application de ces normes comptables.

(g) Instruments financiers, chapitre SP 3450 et modifications connexes à la présentation des états financiers, chapitre SP 1201
Ce chapitre établit des normes sur la façon de comptabiliser et de présenter tous les types d’instruments financiers, notamment les instruments financiers dérivés y compris les instruments primaires. Les gouvernements devront adopter
le chapitre SP 3450 au cours de l’exercice financier où aura été adopté le chapitre SP 2601, Conversion des devises.
Ce chapitre s’applique aux exercices ouverts à partir du 1er avril 2019. L’adoption anticipée est encouragée. La direction évalue l’impact de la transition vers l’application de ces normes comptables.

(h) Conversion des devises, chapitre SP 2601
Ce chapitre remplace le chapitre SP 2600, Conversion des devises. Les gouvernements devront adopter le chapitre SP 2601 au cours de l’exercice financier où aura été adopté le chapitre SP 3450, Instruments financiers.
Ce chapitre s’applique aux exercices ouverts à partir du 1er avril 2019. L’adoption anticipée est encouragée. La
direction évalue l’impact de la transition vers l’application de ces normes comptables.

4. Prêt remboursable à vue

La Commission a accès à un prêt remboursable à vue, renouvelable, à des fins générales. Tout solde impayé porte intérêt à taux préférentiel. Il n’y avait aucun solde impayé à la fin de cet exercice financier. Le prêt à vue est garanti par un contrat de sûreté visant tous les actifs de la Commission.

5. Fonds retenus en fiducie

Les fonds retenus en fiducie sont des liquidités versées en fiducie à Shores Jardine LLP pour l’acquisition d’un nouvel édifice de 5 appartements (5-Plex). Cet achat a eu lieu en décembre 2016.

6. Comptes créditeurs 2017 2016

Taxe sur les produits et services 74 839 $ 47 524 $
Avances de voyages et autres 3 359 2 759

78 198 $ 50 283 $

Au 31 mars 2017, il n’y avait pas de créances irrécouvrables (2016-Nul).

7. Arrhes 2017 2016

Arrhes pour la construction d’un édifice 5-Plex 130 975 $ 130 975 $
Société d’énergie du Nunavut – arrhes pour l’installation du courant 1 750 1 750

132 725 $ 132 725 $

8. Dépenses payées d’avance 2017 2016

Assurance 15 440 $ 15 440 $
Loyer 29 312 34 072
Services des avantages sociaux des employés du Nord 36 765 -
Évaluations de l’édifice 5-Plex - 33 401

81 517 $ 82 913 $

nirb.ca | 36

9. Immobilisations 2017 2016

Valeur Valeur
Amortissements comptable comptable
Taux Coûts Cumulés nette nette

Œuvres d’art 0% 6 114 $ - 6 114 $ 6 114 $
Édifices 4% 1 378 026 81 580 1 296 446 1 350 465
Meubles et équipement 20% 308 637 237 571 71 066 76 458
Matériel informatique 50‑55% 195 940 156 367 39 573 29 142
Améliorations locatives 5‑15 S/L 888 565 382 158 506 407 100 409
Construction en cours 0% 1 144 233 - 1 144 233 -

3 921 515 $ 857 676 $ 3 063 839 $ 1 562 588 $

10. Revenus reportés - Base 2017 2016

Financement de base 1 230 295 $ 2 618 771 $
Conseil du milieu marin du Nunavut 54 220 59 552

1 284 515 $ 2 678 323 $

11. Revenus reportés - Projets 2017 2016

Projet Back River – Échéancier L $ 732 734 $ 596 525
Port et route à Bathurst Inlet – Échéancier C - 142 804
Projet Doris North – Échéancier D 135 427 341 281
Projet Hackett River – Échéancier H - 72 735
Hope Bay Phase II – Échéancier K 603 385 -
Projet Mary River Iron – Échéancier G 179 626 118 644
Projet Meadowbank Gold – Échéancier E 10 011 -
Projet de mine aurifère Meliadine – Échéancier J 52 305 10 560
Évaluation environnementale stratégique – Échéancier P 261 700 -
Mine Whale Tail – Échéancier Q 124 267 -

2 099 455 $ 1 282 549 $

12. Contributions remboursables 2017 2016

Qulliq Energy Corporation Iqaluit 254 267 $ 254 267 $

13. Salaires et avantages sociaux payables 2017 2016

Retenues fédérales à la source – Agence du revenu du Canada 12 981 $ 7 863 $
Journées de récupération et congés annuels 20 088 20 088
Cotisations sociales du Nunavut 23 825 21 413
Pensions et indemnités de déménagement 150 195 151 471
Salaires et avantages sociaux 53 033 34 811

260 122 $ 235 646 $

| 37 CNER – Rapport annuel 2016 -2017

14. Apports reportés liés aux immobilisations 2017 2016

Solde d’ouverture 1 546 340$ 165 569$
Ajouts 1 680 381 1 453 824
Amortissements (177 871) (73 053)

Solde de clôture 3 048 850 $ 1 546 340$

15. Dépendance économique

La Commission dépend du financement gouvernemental versé sous forme de contributions du ministère des Affaires autochtones et du Développement du Nord. La direction estime que toute réduction ou altération de ce financement aurait d’importantes répercussions sur son fonctionnement.

16. Événements postérieurs

À la fin de l’exercice financier, la Commission a acheté un système téléphonique de Northwestel avec Mitel MiVoice pour 44 138 $ ainsi qu’un équipement pour service d’interprétation de Duoson Multimedia pour 116 214 $.

17. Engagements
La Commission a conclu une convention quinquennale de bail, du 1er avril 2014 au 31 mars 2024. avec une période de renouvellement de cinq ans pour ses immeubles d’exploitation. Le montant global de cette location, incluant les frais de gestion et d’exploitation ainsi que la taxe sur les produits et services (TPS) s’élève à :
2018 294 258 $
2019 294 258
2020 294 258
2021 294 258
2022 294 258
Années financières suivantes 588 516

2 059 806 $

La Commission a conclu une convention triennale de bail pour des immeubles d’exploitation à Arviat, débutant le 1er septembre 2016 et se terminant le 31 août 2019. Le montant annuel du loyer est le suivant :
2018 17 500 $
2019 17 500
2020 7 292

742,292 $

La Commission a conclu une convention de location d’équipement de bureau avec Xerox jusqu’au 30 septembre 2023. L’engagement du coût de location est le suivant :
2018 11 740 $
2019 11 740
2020 11 740
2021 11 740
2022 11 740
Années financières suivantes 11 740

76 311 $

Au 31 mars 2017, la Commission s’est engagée à payer une estimation de 90 940 $ ainsi qu’une estimation de 216 060 $ pour parachever, respectivement, les rénovations des bureaux de Cambridge Bay et celles de l’édifice de 5-Plex.

nirb.ca | 38

18. Instruments financiers

Les transactions sur instruments financiers peuvent avoir pour conséquence de faire assumer par une entité ou
de transférer à un tiers un ou plusieurs des risques financiers décrits ci-dessous. Le fait de fournir les informations
imposées aide les utilisateurs des états financiers à évaluer l’ampleur du risque lié aux instruments financiers.

Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque de perte financière que peut encourir l’une des parties d’un instrument financier quand l’autre partie n’a pu s’acquitter d’une obligation. La Commission est sujette à un risque de crédit représenté par ses actifs pour un montant total de 3 678 849 $ (2016 : 4 229 821 $). La Commission est exposée à ce risque concernant ses liquidités, ses fonds retenus en fiducie et ses comptes débiteurs. Ce risque n’a pas changé depuis l’année précédente.

La Commission dépose ses liquidités dépassant le montant assuré par la Société d’assurance-dépôts du Canada dans des banques à charte sous règlementation fédérale.

La Commission a un risque de concentration. Ce risque survient en cas de défaut de paiement d’un client ayant plus de dix pour cent du solde total des comptes à recevoir. L’entreprise court alors un risque plus élevé. Les concentrations de risque de crédit touchent les groupes de contreparties ayant des caractéristiques économiques ou industrielles analogues et pour lesquelles les changements d’ordre économique ou autre, ont également une incidence sur leur capacité de respecter leurs obligations contractuelles. Au 31 mars 2017, les comptes à recevoir d’un organisme gouvernemental regroupaient 96% du montant total des avances de voyage et d’autres comptes à recevoir en souffrance (94% en 2016). Ce risque n’a pas changé depuis l’année précédente.

Risque d’illiquidité

Le risque d’illiquidité survient quand la Commission ne peut rembourser ses obligations lors de leur date d’échéance. La Commission a un risque d’illiquidité de58 641 $ (105 554 $ en 2016 $) pour ses comptes payables et ses charges à payer et un risque d’illiquidité de 312 917 (359 829 $ en 2016) pour ses contributions remboursables. Ce risque n’a pas changé depuis l’année précédente

19. Budget

Les montants budgétaires 2017 rapportés sur l’état financier ne sont présentés qu’aux fins d’information. Ils n’ont pas été vérifiés et ne sont pas garantis par le rapport de vérification des comptables agréés Crowe MacKay s.r.l., daté du 28 juin 2017.

20. Virement interne

Au 31 mars 2017, 1 679 178 $ (1 453 824 $ en 2016) ont été transférés des fonds non affectés dans un fonds d’immobilisations afin de financer l’acquisition d’immobilisations.

21. Cotisations de retraites

La Commission participe au Plan de pensions de l’ONES qui est un régime de retraite à cotisations déterminées. Tous les employés comptant au moins un an d’ancienneté peuvent y participer.

Les cotisations s’élèvent à 16% maximum du salaire des employés (8% pour l’employé et 8% pour l’employeur).

Au cours de l’année, les cotisations versées au plan de pension de l’ONES ont totalisé 311 734 $ (153 075 $ en 2016).

22. Données comparatives

Les états financiers ont été reclassifiés, le cas échéant, pour se conformer à la présentation utilisée au cours de l’actuel exercice.

ᒫᓐᓇ ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦᑕ | ᐃᖅᑲᓇᐃᔭᖅᑎᒋᔭᖏᑦ – ᐅᓪᓗᒥᒨᓕᖅᑐᖅᑕᕕᓂᖅ ᒫᔾᔨ, 2017 Tadja atuqtangit NIRB Havaktiit Naunaitkutaq | Nutaannguqtiqtuq uvani Qiqailruq 2017-mi Current NIRB Staff List | Updated March 2017

Liste actuelle du personnel de la CNER | Mise à jour en mars 2017

Ryan Barry
Executive Director

Tukimuaqtittiyi
ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨ
Directeur général
rbarry@nirb.ca
867-983-4608

Heather Rasmussen
Policy Advisor
Atuagaliriyi
ᐊᑐᐊᒐᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓄᑦ ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᒋᐊᖅᑎ
Conseillère en politiques
hrasmussen@nirb.ca
867-983-4606

Jeannie Ehaloak
Manager, Communications
Kamagiyi, Tuhaumatittiyini
ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ, ᑐᓴᒐᒃᓴᓕᕆᔨᓄᑦ
Chef, communications
jehaloak@nirb.ca
867-983-4605

Josie Tucktoo
Interpreter/Translator
Uqaqtittiyi/Numiktittiyi
ᑐᓵᔨ/ᐃᓄᒃᑎᑑᓕᖅᑐᐃᔨ
Interprète/ Traductrice
jtucktoo@nirb.ca
867-983-4614

Stephanie Taptuna
Outreach Coordinator
Inungnut Kivgaqtuiyi
ᓄᓇᓕᖕᓂᒃ ᑐᓴᐅᒪᑎᑦᓯᓂᕐᒥᒃ ᐊᐅᓚᑦᓯᔨ
Coordonnateur des relations avec
les collectivités
staptuna@nirb.ca
867-983-4610

William Nicoll
Environmental Technologist
Avatiliqinirnut Qauyihaqtuliqiyi
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒧᑦ ᑐᓴᐅᒪᖃᖅᑕᐅᑎᓕᕆᔨ
Technologue en Environnement
wnicoll@nirb.ca
867-983-4623

Mark Ings
Director, Finance & Administration
Tukimuaqtittiyi, Maniliriyini Aulattiyini
ᑐᑭᒧᐊᕐᒃᑎᑦᓯᔨ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᓄᑦ ᐊᒡᓚᒡᕕᓕᕆᔨᓄᓪᓗ Directeur, finances et l’administration
mings@nirb.ca
867-983-4602

Priscilla (Ovik) Evalik
Senior Finance Officer
Angayukhiq Maniliriyi
ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ ᑮᓇᐅᔭᓕᕆᔨᓄᑦ
Agente principale des finances
pevalik@nirb.ca
867-983-4604

Lena Atatahak
Secretary/Receptionist
Titiraqti/Aulattitiyi
ᑎᑎᕋᖅᑎ/ᑐᙵᓵᕆᔨ
Secrétaire/Réceptioniste
latatahak@nirb.ca
867-983-4600

Tara Arko
Director, Technical Services
Tukimuaqtittiyi, Qauyihaqtuliqinirnut
ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨ, ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᓕᖓᔪᓄᑦ
ᐱᔨᑦᓯᕋᐅᑎᓄᑦ
Directeur, Services techniques
tarko@nirb.ca
867-983-4611

Sophia Granchinho
Manager, Impact Assessment
Kamagiyi, Aktumayunik Qauyihaiyini
ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ,
ᐊᒃᑐᖅᑕᐅᓯᒪᖃᓯᐅᔾᔭᐅᑐᐃᓐᓇᕆᐊᖃᖅᑐᑦ
ᖃᐅᔨᓴᖅᑎᓄᑦ
Chef, Étude d’impact environnemental
sgranchinho@nirb.ca
867-793-4633

Kelli Gillard
Manager, Project Monitoring
Kamagiyi, Havariyauyunik Munaqhinirmi
ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ, ᐱᓕᕆᐊᒃᓴᒧᑦ ᐅᔾᔨᖅᓴᐃᓂᖅ
Chef, Surveillance des projets
kgillard@nirb.ca
867-983-4619

Solomon Amuno
Technical Advisor II
Qauyihainirnut Kiuliqiyi
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓗᑦ ᐅᖃᐅᔾᐃᔨ II
Conseiller technique
samuno@nirb.ca
867-983-4603

Davin St. Pierre
Technical Advisor II
Qauyihainirnut Kiuliqiyi
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓗᑦ ᐅᖃᐅᔾᐃᔨ II
Conseiller technique
dstpierre@nirb.ca
867-983-4615

Kofi Boa-Antwi
Technical Advisor II
Qauyihainirnut Kiuliqiyi
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓗᑦ ᐅᖃᐅᔾᐃᔨ II
Conseiller technique
kboaantwi@nirb.ca
867-983-4614

Jaida Ohokannoak
Manager, Technical Administration
Atanguyak, Avatilikinikun Titikikiyi
ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ, ᐊᕙᑎᓕᕆᔩᑦ
ᖃᕆᑕᐅᔭᒧᐊᖃᐃᔨᖏᓐᓄᑦ
Gestionnaire, administration technique
johokannoak@nirb.ca
867-983-4609

Jorgen Komak
GIS Specialist
GIS Ihivriuqhiyii
ᓄᓇᙳᐊᓕᐅᖅᑎ
Spécialiste des SIG
jkomak@nirb.ca
867-983-4613

Talia Maksagak
Junior Technical Advisor
Nukakhiq Qauyihainirnut Kiuliqiyi
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓄᑦ
ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᒋᐊᖅᑎᐅᓕᓵᖅᑐᖅ
Conseillère technique subalterne
tmaksagak@nirb.ca
867-983-5627

Mia Otokiak
Junior Technical Advisor
Nukakhiq Qauyihainirnut Kiuliqiyi
ᐊᕙᑎᓕᕆᓂᕐᒨᖓᔪᓄᑦ
ᐅᖃᐅᔾᔪᐃᒋᐊᖅᑎᐅᓕᓵᖅᑐᖅ
Conseillère technique subalterne
motokiak@nirb.ca
867-983-4622

Natasha Lear
Environmental Administrator
Avatiliqinirnut Aulapkaiyi
ᐊᖏᔪᖅᑳᖅ, ᖃᕆᑕᐅᔭᒧᐊᖃᐃᔨᓄᑦ
Administrateur en environnement
nlear@nirb.ca
867-983-4612

ᓄᓇᕗᒻᒥ ᐊᕙᑎᓕᕆᔨᒃᑯᑦ ᑲᑎᒪᔨᖏᑦ ᑐᑭᒧᐊᒃᑎᑦᓯᔨᖓᑦ, ᑎᑎᖃᖅᓯᐅᕐᕕᑎᒍᑦ ᑎᑎᖃᒃᑯᕕᖓᑦ 1360, ᐃᖃᓗᒃᑑᑦᓯᐊᖅ, ᓄᓇᕗᑦ X0B 0C0

ᐊᑭᖃᙱᑦᑐᒃᑯᑦ ᐅᖄᓚᐅᑎᖓᑦ: 1-866-233-3033 ᐅᖄᓚᐅᑎᖓᑦ: 1-867-983-4600 ᓱᑲᔪᒃᑯᑦ: 1-867-983-2594 ᖃᕆᑕᐅᔭᖅᑎᒍᑦ: info@nirb.ca ᖃᕆᑕᐅᔭᑦᑎᒍᑦ ᐊᖅᑯᑎᕐᔪᐊᖓᑎᒍᑦ: www.nirb.ca

Nunavut Impact Review Board
c/o Executive Director, P.O. Box 1360, Cambridge Bay, NU X0B 0C0
Toll Free Telephone: 1-866-233-3033 Telephone: 1-867-983-4600 Facsimile: 1-867-983-2594
Email: info@nirb.ca Website: www.nirb.ca

Commission du Nunavut chargée de l’examen des répercussions a/directeur général, B.P. 1360, Cambridge Bay, NU X0B 0C0
Sans frais : 1-866-233-3033; Téléphone : 1-867-983-4600; Téléc. : 1-867-983-2594
Courriel : info@nirb.ca Site Web : www.nirb.ca

Nunavumi Avatilikiyin Katimayin
c/o Tukimuaqtittiyi, P.O. Box 1360 Ikaluktutiak, Nunavumi X0B 0C0
Aketomik Hivayaota: 1-866-233-3033 Hivayaota: 1-867-983-4600 Kayumiktokun: 1-867-983-2594 Kagitaoyakun: info@nirb.ca Kungeakhak: www.nirb.ca